CITROËN

C4
C4 X
Manual de utilizare

nothing
moves us
like citroën

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

BINE AȚI VENIT

Vă mulțumim că ați ales Citroën C4/ë-C4 sau Citroën C4 X/ë-C4 X. Acest document conține informațiile cheie și recomandările de care veți avea nevoie pentru a putea explora vehiculul în deplină siguranță.
Vă recomandăm ferm să vă familiarizați cu acest document, precum și cu Ghidul de întreținere și garanții.
Vehiculul este dotat cu unele dintre echipamentele descrise în acest document, în funcție de nivelul de echipare, de versiunea și de caracteristicile din țara în care se comercializează.
Descrierile și ilustrațiile sunt furnizate doar în scop informativ.
Automobiles CITROËN își rezervă dreptul de a modifica specificațiile tehnice, echiparea și accesoriile fără a avea obligația de a actualiza prezentul document.
Dacă înstrăinați vehiculul, vă rugăm să predați și acest **Manual de utilizare** noului proprietar.

OBȚINEȚI MANUALUL DE UTILIZARE

ONLINE

Consultați sau descărcați Manualul de utilizare la următoarea adresă:
http://service.citroen.com/ACddb/
Scanați acest cod QR pentru a avea acces direct.
Selectați:
– limba utilizată,
– vehiculul și tipul de caroserie,
– ediția ghidului de utilizare corespunzătoare datei primei înmatriculări a vehiculului.

Această pictogramă indică cele mai recente informații disponibile.

VERSIUNE TIPĂRITĂ

Comandați Manualul de utilizare complet în format tipărit de la un
dealer CITROËN.

Introducere 1

Cheia 3
Cum se utilizează acest manual 3
Tipul de propulsie 3
Conducerea Eco 4

Cunoașterea vehiculului 2

Cheile 7
Funcția de telecomandă radio 7
Sistemul cu cheie electronică 10
Sistemul de închidere centralizată 10
Înlocuirea bateriei 11
Cheia de urgență 11
Pornire de la distanță 13
Sistem de avertizare sonoră pentru pietoni (MHEV, BEV) 16
Sistemul de securitate al vehiculului 16
Ușile 18
Funcționarea hayonului 18
Geamurile acționate electric 19
Parbriz cu încălzire 20
Parbrizul 20
Trapa de plafon 21
Oglinzile 23
Poziția tetierelor 25
Scaunele 26
Scaunele spate 27
Centurile de siguranță 27
Afișarea martorilor de avertizare pentru centurile de siguranță 28
Centura de siguranță cu fixare în trei puncte 30
Sistemul de airbaguri 30
Introducere privind sistemele de siguranță pentru copii 33
Volanul 42
Ștergătoarele și spălătoarele de parbriz 43
Setări de memorare pentru șofer 46
Luminile exterioare 46
Luminile interioare 52
Trapa de plafon 52
Depozitarea la interior - Caracteristicile mediului interior 54

Instrumentele de bord 3

Prezentarea generală a tabloului de bord 58
Tabloul de bord 60
Lumini de avertizare, indicatoare și mesaje 63
Controlul climatizării 73
Ecranul tactil și afișajul pentru informații 80
Afișajul în câmpul de vedere 83

Sistemul de „infotainment” 4

Comenzile dvs. rapide 85
Radioul de pe ecranul tactil central de 10” 86
Navigația conectată 3D pe ecranul tactil central de 10” 101
Aplicații terță parte 118

Pornirea și utilizarea 5

Procedura de pornire 120
Frânele 125
Transmisia 128
Modurile de condus 132
Carburant 133
Încărcare 135
Încărcarea vehiculului 144
Dispozitivul de remorcare 145
Sfaturi la conducere 148

Sisteme avansate de asistență pentru șoferi 6

Introducere în sistemele de asistență 150
Sistemul de asistență pentru evitarea coliziunilor 152
Sistemul de asistență pentru stabilitatea vehiculului 156
Sistemul de asistență pentru performanța frânării 157
Sistemul de asistență pentru îmbunătățirea vizibilității 158
Sistemul de asistență la menținerea benzii de rulare 160
Sistemul de asistență la operațiunile de parcare și marșarier 167
Sistemul de asistență pentru atenția șoferului 172
Avertizare privind atenția șoferului folosind cronometrul 173
Detectarea stării de oboseală a șoferului (DDD) 173
Sistemul de asistență pentru controlul vitezei 175
Sistemul de asistență pentru operațiuni offroad și cu rază mică de acțiune 184
Funcții de asistență utilitară 185

În caz de urgență 7

Lumini de avarie 193
Assist și SOS 193
Triunghiul reflectorizant 195
Ridicarea cu cricul a vehiculului și schimbarea roților 196
Setul pentru repararea anvelopelor 201
Pornire asistată 204
Remorcarea 208

Întreținerea și îngrijirea vehiculului 8

Introducere în întreținerea și îngrijirea vehiculului 213
Întreținerea programată 213
Compartimentul motorului 215
Întreținerea autovehiculului 220
Siguranțe fuzibile 223
Înlocuirea becurilor 223
Anvelope și roți 226
Depozitarea vehiculului 230
Caroseria - Îngrijirea exteriorului 230
Îngrijirea interiorului 232

Specificații tehnice 9

Identificarea autovehiculului 235
Date referitoare la autovehicul 236
Lichide de motor și lubrifianți 243

Informații pentru client 10

Introducere 244
Datele tehnice ale vehiculului 244

Funcții de confort și infotainment **245**
Integrarea unui smartphone (de exemplu, Android Auto® sau Apple® CarPlay®) **246**
Servicii online - conectivitate „Over The Air” **246**
Declarație de conformitate **249**

Cheia

Avertizare de siguranță

Informații suplimentare

Funcția de protecție a mediului

Vehicul cu volanul în partea stângă

Vehicul cu volanul pe partea dreaptă

Amplasarea echipamentului / butonului descris este indicată de o zonă neagră.

Cum se utilizează acest manual

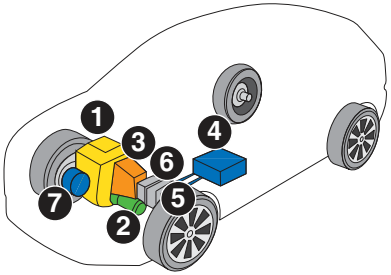
- Prezentul manual descrie toate dotările opționale și funcțiile disponibile pentru acest model. **Este posibil ca anumite descrieri, inclusiv cele pentru afișaj și funcțiile de meniu, să nu fie aplicabile pentru autovehiculul dumneavoastră datorită variantei de model, specificațiilor din țara respectivă, echipamentelor speciale sau accesoriilor.**
- Cuprinsul de la începutul manualului și din cadrul fiecărui capitol vă indică modul de structurare a informațiilor.
- Indexul vă permite să căutați informații specifice.
- Manualul de utilizare se referă la autovehiculele cu volan pe stânga. Utilizarea autovehiculelor cu volan pe dreapta este similară.
- Manualul de utilizare folosește codul pentru identificarea motorului. Denumirile comerciale și codurile de inginerie aferente se regăsesc în capitolul „Date tehnice”.
- Indicațiile legate de direcție din descrieri, de exemplu la dreapta sau la stânga, în față sau în spate, sunt în raport de sensul de deplasare.
- Este posibil ca ecranele de afișaj să nu fie compatibile cu limba utilizată de dumneavoastră.
- Mesajele afișate și etichetele interioare sunt scrise cu caractere **aldine**.

Tipul de propulsie

VEHICUL CU MOTOR CU ARDERE INTERNĂ (ICE)

Un vehicul ICE este propulsat exclusiv de un motor cu ardere internă.

VEHICUL HIBRID DE 48V (MHEV)



1. Motor pe benzină
2. Motorizare electrică
3. Cutie de viteze electrică automată cu ambreiaj dublu cu 6 trepte (e-DCS6)
4. Baterie de tracțiune de 48 V
5. Baterie pentru accesorii de 12 V
6. Convertorul DC/DC
7. Demaror cu curea

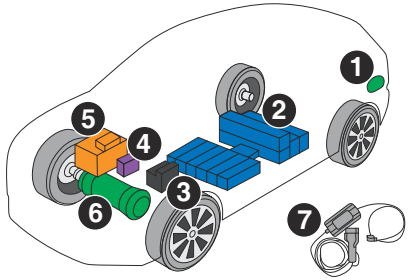
Tehnologia MHEV nu necesită nicio conexiune pentru a încărca bateria de tracțiune.
Sistemul hibrid nu funcționează continuu, ci se activează în funcție de starea vehiculului, de starea de încărcare a bateriei de tracțiune, de confortul termic al habitaclului (pornirea încălzirii sau a aerului condiționat), de condițiile

de conducere (accelerare, decelerare, frânare, pornirea motorului) și condițiile de drum (în sus, în jos):

- Vehiculul pornește întotdeauna cu motorul pe benzină pentru a asigura eficiența catalizatorului și disponibilitatea asistenței la frânare.
- În timpul rulării normale, motorul pe benzină și motorul electric funcționează împreună sau separat pentru a optimiza consumul de carburant și de energie electrică sau pentru a încărca bateria de tracțiune.
- În timpul fazelor de accelerare, motorul electric oferă un impuls suplimentar pentru a atinge cât mai repede cuplul necesar și a îmbunătăți accelerația la viteză mică.
- În timpul fazelor de decelerare, motorul electric încarcă bateria de tracțiune, folosind inerția vehiculului.
- Deplasarea în regim integral electric este posibilă la manevre de parcare, în zone urbane cu limită de 30 km/h, pe drumuri urbane și de țară cu rulare lină, precum și pe autostrăzi în decelerare ușoară sau la coborâre.

Motorul electric este integrat în cutia de viteze automată.
Convertorul DC/DC asigură legătura între sursa de alimentare pentru accesorii de 12 V și sursa de alimentare de tracțiune de 48 V.
Demarorul cu curea repornește motorul pe benzină după rularea în regim complet electric.

Vehicul electric cu baterie (BEV)



1. Trapa de încărcare
2. Baterie de tracțiune
3. Baterie pentru accesorii
4. Pompă de încălzire
5. Încărcător integrat
6. Motorizare electrică
7. Cablu de încărcare

Conectorii de încărcare **1** permit **3** tipuri de încărcare:

- Încărcare la domiciliu în modul 2, folosind o priză de uz casnic și un cablu de încărcare asociat
- Încărcare accelerată în modul 3, folosind o unitate de încărcare accelerată.
- Încărcare super-rapidă în modul 4, folosind un încărcător rapid public.

Bateria de tracțiune de 400 V **2** folosește tehnologia litiu-ion. Aceasta stochează și furnizează energia necesară pentru funcționarea motorului electric, a climatizării și a încălzirii. Nivelul său de încărcare este reprezentat de un indicator și de un martor de rezervă pe tabloul de bord.
Bateria pentru accesorii de 12 V **3** alimentează sistemul electric convențional al vehiculului. Aceasta este reîncărcată automat de bateria de tracțiune cu ajutorul încărcătorului integrat.
Pompa de încălzire **4** asigură încălzirea habitaclului și reglează răcirea bateriei de tracțiune și a încărcătorului integrat.
Încărcătorul integrat **5** asigură încărcarea la domiciliu (modul 2) și încărcarea accelerată (modul 3) a bateriei de tracțiune, precum și încărcarea bateriei pentru accesorii de 12 V.
Motorul electric **6** asigură tracțiunea în funcție de modul de conducere selectat și de condițiile de drum. Acesta recuperează energia în timpul fazelor de frânare și de decelerare a vehiculului.

Conducerea Eco

Conducerea Eco se referă la o gamă de practici cotidiene care îi permit șoferului să optimizeze consumul de energie (carburant și/sau electricitate) al vehiculului și nivelul de emisii CO2.

Optimizați modul în care utilizați cutia de viteze

În cazul unei cutii de viteze automate, utilizați cu precădere modul automat. Nu apăsați puternic sau brusc pedala de accelerație.

Indicatorul de schimbare a treptei de viteză vă solicită să cuplați treapta cea mai potrivită. Ori de câte ori această indicație este afișată pe tabloul de bord, urmați-o imediat.
În cazul unei cutii de viteze automate, acest indicator apare numai în modul manual.

Adoptați un stil de conducere flexibil

Respectați distanțele de siguranță între vehicule, utilizați frâna de motor în locul pedalei de frână, apăsați treptat pe pedala de accelerație. Aceste practici la reducerea consumului de energie, a nivelului de emisii CO2 și a zgomotului general al traficului.
La un motor hibrid, frânarea de motor este mai eficientă. Anticipați încetinirea cât de mult puteți și, dacă este posibil, favorizați decelerarea cu frânarea de motor pentru a încărca bateria de tracțiune, a crește condusul integral electric și a reduce consumul de carburant.
În condiții de circulație fluidă, selectați regulatorul de viteză.

Controlați utilizarea echipamentelor electrice

Înainte de a porni, dacă habitaclul este supraîncălzit, aerisiți-l coborând geamurile și deschizând orificiile de aerisire înainte de a utiliza aerul condiționat.
La viteze de peste 50 km/h, ridicați geamurile și lăsați aeratoarele deschise.
Utilizați echipamente care permit limitarea temperaturii în habitaclu (de exemplu, storuri pentru trapa de plafon sau pentru geamuri etc.).
Dacă nu este cu reglare automată, opriți aerul condiționat imediat ce se atinge temperatura dorită.
Dezactivați funcțiile de dezaburire și degivrare dacă nu sunt gestionate automat.
Opriți cât mai curând posibil încălzirea scaunelor.

Adaptați utilizarea farurilor și/sau a luminilor anticeață la nivelul de vizibilitate, în conformitate cu legislația în vigoare în țara în care conduceți.
Evitați lăsarea motorului să funcționeze, în special iarna (exceptând condițiile dificile de iarnă, cu temperaturi sub -23°C), înainte de plecarea de pe loc. Vehiculul se încălzește mai repede în mers.
Pasagerii ar trebui să evite conectarea dispozitivelor multimedia (de exemplu, filme, muzică, jocuri video) pentru a contribui la reducerea consumului de energie.
Deconectați toate dispozitivele portabile înainte de a părăsi vehiculul.

Limitați cauzele supraconsumului

Repartizați greutatea în vehicul. Plasați bagajele mai grele în portbagaj, cât mai aproape de scaunele din spate.
Limitați încărcarea vehiculului și minimizați rezistența aerodinamică (de exemplu, bare de acoperiș, galerie de acoperiș, suport de bicicletă, remorcă).
Este de preferat utilizarea unui portbagaj de pavilion.
Îndepărtați setul de bare de pavilion și galeria de acoperiș după utilizare.
La sfârșitul iernii, schimbați pneurile de iarnă cu cele de vară.

Respectați instrucțiunile privind întreținerea

Verificați periodic presiunea din pneuri, atunci când acestea sunt reci, având ca referință eticheta situată pe cadrul portierei șoferului.
Efectuați această verificare cu precădere:
- înaintea unui drum lung.
- la fiecare schimbare de anotimp.
- după o staționare prelungită.

Nu uitați roata de rezervă și, atunci când este cazul, pneurile remorcii sau ale rulotei.

Efectuați periodic revizia vehiculului (de exemplu, ulei de motor, filtru de ulei, filtru de aer, filtru de habitaclu etc.). Respectați calendarul operațiunilor din planul de întreținere al constructorului.
În timpul alimentării cu carburant, nu insistați după a treia oprire a duzei pentru a evita vărsarea carburantului.
Consumul de carburant al unui vehicul nou se va stabiliza la o medie consecventă doar după primii 3.000 de kilometri.

Optimizarea autonomiei de rulare la vehiculele electrificate

Consumul de energie electrică al vehiculului depinde în mare măsură de profilul traseului, viteză și stil de conducere, precum și de utilizarea încălzirii/aerului condiționat.
Încercați să rămâneți în zonele **ECO** și **CHARGE** (ÎNCĂRCARE) ale indicatorului de putere conducând lin și la o viteză constantă.

Vehicule hibride de 48 V

Maximizați inerția vehiculului prin eliberarea pedalei de accelerație, astfel încât vehiculul să încetinească de la sine (de exemplu, atunci când conduceți pe o pantă sau când vă apropiați de un semafor).
Când pedala de accelerație este eliberată, cu condiția ca glisorul indicatorului de alimentare de pe tabloul de bord să se deplaseze încă în zona CHARGE, recuperarea energiei este optimă.
Recuperarea energiei face posibilă utilizarea eficientă a fazelor „pasive” ale condusului (decelerare).
Energia recuperată este folosită pentru a reîncărca bateria de tracțiune și apoi este folosită pentru conducerea complet electrică sau pentru accelerarea ulterioară.

Când bateria de tracțiune este aproape plină, recuperarea energiei este redusă treptat.

Vehicule electrice

Programați o destinație în sistemul de navigație GPS al vehiculului pentru a optimiza consumul pe durata unei călătorii.
Anticipați nevoia de a încetini și nu frânați brusc, folosind oricând este posibil frâna de motor și funcția de frânare regenerativă; indicatorul de alimentare se va afla în acest caz în zona **„CHARGE”** (ÎNCĂRCARE).
Utilizați aerul condiționat în locul încălzirii pentru dezaburirea habitaclului.

Cheile

Cheia integrată în telecomandă poate fi utilizată pentru efectuarea următoarelor acțiuni, în funcție de versiune:

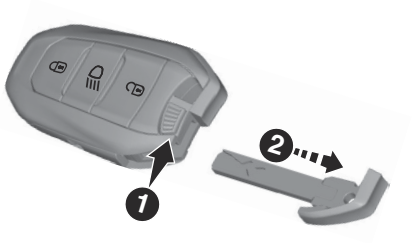
- Blocarea/deblocarea deschiderilor vehiculului.
- Activarea/dezactivarea sistemului manual de siguranță pentru copii.
- Activarea/dezactivarea airbagului pasagerului din față.
- Deblocarea/blocarea de rezervă a ușilor.
- Punerea contactului și pornirea/oprirea motorului.

Fără intrare și pornire fără cheie (intrare pasivă)



► Pentru a deplia sau a plia cheia, apăsați pe acest buton.

Cu acces și pornire fără cheie (intrare pasivă)



► Pentru a deplia sau a plia cheia, trageți și mențineți butonul.

Avertizare
După ejectarea cheii integrate, păstrați-o în permanență asupra dvs. pentru a putea efectua procedurile de avarie corespunzătoare.

Funcția de telecomandă radio



Telecomanda poate fi utilizată pentru a efectua următoarele funcții de la distanță (în funcție de versiune):

- Deblocarea/blocarea/superblocarea vehiculului.
- Operarea de la distanță a iluminatului.
- Plierea/deplierea retrovizoarelor laterale.
- Activarea/dezactivarea alarmei.
- Localizare vehicul.
- Deschiderea/închiderea geamurilor.
- Închiderea trapei de plafon.
- Activarea sistemului electronic de imobilizare a vehiculului.

În cazul în care există defecțiuni la telecomandă, la sistemul de blocare centralizată, la baterie etc., există proceduri de rezervă pentru blocarea sau deblocarea vehiculului. Pentru mai multe informații despre **Procedurile de back-up**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Sugestie
Evitați atașarea de obiecte grele la cheie sau la telecomandă. Astfel axul acesteia ar fi îngreunat în comutatorul de contact, conducând la o defecțiune.

Avertizare
Nu decuplați niciodată contactul înainte de a imobiliza complet vehiculul.
Odată cu oprirea motorului se dezactivează și funcțiile de asistare la frânare și de asistare a direcției - riscați să pierdeți controlul asupra vehiculului!


Blocarea vehiculului


Deblocarea vehiculului


Aprinderea de la distanță a luminilor

Cu radio pe ecranul tactil central de 10”


Deblocarea vehiculului


Deblocarea selectivă este configurată în meniul **Driving** (Conducere) de pe ecranul tactil.

Navigația conectată 3D pe ecranul tactil central de 10”


Deblocarea selectivă este configurată în aplicația **Settings > Vehicle** (Setări > Vehicul) de pe ecranul tactil.

Deblocare selectivă

Deblocare totală

► Dacă deblocarea selectivă este dezactivată, apăsați butonul de deblocare.

Deblocare selectivă

Ușa șoferului

► Apăsați butonul de deblocare.

Ușa șoferului și clapeta rezervorului de carburant sunt deschise (ICE sau MHEV).
Ușa șoferului și clapeta rezervorului de carburant sunt deschise (BEV).

► Apăsați **încă o dată** pentru a debloca celelalte uși și portbagajul.

Pistoletul de încărcare poate fi deconectat la a doua apăsare.
Deblocarea completă sau selectivă și dezactivarea alarmei sunt confirmate prin clipirea luminilor de poziție și/sau a luminilor de zi.
În funcție de versiunea vehiculului, oglinzile retrovizoare se depliază.

Deblocarea și deschiderea parțială a portbagajului


► Apăsați pe acest buton mai mult de o secundă pentru a debloca portbagajul. Portbagajul se deschide puțin.

Această acțiune deblochează vehiculul mai întâi.

Blocarea vehiculului


Blocare simplă

► Contactul decuplat, apăsați butonul de blocare.

Blocarea și activarea alarmei, în funcție de versiune, sunt confirmate de aprinderea luminilor semnalizatoare de direcție.
În funcție de versiune, retrovizoarele exterioare se pliază.

Sugestie
O deschidere (ușă sau portbagaj) neînchisă corect împiedică blocarea vehiculului. Cu toate acestea, dacă vehiculul are sistem de alarmă, acesta se va activa după 45 de secunde.
Dacă vehiculul este deblocat, dar ușile sau portbagajul nu sunt deschise ulterior, vehiculul se va bloca automat după aproximativ 30 de secunde. Dacă vehiculul este echipat cu o alarmă, aceasta se va reactiva automat.

Superblocare

Avertizare
Superblocarea nu permite deschiderea portierelor cu comenzile din interior. Aceasta dezactivează, de asemenea, comanda de blocare centralizată a deschiderilor.
Claxonul rămâne activ.

Nu lăsați pe nimeni în vehicul atât timp cât este superblocat.

- Contactul decuplat, apăsați butonul de blocare.
- Apăsați din nou butonul de blocare în decurs de 3 secunde pentru a superbloca deschiderile vehiculului (fapt confirmat de aprinderea temporară a luminilor semnalizatoare de direcție).

Pentru vehiculele echipate cu sistem de acces și pornire fără cheie, un semnal sonor dublu indică faptul că vehiculul nu este superblocat.

Cu Navigația 3D conectată pe ecranul tactil central de 10”, în funcție de versiune, activarea/dezactivarea semnalului sonor de blocare este configurată în aplicația **Settings > Vehicle** (Setări > Vehicul) de pe ecranul tactil.

Deschiderea/închiderea geamurilor

Deschiderea geamurilor

+3s - Apăsați butonul de deblocare mai mult de 3 secunde.

În funcție de versiune, geamurile se opresc la eliberarea butonului sau la o nouă apăsare a acestuia.

Închiderea geamurilor și a trapei de plafon (în funcție de versiune)

+3s - Apăsați butonul de blocare mai mult de 3 secunde.

În funcție de versiune, geamurile și trapa de plafon se opresc la eliberarea butonului sau la o nouă apăsare a acestuia.

Avertizare
Asigurați-vă că niciun obiect și nicio persoană nu împiedică închiderea corectă a geamurilor și a trapei de plafon.
La versiunile cu alarmă, dacă doriți să lăsați geamurile și/sau trapa de plafon întredeschise, este necesară dezactivarea prealabilă a alarmei de protecție volumetrică interioară.
Pentru mai multe informații privind **Alarma**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Aprinderea de la distanță a luminilor

(În funcție de versiune)

▶ Apăsați acest buton.
Luminile de poziție, luminile de întâlnire, luminile plăcuței de înmatriculare și spoturile de pe retrovizoarele exterioare se aprind timp de 30 de secunde.

O nouă apăsare, înainte de sfârșitul temporizării, duce la stingerea imediată a luminilor.

Recomandări

Avertizare
Telecomandă. Telecomanda este un dispozitiv de înaltă frecvență; evitați manevrarea acesteia în buzunar. Există riscul să deblocați în mod accidental vehiculul.
Evitați apăsarea butoanelor telecomenzii atunci când aceasta nu este în raza vehiculului; există riscul de a deteriora telecomanda. În acest caz va trebui să o resetați.
Telecomanda nu funcționează cât timp cheia este în contact, chiar cu contactul decuplat.

Avertizare
Protecție antifurt. Nu modificați dispozitivul electronic de imobilizare a vehiculului, deoarece pot să apară defecțiuni.
La versiunile cu contactor cu cheie, nu uitați să scoateți cheia și să rotiți volanul pentru a bloca coloana de direcție.

Avertizare

Blocarea deschiderilor vehiculului.

Condusul cu ușile blocate poate îngreuna accesul serviciilor de urgență în habitaclu în cazul unei urgențe.
Ca măsură de siguranță, luați cu dvs. cheia electronica când se părăsește vehiculul, chiar și pentru puțin timp.

Sugestie

Achiziționarea unui vehicul rulat

Dispuneți memorarea codurilor cheii de către un dealer pentru a vă asigura că nu există alte chei care să permită pornirea vehiculului.

Sistemul cu cheie electronică

Avertizare
Cheia electronică poate afecta un stimulator cardiac.
Nu păstrați cheia electronică în apropierea pieptului.



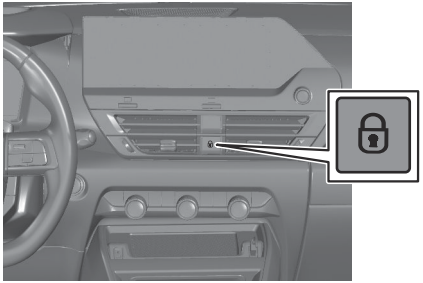
Permite operarea fără cheie a următoarelor funcții:

- sistemul de închidere centralizată
- punerea contactului și pornirea motorului

Trebuie doar ca șoferul să poarte asupra sa cheia electronică.
Din motive de securitate, cheia electronică poate fi echipată cu un senzor de mișcare. Dacă da, pornirea vehiculului nu este posibilă atunci când cheia electronică nu a fost mișcată pentru un anumit timp. La încercarea de a porni vehiculul, în centrul de informații pentru șofer apare un mesaj corespunzător. Mutați cheia electronică și încercați să porniți din nou vehiculul.
În plus, cheia electronică include și funcționalitatea telecomenzii radio.
Utilizați telecomanda cu grijă, protejați-o de umezeală și temperaturi ridicate și evitați folosirea inutilă a acesteia.

Sugestie
Componentele electronice din interiorul cheii pot fi deteriorate dacă cheia este supusă la șocuri puternice. Pentru a asigura eficiența completă a dispozitivelor electronice din interiorul cheii, aceasta nu trebuie niciodată expusă la lumina directă a soarelui.

Sistemul de închidere centralizată



Manual

► Apăsați acest buton pentru a bloca/debloca deschiderile vehiculului (uși și portbagaj) din interiorul habitaclului.

Avertizare
Blocarea centralizată a deschiderilor vehiculului nu se efectuează dacă una dintre portiere este deschisă.

Sugestie

În caz de blocare/superblocare din exterior

Când vehiculul este blocat sau superblocat de la exterior, martorul clipește, iar butonul este dezactivat.

► După o blocare simplă, trageți unul dintre mânerele interioare ale ușilor pentru a debloca vehiculul.
► După o superblocare, este necesar să utilizați telecomanda, sistemul „Acces și pornire fără cheie” sau cheia integrată pentru deblocarea vehiculului.

Înlocuirea bateriei

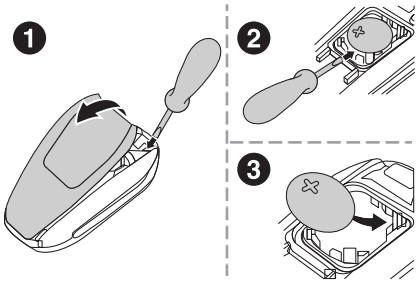
Dacă bateria este uzată, se aprinde acest martor de avertizare, însoțit de un semnal sonor și de afișarea unui mesaj.

Tipul de baterie: CR2032/3 volți.

Fără Acces și pornire fără cheie



Cu Acces și pornire fără cheie



► Desfaceți capacul introducând o șurubelniță mică în fantă și ridicați capacul.
► Scoateți bateria uzată din locașul său.
► Puneți bateria nouă respectând polaritatea. Începeți prin introducerea în contactele din colț, apoi fixați capacul peste unitate.
► Reinițializați telecomanda.

Pentru mai multe informații despre **Reinițializarea telecomenzii**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Restricţie
Nu aruncați bateriile din telecomandă, deoarece conțin metale nocive pentru mediu. Duceți-le la un punct de eliminare autorizat.

Avertizare
Acest echipament conține o baterie de tip buton.
Nu înghițiți bateria. Risc de arsuri chimice!
Înghițirea bateriei poate cauza arsuri interne grave în doar 2 ore și poate conduce la deces.
Dacă bateriile au fost înghițite sau introduse în orice parte a corpului, consultați imediat un medic.
Nu lăsați bateriile noi sau uzate la îndemâna copiilor.
În cazul în care compartimentul bateriilor nu se închide corect, nu mai folosiți produsul și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.

Avertizare
Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu una de tip incorect!
Înlocuiți bateria cu una de același tip.

Avertizare
Risc de explozie sau de pierderi de lichid ori gaz inflamabil!
Nu utilizați/păstrați/aduceți într-un mediu cu temperatură extrem de ridicată sau cu presiune extrem de joasă din cauza altitudinii foarte mari.
Nu încercați să ardeți, să striviți sau să tăiați o baterie uzată.

Cheia de urgență

Chei pierdute, telecomandă, cheie electronică

Mergeți la un dealer STELLANTIS cu certificatul de înmatriculare al vehiculului, cartea dvs. de identitate și, dacă este posibil, cu eticheta care conține codul cheilor.

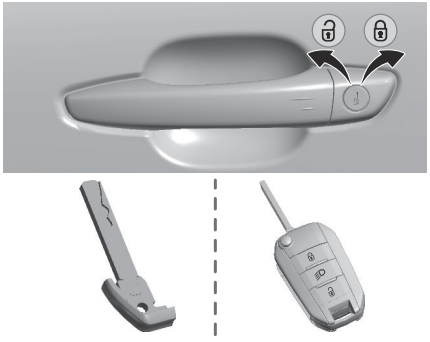
Dealerul STELLANTIS va putea să recupereze codul cheii și codul transponderului, ceea ce permite comandarea unei chei noi.

Deblocarea/blocarea tuturor deschiderilor vehiculului cu cheia

Utilizați această procedură în situațiile următoare:

- Baterie de telecomandă descărcată.
- Defectarea telecomenzii.
- Bateria vehiculului descărcată.
- Vehicul aflat într-o zonă cu puternice radiații electromagnetice.

În primul caz, schimbați bateria telecomenzii. În al doilea caz, reinițializați telecomanda. Consultați rubricile corespunzătoare.



► Introduceți cheia în încuietoarea portierei.

► Rotiți cheia spre partea din față a vehiculului pentru a debloca sau bloca vehiculul.

Sugestie
Dacă vehiculul este echipat cu alarmă, aceasta nu se va activa la blocarea cu cheia. Dacă alarma este activată, sirena se va declanșa la deschiderea ușii; puneți contactul pentru oprirea acesteia.

Blocarea centralizată a deschiderilor vehiculului nu funcționează

Utilizați aceste proceduri în situațiile de mai jos:

- Defecțiune la blocarea centralizată.
- Baterie deconectată sau descărcată.

Avertizare
În cazul unei defecțiuni a sistemului de blocare centralizată a deschiderilor vehiculului, trebuie debranșată bateria pentru a putea asigura blocarea tuturor deschiderilor vehiculului.

Portiera din stânga față

► Introduceți cheia în încuietoare și rotiți spre partea din față sau din spate a vehiculului pentru blocarea și deblocarea portierei.

Mecanismul de siguranță pentru copii pentru ușile din spate

Acest sistem împiedică deschiderea unei portiere din spate folosind mânerul din interior.

Comanda este situată pe cantul fiecărei portiere din spate (indicată printr-un marcaj pe caroserie).

Blocare / Deblocare

► Deschideți ușile.

► Pentru blocare, rotiți cheia integrată complet:

- spre dreapta, pe ușa din stânga spate.
- spre stânga, pe ușa din dreapta spate.

► Pentru deblocare, rotiți-o în direcția opusă.

Deblocare

► Trageți de comanda interioară de deschidere a ușii.

Blocare



► Deschideți ușile.

► În cazul ușilor din spate, asigurați-vă că sistemul de siguranță pentru copii nu este activat.

Consultați secțiunea corespunzătoare.

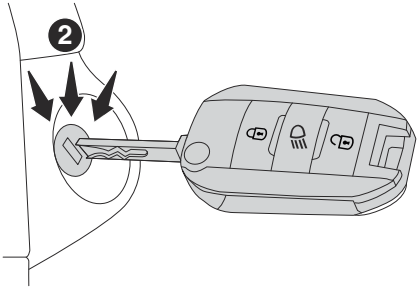
► Introduceți cheia în încuietoarea ușii fără să forțați, apoi rotiți încuietoarea cu o optime de tură spre exteriorul ușii.

► Închideți ușile și verificați blocarea corectă a deschiderilor vehiculului, de la exterior.

Reinițializarea telecomenzii

După înlocuirea bateriei sau în caz de defecțiune, poate fi necesară reinițializarea telecomenzii.

Fără Acces și pornire fără cheie



► Decuplați contactul.

► Rotiți cheia în poziția 2 (Contact pus).

► Apăsați imediat butonul cu lacăt închis, timp de câteva secunde.

► Decuplați contactul și scoateți cheia din contactor.

Telecomanda este din nou complet operațională.

Cu Acces și pornire fără cheie



► Introduceți cheia mecanică (încorporată în telecomandă) în mecanismul de încuiere a portierei pentru a debloca vehiculul.

► Plasați cheia electronică pe cititorul de rezervă situat pe coloana de direcție și mențineți-o până la cuplarea contactului.

► **În cazul unei cutii de viteze automate sau al selectorului modului de deplasare**, în modul **P** apăsați pedala de frână.



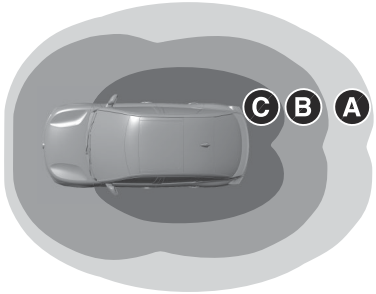
► Cuplați contactul apăsând butonul **START/ STOP**.

Dacă defecțiunea persistă după reinițializare, consultați de urgență un dealer sau un atelier calificat.

Pornire de la distanță

Acesta este un sistem de acces și pornire cu mâini libere.
Sistemul permite blocarea/deblocarea automată a vehiculului prin simpla detectare a cheii electronice.
Atât timp cât șoferul are cheia electronică asupra sa, vehiculul se deblochează atunci când acesta se apropie și se blochează când se îndepărtează.

Zone de recunoaștere a cheii:



Zona A: iluminat de întâmpinare la apropierea de vehicul (între 3 și 5 metri de vehicul).
Zona B: blocare automată la îndepărtarea de vehicul (la aproximativ 2 metri de vehicul).
Zona C: blocare automată la îndepărtarea de vehicul (între 1 și 2 metri de vehicul).

Activare/Dezactivare

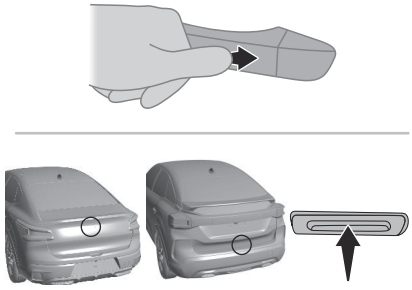
Cu radio pe ecranul tactil central de 10”

Funcțiile automate sunt configurate prin intermediul meniului **Driving** (Conducere) de pe ecranul tactil.

Navigația conectată 3D pe ecranul tactil central de 10”

Funcțiile automate sunt configurate în aplicația **Settings > Vehicle** (Setări > Vehicul) de pe ecranul tactil.

Deblocarea vehiculului



Cu radio pe ecranul tactil central de 10”

Deblocarea selectivă este configurată în meniul **Driving** (Conducere) de pe ecranul tactil.

Cu navigația 3D conectată pe ecranul tactil central de 10”

Deblocarea selectivă este configurată în aplicația **Settings > Vehicle** (Setări > Vehicul) de pe ecranul tactil.

Deblocare totală

Vehiculul (portierele și portbagajul) se deblochează automat când șoferul se apropie de zona **C**, dacă funcțiile automate sunt activate.
De asemenea, puteți debloca autovehiculul apăsând delicat pe butonul de pe portbagaj.
Deblocarea și dezactivarea alarmei (în funcție de versiune) sunt confirmate prin clipirea luminilor semnalizatoare de direcție.

În funcție de versiunea vehiculului, oglinzile retrovizoare se depliază.

Sugestie
În cazul în care cheia rămâne în preajma vehiculului (zonele **A**, **B** sau **C**) mai mult de 15 minute fără nicio acțiune, funcțiile automate sunt dezactivate. Pentru a debloca sau bloca vehiculul, utilizați telecomanda sau apăsați mânerul uneia dintre portiere.
Dacă apăsarea pe mânerul portierei nu blochează/deblochează vehiculul, aduceți cheia mai aproape și repetați acțiunea dorită.

Deblocare selectivă

Portiera șoferului
Funcționează automat atunci când vă apropiați de portiera șoferului, dacă sunt activate funcțiile automate.
În funcție de versiune, acesta poate funcționa și prin apăsarea delicată pe mânerul portierei șoferului.
Ușa șoferului și clapeta rezervorului de carburant sunt deschise (ICE sau MHEV).
Ușa șoferului și clapeta rezervorului de carburant sunt deschise (BEV).

► Odată ce vă aflați în interior, pentru a debloca toate deschiderile, apăsați butonul de blocare centralizată sau trageți comanda de deschidere a oricărei portiere.

Deblocarea selectivă a hayonului

Hayonul se deblochează automat atunci când vă apropiați de spatele vehiculului.

► Apăsați pe comanda hayonului pentru a deschide portbagajul.

Ușile rămân blocate.

După o deblocare selectivă a hayonului, dacă vehiculul nu a fost deblocat complet, hayonul se va rebloca automat după închidere.

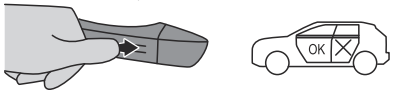
Blocarea vehiculului

Cu navigația 3D conectată pe ecranul tactil central de 10”

În funcție de versiune, activarea/ dezactivarea semnalului sonor de blocare se configurează în aplicația **Settings > Vehicle** (Setări > Vehicul) de pe ecranul tactil.

Blocare simplă

Cu portierele și portbagajul închise, vehiculul se blochează automat la ieșirea din zona **B**, dacă sunt activate funcțiile automate.



În funcție de versiune, puteți bloca vehiculul și prin apăsarea delicată pe mânerul portierei șoferului.
Blocarea este confirmată prin aprinderea luminilor semnalizatoare de direcție și printr-un semnal sonor dublu la blocarea vehiculului atunci când vă îndepărtați.

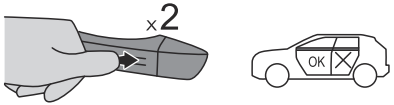
Avertizare
Alarma nu se activează în cazul blocării automate de la distanță (semnalizatoarele de direcție nu se aprind).

Nu este posibil să se blocheze vehiculul dacă cheia electronică a fost lăsată în interiorul vehiculului.

Superblocare

Avertizare
Superblocarea nu permite deschiderea portierelor cu comenzile din interior. Aceasta dezactivează, de asemenea, comanda de blocare centralizată.
Claxonul rămâne activ.

Nu lăsați pe nimeni în vehicul atât timp cât este superblocat.



- ► Apăsați ușor mânerul de la ușa șoferului pentru a bloca vehiculul.
- ► Apăsați-l din nou în decurs de 3 secunde pentru a superbloca deschiderile vehiculului (fapt confirmat de aprinderea temporară a luminilor semnalizatoare de direcție).

Un semnal sonor dublu indică faptul că vehiculul nu este superblocat.

Recomandări

Sugestie
Dacă una dintre uși sau portbagajul este deschis ori dacă cheia electronică pentru sistemul de Acces și pornire fără cheie a fost lăsată în vehicul, blocarea centralizată nu va avea loc.

Sugestie
Dacă vehiculul este deblocat, dar ușile sau hayonul nu sunt deschise ulterior, vehiculul se va bloca automat după aproximativ 30 de secunde. Dacă există în dotarea vehiculului, alarma se reactivează automat (dacă a fost activată anterior).

Sugestie
Plierea/deplierea automată a retrovizoarelor exterioare este configurată pe ecranul tactil.
Pentru mai multe informații despre **retrovizoarele exterioare**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Avertizare
Drept măsură de siguranță, nu părăsiți niciodată vehiculul, nici măcar o perioadă scurtă de timp, fără a lua cu dvs. cheia electronică a sistemului Acces și pornire fără cheie.
Aveți în vedere riscul de furt al vehiculului în cazul în care cheia este prezentă într-una dintre zonele definite atât timp cât vehiculul este deblocat.

Avertizare
Pentru a economisi bateria cheii electrice și bateria vehiculului:

- Funcția de deblocare la apropiere (zona **C**) trece automat în mod standby după mai multe zile (aproximativ o săptămână) de neutilizare. Pentru a debloca vehiculul,

utilizați telecomanda sau apăsați mânerul uneia dintre uși. La următoarea pornire a vehiculului, funcțiile automate de deblocare și blocare vor fi reactivate.

- Dacă iluminatul de primire este declanșat de mai multe ori succesiv fără pornirea ulterioară a vehiculului, această funcție va fi dezactivată.
- Toate funcțiile „mâini libere” trec în mod standby după 21 de zile de neutilizare. Pentru a restaura aceste funcții, deblocați vehiculul cu telecomanda și porniți motorul.

Sugestie

Interferențe electrice

Cheia electronică ar putea să nu funcționeze dacă se află în apropierea unui dispozitiv electronic (de ex. telefon mobil (pornit sau în stand-by), computer laptop, câmpuri magnetice puternice). În acest caz, îndepărtați cheia electronică de dispozitivul electronic.

Sistem de avertizare sonoră pentru pietoni (MHEV, BEV)

Acest sistem avertizează pietonii în legătură cu apropierea vehiculului.
Avertizarea sonoră pentru pietoni funcționează când vehiculul se deplasează la viteze de până la 30 km/h, în treapta de mers înainte sau înapoi.
Această funcție nu poate să fie dezactivată.

Defecțiuni

În cazul unei defecțiuni, acest martor de avertizare se aprinde pe tabloul de bord.

Apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.

Sistemul de securitate al vehiculului

Sistemul de blocare antifurt

Automat (siguranță antiintruziune)

Ușile și portbagajul se blochează automat în timpul rulării (la viteze peste 10 km/h).
Pentru a dezactiva/reactiva această funcție (activată în mod implicit):

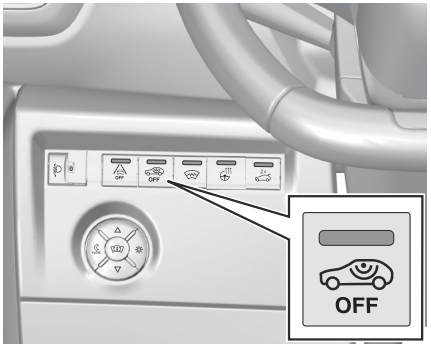
► Apăsați butonul până când apare un mesaj de confirmare.

Sugestie

Transportul obiectelor lungi sau de mari dimensiuni

Apăsați pe comanda blocării centralizate a deschiderilor vehiculului pentru a conduce cu portbagajul deschis și cu ușile blocate.
În caz contrar, de fiecare dată când vehiculul depășește 10 km/h, se va auzi sunetul încuietorilor și se va afișa o alertă.

Sistemul de alarmă antifurt



Sistem de protecție și de descurajare a furtului și a efracției.

Monitorizare perimetrică exterioară

Sistemul controlează deschiderea vehiculului.
Alarma se declanșează dacă cineva încearcă să deschidă o ușă, portbagajul sau capota etc.

Monitorizare volumetrică interioară

Sistemul controlează variația volumului din habitaclu.
Alarma se declanșează dacă cineva sparge un geam, pătrunde în habitaclu sau se mișcă în interiorul vehiculului.

Funcție de autoprotecție

Sistemul verifică dacă unul dintre componentele sale este defect.
Alarma se declanșează dacă bateria, comanda centralizată sau alimentarea sirenei este deconectată sau deteriorată.

Avertizare

Intervenție asupra sistemului de alarmă

Contactați un dealer sau un atelier calificat.

Blocarea vehiculului cu sistemul de alarmă complet

Activarea

► Decuplați contactul și ieșiți din vehicul.

► Blocați sau superblocați vehiculul cu telecomanda sau prin apăsarea mânerului ușii șoferului.

Când sistemul de monitorizare este activ, martorul roșu al butonului se aprinde intermitent o dată pe secundă, iar luminile semnalizatoare de direcție se aprind timp de aproximativ 2 secunde.
Monitorizarea perimetrică exterioară este activată după 5 secunde, iar monitorizarea volumetrică interioară și antiridicare, după 45 de secunde.

Sugestie

Alarma nu se activează în cazul blocării automate de la distanță.

Avertizare

Dacă o deschidere (ușă, portbagaj sau capotă) nu este închisă corect, vehiculul nu se blochează, dar monitorizarea perimetrică exterioară se activează după 45 de secunde, în același timp cu monitorizarea volumetrică interioară.

Dezactivarea

► Apăsați pe unul dintre butoanele de deblocare de pe telecomandă:



Apăsare scurtă.

sau



Apăsare lungă.

► Deblocați deschiderile vehiculului apăsând mânerul de la ușa șoferului.

Sistemul de monitorizare este dezactivat: martorul butonului se stinge și luminile semnalizatoare de direcție se aprind intermitent timp de aproximativ 2 secunde.

Sugestie

După deblocarea cu telecomanda

În cazul reblocării automate a vehiculului (după un interval de 30 de secunde de la deblocarea deschiderilor, fără deschiderea unei uși sau a portbagajului), sistemul de monitorizare este reactivat automat.

Blocarea deschiderilor vehiculului numai cu monitorizare perimetrică exterioară

Dezactivați monitorizarea volumetrică interioară pentru a evita declanșarea accidentală a alarmei în unele cazuri, cum ar fi:

- Deschiderea ușoară a geamului.
- Spălarea vehiculului.
- Înlocuirea unei roți.
- Remorcarea vehiculului.
- Transportul pe un vapor sau feribot.

Dezactivarea monitorizării volumetrice

► Decuplați contactul și, în decurs de 10 secunde, apăsați butonul de alarmă până la aprinderea continuă a martorului.

► Părăsiți vehiculul.

► Blocați imediat vehiculul folosind telecomanda sau prin apăsarea mânerului portierei de la șofer.

Este activată doar monitorizarea perimetrică exterioară; martorul roșu al butonului clipește o dată pe secundă.

Pentru a avea efect, această dezactivare trebuie efectuată la fiecare decuplare a contactului.

Reactivarea monitorizării volumetrice

► Dezactivați monitorizarea perimetrică exterioară deblocând deschiderile vehiculului cu telecomanda sau cu sistemul „Acces și pornire fără cheie”.

Martorul butonului se stinge.

► Reactivați sistemul de alarmă complet, blocând vehiculul cu telecomanda sau apăsând mânerul ușii șoferului.

Martorul roșu al butonului clipește din nou o dată pe secundă.

Declanșarea alarmei

Se manifestă, timp de 30 de secunde, prin declanșarea sirenei și clipirea luminilor de semnalizare direcție.
În funcție de țara de comercializare, anumite funcții de monitorizare rămân active până la a unsprezecea declanșare consecutivă a alarmei.

La deblocarea deschiderilor vehiculului cu telecomanda sau Acces și pornire cu mâini libere cu sistemul Acces și pornire fără cheie, aprinderea intermitentă și rapidă a martorului roșu vă informează că alarma a fost declanșată în timp ce ați lipsit. La cuplarea contactului, aprinderea intermitentă se oprește.

Defectarea telecomenzii

Pentru dezactivarea funcțiilor de monitorizare:

► Deblocați vehiculul introducând cheia în încuietoarea portierei din stânga față.

► Deschideți portiera; alarma se declanșează.

► Cuplați contactul; aceasta va opri alarma.

Martorul butonului se stinge.

Blocarea vehiculului fără a activa alarma

► Blocați vehiculul introducând cheia (telecomandă integrată) în încuietoarea portierei din stânga față.

Activare automată

(În funcție de versiune) Sistemul se activează automat la 2 minute după închiderea ultimei uși sau a portbagajului.

► Pentru a evita declanșarea alarmei la intrarea în vehicul, apăsați în prealabil butonul de deblocare al telecomenzii sau deblocați deschiderile vehiculului folosind sistemul „Acces și pornire fără cheie”.

Defecțiuni

Când este cuplat contactul, aprinderea continuă a martorului roșu din buton indică o defecțiune a sistemului.
Apelați la un dealer STELLANTIS sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.

Ușile

Deschidere

Din exterior

► După deblocarea vehiculului sau cu cheia electronică a sistemului „Acces și pornire fără cheie” în zona de recunoaștere, trageți de mânerul portierei.

Din interior

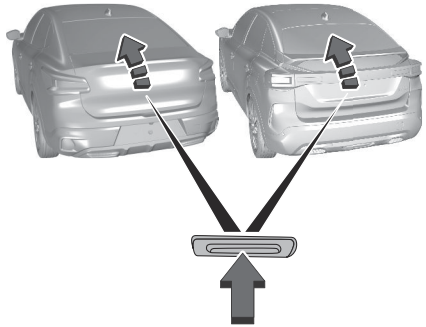
► Trageți comanda interioară de deschidere a unei portiere; această acțiune deblochează toate deschiderile vehiculului.

Sugestie
Cu deblocarea selectivă activată:

- Deschiderea ușii șoferului deblochează numai ușa șoferului (dacă în prealabil nu a fost deblocat complet vehiculul).
- Deschiderea unei uși de pasager deblochează celelalte deschideri ale vehiculului.

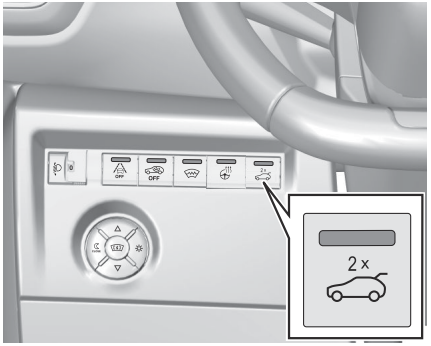
Funcționarea hayonului

Deschidere



► După deblocarea vehiculului, apăsați pe comanda de deschidere, apoi ridicați hayonul.

Deschidere din interior



► Apăsați butonul de deschidere a portbagajului, amplasat pe planșa de bord.
Hayonul este deblocat și se deschide ușor.

Închidere

► Coborâți capacul portbagajului, utilizând unul dintre mânerele de la interior.

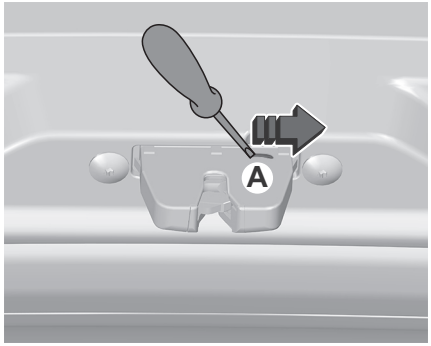
Avertizare
În cazul unei defecțiuni sau dacă întâmpinați dificultăți la deschiderea sau închiderea hayonului, apelați la un dealer STELLANTIS sau la un atelier calificat pentru a efectua cât mai rapid o verificare, astfel încât să evitați deteriorarea acestuia și riscul de cădere a hayonului, care ar putea cauza răniri grave.

Funcționarea de urgență

Pentru a debloca manual portbagajul în cazul unei defecțiuni a bateriei sau a închiderii centralizate.

Deblocarea

► Rabatați scaunele din spate pentru a accesa mecanismul de încuiere prin interiorul portbagajului.



► Introduceți o șurubelniță mică în orificiul A al încuietorii pentru a debloca portbagajul.

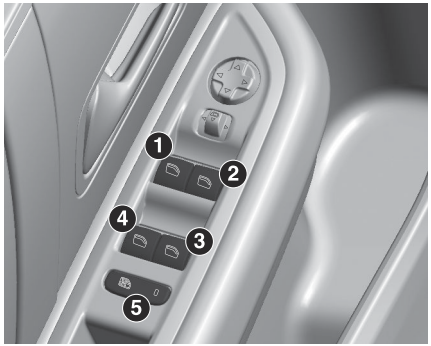
► Deplasați piesa de blocare spre stânga.

Blocarea după închidere

După închidere, dacă defecțiunea persistă, portbagajul va rămâne blocat.

Sugestie
În cazul unei defecțiuni a sistemului de blocare centralizată a deschiderilor, trebuie debranșată bateria pentru a putea bloca portbagajul și a asigura astfel blocarea tuturor deschiderilor vehiculului.

Geamurile acționate electric



1. Stânga față
2. Dreapta față
3. Dreapta spate
4. Stânga spate
5. Dezactivarea comenzilor electrice ale geamurilor pentru locurile din spate

Geamurile acționate manual

► Pentru a deschide/închide geamul, apăsați/trageți comanda, fără a depăși punctul de rezistență. Geamul se oprește imediat ce ați eliberat comanda.

Funcționare automată

► Pentru a deschide/închide geamul, apăsați/trageți comutatorul dincolo de punctul de rezistență: geamul se deschide/închide complet atunci când comutatorul este eliberat.

O nouă acționare a comutatorului oprește mișcarea geamului.

Sugestie
Comenzile geamurilor electrice rămân active timp de aproximativ 45 de secunde după decuplarea contactului.
După acest interval de timp, comenzile sunt dezactivate. Pentru a le reactiva, puneți din nou contactul.

Antiprindere

Dacă geamul întâlnește un obstacol în timpul ridicării, acesta se oprește și coboară imediat parțial.

Dezactivarea comenzilor pentru geamurile electrice spate

Pentru siguranța copiilor, apăsați comanda **5** pentru a dezactiva comenzile geamurilor electrice spate, indiferent de pozițiile lor. Martorul roșu al butonului se aprinde. Geamurile electrice spate pot fi controlate în continuare folosind comenzile de la șofer.

Sugestie
În cazul unui impact grav, comenzile pentru geamurile electrice spate pot fi reactivate dacă au fost dezactivate.

Reinițializarea geamurilor electrice

După reconectarea bateriei sau în cazul unei mișcări anormale a geamului, funcția antiprindere trebuie reinițializată.

Funcția antiprindere este dezactivată în timpul secvenței de operațiuni de mai jos.

Pentru fiecare geam:

- ► Coborâți geamul complet, apoi ridicați-l; geamul va urca în trepte de câțiva centimetri la fiecare apăsare a comenzii. Repetați operațiunea până la închiderea completă a geamului.
- ► Continuați să acționați comanda încă cel puțin o secundă după ce s-a atins poziția de geam închis.

În anumite împrejurări, funcția de siguranță se poate activa chiar dacă nu există un obstacol vizibil.
Închiderea automată a ferestrei este oprită și aceasta se va deschide din nou.
Procedați după cum urmează:

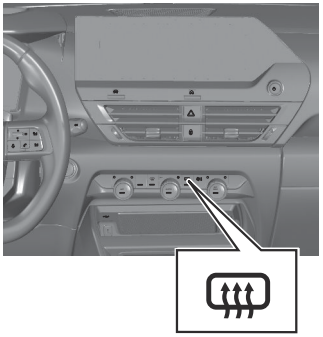
- ► În decurs de 5 secunde după ce se deschide din nou, împingeți comanda în jos până când geamul este complet deschis.
- ► În decurs de 2 secunde, trageți și mențineți comanda în sus până, când fereastra este complet închisă.

Avertizare
În timpul acestei operațiuni, funcția de siguranță este dezactivată.

Avertizare
În cazul în care geamul acționat electric întâlnește un obstacol, mișcarea geamului trebuie inversată. Pentru aceasta, apăsați comanda corespunzătoare.
Când șoferul acționează comenzile geamurilor electrice ale pasagerilor, trebuie să se asigure că niciun obiect nu împiedică închiderea corectă a geamului.
Pasagerii trebuie să folosească corect geamurile electrice.
Acordați o atenție deosebită atunci când geamurile sunt acționate de copii.
Aveți grijă atunci când pasagerii și/sau alte persoane sunt prezente atunci când închideți geamurile folosind cheia sau sistemul de „Acces și pornire fără cheie”.
Nu scoateți mâinile sau capul prin geamurile deschise în timpul mersului. Pericol de rănire gravă!

Parbriz cu încălzire

Dezaburirea/degivrarea funcționează doar cu motorul pornit.
Sunt dezaburite/degivrate și oglinzile retrovizoare.



- ► Apăsați pe acest buton pentru a activa/dezactiva funcția (fapt confirmat prin aprinderea/stingerea martorului).

Trebuie să se efectueze următoarea revizie.
Efectuați curând revizia vehiculului.
Funcția poate fi activată indiferent de valoarea temperaturii exterioare.
Durata de funcționare depinde de temperatura exterioară.
Prin urmare, dezaburirea/degivrarea se oprește automat pentru a preveni consumul excesiv de curent electric.

Parbrizul

Cu aer condiționat manual

- ► Reglați temperatura la maximum (roșu).
- ► Reglați debitul de aer la maximum.



- ► Apăsați acest buton pentru a activa distribuția aerului în poziția „parbriz”. Martorul luminos al comenzii se aprinde.

► Verificați dacă recircularea aerului din habitaclu este dezactivată; martorul asociat trebuie să fie stins.

► Porniți aerul condiționat apăsând butonul „A/C”; martorul său se aprinde.

Aer condiționat automat cu două zone

Program automat de vizibilitate

Acest mod permite dezaburirea sau dezghețarea cât mai rapidă a parbrizului și a geamurilor laterale.



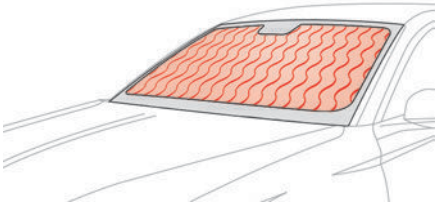
► Apăsați pe acest buton pentru a activa/dezactiva modul (confirmare prin aprinderea/stingerea martorului).

Programul gestionează automat aerul condiționat (în funcție de versiune), debitul de aer, admisia aerului și repartizează optim ventilația spre parbriz și geamurile laterale. Debitul de aer poate fi modificat manual fără a dezactiva programul automat de vizibilitate.

Sugestie
Pe un vehicul echipat cu funcția Stop & Start, cât timp este activată dezaburirea, modul STOP nu este disponibil.

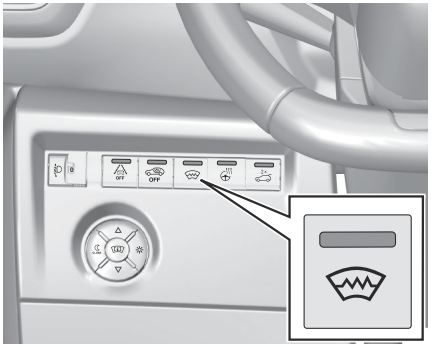
Avertizare
În condiții de iarnă, înainte de a pune mașina în mișcare, este imperativ să îndepărtați zăpada sau gheața de pe parbriz, din jurul camerei.
În caz contrar, poate fi afectată funcționarea echipamentului care utilizează camera.

Parbriz cu încălzire



La temperaturi scăzute, această funcție încălzește întregul parbriz și completează programul automat de vizibilitate pentru a accelera evacuarea elementelor care împiedică vizibilitatea (de exemplu, rouă, condens, gheață, zăpadă), de pe ambele părți ale parbrizului. Aceasta poate fi folosită atât înainte de a porni, cât și în timpul condusului.

Pornire/oprire



► Cu motorul pornit, apăsați acest buton pentru a activa/dezactiva funcția (fapt confirmat de un martor).

Durata de funcționare depinde de temperatura exterioară.
Prin urmare, funcția se dezactivează automat pentru a preveni consumul excesiv de curent.

Trapa de plafon

Trapa de plafon este compusă dintr-un panou de sticlă mobil, care culisează peste plafon, și un stor care se poate deschide independent. Deschiderea plafonului antrenează automat deschiderea storului.

► Pentru a acționa trapa de plafon panoramică, utilizați butoanele consolei din plafon.



Puteți acționa trapa din plafon atunci când contactul este cuplat (dacă bateria este suficient de încărcată), când motorul este pornit, în modul STOP al sistemului Stop & Start și la cel mult 45 de secunde după decuplarea contactului.

Măsuri de prevedere

Avertizare
Nu scoateți mâinile sau capul prin trapa de plafon în timpul mersului. Pericol de rănire gravă!

Avertizare
Asigurați-vă că bagajele și accesoriile transportate pe barele suport nu deranjează mișcările trapei de plafon.
Nu așezați obiecte grele pe panoul din sticlă mobil al trapei de plafon.

Avertizare
Dacă trapa de plafon este udă după o aversă sau după spălarea vehiculului, așteptați să se usuce complet înainte de a o manevra.
Nu acționați trapa de plafon dacă este acoperită cu zăpadă sau gheață. Pericol de deteriorare! Folosiți numai raclete din plastic pentru a îndepărta zăpada sau gheața de pe trapa de plafon.

Avertizare
Verificați periodic starea garniturilor trapei de plafon (de exemplu, prezența prafului, a frunzelor uscate).
Dacă spălați vehiculul într-o stație de spălare, verificați mai întâi dacă trapa este închisă corect și țineți jetul de apă sub presiune la cel puțin 30 centimetri distanță de garnituri.

Avertizare
Nu părăsiți niciodată vehiculul lăsând trapa de plafon deschisă.

Funcționare

În momentul deschiderii complete a trapei de plafon, panoul mobil din sticlă să mișcă într-o poziție parțial deschisă, apoi glisează peste plafon. Panoul din sticlă mobil poate fi oprit în orice poziție intermediară.

Avertizare
Înainte de a acționa butonul de comandă a trapei de plafon, asigurați-vă că nimeni și nimic nu împiedică mișcările acesteia.
Acordați o atenție deosebită atunci când trapa de plafon este acționată de copii.
În cazul prinderii unei mâini sau a unui obiect în timpul operării trapei de plafon, trebuie să inversați mișcarea acesteia prin apăsarea comenzii corespunzătoare.
Șoferul trebuie să se asigure că pasagerii utilizează corect trapa de plafon.
Orice intervenție manuală asupra poziției trapei de plafon poate perturba dispozitivul antiprindere. Efectuați o reinițializare.

Sistem antiprindere

Dacă trapa de plafon întâlnește un obstacol în timpul unei manevre de închidere, mișcarea lui este inversată în mod automat.

Deschiderea/închiderea trapei de plafon

► Pentru a deschide trapa de plafon, utilizați partea butonului situată spre spate.

► Pentru a închide trapa de plafon, utilizați partea butonului situată spre față.

Operarea butonului

- Apăsarea butonului dincolo de punctul de rezistență deschide sau închide complet trapa de plafon.
- Apăsarea din nou a butonului oprește mișcarea în curs.
- În cazul menținerii presiunii asupra butonului (fără a depăși punctul de rezistență), mișcarea trapei se oprește atunci când acest buton este eliberat.
- Atunci când trapa de plafon este închisă: apăsarea o singură dată, fără a trece de punctul de rezistență, o mută în poziția parțial deschisă.
- Atunci când trapa de plafon este întredeschisă: o apăsare pe partea din față a butonului, fără a trece de punctul de rezistență, o închide complet.

Sugestie
Trapa de plafon și geamurile pot fi închise ținând apăsat butonul de blocare de pe telecomandă.

Deschiderea/închiderea storului

- ► Pentru a deschide storul, trageți mânerul acestuia înapoi până când este atinsă poziția dorită.
- ► Pentru a închide storul, trageți mânerul acestuia înainte până când este atinsă poziția dorită.

Reinițializare

Reinițializarea este necesară după reconectarea bateriei sau în cazul în care trapa de plafon se defectează sau se mișcă într-un mod sacadat.

- ► Asigurați-vă că nimic nu afectează mișcarea trapei de plafon și că toate garniturile sunt curate.

Sugestie
Închiderea automată a trapei de plafon nu mai este disponibilă, este posibilă doar închiderea manuală.
În acest caz, închiderea trapei de plafon de la distanță cu cheia electronică nu mai este disponibilă.



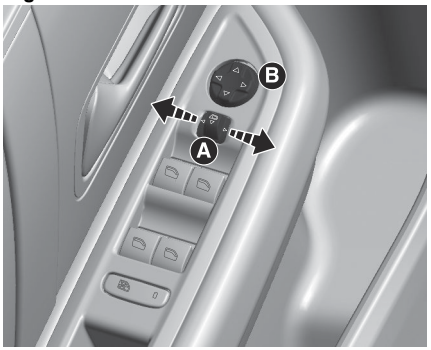
- ► Cu contactul cuplat, mențineți apăsată partea din față a butonului pentru a închide trapa de plafon.
  Trapa de plafon se închide gradual. Când este complet închisă, aceasta efectuează o mișcare ușoară de deschidere/închidere.
- ► Eliberați butonul după o secundă de la sfârșitul mișcării.

Oglinzile

Avertizare
Ca măsură de siguranță, oglinzile retrovizoare trebuie să fie reglate pentru a reduce „unghiul mort”.
Obiectele văzute în oglinda retrovizoare sunt în realitate mai aproape decât par. Țineți cont de acest lucru pentru a aprecia corect distanța față de vehiculele care vin din spate.

Oglinzi exterioare acționate electric

Reglare



- ► Deplasați comanda **A** la dreapta sau la stânga, pentru a selecta oglinda retrovizoare corespunzătoare.
- ► Deplasați comanda **B** în oricare din cele patru direcții pentru a regla oglinda.
- ► Aduceți comanda **A** în poziție centrală.

Pliere manuală

Oglinzile se pot plia manual (obstrucționarea parcării, spațiu îngust etc.).

- ► Întoarceți retrovizorul către vehicul.

Pliere electrică

În funcție de echipare, oglinzile retrovizoare se pot plia electric.



- ► Din interior, cu contactul cuplat, aduceți comanda **A** în poziție centrală.
- ► Trageți comanda **A** înapoi.
- ► Blocați deschiderile vehiculului din exterior.

Sugestie
Dacă retrovizoarele sunt pliate cu comanda **A**, acestea nu se vor deplia la deblocarea deschiderilor vehiculului.

Procedura de back-up

Atunci când o oglindă a portierei este lovită sau manipulată manual, își pierde

poziția și se poate înțepeni. Este posibil să se restabilească funcționarea automată prin efectuarea următoarei proceduri de back-up:

- ► Cu vehiculul staționar, manipulați manual oglinda retrovizoare exterioară în cauză, mișcând-o din poziția nepliată în poziția pliată.
- ► Cu contactul cuplat, deplasați comanda **A** în jos o dată sau de două ori pentru a reseta sistemul și mișcați ambele oglinzi retrovizoare exterioare în poziția nepliată.

Deplierea electrică

- ► Din exterior: deblocați deschiderile vehiculului.
- ► Din interior: cu contactul pus, aduceți comanda **A** în poziție centrală, apoi trageți comanda spre înapoi.

Activare/Dezactivare

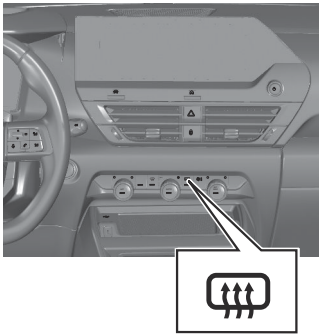
Cu radio pe ecranul tactil central de 10”

Funcția automată de pliere/depliere a oglinzii retrovizoare este configurată prin intermediul meniului **Driving** (Conducere) de pe ecranul tactil.

Cu navigația 3D conectată pe ecranul tactil central de 10”

Funcția automată de pliere/depliere a oglinzii retrovizoare este configurată în aplicația **Settings > Vehicle** (Setări > Vehicul) de pe ecranul tactil.

Oglinzile încălzite



Dezaburirea/ dezghețarea oglinzilor retrovizoare funcționează cu dezaburirea/ dezghețarea lunetei.

Oglinda retrovizoare interioară

Prevăzut cu un dispozitiv antiorbire, care conferă oglinzii o nuanță mai închisă pentru a reduce disconfortul pentru ochii șoferului, provocat de lumina soarelui, de farurile celorlalte vehicule etc.

Model manual

Poziție zi/noapte

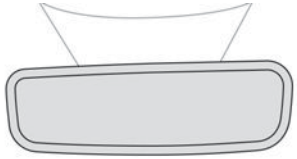


- ► Trageți de manetă pentru a trece oglinda în poziția antiorbire „noapte”.
- ► Împingeți maneta pentru a trece în poziția normală „zi”.

Reglare

- ► Reglați oglinda în poziția normală „zi”.

Model „electrocrom” automat



Sistemul electrocrom utilizează un senzor pentru a detecta nivelul de luminozitate exterioară, precum și lumina din spatele vehiculului, pentru a comuta automat și progresiv între utilizarea pe timp de zi și de noapte.

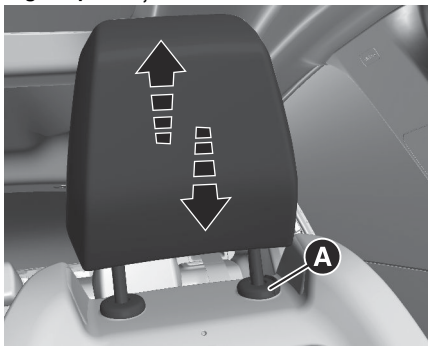
Sugestie
Pentru a asigura o vizibilitate optimă în timpul manevrelor, oglinda retrovizoare se luminează automat la cuplarea treptei de mers înapoi.

Sistemul este inoperant dacă încărcătura din portbagaj depășește înălțimea panoului de mascare bagaje sau dacă există obiecte amplasate pe panoul de mascare bagaje.

Poziția tetierelor

Tetierele din față

Reglare pe înălțime



În sus:

► Trageți tetiera în sus până în poziția dorită; veți simți că tetiera se fixează cu un clic în poziție.

În jos:

► Apăsați proeminența **A** pentru a coborî tetiera.

Sugestie
Tetiera este reglată corect atunci când marginea ei superioară este la același nivel cu partea de sus a capului pasagerului.

Demontarea unei tetiere

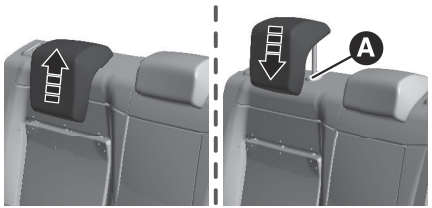
► Înclinați spătarul spre spate pentru a facilita îndepărtarea tetierei.
► Trageți tetiera în sus, până la capăt.
► Apăsați proeminența **A** pentru a debloca tetiera și ridicați-o complet.
► Depozitați tetiera în siguranță.

Montarea unei tetiere

► Introduceți tijele tetierei în ghidajele din spătarul scaunului corespunzător.
► Apăsați tetiera în jos, până la capăt.
► Apăsați proeminența **A** pentru a elibera tetiera și apăsați-o în jos.
► Reglați înălțimea tetierei.

Avertizare
Nu rulați niciodată cu tetierele demontate; ele trebuie să fie montate și reglate în funcție de ocupantul scaunului.

Tetierele din spate



Acestea au două poziții:
O poziție înaltă, când locul este ocupat:

► Trageți tetiera în sus, până la capăt.

O poziție joasă, de depozitare, când locul nu este ocupat:

► Apăsați proeminența **A** pentru a elibera tetiera și apăsați-o în jos.

Tetierele din spate sunt demontabile.
Demontarea unei tetiere

► Deblocați spătarul utilizând comanda 1.
► Basculați ușor spătarul înainte.
► Trageți tetiera în sus, până la capăt.
► Apăsați pe proeminența **A** pentru a elibera tetiera și îndepărtați-o complet.

Montarea unei tetiere

► Introduceți tijele tetierei în ghidajele din spătarul corespunzător.
► Apăsați tetiera în jos, până la capăt.
► Apăsați proeminența **A** pentru a elibera tetiera și apăsați-o în jos.

Avertizare
Nu circulați niciodată cu pasageri așezați în spate dacă tetierele locurilor respective sunt demontate; tetierele trebuie să fie montate și în poziția înaltă.
Tetiera locului central nu poate fi montată pe un scaun lateral și invers.



Scaunele

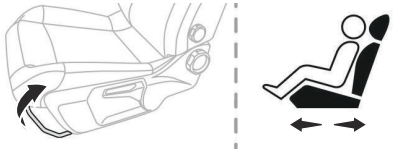
Avertizare
Înainte de a mișca scaunul spre spate, verificați să nu se afle nicio persoană și niciun obiect care să împiedice deplasarea maximă a scaunului.
Apare riscul de prindere sau agățare a eventualilor pasageri aflați pe scaunele din spate, sau riscul de blocare a scaunului dacă pe podeaua din spatele scaunului se află obiecte de dimensiuni mari.

Avertizare
Urmăriți cu atenție scaunele electrice atunci când le reglați. Nu puneți obiecte sub scaunul electric și nu împiedicați mișcarea acestuia. Există riscul de rănire, în special pentru copii, și de deteriorare a comenzilor. Pasagerii vehiculelor trebuie informați în consecință.

Avertizare
Tapițeria scaunelor a fost proiectată pentru a rezista la uzura pe termen lung care rezultă din utilizarea normală a mașinii. Sunt însă necesare unele măsuri de precauție. Evitați frecarea prelungită și/sau excesivă cu accesoriile de îmbrăcăminte precum cataramele metalice și benzile Velcro care, prin aplicarea unei presiuni mari asupra tapițeriei într-o zonă mică, ar putea provoca deteriorarea acesteia.

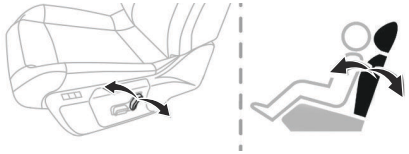
Avertizare
Nu stați mai aproape de 25 cm de volan, pentru a permite declanșarea în siguranță a airbagului.

Reglare longitudinală



► Ridicați bara de comandă și culisați scaunul înainte sau înapoi.
► Eliberați bara pentru a bloca scaunul în poziție pe una dintre glisiere.

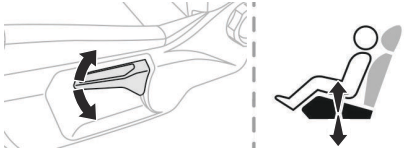
Reglarea înclinării spătarului



► Ridicați maneta de comandă la înălțimea maximă, pentru a evita zgomotul și defectarea mecanismului.

Reglarea pe înălțime

(Numai pentru șofer, în funcție de versiune)



► Ridicați sau coborâți comanda de câte ori este necesar.

Avertizare
Evitați să călcați pe aceste piese din plastic - Risc de rănire sau deteriorare a componentelor!

Scaunele spate

Banchetă cu perne de șezut fixe și spătare rabatabile divizate (2/3-1/3), pentru a ajusta spațiul de depozitare din portbagaj.

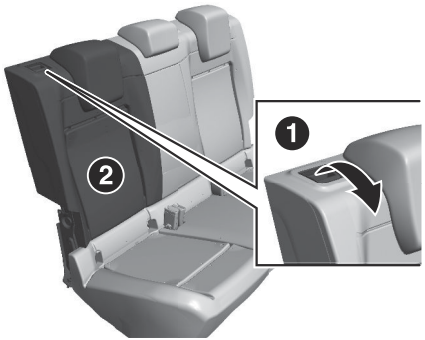
Sugestie
Perna de șezut a scaunului din spate rămâne fixă. Pentru a crește volumul de încărcare a portbagajului, înclinați spătarul banchetei.

Spătare rabatabile

Avertizare
Manevrarea spătarelor trebuie efectuată doar cu vehiculul oprit.

Primii pași:

- Coborâți tetierele.
- Dacă este necesar, deplasați către înainte scaunele din față.
- Asigurați-vă că nimeni și nimic nu împiedică rabatarea spătarelor (de exemplu, haine, bagaje).



- Apăsați mânerul de deblocare a spătarului **1.**
- Ghidați mișcarea spătarului **2** până în poziția orizontală.

Sugestie
Când spătarul este deblocat, indicatorul roșu al mânerului de deblocare este vizibil.

Repoziționarea spătarelor

Avertizare
Verificați în prealabil ca centurile de siguranță laterale să fie lipite vertical și la nivel lângă inelele de blocare a spătarelor.



- Îndreptați spătarul **2** și împingeți-l cu fermitate pentru a declanșa sistemul de blocare.
- Verificați ca indicatorul de culoare roșie al mânerului de deblocare **1** să nu mai fie vizibil.
- Asigurați-vă că nu au fost blocate centurile de siguranță laterale în timpul operației.

Avertizare
Atenție: un spătar blocat defectuos compromite siguranța pasagerilor în caz de frânare bruscă sau de accident.
Conținutul portbagajului poate fi proiectat către partea din față a vehiculului - risc de răniri grave!

Centurile de siguranță

Introducere

Avertizare
Înainte de a porni, șoferul trebuie să verifice dacă pasagerii utilizează corect centurile de siguranță și că toate centurile sunt corect cuplate.
Indiferent ce loc ocupați în vehicul, trebuie să purtați întotdeauna centura de siguranță, chiar și pe distanțe scurte.
Nu inversați punctele de prindere a centurilor, deoarece acestea nu își mai îndeplinesc pe deplin rolul.
Pentru a garanta funcționarea corectă a punctelor de prindere a centurilor, înainte de fixare asigurați-vă că nu sunt prezente corpuri străine (de exemplu, monede).
Înainte și după utilizare, asigurați-vă că centura este rulată corect.
După rabaterea sau deplasarea unui scaun sau a banchetei spate, asigurați-vă că centura de siguranță este poziționată și rulată corect.

Avertizare
Fixați centura de siguranță înainte de fiecare călătorie.
În cazul unui accident, persoanele care nu poartă centura de siguranță își pun în pericol colegii și pe ei înșiși.

Avertizare
Instalare. Partea inferioară a centurii trebuie poziționată cât mai jos posibil, deasupra bazinului.
Partea superioară trebuie așezată în adâncitura umărului.
În față, ajustarea poziției centurii de siguranță poate necesita și ajustarea înălțimii scaunului.

Pentru a fi eficientă, o centură de siguranță:

- trebuie să fie întinsă cât mai aproape de corp.
- trebuie trasă prin fața dvs. cu o mișcare lină, asigurându-vă că nu se răsucește
- trebuie utilizată pentru o singură persoană
- nu trebuie să prezinte rupturi sau semne de uzură.
- nu trebuie să fie modificată, pentru a nu-i afecta performanțele.

Avertizare

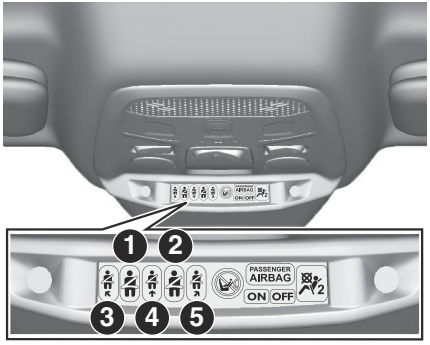
Recomandări pentru copii

Folosiți scaune pentru copii adecvate, dacă pasagerul are mai puțin de 12 ani sau măsoară mai puțin de 1,50 metri.
Nu folosiți niciodată aceeași centură de siguranță pentru mai mulți copii.
Nu transportați niciodată un copil în brațe.
Pentru mai multe informații privind **Scaunele pentru copii**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Avertizare
Întreținere. În conformitate cu actualele reguli de siguranță, pentru orice intervenție la centurile de siguranță ale vehiculului, adresați-vă unui atelier calificat care dispune de competența și de materialele adecvate, ceea ce un dealer CITROËN este în măsură să ofere.
Verificați periodic centurile la un dealer CITROËN sau la un atelier calificat și, în special, verificați dacă acestea prezintă semne de deteriorare.

Curățați chingile centurilor de siguranță cu apă și săpun sau cu un produs de curățare pentru materiale textile, comercializat de dealerii CITROËN.

Afișarea martorilor de avertizare pentru centurile de siguranță



1. Lumina de avertizare privind centura de siguranță față stânga
2. Lumina de avertizare privind centura de siguranță față dreapta
3. Lumina de avertizare privind centura de siguranță stânga spate
4. Martor de avertizare centură spate central
5. Lumina de avertizare privind centura de siguranță dreapta spate

Lumina de avertizare necuplare/decuplare centură

Dacă sistemul detectează necuplarea sau decuplarea unei centuri, acesta se aprinde cu roșu atât pe tabloul de bord, cât și pe afișajul luminilor de avertizare pentru centuri.

Tip 1

Alertă de centură de siguranță față necuplată



La cuplarea contactului, dacă șoferul sau pasagerul din față nu și-a cuplat centura de siguranță, lumina corespunzătoare de avertizare (**1** sau **2**) se aprinde în culoarea roșie. La viteze mai mari de 20 km/h, martorul de avertizare se aprinde intermitent în culoarea roșie, fiind însoțit de un semnal sonor timp de aproximativ 2 minute.

După acest interval de timp, martorul de avertizare rămâne aprins în culoarea roșie până la cuplarea centurii.

Alertă de centură de siguranță spate necuplată



La cuplarea contactului, dacă unul dintre pasagerii din spate nu și-a cuplat centura de siguranță, martorul de avertizare corespunzător (**3**, **4** sau **5**) se aprinde în culoarea roșie timp de 60 de secunde.

Alertă de centură de siguranță decuplată



După punerea contactului, dacă șoferul sau un pasager își decuplează centura de siguranță, lumina de avertizare corespunzătoare (**1**, **2**, **3**, **4** sau **5**) se aprinde în culoarea roșie.

La viteze mai mari de 20 km/h, lumina de avertizare se aprinde intermitent, fiind însoțită de un semnal sonor timp de aproximativ 2 minute. După acest interval de timp, lumina de avertizare rămâne aprinsă până la cuplarea centurii.



Cu contactul cuplat, dacă șoferul sau un pasager își decuplează centura de siguranță, lumina de avertizare corespunzătoare (**1**, **2**, **3**, **4** sau **5**) se aprinde în culoarea verde pe afișaj.



Cu contactul pus, dacă unul dintre locurile de pasager din față sau din spate este detectat ca fiind neocupat, lumina de avertizare corespunzătoare (**2**, **3**, **4** sau **5**) se aprinde în culoarea gri pe afișaj.

Când nu mai sunt alerte de centură necuplată/decuplată, martorii de avertizare verzi sau gri rămân aprinși aproximativ 30 de secunde, apoi se sting.

Tip 2

Alertă de centură de siguranță față necuplată



La cuplarea contactului, dacă șoferul sau pasagerul din față nu și-a cuplat centura de siguranță, lumina corespunzătoare de avertizare (**1** sau **2**) se aprinde în culoarea roșie.

La viteze mai mari de 20 km/h, martorul de avertizare se aprinde intermitent în culoarea roșie, fiind însoțit de un semnal sonor timp de aproximativ 2 minute. După acest interval de timp, martorul de avertizare rămâne aprins în culoarea roșie până la cuplarea centurii.

Alertă de centură de siguranță spate necuplată



La cuplarea contactului, dacă unul dintre pasagerii din spate nu și-a cuplat centura de siguranță, martorul de avertizare corespunzător (**3, 4** sau **5**) se aprinde în culoarea roșie timp de 60 de secunde.

Alertă de centură de siguranță decuplată



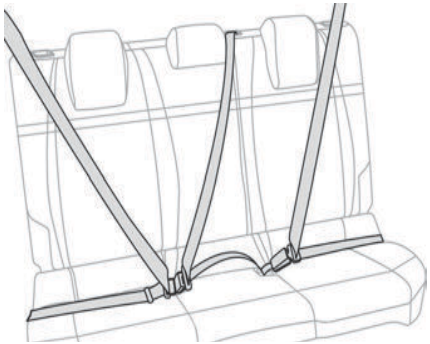
După punerea contactului, dacă șoferul sau un pasager își decuplează centura de siguranță, lumina de avertizare corespunzătoare (**1, 2, 3, 4** sau **5**) se aprinde în culoarea roșie.

La viteze mai mari de 20 km/h, lumina de avertizare se aprinde intermitent, fiind însoțită de un semnal sonor timp de aproximativ 2 minute. După acest interval de timp, lumina de avertizare rămâne aprinsă până la cuplarea centurii.

CENTURILE DE SIGURANȚĂ FAȚĂ

Centurile de siguranță din față sunt echipate cu un sistem de pretensionare pirotehnic și cu un limitator de efort.

Centurile de siguranță spate



Fiecare dintre scaunele din spate are o centură cu trei puncte de fixare și retractor.
Scaunele laterale sunt echipate cu un sistem de pretensionare pirotehnic și cu limitator de forță.

Centura de siguranță cu fixare în trei puncte

Centurile de siguranță sunt dotate cu retractor, care permite ajustarea automată a lungimii chingii la forma utilizatorului. Atunci când nu este utilizată, centura de siguranță se retrage automat în locaș.
Retractoarele sunt echipate cu un sistem de blocare ce se declanșează automat în caz de coliziune, de frânare de urgență sau de răsturnare a vehiculului. Acesta poate fi deblocat trăgând ferm de centură și apoi eliberând-o pentru a se retrage ușor.

Pretensionare pirotehnică

Acest sistem îmbunătățește siguranța în caz de impact frontal sau lateral.
În funcție de gravitatea impactului, sistemul de pretensionare pirotehnică trage instantaneu centurile și le strânge pe corpurile pasagerilor. Centurile cu pretensionare pirotehnică sunt activate la cuplarea contactului.

Limitator de efort

Acest sistem reduce presiunea centurii pe toracele persoanei care ocupă acel loc, luând în considerare statura acesteia și îmbunătățind astfel protecția.

Avertizare

În caz de impact

În funcție de natura și de intensitatea impactului, dispozitivul pirotehnic poate să se declanșeze înainte de airbaguri și independent de acestea. Declanșarea dispozitivelor de pretensionare este însoțită de o ușoară degajare de fum inofensiv și de un zgomot datorat activării cartușului pirotehnic integrat în sistem.
Indiferent de situație, lumina de avertizare a airbagului se aprinde.
După un impact, verificați și eventual înlocuiți sistemul de centuri de siguranță la un dealer CITROËN sau la un atelier calificat.

Fixare

- ► Trageți centura, apoi introduceți catarama în dispozitivul de cuplare.
- ► Verificați cuplarea corectă trăgând de centură.

Decuplare

- ► Apăsați pe butonul roșu al dispozitivului de cuplare.
- ► Însoțiți mișcarea centurii până la rularea completă.

Sistemul de airbaguri

Introducere în sistemul de airbaguri

Sistem proiectat pentru a contribui la îmbunătățirea siguranței ocupanților care stau pe locurile din față și pe cele laterale spate în cazul unei coliziuni violente. Airbagurile completează acțiunea centurilor de siguranță dotate cu un limitator de efort.
Detectoarele electronice înregistrează și analizează șocurile frontale și laterale suportate în zonele de detectare:

- În cazul unui șoc violent, airbagurile se declanșează imediat și contribuie la o mai bună protecție a ocupanților vehiculului; imediat după șoc, airbagurile se dezumflă rapid, pentru a nu împiedica nici vizibilitatea, nici eventuala ieșire din vehicul a pasagerilor.
- În cazul unui impact ușor, al unui impact din spate și în anumite condiții de rostogolire, este posibil ca airbagurile să nu se declanșeze; doar centura de siguranță îi protejează pe pasageri în aceste situații.

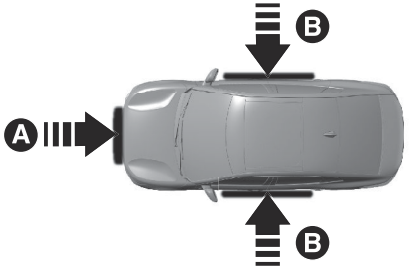
Gravitatea impactului depinde de natura obstacolului și de viteza vehiculului în momentul coliziunii.

Avertizare

Airbagurile nu funcționează când contactul este decuplat.

Acest echipament se declanșează o singură dată. Dacă intervine un al doilea impact (în timpul aceluiași accident sau al unui alt accident) airbagul nu se va mai declanșa.

Zone de detectare a impactului



A. Zonă de impact frontal

B. Zonă de impact lateral

Sugestie

Când unul sau mai multe airbaguri sunt declanșate, detonarea încărcăturii pirotehnice încorporate în sistem produce un zgomot și eliberează o cantitate mică de fum.
Acest fum nu este nociv, dar poate fi iritant pentru persoanele sensibile.
Zgomotul detonării asociat declanșării unui sau mai multor airbaguri poate antrena o ușoară diminuare a capacității auditive, pentru un timp foarte scurt.

Avertizare

Pentru ca airbagurile să fie pe deplin eficiente, respectați recomandările de siguranță de mai jos. Adoptați o poziție normală și dreaptă pe scaun. Cuplați și amplasați corect centura de siguranță.
Nu așezați niciodată nimic între ocupanți și airbaguri (de exemplu, copil, animal, obiect), nu fixați și nu lipiți nimic în apropierea sau pe traiectoria airbagurilor, deoarece acest lucru poate cauza răniri în cazul declanșării lor.
Nu modificați niciodată echiparea originală a vehiculului, în special în raza de acțiune directă a airbagurilor. Chiar dacă sunt respectate toate măsurile de precauție menționate, nu poate fi exclus riscul de rănire sau de arsuri minore la cap, piept sau brațe atunci când este declanșat un airbag.
Airbagul se umflă aproape instantaneu (în câteva milisecunde), apoi se dezumflă în același timp, eliberând gazul fierbinte prin orificiile prevăzute în acest scop.
După un accident sau dacă vehiculul a fost furat, prevedeți verificarea sistemelor de airbaguri. Toate intervențiile se vor face numai la un dealer CITROËN sau la un atelier calificat.

Avertizare

Sistemul de airbaguri se declanșează într-o manieră explozivă, reparațiile trebuie efectuate numai de personal calificat.

Avertizare

Adăugarea de accesorii care schimbă cadrul vehiculului, sistemul barei de protecție, înălțimea, capătul frontal sau tabla laterală, poate împiedica funcționarea corectă a sistemului de airbaguri. Funcționarea sistemului de airbaguri poate fi, de asemenea, afectată prin schimbarea oricăror părți ale scaunelor din față, centurilor de siguranță, a modulului de detectare și diagnosticare a airbagurilor, a volanului, a tabloului de bord, a garniturilor interioare de pe portieră, inclusiv a difuzoarelor, a oricăruia dintre modulele de airbag, a plafonului sau a ornamentelor stâlpilor, senzorilor frontali, senzorilor de impact lateral sau cablajului pentru airbaguri.

Avertizare

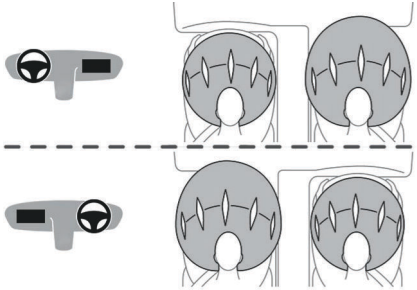
Păstrați zona în care se umflă airbagul ferită de obstacole.

Avertizare

Nu așezați niciodată nimic între ocupanți și airbaguri (de exemplu, copil, animal, obiect), nu fixați și nu lipiți nimic în apropierea sau pe traiectoria airbagurilor, deoarece acest lucru poate cauza răniri în cazul declanșării lor.
Nu fixați și nu lipiți nimic pe:

- Volan și planșa de bord.
- Spătarele scaunelor (de exemplu, haine).
- Pavilion.

Airbaguri frontale



Acest sistem protejează șoferul și pasagerul din față în cazul unui impact frontal violent, limitând riscul de traumatism la nivelul capului și toracelui.
Airbagul șoferului este integrat în centrul volanului, cel al pasagerului din față este integrat în planșa de bord, deasupra torpedoului.

Declanșare

Acestea sunt declanșate, cu excepția airbagului pasagerului din față dacă este dezactivat[1], în cazul unui impact frontal violent aplicat întregii zone sau parțial zonei de impact frontal **A.**
Airbagul frontal se umflă între toracele și capul ocupantului din față al vehiculului și volan, pe partea șoferului, și planșa de bord, pe partea pasagerului, pentru a amortiza mișcarea acestora în față.

Avertizare

Airbaguri frontale

Nu conduceți ținând volanul de spițe sau sprijinindu-vă mâinile pe partea centrală a volanului.
Pasagerii nu trebuie să-și pună picioarele pe bord.
Nu fumați, deoarece declanșarea airbag-urilor poate provoca arsuri sau riscul de rănire de la o țigară sau pipă.
Nu scoateți și nu perforați niciodată volanul și nu îl loviți puternic.
Nu fixați și nu atașați nimic la volan sau la bord, deoarece acest lucru ar putea provoca răni atunci când airbagurile sunt declanșate.

Airbaguri laterale



Acest sistem protejează, în cazul unui impact lateral violent, conducătorul și pasagerul din față, limitând riscurile de traumatisme la nivelul toracelui, între șold și umăr.

Fiecare airbag lateral este integrat în armătura spătarului scaunului, în partea dinspre ușă.

Declanșare

Airbagurile laterale sunt declanșate unilateral în cazul unui impact lateral violent aplicat întregii zone de impact lateral **B** sau unei părți a acesteia.
Airbagul lateral se interpune între toracele pasagerului și panoul portierei corespunzătoare.

Avertizare

Airbaguri laterale. Utilizați doar huse de scaun omologate, compatibile cu declanșarea acestor airbaguri. Pentru a cunoaște gama de huse adaptate pentru vehiculul dumneavoastră, contactați un dealer CITROËN.
Nu fixați și nu suspendați nimic de spătarele scaunelor (de exemplu, haine), deoarece acest lucru poate cauza răniri la torace sau brațe în momentul declanșării airbagului.
Nu apropiați bustul mai mult decât trebuie de portieră. Panourile portierelor din față includ senzori de impact lateral.
O portieră deteriorată sau orice intervenție neconformă (modificare sau reparare) la portierele din față sau la garnitura lor interioară poate compromite funcționarea acestor senzori. Pericol de defecțiune la airbagurile laterale! Toate intervențiile se vor face numai la un dealer CITROËN sau la un atelier calificat.

Airbaguri cortină

Sistem care, în caz de impact lateral violent, sporește protecția șoferului și a pasagerilor (cu

[1] Pentru mai multe informații despre Dezactivarea airbagului pasagerului din față, consultați secțiunea corespunzătoare.

excepția pasagerului de pe locul central-spate), pentru a limita riscurile de traumatisme în zona laterală a capului.
Fiecare airbag cortină este integrat în coloane și în zona superioară a habitaclului.

Declanșare

Acesta se declanșează simultan cu airbagul lateral corespunzător în cazul unui impact lateral violent aplicat întregii zone de impact lateral **B** sau unei părți a acesteia.
Airbagul cortină se umflă între ocupanții din față și din spate ai vehiculului și geamurile corespunzătoare.

Avertizare

Airbaguri cortină.

Nu fixați și nu suspendați nimic de pavilion, deoarece acest lucru poate provoca răniri la cap în momentul declanșării airbagului cortină.
Nu demontați mânerele de prindere instalate pe pavilion; acestea ajută la fixarea airbagurilor cortină.

Defecțiune la sistemul de airbaguri



În cazul unei defecțiuni, acești martori de avertizare se aprind pe tabloul de bord.
Contactați un dealer STELLANTIS sau un atelier calificat pentru a verifica sistemul.
Este posibil ca airbagurile să nu se declanșeze în cazul unui impact violent.

Avertizare

În momentul unui șoc sau al unui acroșaj ușor pe partea laterală a vehiculului, sau în cazul răsturnării laterale a vehiculului, este posibil ca airbagurile să nu se declanșeze.
În cazul unei coliziuni frontale sau din spate, nu se declanșează niciunul dintre airbagurile laterale.

Introducere privind sistemele de siguranță pentru copii

Sugestie

Reglementările privind transportul copiilor sunt specifice fiecărei țări. Consultați legislația în vigoare în țara dvs.

Pentru a beneficia de siguranță maximă, respectați recomandările următoare:

- Conform reglementărilor europene, **toți copiii cu vârsta sub 12 ani sau cu înălțime mai mică de un metru și jumătate trebuie transportați în scaune pentru copii omologate, adaptate mărimii și greutății lor**, pe locurile echipate cu centură de siguranță sau cu sistem de prindere ISOFIX.
- **Statistic, locurile cele mai sigure din vehicul pentru transportul copiilor sunt cele din spate.**
- **Un copil cu greutatea sub 9 kg trebuie să călătorească în poziția „cu spatele la direcția de mers" indiferent dacă se află pe locurile din față sau din spate ale vehiculului.**

Sugestie

Se recomandă transportul copiilor pe **scaunele din spate** ale vehiculului:
– „**cu spatele la direcția de mers**" până la vârsta de 3 ani.
– „**cu fața la direcția de mers**" de la vârsta de 3 ani în sus.

Avertizare

Nu folosiți niciodată aceeași centură de siguranță pentru mai mulți copii.
Nu transportați niciodată un copil în brațe.

Avertizare

Asigurați-vă că centura de siguranță este poziționată corect și bine întinsă.
În cazul scaunelor pentru copii care au suport, asigurați-vă că acesta este în contact stabil cu podeaua.

Avertizare

Instalarea incorectă a unui scaun pentru copii într-un vehicul compromite siguranța copilului în cazul unui accident.
Asigurați-vă că centurile de siguranță sau cataramele de fixare ale acestora nu ajung sub scaunul pentru copii, pentru că îl pot destabiliza.
Fixați centurile de siguranță sau chinga scaunului pentru copil astfel încât să reduceți cât mai mult jocul față de corpul copilului, chiar și pe trasee scurte.
Atunci când montați un scaun pentru copii cu centura de siguranță, verificați dacă aceasta

este bine întinsă pe scaunul copilului și dacă îl menține ferm pe scaunul vehiculului.
Demontați tetiera înainte de a instala un scaun pentru copii cu spătar pe locul unui pasager. Aveți grijă ca tetiera să fie depozitată sau fixată în siguranță, pentru a evita proiectarea acesteia în cazul unei frânări puternice. Montați tetiera imediat ce ați îndepărtat scaunul pentru copii.
Tetiera trebuie să fie întotdeauna prezentă în vehicul și montată dacă scaunul este utilizat de un pasager adult sau de un copil care stă într-un sistem de siguranță fără spătar.

Avertizare

Instalarea unui înălțător

Partea toracică a centurii de siguranță trebuie să fie poziționată pe umărul copilului, fără să-i atingă gâtul.
Verificați dacă partea abdominală a centurii de siguranță trece corect peste șoldurile copilului.
Utilizați un înălțător cu spătar echipat cu un ghidaj de centură la nivelul umărului.

Avertizare

Protecții adiționale

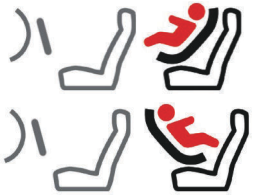
Pentru a împiedica deschiderea accidentală a portierelor și a geamurilor din spate, folosiți „sistemul de siguranță pentru copii”.
Nu deschideți geamurile din spate mai mult de o treime.
Pentru a proteja copiii de razele soarelui, echipați geamurile din spate cu storuri laterale.

Drept măsură de siguranță, nu lăsați:

- Un copil singur și nesupravegheat în vehicul.
- Un copil sau un animal într-un vehicul expus la soare, cu geamurile închise.
- Cheile la îndemâna copiilor din vehicul.

Scaun pentru copii în spate

Cu fața sau cu spatele la direcția de mers



► Deplasați înainte scaunul din față și îndreptați spătarul, astfel încât picioarele copilului de pe scaunul montat cu fața sau cu spatele în direcția de mers să nu atingă scaunul din față al vehiculului.

► Asigurați-vă că spătarul scaunului pentru copii montat cu fața în direcția de mers este cât mai aproape posibil de spătarul scaunului spate al vehiculului, fiind ideal lipit de acesta.

Scaun central spate

Un scaun pentru copii echipat cu suport nu trebuie instalat niciodată pe **locul pasagerului central din spate**.

Scaun pentru copii în față



- Reglați scaunul pasagerului din față la **poziția longitudinală posterioară maximă, cu spătarul îndreptat**.

Orientare cu fața la direcția de mers



Avertizare
Trebuie să lăsați airbagul frontal de pasager activ.

Orientare cu spatele la direcția de mers



Avertizare
Airbagul pentru pasagerul din față trebuie dezactivat înainte de instalarea unui scaun pentru copii cu spatele la direcția de mers. În caz contrar, **copilul riscă să**

fie grav rănit sau omorât la declanșarea airbagului.

Dezactivarea airbagului frontal pentru pasager



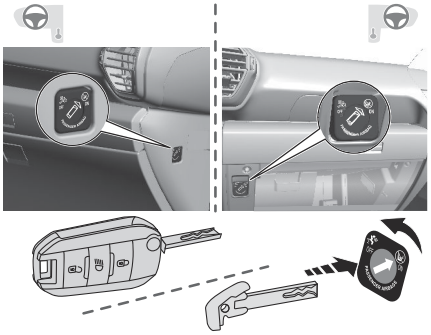
NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

EN: NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.
DE: Montieren Sie auf einem Sitz mit AKTIVIERTEM Front-Airbag NIEMALS einen Kindersitz oder eine Babyschale entgegen der Fahrtrichtung, das Kind könnte schwere oder sogar tödliche Verletzungen erleiden.
FR: NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE frontal ACTIVÉ. Cela peut provoquer la MORT de l'ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT.
ES: NO INSTALAR NUNCA un sistema de retención para niños de espaldas al sentido de la marcha en un asiento protegido mediante un AIRBAG frontal ACTIVADO, ya que podría causar lesiones GRAVES o incluso la MUERTE del niño.
IT: NON installare MAI seggiolini per bambini posizionati in senso contrario a quello di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o FERITE GRAVI al bambino.

Airbagul pasagerului OPRIT

Avertizare
Pentru siguranța copilului, airbagul pasagerului din față TREBUIE dezactivat când instalați un scaun pentru copii „cu spatele la direcția de mers” pe scaunul pasagerului față.
În caz contrar, există riscul de vătămare gravă sau de deces al copilului în cazul declanșării airbagului.

Avertizare
Vehicule care nu sunt echipate cu un comutator de activare/dezactivare.
Instalarea unui scaun pentru copii „cu spatele în direcția de mers” pe scaunul pasagerului față este strict interzisă - Pericol de deces sau de rănire gravă la declanșarea airbagului!



La vehiculele pe care este montat, comutatorul se află pe partea laterală a planșei de bord sau în torpedo.

Cu contactul decuplat:

- ▶ Pentru a neutraliza airbagul, rotiți cheia în comandă pe poziția „**OFF**”.
- ▶ Pentru reactivare, rotiți cheia pe poziția „**ON**”.

Lumini de avertizare asociate



Aprins continuu, indică dezactivarea.

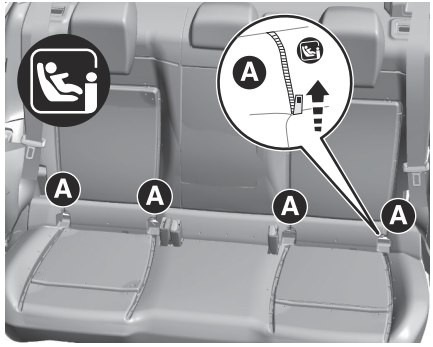


Cu contactul pus, dacă este aprins continuu timp de aproximativ 1 minut, indică activarea.

Instalarea centurii de siguranță

Conectoare de ancorare Isofix

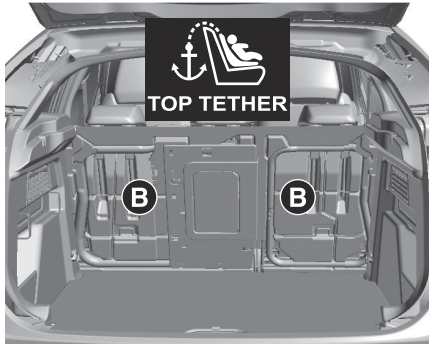
Scaunele prezentate mai jos sunt prevăzute cu puncte de fixare conforme cu ISOFIX:



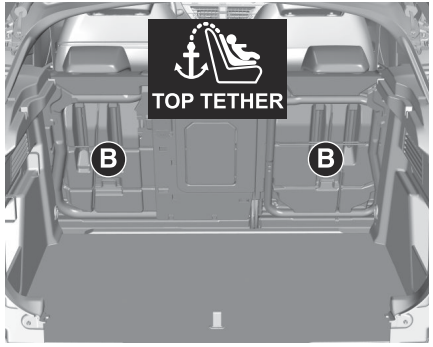
Aceste inele sunt acoperite de fermoare.
Cele 2 încuietori ale **scaunelor ISOFIX pentru copii** sunt fixate de acestea.

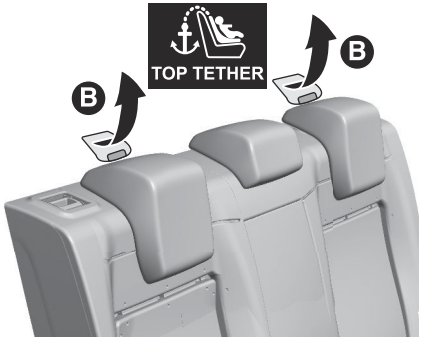
- Un inel **B** denumit **TOP TETHER** pentru montarea scaunelor dotate cu o chingă superioară.

C4



C4-X





Avertizare
Instalarea incorectă a unui scaun pentru copii într-un vehicul compromite siguranța copilului în cazul unui accident. Respectați cu strictețe indicațiile de montare pe care le-ați primit împreună cu scaunul pentru copii.

Avertizare
Asigurați-vă că centura de siguranță este poziționată corect și bine întinsă.
În cazul scaunelor pentru copii care au suport, asigurați-vă că acesta este în contact stabil cu podeaua.

Acest sistem împiedică basculareа înainte a scaunului pentru copii în cazul unei coliziuni frontale.
Sistemul de fixare ISOFIX asigură o montare sigură, robustă și rapidă a scaunului pentru copii în vehicul.

Pentru a fixa scaunul pentru copii la sistemul **TOP TETHER**:

- ► Îndepărtați și depozitați tetiera înainte de a instala scaunul pentru copii pe acest loc (după îndepărtarea scaunului pentru copii, repoziționați-o).
- ► Treceți chinga scaunului pentru copii în spatele spătarului scaunului de pe vehicul, centrând-o între deschiderile tijelor tetierei.
- ► Fixați cârligul de pe chinga superioară în inelul **B**.
- ► Întindeți chinga superioară.

Sugestie
La instalarea unui scaun ISOFIX pentru copii pe locul stânga spate de pe banchetă, înainte de a-l fixa, mutați centura de siguranță a locului din mijloc spate către mijlocul vehiculului, pentru a evita deranjarea funcționării centurii.

Avertizare
Instalarea incorectă a unui scaun pentru copii într-un vehicul compromite siguranța copilului în cazul unui accident. Respectați cu strictețe indicațiile de montare pe care le-ați primit împreună cu scaunul pentru copii.

Sugestie
Pentru a cunoaște posibilitățile de montare a scaunelor ISOFIX în vehicul, consultați tabelul recapitulativ.

Scaune pentru copii ISOFIX recomandate

Sugestie
De asemenea, consultați notele de instalare furnizate de producătorul scaunului pentru copii pentru a afla cum să instalați și să demontați scaunul.

„RÖMER Baby-Safe 3 i-Size”

Dimensiune: 40 - 83 cm



De la naștere până la 15 luni

(până la 13 kg)
Cu sau fără bază ISOFIX.
Adecvate doar pentru instalarea „cu spatele la direcția de mers”.

„RÖMER TriFix 2 i-Size”

Dimensiune: 76 - 105 cm



De la 15 luni la 4 ani

(de la 9 la 22 kg)
Se instalează cu puncte de fixare ISOFIX și Top Tether.
Adecvate doar pentru instalarea „cu fața la direcția de mers”.

„RÖMER KidFix i-Size”

Dimensiune: 100 - 138 cm



De la 3,5 la 12 ani

(de la 15 la 36 kg)
Se poate instala cu sau fără puncte de fixare ISOFIX.
Copilul este ținut de centura de siguranță.

„GRACO Booster”

Dimensiune: peste 135 cm



(de la 22 la 36 kg)
Copilul este ținut de centura de siguranță.

Scaune pentru copii i-Size

Scaunele i-Size pentru copii sunt dotate cu două încuietori care se fixează pe cele două inele **A**. Aceste scaune pentru copii i-Size sunt prevăzute, de asemenea:
– fie cu o chingă superioară care este fixată pe inelul **B**.
– fie cu un suport care se sprijină pe podeaua vehiculului, compatibil cu locul aprobat pentru i-Size.

Rolul acestora este de a împiedica bascularea scaunului pentru copii în cazul unei coliziuni. Pentru mai multe informații despre **punctele de fixare ISOFIX**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Tabel pentru instalarea scaunelor pentru copii universale, ISOFIX și i-Size

În conformitate cu reglementările europene, acest tabel indică posibilitățile de instalare a scaunelor pentru copii fixate cu ajutorul centurii de siguranță și omologate ca universale, **(a)**, precum și a celor mai mari scaune de copii **ISOFIX** și **i-Size** pentru locurile dotate cu puncte de fixare **ISOFIX** în vehicul.

	Număr loc					
	Scaunele față (d)			**Scaunele spate(d)**		
Volan pe partea stângă	**1**	**2**		**3**	**4**	**5**
Volan pe partea dreaptă	**2**	**1**				
Airbagul pasagerului din față		Dezactivat „OFF” **(b)**	Activat „ON” **(c)**			
Loc compatibil cu un scaun pentru copii **universal (a) cu spatele la direcția de mers (k)**	nu	da **(g)**	nu	da	da **(e)**	da
Loc compatibil cu un scaun pentru copii **universal (a) cu fața la direcția de mers (b) (l)**	nu	da **(g)**		da	da **(e)**	da
Poziție compatibilă cu un scaun pentru copii **i-Size orientat cu spatele la direcția de mers**	nu	nu		da	nu	da
Poziție compatibilă cu un scaun pentru copii **i-Size orientat cu fața la direcția de mers**	nu	nu		da	nu	da

	Număr loc				
	Scaunele față (d)		Scaunele spate(d)		
Volan pe partea stângă	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
Volan pe partea dreaptă	**2**	**1**			
Loc dotat cu cârlig **TOP TETHER**	nu	nu	da	nu	da
Scaun pentru copii tip **„coș pentru sugari”** (**L1 / L2**)	nu	nu	nu	nu	nu
Scaun pentru copii **ISOFIX** „**cu spatele la direcția de mers**” (**R1 / R2 / R3**)	nu	nu	R3 **(h) (i)**	nu	R3 **(h) (i)**
Scaun pentru copii **ISOFIX** „**cu fața la direcția de mers**” (**F2 / F2X / F3**)	nu	nu	F3	nu	F3
„Scaun de înălțare” pentru copii	nu	B3 **(f) (j)**	B3	nu	B3

Reguli:

- Un loc compatibil cu **i-Size** este compatibil și cu **R1, R2** și F2X, **F2, B2**.
- Un loc compatibil cu **R3** este compatibil și cu **R1** și **R2.**
- Un loc compatibil cu **R2** este compatibil și cu **R1.**
- Un loc compatibil cu **F3** este compatibil și cu **F2X** și **F2.**
- Un loc compatibil cu **B3** este compatibil și cu **B2.**

(a) Scaun universal pentru copii: scaun pentru copii care se poate instala în toate vehiculele, fixat cu centura de siguranță.

(b) Pentru a instala un scaun pentru copii **„cu spatele la direcția de mers”** pe acest loc, airbagul frontal al pasagerului trebuie dezactivat **„OFF”.**

(c) Pe acest loc este permis doar un scaun **„cu fața la direcția de mers”**, cu airbagul frontal al pasagerului activat **„ON”**.

(d) Pentru un scaun cu reglare pe înălțime, reglați scaunul la poziția cea mai înaltă și mutați-l complet în spate, cu spătarul îndreptat.
Pentru un scaun fără reglare pe înălțime, mutați-l complet în spate, cu spătarul îndreptat.

(e) Un scaun pentru copii echipat cu suport nu trebuie instalat niciodată pe scaunul central din spate.

(f) Scaune nedotate cu puncte de fixare „ISOFIX”.

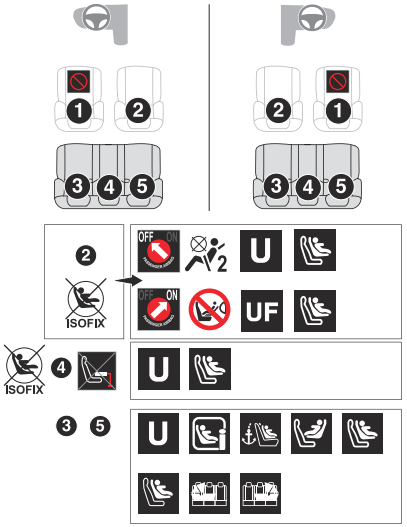
(g) Reglați scaunul pasagerului din față la poziția longitudinală mediană cu spătarul îndreptat.

(h) Pentru un scaun universal (U) „cu spatele la direcția de mers” și/sau „cu fața la direcția de mers” pentru copii din grupele de vârstă 0, 0+, 1, 2 sau 3.

(i) Pentru un scaun universal (UF) „cu fața la direcția de mers” pentru copii din grupele de vârstă 1, 2 sau 3.

(j) În funcție de versiune, consultați legislația în vigoare în țara dvs. înainte de a așeza copilul pe acest scaun.

(k) Reglați scaunul pasagerului din față în poziție complet în spate.



Legendă

Loc în care este interzisă instalarea unui scaun pentru copii.

Airbagul pasagerului din față **dezactivat.**

Airbagul pasagerului din față **activat** și martorul de avertizare asociat.

U — Loc adecvat pentru instalarea unui scaun pentru copii, fixat cu centura de siguranță și omologat ca universal pentru poziția **„cu spatele la direcția de mers”** și/sau **„cu fața la direcția de mers”** (**U**) pentru grupele **0, 0+, 1, 2** sau **3** sau dedicat copiilor între 40 și 150 cm.

UF — Loc adecvat pentru instalarea unui scaun pentru copii, fixat cu centura de siguranță și **omologat ca universal pentru poziția „cu fața la direcția de mers” (UF)** pentru grupele **1**, **2** și **3** sau dedicat numai copiilor între 76 și 150 cm.

Loc aprobat pentru instalarea unui scaun **i-Size** pentru copii.

Loc neadecvat pentru instalarea unui scaun pentru copii echipat cu suport.

Prezența unui punct de fixare **Top Tether** în spatele spătarului, autorizând fixarea unui **scaun pentru copii ISOFIX universal.**

Prezența unui punct de fixare **Top Tether** în spatele spătarului, autorizând fixarea unui scaun pentru copii **„cu fața la direcția de mers” ISOFIX universal**.

Scaun pentru copii **ISOFIX** „cu spatele la direcția de mers”:

- **R1: scaun ISOFIX** pentru un **bebeluș**.
- **R2: scaun pentru copii ISOFIX** de mărime mică.
- **R3: Scaun pentru copii ISOFIX de mărime mare**.

Scaun pentru copii **ISOFIX** „cu fața la direcția de mers”:

- **F2X: scaun pentru copii ISOFIX**, pentru **copii mici.**
- **F2: Scaun pentru copii ISOFIX de înălțime mică.**
- **F3: Scaun pentru copii ISOFIX cu înălțime completă.**

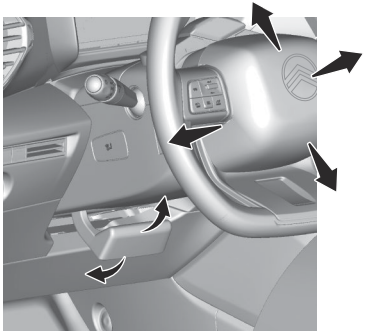
Scaun de înălțare pentru copii:

- **B2: scaun de înălțare cu lățime mică pentru copii.**
- **B3: scaun de înălțare cu lățime completă pentru copii.**

Loc în care este interzisă instalarea unui scaun **ISOFIX** pentru copii.

Volanul

Reglarea volanului



► Cu vehiculul oprit, deblocați volanul trăgând de comandă.

► Reglați volanul pe înălțime și pe verticală într-un mod lin, în funcție de poziția de conducere și asigurați-vă că întregul tablou de bord este vizibil.

► Apăsați comanda pentru a bloca volanul.

Avertizare
Din motive de siguranță, aceste reglaje trebuie efectuate cu vehiculul oprit.

Încălzirea volanului

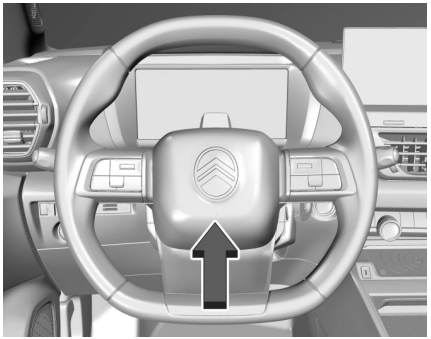
(În funcție de țara de comercializare) La temperaturi scăzute, această funcție încălzește partea circulară a volanului.
Aceasta poate fi activată când temperatura exterioară este sub 20°C.



► Cu motorul pornit, apăsați acest buton pentru a activa/dezactiva funcția (fapt confirmat de aprinderea/stingerea martorului).

Funcția este dezactivată automat la fiecare oprire a motorului.

Claxon



► Apăsați pe zona centrală a volanului.

Ștergătoarele și spălătoarele de parbriz

Maneta de comandă a ștergătoarelor

Sugestie
Înainte de a utiliza ștergătoarele în condiții de iarnă, îndepărtați zăpada sau gheața de pe parbriz, de pe ștergătoare și de pe brațele lor.

Avertizare
Nu utilizați ștergătoarele dacă parbrizul este uscat. În cazul în care vremea este extrem de caldă sau rece, asigurați-vă că ștergătoarele nu sunt lipite de parbriz înainte de a le utiliza.

Sugestie
După utilizarea unei spălătorii automate, este posibil ca ștergătoarele să producă zgomote anormale sau să nu curețe parbrizul cum ar trebui. Nu este necesar să înlocuiți brațele ștergătoarelor.

Cu ștergere intermitentă



Cu ștergere automată



Ștergătoarele de parbriz

► Pentru a selecta viteza de ștergere: ridicați sau coborâți maneta în poziția dorită.

2	Ștergere rapidă (precipitații puternice)
1	Ștergere normală (ploaie moderată)
Int	Ștergere intermitentă
AUTO	Ștergătoare automate
0	Oprire
	Manual

Sugestie
În poziția 1 sau 2, frecvența de ștergere este redusă automat atunci când viteza vehiculului scade sub 3 mph (5 km/h). Când viteza este din nou peste 10 km/h, frecvența de ștergere revine la frecvența inițială (rapidă sau normală).

Ștergere pas cu pas

► Apăsați și eliberați comanda sau trageți scurt comanda spre dvs.

Spălarea parbrizului

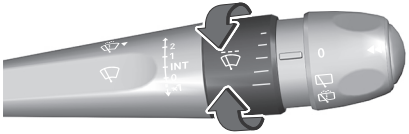
► Trageți spre dvs. maneta de comandă a ștergătoarelor și mențineți.

După ce se termină spălarea, este efectuat un ciclu de ștergere final.

Sugestie
Cu aerul condiționat automat, orice acțiune asupra spălătorului de geamuri conduce la închiderea temporară a admisiei aerului pentru a proteja habitaclul de eventualele mirosuri.

Avertizare
Pentru a evita deteriorarea lamelor ștergătoarelor, nu utilizați instalația de spălare geamuri dacă rezervorul acesteia este gol.
Utilizați spălatorul de parbriz numai dacă nu există riscul ca lichidul să înghețe pe parbriz și să împiedice vizibilitatea. În perioada de iarnă, utilizați produse clasificate pentru „climă foarte rece”.
Nu completați niciodată cu apă.

Ștergere intermitentă față
În modul intermitent, șoferul poate ajusta frecvența de ștergere rotind inelul într-una din cele 5 poziții disponibile.



Prima poziție (superioară) corespunde celui mai lung interval dintre 2 ștergeri pentru o ploaie ușoară.
Ultima poziție (inferioară) corespunde celui mai scurt interval dintre 2 ștergeri pentru o ploaie puternică.
Rotirea inelului dintr-o poziție superioară într-o poziție inferioară declanșează o ștergere de confirmare.

Sugestie
După decuplarea contactului de mai mult de 1 minut cu comanda ștergătoarelor în poziția **INT**, **1** sau **2**, atunci când contactul este pus din nou:
– sistemul funcționează imediat ce viteza vehiculului depășește 10 km/h, dacă temperatura exterioară este mai mică de +3°C.
– sistemul funcționează imediat, dacă temperatura exterioară este mai mare de +3°C.

Avertizare
Nu acoperiți senzorul de ploaie/soare.
La utilizarea unei spălătorii automate, opriți ștergătoarele automate și contactul.

Iarna, așteptați până când parbrizul este complet curat de gheață înainte de a activa ștergătoarele automate.

Defecțiuni

Dacă ștergătoarele automate se defectează, acestea vor funcționa intermitent.
Apelați la un dealer STELLANTIS sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.

Poziție specială a ștergătoarelor de parbriz

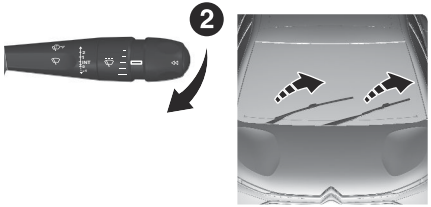
Această poziție de întreținere permite curățarea sau înlocuirea lamelor de ștergătoare. Aceasta poate fi utilă și pe timp de iarnă (gheață, zăpadă) pentru a ridica ștergătoarele de pe parbriz.

Sugestie
Pentru a păstra eficacitatea lamelelor de ștergătoare, vă recomandăm:

- să le manipulați cu atenție
- să le curățați regulat cu apă și săpun
- să evitați să le utilizați pentru a susține o placă de carton presată pe parbriz
- să le înlocuiți la primele semne de uzură

Punerea ștergătoarelor de parbriz în poziție de întreținere





Acționarea manetei de comandă a ștergătoarelor imediat după decuplarea contactului va aduce lamelele ștergătoarelor în poziție verticală.

► Continuați cu operațiunea dorită sau cu înlocuirea lamelelor de ștergătoare.

Readucea ștergătoarelor în poziția normală

► Pentru a readuce lamelele în poziția inițială după funcționare, cuplați contactul și acționați maneta de comandă a ștergătoarelor.

Controlul ștergătoarelor cu senzor de ploaie

În modul AUTO, ștergătoarele de parbriz funcționează automat și se adaptează la intensitatea precipitațiilor în funcție de sensibilitatea senzorului selectat.
Funcția de detectare a precipitațiilor utilizează un senzor de ploaie/lumină situat în partea centrală superioară a parbrizului, în spatele oglinzii retrovizoare.

Sugestie
În anumite condiții meteo (de exemplu, ceață, gheață, zăpadă, materiale proiectate pe drumurile cu sare), șoferul poate fi nevoit să revină la ștergerea manuală.

Pornire/oprire

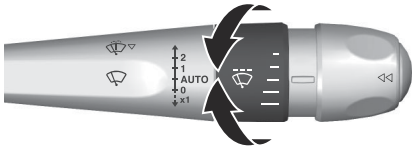
Pentru pornire:

► Aduceți maneta de comandă a ștergătoarelor în poziția AUTO.

► Rotiți inelul pentru a regla sensibilitatea senzorului.
Un ciclu de ștergere, însoțit de afișarea unui mesaj, confirmă luarea în considerare a solicitării.

► Pentru oprire, aduceți comanda ștergătoarelor în altă poziție sau în poziția 0.

Reglarea sensibilității



Prima poziție (superioară) corespunde celei mai mici sensibilități a senzorului.
Ultima poziție (inferioară) corespunde celei mai mari sensibilități a senzorului.
Cu cât sensibilitatea este mai mare, cu atât sistemul reacționează mai rapid și crește frecvența de ștergere.
Rotirea inelului dintr-o poziție superioară într-o poziție inferioară declanșează o ștergere de confirmare.

Sugestie
După ce contactul a fost decuplat de mai mult de 1 minut cu maneta de comandă a ștergătoarelor în poziția AUTO, atunci când contactul este cuplat din nou:

- în funcție de volumul precipitațiilor detectate, sistemul funcționează imediat ce viteza vehiculului depășește 10 km/h, dacă temperatura exterioară este mai mică de +3°C.
- în funcție de volumul precipitațiilor detectate, sistemul funcționează imediat, dacă temperatura exterioară este mai mare de +3°C.

Avertizare
Nu acoperiți senzorul de ploaie/soare.
La utilizarea unei spălătorii automate, opriți ștergătoarele automate și contactul.
Iarna, așteptați până când parbrizul este complet curat de gheață înainte de a activa ștergătoarele automate.

Defecțiuni

Dacă ștergătoarele automate se defectează, acestea vor funcționa intermitent.
Apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.

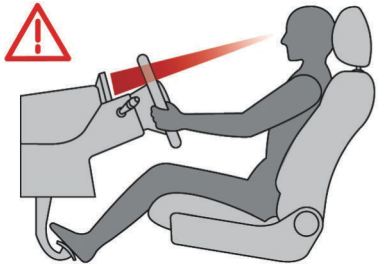
Setări de memorare pentru șofer

Avertizare
Din motive de siguranță, aceste reglaje trebuie efectuate cu vehiculul oprit.

Înainte de a porni la drum și pentru a profita de ergonomia postului de conducere, efectuați următoarele reglaje, în ordinea următoare:

- înălțimea tetierei.
- înclinarea spătarului scaunului.
- înălțimea pernei de șezut.
- poziția longitudinală a scaunului.
- înălțimea și adâncimea volanului.

oglinda retrovizoare și oglinzile ușilor.



Avertizare
După efectuarea acestor reglaje, verificați din poziția de conducere buna vizibilitate a tabloului de bord.

Luminile exterioare

COMANDA LUMINILOR

Iluminat principal



AUTO	Aprinderea automată a luminilor/luminilor de zi
	Numai luminile laterale
	Lumini de întâlnire sau lumini de drum

Lumini de întâlnire sau lumini de drum



► Trageți maneta de comandă a luminilor pentru a comuta luminile de întâlnire cu luminile de drum.

În modul **„AUTO”** și lumini de poziție, trageți maneta de comandă a luminilor pentru a aprinde direct luminile de drum („semnalizare cu farurile”).

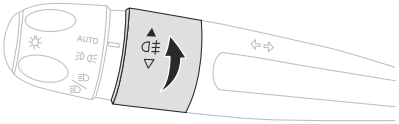
Afișajul

Aprinderea martorului corespunzător pe tabloul de bord confirmă punerea în funcțiune a tipului de iluminat selectat.

Defecțiunea unei lumini este semnalată prin aprinderea continuă a acestui martor, însoțită de afișarea unui mesaj și de un semnal sonor.

Lumina de ceață spate

Funcționează doar dacă sunt aprinse luminile de întâlnire sau luminile de drum.

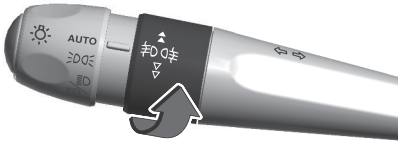


► Rotiți inelul înainte/înapoi pentru pornirea/oprirea acesteia.

La o stingere automată a luminilor (poziția **„AUTO”**), luminile anticeață și luminile de poziție rămân aprinse.

Faruri de ceață față/faruri de ceață spate

Acestea funcționează cu luminile de poziție, de întâlnire sau de drum aprinse.



► Rotiți inelul înainte:

- o dată pentru a aprinde luminile anticeață față,
- a doua oară pentru a aprinde lumina anticeață spate.

► Rotiți în direcția opusă pentru a opri.

Dacă luminile sunt stinse automat (poziția **„AUTO”**) sau luminile de întâlnire sunt stinse manual, luminile anticeață și luminile de poziție rămân aprinse.

► Rotiți inelul înapoi pentru a stinge luminile anticeață; se vor stinge și luminile de poziție.

Avertizare
Aprinderea luminilor anticeață este interzisă pe vreme senină sau pe ploaie, atât ziua, cât și noaptea. În aceste situații, puterea fasciculului lor poate orbi alți șoferi. Acestea trebuie folosite numai pe timp de ceață sau zăpadă (regulile pot varia în funcție de țară). Nu uitați să stingeți luminile anticeață imediat ce nu mai sunt necesare.

Sugestie

Stingerea luminilor când contactul este decuplat

Când contactul este decuplat, toate luminile se sting imediat, cu excepția luminilor de întâlnire dacă este activat iluminatul de însoțire.

Sugestie
Aprinderea luminilor după decuplarea contactului. Pentru a reactiva comanda de iluminat, rotiți inelul în poziția **„AUTO”**, apoi în poziția dorită. Acestea se vor stinge automat după o perioadă care depinde de nivelul de încărcare a bateriei (se intră în modul de economie de energie).

Sugestie
În unele condiții de climă (temperatură scăzută, umiditate), este normală apariția fenomenului de aburire a suprafeței interioare a farurilor și a luminilor din spate; acesta dispare în câteva minute, după aprinderea luminilor.

Avertizare
Nu priviți niciodată de aproape în fasciculul luminos al luminilor LED - există pericolul de lezare gravă a ochilor!



Sugestie

Deplasări în străinătate

Vehicule echipate cu proiectoare cu halogen: Dacă urmează să călătoriți cu vehiculul într-o țară în care sensul de circulație este invers față de cel din țara dvs., trebuie să reglați luminile de întâlnire pentru a nu orbi șoferii care circulă din sens opus. Consultati reteaua DS sau un reparator agreat.

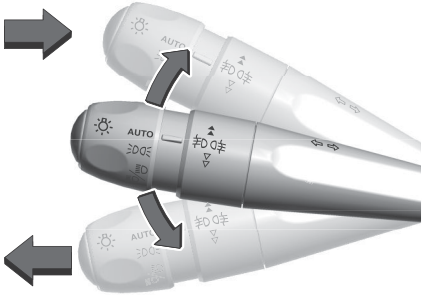
Reglare faruri pe înălțime



Pentru a nu deranja ceilalți participanți la trafic, unghiul fasciculului luminos al acestor faruri trebuie reglat în funcție de încărcarea vehiculului.

0	**(Setare inițială)**
	Numai șofer sau șofer + pasager față
1	5 persoane
2	5 persoane + încărcătură în portbagaj
3	Numai șofer + încărcătură în portbagaj
4 5 6	Neutilizat

Semnalizatoarele de direcție



► Stânga sau dreapta: coborâți sau ridicați maneta de comandă a luminilor, trecând de punctul de rezistență.

Iluminatul automat

Când maneta de comandă a luminilor este în poziția **“AUTO”** și senzorul de ploaie/lumină detectează o luminozitate externă redusă, luminile de poziție și cele de întâlnire se aprind automat, fără intervenția șoferului. Acestea se pot aprinde și dacă se detectează averse, în același timp cu acționarea automată a ștergătoarelor de parbriz.
Luminile se sting automat imediat ce luminozitatea devine din nou suficientă sau ștergătoarele de parbriz se opresc.
Acest sistem comută automat între luminile de drum și luminile de întâlnire în funcție de condițiile de iluminare și de circulație, cu ajutorul unei camere amplasate în partea de sus a parbrizului.

Defecțiuni



În caz defecțiune a senzorului de ploaie/lumină, luminile vehiculului se aprind și această lumină de avertizare se afișează pe tabloul de bord, însoțită de un semnal sonor și/sau de afișarea unui mesaj.

Apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.

Avertizare

Nu mascați senzorul de ploaie/lumină aflat în mijlocul părții de sus a parbrizului, în spatele retrovizorului interior; funcțiile asociate nu vor mai fi controlate.

Sugestie

Dacă ninge sau este ceață, este posibil ca senzorul de ploaie/lumină să detecteze un nivel suficient de luminozitate. Din acest motiv, luminile nu se aprind automat.

Sugestie

Suprafața interioară a parbrizului se poate aburi, afectând funcționarea

corespunzătoare a senzorului de ploaie/ lumină.
Dacă vremea este umedă și rece, dezaburiți parbrizul la intervale regulate.

Sisteme automate de iluminare - Recomandări generale

Sistemele automate de iluminare utilizează o cameră de detecție, amplasată în partea de sus a parbrizului.

Sugestie

Limite de funcționare

Sistemul poate fi perturbat sau poate funcționa incorect:
– În condiții slabe de vizibilitate (de exemplu, ninsoare, ploaie torențială).
– Dacă parbrizul este murdar, umed sau acoperit (de exemplu, de un autocolant) în fața camerei.
– Dacă vehiculul se află cu fața spre panouri reflectorizante sau bariere reflectorizante de siguranță.
Sistemul nu este în măsură să detecteze:
– Participanții la trafic care nu au iluminat propriu, de exemplu, pietonii.
– Vehicule cu luminile ascunse (de exemplu, care se deplasează în spatele unei bariere de siguranță pe autostradă).
– Vehiculele care se află în vârful sau la baza unei pante abrupte, pe drumuri cu serpentine, în intersecții.

Avertizare

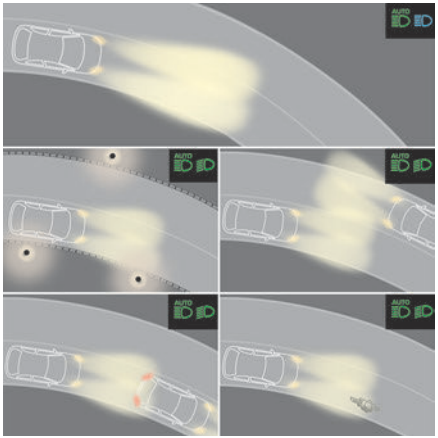
Întreținere.

Curățați sistematic parbrizul, în special zona din dreptul camerei video.
Suprafața interioară a parbrizului se poate aburi în zona camerei.
Dacă vremea este umedă și rece, dezaburiți parbrizul la intervale regulate.
Nu lăsați să se strângă zăpadă pe capota motorului sau pe acoperișul vehiculului, deoarece aceasta ar putea obtura camera video.

COMUTAREA AUTOMATĂ A FARURILOR

Avertizare
Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea **Recomandări generale privind sistemele automate de iluminare.**

Când inelul de pe maneta de comandă a luminilor este în poziția **„AUTO”** și funcția este activată pe ecranul tactil, acest sistem comută automat între luminile de întâlnire și cele de drum, în funcție de condițiile de vizibilitate și de trafic, folosind o cameră amplasată în partea de sus a parbrizului.



Avertizare
Acesta este un sistem de asistare la conducere.
Conducătorul rămâne responsabil de iluminatul vehiculului și de adaptarea acestuia la condițiile de lumină, de vizibilitate și de trafic, precum și de respectarea codului rutier.

Sugestie
Sistemul devine operațional atunci când vehiculul depășește 45 km/h (28 mph). Când viteza scade sub 35 km/h (22mph), funcția nu mai este activă.

Activare/Dezactivare

Cu radio pe ecranul tactil central de 10”

Setările pot fi modificate prin intermediul meniului **Driving** (Conducere) de pe ecranul tactil.

Cu navigația 3D conectată pe ecranul tactil central de 10”

Setările pot fi modificate prin intermediul aplicației **Settings > Vehicle** (Setări > Vehicul) de pe ecranul tactil.

Starea sistemului rămâne în memorie la decuplarea contactului.

Sugestie
Dacă sistemul detectează ceață densă, dezactivează temporar funcția.

Funcționare

Dacă luminozitatea este foarte redusă și condițiile de circulație o permit:

Luminile de drum se aprind automat. Acești martori se aprind pe tabloul de bord.

Dacă luminozitatea este suficientă și/sau condițiile de circulație nu permit aprinderea luminilor de drum:

Luminile de întâlnire rămân aprinse. Acești martori se aprind pe tabloul de bord. Luminile de întâlnire rămân aprinse. Acești martori se aprind pe tabloul de bord.

Funcția este dezactivată dacă sunt aprinse luminile anticeață.
Când luminile anticeață se sting, funcția este reactivată în mod automat.

Acest martor se stinge cât timp funcția este dezactivată.

Pauză

Dacă situația necesită o schimbare a stării luminilor, conducătorul poate interveni în orice moment.

► Comutați manual între luminile de întâlnire și luminile de drum pentru a trece funcția în pauză.
Dacă martorii „AUTO” și „Lumini de întâlnire” erau aprinși, sistemul va trece la luminile de drum.

Dacă martorii luminoși „AUTO” și „Lumini de drum” erau aprinși, sistemul va trece la luminile de întâlnire.

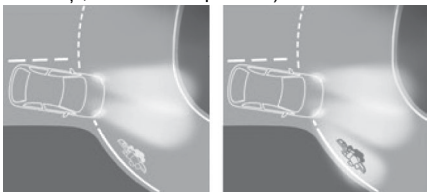
► Pentru a reactiva funcția, comutați manual încă o dată între luminile de întâlnire și luminile de drum.

Defecțiuni

În caz de defecțiune la sistem sau la cameră, se aprinde acest martor de avertizare pe tabloul de bord, însoțit de un semnal sonor și de un mesaj. Apelați la un dealer STELLANTIS sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.

Iluminatul în curbă

Acest sistem iluminează interiorul virajului cu fasciculul proiectoarelor de ceață din față atunci când luminile de întâlnire sau de drum sunt aprinse și când viteza vehiculului este sub 40 km/h (conducere urbană, drumuri sinuoase, intersecții, manevre de parcare).



Fără/cu iluminat în curbă

Activare/Dezactivare

Cu radio pe ecranul tactil central de 10”

Reglajele se fac prin intermediul meniului **Driving** (Conducere) de pe ecranul tactil.

Cu navigația 3D conectată pe ecranul tactil central de 10”

Configurarea se realizează în aplicația **Settings > Vehicle** (Setări > Vehicul) de pe ecranul tactil.

Pornire/oprire

Acest sistem se activează:

- la activarea luminilor semnalizatoare de direcție de pe partea corespunzătoare.

sau

- de la un anumit unghi de rotire a volanului.

Acesta devine inactiv:

- sub un anumit unghi de rotire a volanului.
- viteză mai mare de aproximativ 40 km/h.
- la cuplarea mersului înapoi.

Iluminatul de însoțire / Iluminatul de întâmpinare

Iluminat de însoțire

Automat

Când inelul manetei de comandă a luminilor este în poziția **„AUTO”** și luminozitatea este redusă, luminile de întâlnire se aprind automat la decuplarea contactului.

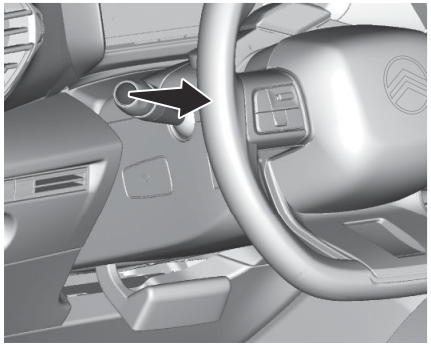
Cu radio pe ecranul tactil central de 10”

Puteți să activați/dezactivați această funcție și să reglați durata iluminatului de însoțire în meniul **Driving** (Conducere) de pe ecranul tactil.

Cu navigația 3D conectată pe ecranul tactil central de 10”

Puteți să activați/dezactivați această funcție și să reglați durata iluminatului de însoțire în aplicația **Settings > Vehicle** (Setări > Vehicul) de pe ecranul tactil.

Manual



► Având contactul decuplat, trageți maneta de comandă a semnalizatoarelor spre dvs. („semnalizare cu farurile”) pentru a activa/dezactiva funcția.

Luminile de însoțire activate manual se sting automat după o perioadă de timp.

Iluminat de întâmpinare

Când sunt deblocate deschiderile vehiculului în condiții de iluminare slabă și este activată funcția „Aprindere automată a luminilor”, acest sistem activează automat:

- La exterior, luminile de poziție, luminile de întâlnire și spoturile din retrovizoarele exterioare.
- La interior, plafonierele și luminile spațiilor pentru picioare.

Cu radio pe ecranul tactil central de 10”

Puteți să activați/dezactivați această funcție și să reglați durata iluminatului de primire în meniul **Driving** (Conducere) de pe ecranul tactil.

Cu navigația 3D conectată pe ecranul tactil central de 10”

Puteți să activați/dezactivați această funcție și să reglați durata iluminatului de însoțire în aplicația **Settings > Vehicle** (Setări > Vehicul) de pe ecranul tactil.

Spoturi în retrovizoarele exterioare

Aceste spoturi facilitează accesul la vehicul iluminând solul în apropierea ușilor din față.

Când comutatorul plafonierei din față este în această poziție, spoturile se aprind automat:

- la deblocarea vehiculului.
- la deschiderea unei uși.
- când telecomanda emite o solicitare de localizare a vehiculului.

De asemenea, spoturile se aprind indiferent de poziția comenzii plafonierei din față, la aprinderea luminilor de primire și a celor de însoțire.
Acestea se sting automat după 30 de secunde.

Luminile interioare

Plafonierele



1. Plafoniere față
2. Lumini de lectură față



3. Plafonieră spate
4. Lumini de lectură spate

Plafoniere față și spate

În această poziție, plafoniera se aprinde treptat:

- la deblocarea vehiculului.
- la scoaterea cheii din contact.

- la deschiderea unei uși.
- la apăsarea butonului de blocare de pe telecomandă, pentru a localiza vehiculul.

Se stinge treptat:

- la blocarea vehiculului.
- la cuplarea contactului.
- la 30 de secunde după închiderea ultimei uși.

Stinsă în permanență.

Aprinsă continuu.

În modul „Iluminat continuu”, durata de aprindere variază în funcție de situație:

- Cu contactul decuplat, aproximativ 10 minute.
- În modul economie de energie, aproximativ 30 de secunde.
- Cu motorul pornit, fără limită.

Când plafoniera față este în modul „Iluminat continuu”, plafoniera spate se va aprinde și ea, cu excepția situației în care este în poziția „Stinsă în permanență”.
Pentru a stinge plafoniera spate, treceți-o în poziția „Stinsă în permanență”.

Lumini de lectură

► Cu contactul cuplat, acționați comutatorul corespunzător.

Nu sprijiniți niciun obiect de plafoniere.

Luminile din portbagaj

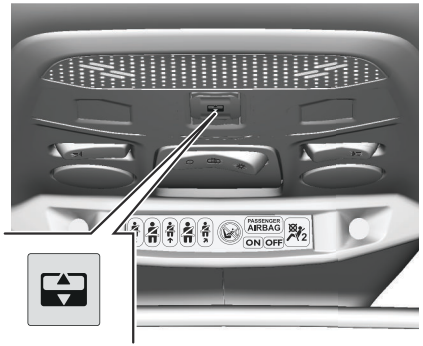
Acesta se aprinde automat la deschiderea portbagajului și se stinge automat la închiderea acestuia.
Durata iluminatului variază, în funcție de situație:

- cu contactul decuplat, aproximativ zece minute.
- în modul economie de energie, aproximativ 30 de secunde.
- cu motorul pornit, fără limită.

Trapa de plafon

Trapa de plafon este compusă dintr-un panou de sticlă mobil, care culisează peste plafon, și un stor care se poate deschide independent.
Deschiderea plafonului antrenează automat deschiderea storului.

► Pentru a acționa trapa de plafon panoramică, utilizați butoanele consolei din plafon.



Puteți acționa trapa din plafon atunci când contactul este cuplat (dacă bateria este suficient de încărcată), când motorul este pornit, în modul STOP al sistemului Stop & Start și la cel mult 45 de secunde după decuplarea contactului.

Măsuri de prevedere

Avertizare
Nu scoateți mâinile sau capul prin trapa de plafon în timpul mersului. Pericol de rănire gravă!

Avertizare
Asigurați-vă că bagajele și accesoriile transportate pe barele suport nu deranjează mișcările trapei de plafon.
Nu așezați obiecte grele pe panoul din sticlă mobil al trapei de plafon.

Avertizare
Dacă trapa de plafon este udă după o aversă sau după spălarea vehiculului, așteptați să se usuce complet înainte de a o manevra.
Nu acționați trapa de plafon dacă este acoperită cu zăpadă sau gheață. Pericol de deteriorare!
Folosiți numai raclete din plastic pentru a îndepărta zăpada sau gheața de pe trapa de plafon.

Avertizare
Verificați periodic starea garniturilor trapei de plafon (de exemplu, prezența prafului, a frunzelor uscate).
În cazul curățării vehiculului într-o stație de spălare, verificați mai întâi dacă trapa este închisă corect și țineți jetul de apă sub presiune la cel puțin 30 cm distanță de garnituri.

Avertizare
Nu părăsiți niciodată vehiculul lăsând trapa de plafon deschisă.

Funcționare

În momentul deschiderii complete a trapei de plafon, panoul mobil din sticlă să mișcă într-o poziție parțial deschisă, apoi glisează peste plafon. Panoul din sticlă mobil poate fi oprit în orice poziție intermediară.

Avertizare
Înainte de a acționa butonul de comandă a trapei de plafon, asigurați-vă că nimeni și nimic nu împiedică mișcările acesteia.
Acordați o atenție deosebită atunci când trapa de plafon este acționată de copii.
În cazul prinderii unei mâini sau a unui obiect în timpul operării trapei de plafon, trebuie să inversați mișcarea acesteia prin apăsarea comenzii corespunzătoare.
Șoferul trebuie să se asigure că pasagerii utilizează corect trapa de plafon.
Orice intervenție manuală asupra poziției trapei de plafon poate perturba dispozitivul antiprindere.
Efectuați o reinițializare.

Sistem antiprindere

Dacă trapa de plafon întâlnește un obstacol în timpul unei manevre de închidere, mișcarea lui este inversată în mod automat.

Deschiderea/închiderea trapei de plafon

▶ Pentru a deschide trapa de plafon, utilizați partea butonului situată spre spate.
▶ Pentru a închide trapa de plafon, utilizați partea butonului situată spre față.

Operarea butonului

- Apăsarea butonului dincolo de punctul de rezistență deschide sau închide complet trapa de plafon.
- Apăsarea din nou a butonului oprește mișcarea în curs.
- În cazul menținerii presiunii asupra butonului (fără a depăși punctul de rezistență), mișcarea trapei se oprește atunci când acest buton este eliberat.
- Atunci când trapa de plafon este închisă: apăsarea o singură dată, fără a trece de punctul de rezistență, o mută în poziția parțial deschisă.
- Atunci când trapa de plafon este întredeschisă: o apăsare pe partea din față

a butonului, fără a trece de punctul de rezistență, o închide complet.

Sugestie
Trapa de plafon și geamurile pot fi închise ținând apăsat butonul de blocare de pe telecomandă.

Deschiderea/închiderea storului

► Pentru a deschide storul, trageți mânerul acestuia înapoi până când este atinsă poziția dorită.

► Pentru a închide storul, trageți mânerul acestuia înainte până când este atinsă poziția dorită.

Reinițializarea

Reinițializarea este necesară după reconectarea bateriei sau în cazul în care trapa de plafon se defectează sau se mișcă într-un mod sacadat.

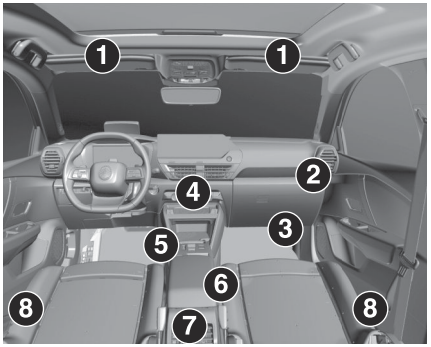
- Asigurați-vă că nimic nu afectează mișcarea trapei de plafon și că toate garniturile sunt curate.

► Cu contactul cuplat, mențineți apăsată partea din față a butonului pentru a închide trapa de plafon.

Trapa de plafon se închide gradual. Când este complet închisă, aceasta efectuează o mișcare ușoară de deschidere/închidere.

► Eliberați butonul după o secundă de la sfârșitul mișcării.

Depozitarea la interior - Caracteristicile mediului interior



1. Parasolar
2. Sertarul din panoul de bord
3. Torpedo
4. Încărcător wireless pentru smartphone
   Prize USB (tip A/tip C)
5. Compartiment de depozitare
   Priză 12 V
6. Compartiment de depozitare cu suporturi de pahare
7. Cotieră centrală cu compartiment de depozitare
8. Compartimente pe portieră

Avertizare
Nu lăsați în habitaclu niciun obiect care ar putea provoca un efect de lupă sub efectul razelor solare, putând cauza un incendiu. Risc de incendiu sau de deteriorare a suprafețelor interioare!

Parasolar

► Când contactul este cuplat, ridicați clapa de mascare; în funcție de versiune, oglinda se luminează automat.

Parasolarul este prevăzut și cu un suport pentru carduri.

Avertizare
Nu păstrați niciodată obiecte grele sau ascuțite în zonele de depozitare.

Avertizare
Asigurați-vă întotdeauna că încărcătura din vehicul este fixată corect. Obiectele așezate pur și simplu în vehicul se pot transforma în proiectile în cazul unei frânări bruște.
Risc de rănire!

Torpedoul

► Pentru a deschide torpedoul, ridicați mânerul.

Cu cheia în contact, torpedoul este iluminat atunci când este deschis.

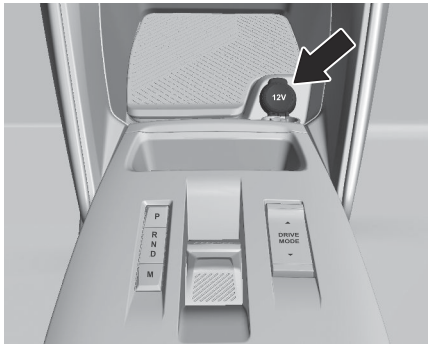
Avertizare
Dacă aveți un pasager în față, nu conduceți niciodată cu torpedoul deschis. Pericol de vătămare la decelerare rapidă!

Sertarul din panoul de bord

► Pentru a deschide sertarul, apăsați pe mâner și trageți.

Avertizare
Dacă aveți un pasager în față, nu conduceți niciodată cu torpedoul deschis. Pericol de vătămare la decelerare rapidă!

Prizele de alimentare de 12V



► Conectați un accesoriu de 12 V (cu o putere maximă nominală de 120 W), folosind un adaptor adecvat.

Avertizare
Respectați limitarea de putere maximă pentru a nu deteriora accesoriul.

Avertizare
Conectarea unui echipament electric neomologat de CITROËN, cum ar fi un încărcător cu conector USB, poate provoca perturbații în funcționarea sistemelor electrice ale vehiculului, de exemplu o recepție radio de slabă calitate sau perturbarea afișajelor.

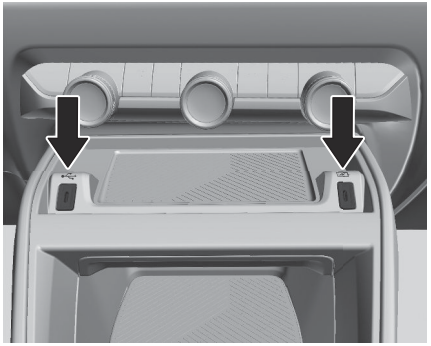
Porturi USB

Aceste simboluri determină tipul de utilizare a unei prize USB:

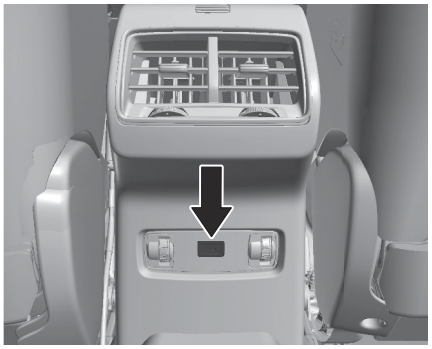
Cu contactul cuplat, mențineți apăsată partea din față a butonului pentru a închide trapa de plafon.

Alimentare și reîncărcare. Idem, plus schimb de date multimedia cu sistemul audio.

Față



Spate



Prizele USB permit conectarea unui dispozitiv portabil.

► Priza USB din partea din față a consolei din stânga permite, de asemenea,

conectarea unui smartphone prin Android Auto® sau CarPlay®, pentru a putea utiliza unele aplicații ale smartphone-ului pe ecranul tactil. Pentru rezultate optime, utilizați un cablu produs sau aprobat de producătorul dispozitivului. Aceste aplicații pot fi gestionate prin comenzile de pe volan sau prin cele ale sistemului audio.

Sugestie
Pe durata utilizării sale în USB, acumulatorul dispozitivului portabil se încarcă automat.
În timpul încărcării, se afișează un mesaj în cazul în care consumul dispozitivului portabil depășește amperajul furnizat de vehicul.

Pentru mai multe informații despre utilizarea acestui echipament, consultați secțiunile care descriu sistemele audio și telematic.

Sugestie
Este posibil ca sistemul să nu funcționeze corect dacă smartphone-ul este echipat cu o carcasă de protecție.

ÎNCĂRCĂTOR WIRELESS PENTRU SMARTPHONE





Acest sistem permite încărcarea wireless a unui dispozitiv portabil, de exemplu un smartphone, folosind principiul inducției magnetice, în conformitate cu standardul Qi 1.1.
Aparatul portabil de încărcare trebuie să fie compatibil cu standardul Qi, fie din proiectare, fie printr-un modul sau printr-o carcasă compatibilă.
Poate fi utilizat și un covoraș, cu condiția să fie omologat de constructor.
Zona de încărcare este semnalată prin simbolul Qi.
Încărcătorul funcționează cu motorul pornit și cu sistemul Stop & Start în modul STOP.
Încărcarea este gestionată de smartphone.
Cu sistemul Acces și pornire fără cheie, funcționarea încărcătorului poate fi întreruptă pentru scurt timp atunci când se deschide o ușă sau este decuplat contactul.

Încărcare

- Când zona de încărcare este liberă, așezați un dispozitiv în centrul său.


Când este detectat dispozitivul portabil, martorul încărcătorului se aprinde în culoarea verde.
Acesta rămâne aprins pe toată durata încărcării bateriei.

Sugestie
Este posibil ca sistemul să nu funcționeze corect dacă smartphone-ul este echipat cu o carcasă de protecție.

Avertizare
Sistemul nu este proiectat pentru încărcarea simultană a mai multor dispozitive.

Avertizare
Cât timp încărcați un dispozitiv, nu puneți obiecte din metal (de exemplu, monede, chei, telecomanda vehiculului) în zona de încărcare. Pericol de supraîncălzire sau de întrerupere a încărcării!

Avertizare
Când utilizați aplicații mult timp în combinație cu încărcarea wireless, unele smartphone-uri pot comuta la siguranța termică, conducând la oprirea unor funcții.

Controlul funcționării
Starea martorului permite urmărirea funcționării încărcătorului.

Stare martor	Semnificație
Off	Motor oprit. Niciun dispozitiv compatibil detectat. Încărcare completă.
Verde continuu	Este detectat un aparat portabil compatibil. Încărcare în curs.
Portocaliu intermitent	Detectarea unui obiect străin în zona de încărcare. Aparatul portabil nu este așezat în centrul zonei de încărcare.
Portocaliu continuu	Defecțiune a indicatorului de încărcare a dispozitivului portabil. Temperatură prea ridicată a bateriei dispozitivului. Defecțiune a încărcătorului.


Dacă martorul este aprins continuu în culoarea portocalie:

► scoateți dispozitivul, apoi așezați-l din nou în centrul zonei de încărcare.

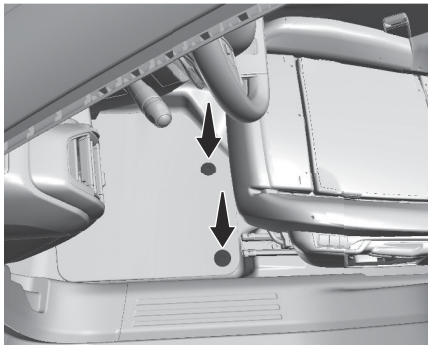
sau

► scoateți dispozitivul și faceți o nouă încercare după un sfert de oră.

Dacă problema persistă, verificați sistemul la un dealer STELLANTIS sau la un atelier calificat.

Covorașele

Montare



La montarea pe partea șoferului, folosiți doar punctele de fixare de pe mochetă (un clic indică blocarea corectă).
Celelalte covorașe se așază pur și simplu pe mochetă.

Demontarea/montarea

► Pentru a-l scoate din partea șoferului, dați scaunul în spate și desprindeți piesele de fixare.

► Pentru a remonta, poziționați covorașul și fixați-l apăsând pe acesta.

► Verificați fixarea corectă a covorașului.

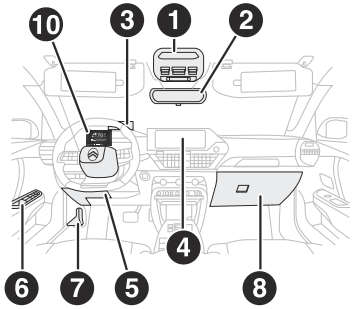
Avertizare
Pentru a evita orice risc de blocare a pedalelor:

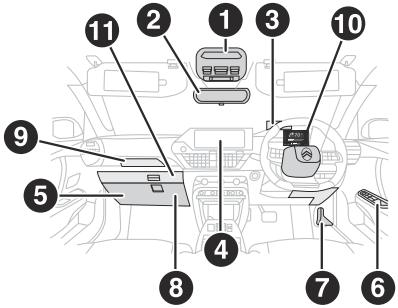
- Folosiți numai covorașe adaptate punctelor de fixare deja existente în vehicul; folosirea acestora este obligatorie,
- Nu suprapuneți niciodată mai multe covorașe.

Utilizarea covorașelor neomologate de CITROËN poate incomoda accesul la pedale și poate afecta funcționarea controlului vitezei de croazieră/limitatorului de viteză.
Covorașele omologate sunt prevăzute cu două piese de fixare situate sub scaun.

Prezentarea generală a tabloului de bord

Tabloul de bord





1 Lumini de curtoazie/Lămpi de lectură față. Butoane pentru apeluri de urgență și de asistență. Trapa din plafon

Afișaj martori de avertizare pentru centurile de siguranță și pentru airbagul pasagerului din față

2 Oglindă retrovizoare interioară

3 Afișajul în câmpul de vedere

4 Ecran tactil

5 Cutie de siguranțe

6 Geamurile acționate electric Retrovizoare acționate electric

7 Eliberarea capotei

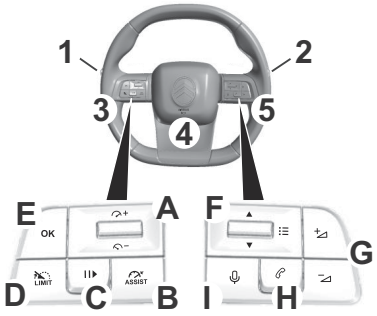
8 Torpedo

9 Suport inteligent Citröen pentru tabletă

10 Tabloul de bord digital

11 Sertarul din panoul de bord

Comenzile de pe volan



1 Comenzi lumini externe / Semnalizatoare de direcție / Selectarea modului de afișare a tabloului de bord

2 Comenzi de ștergătoare geamuri / spălător de parbriz / computer de bord

3 Comenzi pentru regulatorul de viteză / limitatorul de viteză / regulatorul de viteză adaptiv

4 Claxon/airbaguri față șofer

5 Comenzi sistem audio

A Mărirea/reducerea setării de viteză. Afișarea și reglarea setării pentru distanța față de vehiculul din față (Regulator de viteză adaptiv)

B Ciclu între regulatorul de viteză / asistența pentru șofer pe autostradă / OFF

C Pornirea/pauza limitatorului de viteză sau regulatorului de viteză cu setarea de viteză

salvată. Confirmarea repornirii vehiculului după o oprire automată (regulator de viteză adaptiv cu funcție Stop&Go)

D Selectare/Deselectare funcție limitator de viteză

E Activarea limitatorului sau a regulatorului de viteză cu setarea de viteză salvată. Utilizarea vitezei propuse de sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație

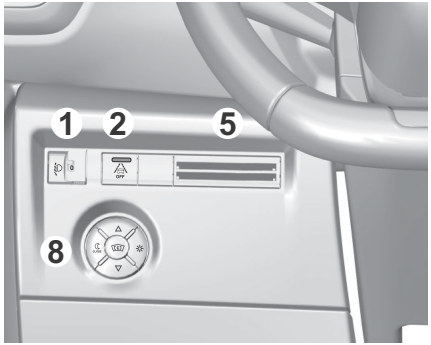
F Selectare conținut media anterior/următor

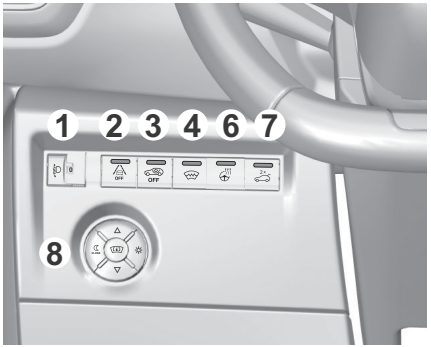
G Micșorare/mărire volum sonor

H Accesare meniu Telefon
Gestionare apeluri

I Comenzi vocale

Comenzile panoului stânga





1 Reglare faruri pe înălțime

2 Asistență la menținerea benzii

3 Depozitare card

4 Alarmă

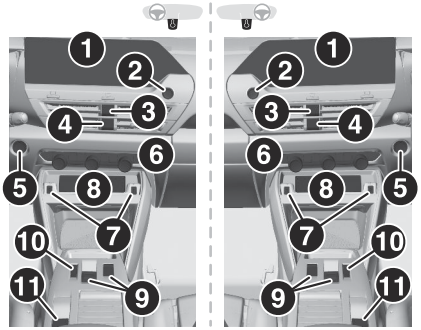
5 Parbriz cu încălzire

6 Volan cu încălzire

7 Deschidere hayon

8 Comenzi afișaj în câmpul de vedere

Comenzile panoului central



1 Ecran tactil de 10 inch

2 Pornire/oprire ecran tactil și comandă volum
Acces direct la meniul **Driving** (Conducere). Acces la meniurile ecranului tactil
Acces la comenzile rapide pentru asistarea la conducere. Acces la paginile de pornire

3 Lumini de avarie

4 Închidere centralizată

5 Pornire/oprire motor

6 Aerul condiționat / scaune cu încălzire

7 Prize USB (tip A/tip C)

8 Compartiment de depozitare sau încărcător wireless pentru smartphone

9 Cutie de viteze sau selectorul modului de deplasare

10 Alegerea modului de conducere

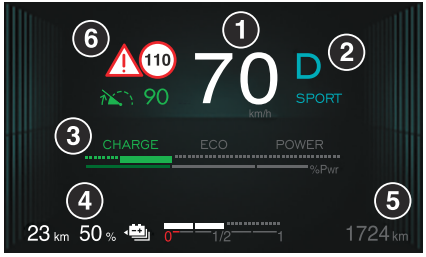
11 Frâna de parcare electrică

Tabloul de bord

Tabloul de bord poate fi personalizat.

În funcție de pagina selectată, anumite informații pot fi ascunse sau prezentate diferit.

Ecran de 5"



Ecran de 7"



1 Vitezometru digital (km/h sau mph)

2 Poziția selectorului cutiei de viteze și treapta la cutiile de viteze automate
Poziția selectorului pentru modul de deplasare (BEV)
Indicator de schimbare a treptei (ICE/MHEV)
Mod de conducere selectat

3 Zonă personalizabilă

4 Indicator de nivel de carburant (ICE + MHEV)
Indicator de nivel de încărcare (BEV)
Autonomie rămasă (km sau mile)

5 Odometrul total (mile sau km)

6 Setările regulatorului de viteză sau ale limitatorului de viteză
Afișarea indicatoarelor recunoscute
Indicator de zone periculoase (cu sistem de navigație conectat)

Informații afișate pe tabloul de bord

Informațiile afișate pe tabloul de bord (de exemplu, martori de avertizare sau luminoși) pot avea o amplasare fixă sau variabilă în funcție de pagină sau de funcția de asistare la conducere activată.

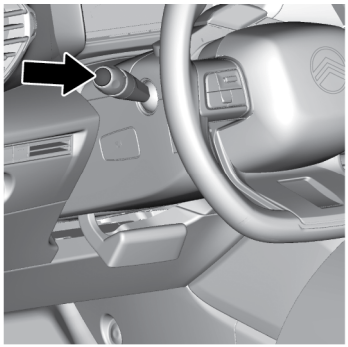
Pentru funcțiile ce dispun de un martor atât pentru funcționare, cât și pentru dezactivare, există o singură amplasare dedicată.

Sugestie

Limba de afișare și unități de măsură. Acestea depind de setările ecranului tactil. Atunci când călătoriți în străinătate, trebuie să afișați viteza folosind unitățile de măsură oficiale ale țării în care vă aflați (km/h, km sau mph, mile).

Alegerea paginii afișate

În mod implicit, paginile sunt memorate în tabloul de bord.



► Apăsați butonul situat la extremitatea comenzii luminilor pentru a derula între diferite pagini.

Noua pagină este aplicată imediat.

Sugestie
Când este afișat un mesaj într-o fereastră temporară, apăsarea acestui buton conduce la dispariția imediată a acesteia.

Cu radio pe ecranul tactil central de 10”

Puteți alege dintre următoarele pagini:
„Minimum” (Minim): vitezometru digital, poziția selectorului cutiei de viteze, autonomia de rulare, odometrul total și:

- Indicator de nivel de carburant (ICE + MHEV).
- Indicator al încărcării bateriei (BEV).
- Indicator de putere (BEV + MHEV).

„Dials” (Cadrane) (ICE): vitezometrul digital, poziția selectorului, autonomia de rulare, kilometrajul, indicatorul nivelului de carburant, turometrul și indicatorul de temperatură a lichidului de răcire.
„Trip computer” (Computer de bord) (ICE, MHEV și BEV): vitezometrul digital, poziția selectorului, autonomia de rulare, kilometrajul, indicatorul nivelului de carburant, informații curente și traseul selectat (1 sau 2).

Cu navigația 3D conectată pe ecranul tactil central de 10”

Operațiunile disponibile pentru setări sunt: adăugare, ștergere și aranjamentul paginilor și al widgeturilor.
Pot fi memorate cel mult 5 pagini.
Fiecare pagină poate să conțină 1 sau 2 widgeturi:

- Cu 1 widget, afișaj mare în poziție centrală.

Culoarea fiecărui mod de conducere poate fi personalizată. Este sugerată o setare implicită. De asemenea, setarea corespunde iluminatului de ambianță (în funcție de disponibilitate).

Setările pot fi modificate prin intermediul aplicației **Settings > Customization** (Setări > Personalizare) de pe ecranul tactil.

Contorul de kilometraj

Kilometrajul total măsoară distanța totală parcursă de vehicul de la înmatricularea inițială a acestuia.
Cu contactul cuplat, distanța totală este afișată în permanență. Aceasta rămâne afișată timp de 30 de secunde de la decuplarea contactului.
Aceasta este afișată când ușa șoferului este deschisă și când vehiculul este blocat sau deblocat.

Sugestie
Când călătoriți în străinătate, poate fi necesar să schimbați unitățile de distanță (km sau mile): viteza afișată trebuie să fie în unitatea oficială din țara respectivă (km/h sau mph).
Unitatea se schimbă din meniul de configurare de pe ecran, cu vehiculul oprit.

Computer de bord

Afișează informațiile referitoare la călătoria curentă (autonomie, consum de carburant, viteză medie etc.)

Date afișate pe tabloul de bord



- Apăsați butonul situat la capătul comenzii ștergătoarelor de geamuri pentru a afișa pe rând filele următoare:

Informații curente:

- Consum curent (ICE [l/100]/MHEV [l/100]/BEV [kWh/100])
- Contor de timp ZEV % (MHEV)
- Contorul de timp Stop & Start (ICE)

Călătorii **„1”**, apoi **„2”**:

- Viteza medie.
- Consumul mediu.
- Distanța parcursă.

Resetarea unui traseu

+2s

► Când se afișează traseul dorit, apăsați butonul de la capătul manetei de comandă a ștergătoarelor timp de peste 2 secunde.

Traseele „**1**” și „**2**” sunt independente și se utilizează la fel.

Autonomia

(km sau mile)



Distanța care mai poate fi parcursă cu carburantul rămas în rezervor (în funcție de consumul de carburant mediu al ultimilor kilometri parcurși).

Această valoare poate varia în urma unei schimbări a stilului de conducere sau a reliefului, dacă acestea determină o variație semnificativă a consumului instantaneu de carburant.
Dacă autonomia este mai mică de 30 km, se afișează câteva liniuțe.
După alimentarea cu cel puțin 5 litri de carburant, autonomia este recalculată și afișată dacă depășește 100 km.
Liniuțele care apar permanent în locul numerelor în timpul conducerii indică o defecțiune.
Contactați un dealer STELLANTIS sau un atelier calificat.

Consumul curent

(mpg sau l/100 km sau km/l)



Este calculat în timpul ultimelor secunde de funcționare.

Această funcție este afișată doar la viteze de peste 30 km/h (ICE).

Consumul mediu

(mpg sau l/100 km sau km/l) (mile/kWh sau kWh/100 km sau km/kWh) (BEV)



Calculată de la ultima aducere la zero a computerului de bord.

Viteza medie

(km/h sau mph)



Calculată de la ultima aducere la zero a computerului de bord.

Distanța parcursă

(km sau mile)



Calculată de la ultima aducere la zero a computerului de bord.

Contorul de timp Stop & Start



(minute/secunde sau ore/minute)

Dacă vehiculul este echipat cu funcția Stop & Start, un contor de timp însumează duratele de trecere în modul STOP din timpul unei călătorii. Contorul de timp este resetat la fiecare punere a contactului.

Indicator de putere (BEV)

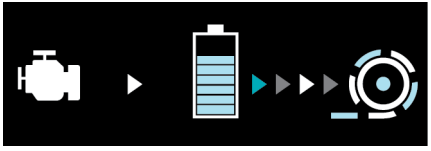


CHARGE	Încărcarea bateriei de tracțiune în timpul decelerării și frânării.
ECO	Consum de energie moderat și autonomie de rulare optimizată.
POWER	Consum de energie de către lanțul de tracțiune în timpul accelerării.

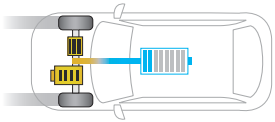
Flux de energie (BEV)

Indicatorul fluxului afișează fluxurile de energie din vehicul în timp real.

Cu radio pe ecranul tactil central de 10”



Cu navigația 3D conectată pe ecranul tactil central de 10”



Indicatorul își schimbă culoarea în funcție de utilizarea energiei de la bateria de tracțiune:

- Albastru: consum de energie.
- Verde: recuperare de energie

Sugestie
Acest indicator nu reprezintă nivelul efectiv de încărcare a bateriei.

Lumini de avertizare, indicatoare și mesaje

Privire de ansamblu

Aprinderea unui martor de avertizare roșu sau portocaliu indică posibilitatea unei anomalii care necesită o diagnoză suplimentară.
Următoarele niveluri de severitate indică acțiunea adecvată care trebuie luată atunci când un indicator de control se aprinde sau clipește.

- (1) Doar cu titlu informativ
- (2) Pentru informare și avertizare: poate fi necesară o acțiune
- (3) Apelați la un atelier service autorizat pentru asistență
- (4) Opriți motorul și apelați la un atelier service pentru asistență
- (5) Apelați imediat la un atelier service pentru remedierea cauzei defecțiunii

Avertizări asociate

Iluminarea unui martor poate fi însoțită de un semnal sonor și/sau de un mesaj afișat pe un ecran.
Asocierea tipului de alertă cu starea de funcționare a vehiculului vă permite să determinați dacă situația este normală sau dacă a apărut o defecțiune: consultați descrierea fiecărui martor pentru informații suplimentare.

La cuplarea contactului

Anumiți martori luminoși de avertizare roșii sau portocalii se aprind pentru câteva secunde când contactul este cuplat. Acești martori luminoși de avertizare trebuie să se stingă la pornirea motorului.
Pentru mai multe informații despre un sistem sau o funcție, consultați secțiunea corespunzătoare.

Martori de culoare roșie

Defecțiune majoră - opriți vehiculul

Continuu, asociat cu un alt martor de avertizare, însoțit de afișarea unui mesaj și de un semnal sonor.

A fost detectată o defecțiune gravă la motor, la sistemul de frânare, la direcția asistată sau la cutia de viteze automată ori o defecțiune electrică majoră.
Executați, apoi (**4**).

Sistem de autodiagnoză motor (ICE)

Continuu.
S-a detectat o defecțiune majoră la motor.

Executați, apoi (**4**).

Temperatură maximă lichid de răcire

Continuu.
Temperatura din circuitul de răcire este prea mare.

Opriți vehiculul, apoi așteptați până când motorul s-a răcit înainte de a completa nivelul, dacă este necesar (**2**). Dacă problema persistă, executați (**4**).

Presiune ulei de motor (ICE)

Continuu.
Presiunea uleiului este insuficientă (**5**).

Defecțiune a sistemului (MHEV sau BEV)

Continuu.
A fost detectată o defecțiune în sistem (motor electric sau baterie de tracțiune).

Executați (**5**), apoi (**4**).

Cablu conectat (BEV)

Continuu la cuplarea contactului.
Cablul de încărcare este branșat la conectorul vehiculului.



Continuu la cuplarea contactului, însoțit de un mesaj.

Vehiculul nu poate fi pornit cât timp cablul de încărcare este branșat la conectorul vehiculului. Deconectați cablul de încărcare și închideți clapeta.

Supraîncălzirea bateriei de tracțiune (MHEV sau BEV)



Continuu, asociat cu martorul de avertizare STOP, însoțit de afișarea unui mesaj și de un semnal sonor.

Temperatura bateriei de tracțiune este prea ridicată.
Executați (**4**).

Evacuați vehiculul cât mai rapid posibil și stați la o distanță sigură.

Defecțiune a bateriei de tracțiune (MHEV sau BEV)



Continuu, asociat cu martorul de service, însoțit de afișarea unui mesaj.

Există o defecțiune la bateria de tracțiune.
Executați (**4**).

Încărcare baterie de 12 V



Continuu.
Circuitul de încărcare a bateriei este defect (borne murdare, cureaua alternatorului slăbită sau ruptă etc.).
Nivelul de încărcare a bateriei de 12 V este scăzut (**2**), dacă persistă (**5**) sau (**4**).

Executați (1).
Dacă frâna de parcare electrică nu mai funcționează, imobilizați vehiculul:

- În cazul cutiei de viteze automate sau al selectorului modului de deplasare, blocați una dintre roți cu o cală.

Curățați și strângeți bornele. Dacă martorul nu se stinge la pornirea motorului, executați.

Frânare



Continuu.
Nivelul lichidului de frână din circuitul de frânare a scăzut semnificativ.

Executați (**2**), apoi completați nivelul cu lichid specificat de producător. Dacă problema persistă, executați (**4**).



Continuu.
Repartitorul electronic de frânare (REF) este defect.
Executați (**2**), apoi (**4**).

Frâna de parcare electrică



Continuu.
Frâna electrică de parcare este acționată.



Intermitent.
Acționarea/eliberarea este defectuoasă.
Executați (**1**): parcați pe teren plat (pe o suprafață orizontală).

Selectați modul **P** al cutiei de viteze automate.
Decuplați contactul și executați (**3**).

Portiere deschise



Continuu, asociat cu un mesaj de identificare a portierei.
Un semnal sonor suplimentează alerta, dacă viteza este mai mare de 10 km/h.
Una dintre portiere sau portbagajul nu este închis corect.

Centuri de siguranță cuplate/decuplate



Continuu sau intermitent, însoțit de un semnal sonor de intensitate crescătoare. O centură nu a fost cuplată sau a fost decuplată.

Martori de culoare portocalie

Service



Temporar aprins, cu afișarea unui mesaj.

S-au detectat una sau mai multe defecțiuni minore, pentru care nu există un martor de avertizare specific.
Identificați cauza defecțiunii cu ajutorul mesajului afișat pe tabloul de bord.

Puteți rezolva unele defecțiuni pe cont propriu, de exemplu să schimbați bateria din telecomandă.
Dacă aveți alte probleme, cum ar fi cele legate de sistemul de detectare a presiunii în anvelope (TPMS), efectuați (**3**).



Continuu, însoțit de afișarea unui mesaj.

S-au detectat una sau mai multe defecțiuni majore, pentru care nu există un martor de avertizare specific.
Identificați cauza defecțiunii cu ajutorul mesajului afișat pe tabloul de bord, apoi executați (**3**).



Continuu, însoțit de afișarea mesajului **„Audible Warning System fault: Repair needed" (Defecțiune a sistemului de avertizare sonoră: este nevoie de reparație).**

Sistemul de avertizare sonoră este defect.
Următoarele funcții de asistență la condus pot fi afectate sau indisponibile:

- Recunoașterea semnelor de circulație
- Frânare de siguranță activă/Avertizare risc de coliziune.
- Asistență la menținerea benzii.
- Avertizare privind atenția șoferului.

Executați (**3**).



Continuu, însoțit de afișarea mesajului „Parking brake fault" (Defecțiune frână de parcare).
Frâna de parcare electrică nu se poate elibera automat.

Executați (**2**).



Martorul de întreținere se aprinde continuu și cheia de întreținere luminează intermitent, apoi continuu.

Termenul pentru efectuarea reviziei este depășit.
Revizia vehiculului trebuie efectuată cât mai curând posibil.

Frânare



Continuu.
A fost detectată o defecțiune minoră a sistemului de frânare.
Rulați cu prudență.

Executați (**3**).

Defecțiune (cu frână de parcare electrică)



Constant, însoțit de afișarea mesajului „**Parking brake fault**" (Defecțiune frână de parcare).

Vehiculul nu poate fi imobilizat cu motorul pornit.
Dacă acționarea manuală și comenzile de eliberare nu funcționează, comanda frânei electrice de parcare este defectă.
Funcțiile automate trebuie utilizate în permanență; acestea se reactivează automat în cazul defectării comenzii.
Executați (**3**).



Continuu, însoțit de afișarea mesajului „**Parking brake fault**" (Defecțiune frână de parcare).
Frâna electrică de parcare este defectă: este posibil ca funcțiile manuale și automate să nu funcționeze.

Cu vehiculul oprit, pentru a imobiliza vehiculul:

- Trageți comanda frânei electrice de parcare și mențineți-o timp de aproximativ 7 - 15 secunde, până când martorul se aprinde pe tabloul de bord.

Dacă această procedură nu funcționează, asigurați vehiculul:

- Parcați pe un teren orizontal.
- În cazul cutiei de viteze automate sau al selectorului modului de deplasare, selectați modul **P**, apoi blocați una dintre roți cu calele furnizate.

Apoi executați (**3**).

Funcții automate dezactivate (frână de parcare electrică)



Continuu.
Funcțiile „acționare automată" (la oprirea motorului) și „eliberare automată" (la accelerare) sunt dezactivate.

Dacă nu mai este posibilă acționarea/eliberarea automată:

- Porniți motorul.

- Utilizați comanda pentru a acționa frâna de parcare electrică.
- Eliberați complet pedala de frână.
- Țineți comanda apăsată în direcția de eliberare timp de 10 - 15 secunde.
- Eliberați comanda.
- Apăsați pedala de frână și mențineți-o apăsată.
- Trageți comanda în direcția de acționare timp de 2 secunde.
- Eliberați comanda și pedala de frână.

Dacă indicatorul frânei de parcare automate rămâne aprins, executați (**3**).

Sistem antiblocare roți (ABS)



Continuu.
Sistemul de antiblocare a roților este defect.
Vehiculul păstrează frânarea clasică.

Conduceți cu atenție la viteză moderată, apoi efectuați (**3**).

Direcție asistată



Continuu.
Direcția asistată este defectă. Conduceți cu atenție la viteză moderată, apoi efectuați (**3**).

Sistem de autodiagnoză motor (ICE sau MHEV)



Intermitent.
Sistemul de comandă a motorului este defect.
Risc de distrugere a catalizatorului.

Trebuie să efectuați (**2**).



Continuu.
Sistemul antipoluare este defect.
Martorul trebuie să se stingă la pornirea motorului.

Efectuați (**3**) în cel mai scurt timp.



Continuu.
S-a detectat o defecțiune minoră la motor.
Executați (**3**).

Vehiculul nu poate fi imobilizat cu motorul pornit.

Defecțiune la frâna de urgență (cu frână electrică de parcare)



Aprins continuu, însoțit de mesajul „Parking brake fault” (Defecțiune frână de parcare). Frânarea de urgență nu oferă performanțe optime.

Dacă eliberarea automată nu este disponibilă, utilizați eliberarea manuală sau efectuați (**3**).

Controlul dinamic al stabilității (DSC)/ Sistemul de control al tracțiunii (TCS)



Intermitent.
Sistemul DSC/TCS se activează în caz de lipsă a aderenței sau de pierdere a traiectoriei.



Continuu.
Sistemul DSC/TCS este defect.
Executați (**3**).

Asistență la pornirea în pantă



Continuu, însoțit de mesajul **„Anti roll-back system fault”** (Defecțiune sistem anti-alunecare în pantă).
Sistemul este defect.

Executați (**3**).

Controlul dinamic al stabilității (DSC)/ Sistemul de control al tracțiunii (TCS)



Continuu.
Sistemul este dezactivat.

Sistemul DSC/TCS este reactivat automat la pornirea vehiculului și la viteze de peste aproximativ 50 km/h.
La viteze mai mici de 50 km/h, acesta poate fi reactivat manual.

Roată dezumflată



Continuu.
Presiunea este insuficientă în una sau mai multe anvelope.

Controlați cât mai curând presiunea din anvelope.
Reinițializați sistemul de detectare după reglarea presiunii.
Sistemul de monitorizare a presiunii din anvelope este defect.
Nu se mai monitorizează umflarea insuficientă a anvelopelor.
Verificați presiunea din anvelope cât mai curând posibil și efectuați (**3**).

Recunoașterea semnelor de circulație



Aprins continuu cu afișarea unui mesaj și emiterea unui semnal sonor.
Sistemul este defect.

Executați (**3**).



Continuu, însoțit de afișarea mesajului **„Driving Assistance Sensor blind: Clean sensor, see User Manual”** (Senzorul de asistență la condus este „orb”: curățați senzorul, consultați Manualul de utilizare).
Senzorul este acoperit.

Opriți în condiții de siguranță imediat ce puteți face acest lucru și decuplați contactul.
Curățați camera frontală.
sau
Rămâne activ timp de 10 s atunci când semnalul sonor pentru depășirea vitezei este dezactivat pe ecran.

Airbaguri



Martorul pentru airbag defect clipește intermitent, apoi continuu, iar martorul de service este aprins continuu.

Continuu, asociat cu martorul de service și însoțit de afișarea unui mesaj.
Un airbag sau un sistem de pretensionare pirotehnică a centurilor de siguranță este defect.
Executați (**3**).

Airbagul pasagerului din față (ON)



Continuu.
Airbagul pasagerului din față este activat.

Comanda este în poziția „ON”.

În acest caz, nu instalați un scaun pentru copii „cu spatele la direcția de mers” pe scaunul pasagerului din față - Pericol de vătămare gravă!

Airbagul pasagerului din față (OFF)



Continuu.
Airbagul pasagerului din față este neutralizat.

Comanda este în poziția „OFF”.
Poate fi instalat un scaun pentru copii „cu spatele în direcția de mers”, cu condiția să nu existe o defecțiune la airbaguri (martorul airbagurilor este aprins).

Nivel scăzut de carburant (ICE sau MHEV)



Continuu, cu nivelul de rezervă afișat cu roșu, însoțit de un semnal sonor și de afișarea unui mesaj.

La prima aprindere, în rezervor mai sunt **aproximativ 6 litri de carburant** (rezervă).
Înainte de completarea nivelului de carburant, această alertă se repetă de fiecare dată când este cuplat contactul, cu o frecvență tot mai mare, pe măsură ce nivelul de carburant scade și se apropie de zero.
Alimentați imediat cu carburant, pentru a nu rămâne în pană.

Nu conduceți niciodată până la golirea completă a rezervorului, deoarece acest lucru poate să deterioreze sistemele antipoluare și de injecție.

Nivel scăzut baterie de tracțiune (BEV)



Continuu, însoțit de un semnal sonor.
Nivelul de încărcare a bateriei de tracțiune este scăzut.

Vedeți autonomia rămasă.
Încărcați bateria vehiculului cât mai repede posibil.

Avertizor de pieton (MHEV sau BEV)



Continuu.
Defecțiune la claxon detectată.
Executați (**3**).

Puterea motorului scade treptat.

Modul „Broască țestoasă” cu autonomie limitată (BEV)



Continuu.
Nivelul de încărcare a bateriei de tracțiune a atins limita critică.

Puterea motorului scade treptat.
Este necesar să încărcați cât mai repede posibil bateria vehiculului.
Dacă martorul de avertizare rămâne aprins, executați (**2**).

Avertizare risc de coliziune/Frânare de siguranță activă



Intermitent.
Sistemul se activează și frânează scurt vehiculul pentru a reduce viteza de coliziune cu vehiculul din față.

Pentru mai multe informații, consultați secțiunea **Pornirea și utilizarea**.



Continuu, însoțit de afișarea unui mesaj.
Sistemul a fost dezactivat prin intermediul ecranului tactil.



Continuu, cu mesaj și cu semnal sonor.
Sistemul este defect.

Executați (**3**).



Continuu, însoțit de afișarea mesajului **„Driving Assistance Sensor blind: Clean sensor, see User Manual”** (Senzorul de asistență la condus este „orb”: curățați senzorul, consultați Manualul de utilizare).

Senzorul este acoperit.
Opriți în condiții de siguranță imediat ce puteți face acest lucru și decuplați contactul.
Curățați camera frontală.



Continuu.
Sistemul este defect.
Dacă acești martori de avertizare se aprind după ce motorul a fost oprit și apoi repornit, efectuați (**3**).

Asistență la menținerea benzii



Intermitent.
Sunteți pe cale de a încălca o linie întreruptă fără a activa semnalizatoarele de direcție.

Sistemul se activează, apoi corectează traiectoria dacă detectează un risc de încălcare involuntară a unei linii sau a acostamentului (în funcție de versiune).
Pentru mai multe informații, consultați secțiunea Conducerea.



Continuu.
Sistemul a fost dezactivat sau a trecut automat în standby.



Continuu, însoțit de afișarea mesajului **„Driving Assistance Sensor blind: Clean sensor, see User Manual”** (Senzorul de asistență la condus este „orb”: curățați senzorul, consultați Manualul de utilizare).
Senzorul este acoperit.

Opriți în condiții de siguranță imediat ce puteți face acest lucru și decuplați contactul.
Curățați camera frontală.



Continuu.
Sistemul este defect.
Executați (**3**).

Avertizare privind atenția șoferului (detectarea neatenției)



Continuu.
Sistemul este dezactivat.



Aprins continuu cu afișarea unui mesaj și emiterea unui semnal sonor.
Sistemul este defect.

Executați (3).



Continuu, însoțit de afișarea mesajului **„Driving Assistance Sensor blind: Clean sensor, see User Manual” (Senzorul de asistență la conducere este acoperit: curățați senzorul, consultați Manualul de utilizare).**
Senzorul este acoperit.

Opriți în condiții de siguranță imediat ce puteți face acest lucru și decuplați contactul.
Curățați camera frontală.

Sistem de autodiagnoză motor



Continuu.
Sistemul motorului sau sistemul de control al emisiilor prezintă o defecțiune.

Martorul trebuie să se stingă la pornirea motorului.
Executați rapid (**3**).

Lumina de ceață spate



Continuu.
Martorul este aprins.

Picior pe frână



Apăsare insuficientă sau inexistentă pe pedala de frână.

În cazul unei cutii de viteze automate, cu motorul în funcțiune, înainte de a elibera frâna de parcare, pentru a ieși din poziția **P**.

Martori de culoare verde

Vehicul pregătit pentru conducere (BEV)



Lumină continuă, însoțită de un semnal sonor în momentul aprinderii.

Vehiculul este pregătit pentru rulare, iar sistemele de confort termic sunt disponibile. Lampa indicatoare se stinge la atingerea unei viteze mai mari de 5 km/h. Se aprinde din nou atunci când viteza vehiculului este de 0 km/h și schimbătorul de viteză este în punctul mort **(N)**.

Stop & Start (ICE)



Continuu.
La oprirea vehiculului, sistemul Stop & Start trece motorul în modul STOP.



Aprindere intermitentă.
Modul STOP este temporar indisponibil sau modul START este declanșat în mod automat.

Pentru mai multe informații, consultați secțiunea **Pornirea și utilizarea**.

Lumini semnalizatoare de direcție



Lumini semnalizatoare de direcție cu semnal sonor. Luminile semnalizatoare de direcție sunt aprinse.

Faruri fază scurtă



Continuu.
Luminile sunt aprinse.

Lumini de poziție



Continuu.
Luminile sunt aprinse.

Lumini anticeață față



Continuu.
Farurile de ceață din față sunt aprinse.

Martori de culoare albastră

Lumini de drum



Continuu.
Luminile sunt aprinse.

Martori de culoare albă și neagră

Service



Intermitent.
S-a detectat o defecțiune. Executați (**3**).



Continuu.
Termenul pentru efectuarea reviziei este depășit.

Revizia vehiculului trebuie efectuată cât mai curând posibil. Executați (**3**).

Test manual

Această funcție permite verificarea unor indicatori și afișarea listei de avertizări.

Cu radio pe ecranul tactil central de 10”



Poate fi accesată folosind butonul **„Check”** (Verificare) din meniul Driving (Conducere) de pe ecranul tactil.

Cu navigația 3D conectată pe ecranul tactil central de 10”



Poate fi accesată prin aplicația **Settings > Vehicle** (Setări > Vehicul) de pe ecranul tactil.

► Selectați **Safety > Diagnostics** (Siguranță > Diagnosticare).

Pe tabloul de bord se afișează următoarele informații:

- Presiuni în pneuri.
- Nivelul uleiului de motor (în funcție de motor).
- Termen revizie următoare.
- Alerte actuale.

Sugestie
Aceste informații se afișează automat și la fiecare cuplare a contactului.

Afișați sub formă de simboluri, martorii de avertizare și indicatoare informează șoferul cu privire la apariția unei defecțiuni (martori de avertizare) sau despre starea de funcționare a unui sistem (martori luminoși de funcționare sau dezactivare). Anumiți martori se aprind în două moduri (continuu sau intermitent) și/sau în mai multe culori.

Reostat de iluminat

Sistemul permite reglarea manuală a intensității luminii la postul de conducere, în funcție de lumina exterioară.

Cu radio pe ecranul tactil central de 10”



Apăsați pe **Settings** (Setări) în bara de stare sau folosind butoanele meniurilor.



Selectați **„Brightness”** (Luminozitate) sau **„Screen configuration”** (Configurare ecran), în funcție de dotări.



Reglați luminozitatea tabloului de bord și a ecranului utilizând săgețile sau deplasând cursorul.



Apăsați pe acest buton pentru a salva și ieși, în funcție de echipare.
Puteți, de asemenea, să opriți ecranul:





Apăsați pe **Settings** (Setări) în bara de stare sau folosind butoanele meniurilor.



Selectați **„Turn off screen”** (Dezactivare ecran) sau **„Dark”** (Întunecat), în funcție de dotări.

Ecranul se stinge complet.

► Apăsați din nou pe ecran (oriunde pe suprafața acestuia) pentru a-l porni.

Cu navigația 3D conectată pe ecranul tactil central de 10”



Configurarea se realizează în aplicația **Settings > Brightness** (Setări > Luminozitate) de pe ecranul tactil.

► În secțiunea **„Cockpit”**, apăsați sau deplasați glisorul la configurarea dorită.

Indicator de nivel ulei motor

(În funcție de versiune)
La versiunile echipate cu indicator electric, nivelul uleiului de motor se afișează pe tabloul de bord timp de câteva secunde după cuplarea contactului, după informațiile despre revizii.

Sugestie
Nicio verificare a nivelului nu este valabilă decât dacă vehiculul este pe teren orizontal, cu motorul oprit de mai mult de 30 minute.

Nivel de ulei corect

Este semnalată de mesajul **„Oil level correct”** (Nivel de ulei corect) pe tabloul de bord.

Defecțiune a jojei de ulei

Este indicat de mesajul **„Oil level measurement invalid”** (Măsurare incorectă a nivelului de ulei) pe tabloul de bord, însoțit de aprinderea martorului de service și de un semnal sonor. Contactați un dealer STELLANTIS sau un atelier calificat.

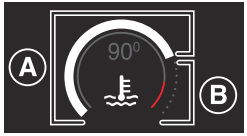
Avertizare
În caz de defecțiune a indicatorului electric, nivelul de ulei nu mai este monitorizat.
Dacă sistemul este defect, trebuie să controlați nivelul de ulei din motor utilizând joja manuală din compartimentul motorului.
Pentru mai multe informații despre **Verificarea nivelurilor lichidelor**, consultați secțiunea corespunzătoare.

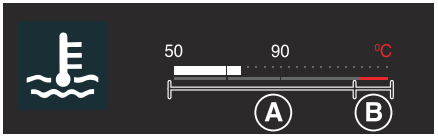
Nivel scăzut de ulei

Este indicat de mesajul **„Oil level incorrect”** (Nivel de ulei incorect) pe tabloul de bord, însoțit de aprinderea martorului de service și de un semnal sonor.
Dacă nivelul redus de ulei este confirmat prin verificarea cu joja manuală, este imperativ să completați nivelul pentru a evita deteriorarea motorului.
Pentru mai multe informații despre **Verificarea nivelurilor lichidelor**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Indicator de temperatură a lichidului de răcire

În funcție de tipul tabloului de bord, aceste informații sunt disponibile doar în zona personalizabilă a tabloului de bord.





Cu motorul pornit:

- În zona **A**, temperatura este corectă.
- În zona **B**, temperatura este prea ridicată. Martorul de avertizare asociat și martorul de avertizare **STOP** se aprind cu roșu pe tabloul de bord, însoțiți de afișarea unui mesaj și de un semnal sonor.

Oprirea vehiculului este imperativă în cele mai bune condiții de siguranță.

Așteptați câteva minute înainte de a opri motorul.

Avertizare
După ce decuplați contactul, deschideți capota motorului cu atenție și verificați nivelul lichidului de răcire.

Sugestie
Pentru mai multe informații despre **Verificarea nivelurilor lichidelor**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Pentru versiunile MHEV

POWER **Solicitare ridicată de putere, folosind capacitățile combinate ale motorului ICE și motorului electric.**

Cursorul se află în această zonă în timpul fazelor de conducere dinamică, atunci când se solicită niveluri mari de performanțe.

ECO **Utilizare optimă a energiei (cu ardere internă sau electric).**

Cursorul se află în această zonă în timpul fazelor de conducere electrică și al celor de utilizare optimă a motorului ICE, accesibile prin adoptarea unui stil de conducere adecvat.

CHARGE **Recuperarea energiei permite reîncărcarea bateriei de tracțiune.**

Cursorul se află în această zonă în timpul fazelor de decelerare: la luarea piciorului de pe pedala de accelerație sau la frânare.

Indicator de întreținere

Informațiile despre revizii sunt exprimate în funcție de distanță (mile sau kilometri) și/sau timp (luni sau zile). Alerta este furnizată la primul dintre aceste două termene.
Informațiile de întreținere sunt afișate pe tabloul de bord.
În funcție de versiunea vehiculului:
- Pe rândul cu kilometrajul total de pe afișaj apare distanța rămasă până la următoarea revizie sau distanța parcursă de la termenul reviziei anterioare, precedată de semnul „-”.
- Un mesaj de avertizare indică distanța și perioada rămase până la termenul următoarei revizii sau de când este depășit termenul.

Sugestie
Valoarea indicată se calculează în funcție de kilometraj și de timpul trecut de la ultima revizie. În preajma termenului se poate declanșa de asemenea o avertizare.

Cheie de întreținere

Se aprinde temporar la cuplarea contactului.

Distanța până la următoarea revizie este cuprinsă între și 3.000 și 1.000 km sau 60 și 21 de zile.

Continuu, la cuplarea contactului. Următoarea revizie trebuie efectuată peste mai puțin de 1.000 km sau 21 de zile.

Efectuați curând revizia vehiculului.

Cheie de întreținere aprinsă intermitent

Intermitent, apoi continuu, la cuplarea contactului.

Termenul pentru efectuarea reviziei este depășit. Efectuați cât mai curând revizia vehiculului.

Resetarea indicatorului de întreținere

Indicatorul de întreținere trebuie să fie resetat după fiecare revizie.
Dacă ați efectuat întreținerea vehiculului pe cont propriu:

- Decuplați contactul.



- Țineți apăsat butonul de la capătul manetei de comandă a luminilor.
- Cuplați contactul fără a porni motorul; apare o fereastră de afișare temporară și începe o numărătoare inversă.
- Când pe ecran se afișează =0, eliberați butonul manetei de comandă a luminilor; simbolul cheie de întreținere dispare.

Sugestie
Dacă debranșați bateria după această operație, blocați deschiderile vehiculului și așteptați înregistrarea resetării, timp de cel puțin 5 minute.

Informații despre întreținere

Cu radio pe ecranul tactil central de 10”

Informațiile de service sunt accesibile prin apăsarea butonului **„Check”** (Verificare) din meniul **Driving** (Conducere) de pe ecranul tactil.

Cu navigația 3D conectată pe ecranul tactil central de 10”

Informațiile despre întreținere pot fi accesate folosind aplicația **Settings > Vehicle** (Setări > Vehicul) de pe ecranul tactil.

Indicator de consum pentru confortul termic (BEV)

(În funcție de versiune) Acesta este disponibil în paginile afișajului de pe tabloul de bord.



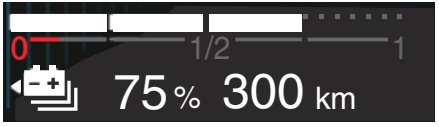
Indicatorul reprezintă consumul de energie electrică a bateriei de tracțiune pentru confortul termic din habitaclu.
Dispozitivele în cauză sunt sistemele de încălzire și de aer condiționat.
Aceste echipamente pot fi folosite:
– Dacă vehiculul nu este conectat, când este aprins martorul **READY** (PREGĂTIT).
– Dacă vehiculul este conectat, la punerea contactului (modul „Relaxare”).
Selectarea modului **ECO** limitează performanța acestui echipament.
Indicatorul de consum pentru confortul termic trece apoi în zona **„ECO”**.

Sugestie
Pentru a încălzi sau răci rapid habitaclul, puteți selecta temporar setarea maximă de încălzire sau de răcire.

Când încălzirea este la nivelul maxim, indicatorul de consum pentru confortul termic se află în zona **MAX**. Când aerul condiționat este pornit la maximum, acesta rămâne în zona **ECO**.
Utilizarea excesivă a echipamentului de confort termic, îndeosebi la viteză scăzută, poate reduce semnificativ autonomia vehiculului.
Nu uitați să optimizați setările echipamentului la atingerea nivelului de confort dorit și să le reglați dacă este necesar atunci când porniți vehiculul.
După o perioadă prelungită fără a folosi încălzirea, puteți observa un miros slab în primele minute de utilizare.

Indicator de nivel de încărcare (BEV)





Nivelul efectiv de încărcare a bateriei de tracțiune și autonomia rămasă sunt afișate continuu atunci când este pornit vehiculul.

Sugestie
Cu contactul decuplat, deschiderea ușii șoferului activează indicatorul.

Martori asociați
Două niveluri de avertizări succesive indică faptul ca nivelul de energie disponibilă este scăzut:

Nivelul 1: Rezervă

Nivelul de încărcare a bateriei de tracțiune este scăzut.
Aprins continuu, cu indicatorul în zona roșie, însoțit de un semnal sonor.

- Vedeți autonomia rămasă pe tabloul de bord.
- Încărcați bateria vehiculului cât mai repede posibil.

Nivelul 2: Critic

Nivelul de încărcare a bateriei de tracțiune a atins limita critică.

Continuu, alături de lumina de avertizare de rezervă și de un semnal sonor.

- Este necesar să încărcați cât mai repede posibil bateria vehiculului.

Avertizare
Autonomia rămasă nu mai este calculată. Puterea motorului scade treptat. Încălzirea și aerul condiționat sunt oprite (chiar dacă indicatorul de consum pentru confortul termic nu este la nivelul „**ECO**”).

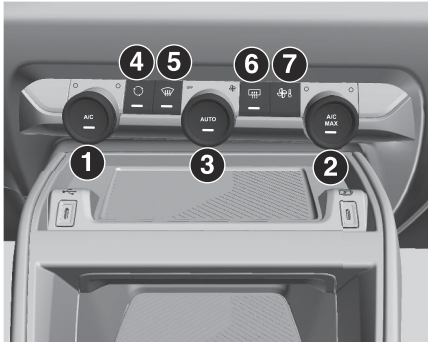
Controlul climatizării

3

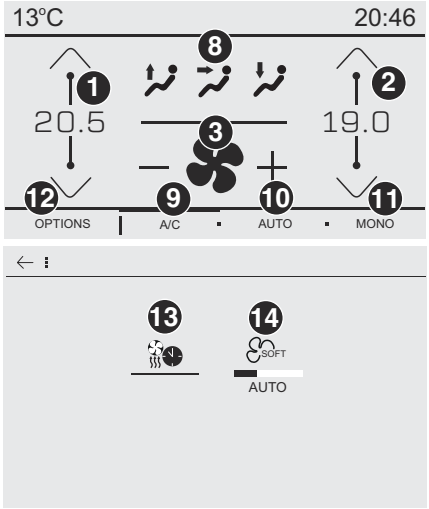
Aer condiționat automat cu două zone

Acest sistem controlează automat activarea aerului condiționat, reglând temperatura, debitul de aer și repartizarea aerului în interiorul habitaclului.
Pentru a regla sistemul, utilizați comenzile centrale pentru funcțiile de bază (temperatură, ventilator etc.) sau utilizați aplicația **Climate** (Climatizare) de pe ecranul tactil pentru funcțiile de specialitate (distribuție, SYNC etc.).

Cu radio pe ecranul tactil central de 10”



Comenzi centrale



Ecran tactil

1 Reglare temperatură pe partea stângă
Pornire/oprire aer condiționat (comenzi centrale)

2 Reglare temperatură pe partea dreaptă
Aer condiționat la maximum (comenzi centrale)

3 Reglarea debitului de aer
Program de confort automat (comenzi centrale)

4 Recircularea aerului din interior

5 Program automat de vizibilitate

6 Dezaburire/degivrare lunetă

7 Acces direct la aplicația **Climate** (Climatizare)

8 Reglarea distribuirii aerului

9 Pornirea/Oprirea aerului condiționat

10 Program de confort automat

11 Cu o zonă/cu două zone

12 Acces la pagina secundară

13 Precondiționarea temperaturii (în funcție de versiune)

14 Selectarea setării pentru Automat Programul Confort (Soft/Normal/Fast).

Acest sistem funcționează cu motorul pornit, dar accesul la ventilație și la comenzile sale este posibil cu contactul cuplat.

Reglarea temperaturii

Șoferul și pasagerul din față pot regla temperatura în mod individual, așa cum doresc. Valoarea afișată corespunde nivelului de confort și nu unei temperaturi exacte. Rotiți butonul rotativ **1** sau **2** de pe comenzile centrale pentru a mări (roșu) sau a reduce (albastru) valoarea.
Se recomandă să evitați o diferență de reglare stânga/dreapta mai mare de 3°C.

Sincronizarea temperaturii

Setarea de temperatură de pe partea șoferului este aplicată și pe partea pasagerului.
Apăsați pe butonul **10** pentru a activa/dezactiva funcția.
Funcția se dezactivează automat dacă pasagerul își utilizează butoanele de reglare a temperaturii.

Reglarea temperaturii

Șoferul și pasagerul din față pot regla temperatura în mod individual, așa cum doresc. Valoarea afișată corespunde nivelului de confort și nu unei temperaturi exacte.
Rotiți butonul rotativ **1** sau **2** sau apăsați unul dintre butoanele **1** sau **2** de pe ecranul tactil pentru a mări (roșu) sau a reduce (albastru) valoarea.
Se recomandă să evitați o diferență de reglare stânga/dreapta mai mare de 3°C.

Program de confort automat

Acest mod automat asigură gestionarea optimă a temperaturii din habitaclu, a debitului de aer și a repartizării aerului, în funcție de nivelul de confort selectat.

► Apăsați pe butonul rotativ **3** de pe comenzile centrale sau butonul **10** de pe ecranul tactil pentru a activa/dezactiva modul automat al sistemului de aer condiționat.

Martorul butonului se aprinde atunci când sistemul de aer condiționat funcționează automat.
Puteți regla intensitatea programului de confort automat folosind butonul **„OPTIONS”** (OPȚIUNI) pentru a selecta una dintre setările disponibile:

- **„Soft”**: asigură o funcționare lină și silențioasă prin limitarea fluxului de aer.
- **„Normal”**: oferă cel mai bun raport între confortul termic și funcționarea silențioasă (reglare implicită).
- **„Fast”**: asigură un flux de aer puternic și eficient.

Pentru a modifica setarea curentă (indicată de martorul luminos corespunzător), apăsați de mai

multe ori pe butonul 14 până la afișarea setării dorite.
Pentru a asigura confortul pasagerilor de pe scaunele din spate, utilizați cu precădere setările **„Normal”** și **„Fast”**.
Această setare este asociată numai cu modul automat. Cu toate acestea, la dezactivarea modului **AUTO**, martorul corespunzător setării selectate cel mai recent rămâne aprins.
Modificarea setării nu reactivează modul **AUTO** dacă acesta a fost dezactivat.

Sugestie
Pe timp rece și cu motorul rece, debitul de aer crește progresiv până la atingerea valorii de confort, pentru a limita difuzia aerului rece în habitaclu.
Când intrați în vehicul, dacă temperatura interioară este mult prea mică sau mult prea mare față de setarea valorii de confort, nu este necesară schimbarea valorii afișate pentru a ajunge mai repede la nivelul de confort solicitat. Sistemul corectează automat diferența de temperatură, în cel mai scurt timp.

Control manual

Puteți regla manual una sau mai multe dintre aceste funcții, în timp ce sistemul păstrează controlul automat asupra celorlalte:

- debitul de aer.
- repartizarea aerului.

Martorul butonului **„AUTO”** se stinge dacă este modificată o setare.

► Apăsați din nou butonul rotativ **3** sau butonul **10** de pe ecranul tactil pentru a reactiva programul de confort automat.

Simbolul debitului de aer (un ventilator) este completat în funcție de solicitare.
Când debitul de aer este redus la minimum, ventilația se oprește.
Lângă ventilator se afișează **„OFF”**.

Reglarea distribuirii aerului

► Apăsați pe butoanele **8** de pe ecranul tactil pentru a regla distribuirea aerului în habitaclu.


Parbriz și geamuri laterale


Aeratoare centrale și laterale


Picioarele ocupanților

Aprinderea butonului arată faptul că aerul este suflat în direcția specificată.
Pot fi activate următoarele butoane simultan:

- Orificii de aerisire și laterale + picioare
- Parbriz și geamuri laterale + zona pentru picioare

Pornirea/Oprirea aerului condiționat

Sistemul de aer condiționat este prevăzut pentru a funcționa eficient în toate anotimpurile, cu geamurile închise.
Se utilizează pentru: scăderea temperaturii vara, creșterea eficienței dezaburirii iarna, la temperaturi de peste 3°C.
Apăsați butonul rotativ **1** sau butonul **9** de pe ecranul tactil pentru a activa/dezactiva aerul condiționat. Când sistemul este activat, se aprinde lampa indicatoare.

Sugestie
Aerul condiționat nu funcționează când debitul de aer este oprit.
Pentru a obține mai rapid aer rece, activați recircularea aerului din interior o perioadă scurtă de timp.
Reveniți apoi la admisia aerului din exterior.
Oprirea sistemului de aer condiționat poate produce un disconfort (umiditate sau aburire).

Aer condiționat automat

Acest mod automat asigură gestionarea optimă a temperaturii din habitaclu, a debitului de aer și a repartizării aerului, în funcție de nivelul de confort selectat.

► Apăsați pe butonul rotativ **3** de pe comenzile centrale pentru a activa sau a dezactiva modul automat al sistemului de aer condiționat.

Martorul butonului se aprinde atunci când sistemul de aer condiționat funcționează automat.
Intensitatea aerului condiționat automat este modulată alegând una dintre următoarele setări:

- **AUTO SOFT**: asigură o funcționare lină și silențioasă prin limitarea fluxului de aer.
- **AUTO NORMAL**: oferă cel mai bun raport între confortul termic și funcționarea silențioasă (reglare implicită).
- **AUTO FAST** (AUTO RAPID): oferă o repartizare dinamică și eficientă a aerului.
- Pentru a schimba modul **AUTO**, apăsați succesiv pe butonul **9**.

Pentru a asigura confortul pasagerilor de pe scaunele din spate, utilizați cu precădere setările **AUTO NORMAL** și **AUTO FAST** (AUTO RAPID).

Sugestie
Pe timp rece și cu motorul rece, debitul de aer crește progresiv până la atingerea valorii de confort, pentru a limita difuzia aerului rece în habitaclu.
Când intrați în vehicul, dacă temperatura interioară este mult prea mică sau mult prea mare față de setarea valorii de confort, nu este necesară schimbarea valorii afișate pentru a ajunge mai repede la nivelul de confort solicitat.
Sistemul corectează automat diferența de temperatură, în cel mai scurt timp.

Aer condiționat la maximum

Această funcție reglează automat temperatura la cea mai mică setare posibilă, repartizarea aerului spre orificiile de aerisire centrale și laterale, debitul de aer la valoarea maximă și activează recircularea aerului din interior.
Apăsați pe butonul rotativ **2** pentru a activa/dezactiva funcția (fapt confirmat prin aprinderea/stingerea martorului). Când funcția este dezactivată, sistemul revine la setările anterioare.

Cu o zonă/cu două zone

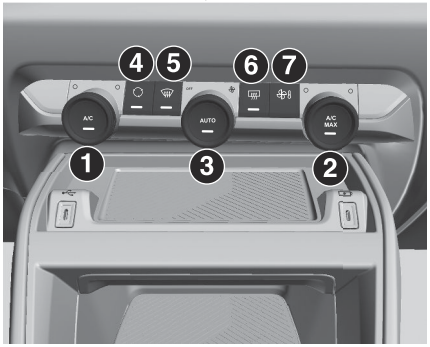
Setarea de temperatură în partea pasagerului poate fi legată de setarea de temperatură din partea șoferului (funcție cu 1 zonă).
Apăsați pe butonul **11** pentru a activa funcția **„MONO”**.
Funcția se dezactivează automat imediat ce pasagerul utilizează butonul de reglare a temperaturii (funcție cu 2 zone).

Ventilație cu contactul cuplat

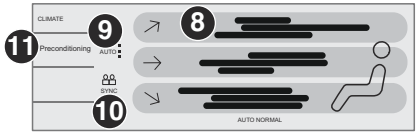
Atunci când contactul nu este cuplat, puteți folosi sistemul de ventilație pentru a regla setările de debit de aer și de distribuție în habitaclu, în funcție de nivelul de încărcare a bateriei.
Această funcție nu activează aerul condiționat.

Cu navigația 3D conectată pe ecranul tactil central de 10”

Acest sistem controlează automat activarea aerului condiționat, reglând temperatura, debitul de aer și repartizarea aerului în interiorul habitaclului.
Pentru a regla sistemul, utilizați comenzile centrale pentru funcțiile de bază (temperatură, ventilator etc.) sau utilizați aplicația **Climate** (Climatizare) de pe ecranul tactil pentru funcțiile de specialitate (distribuție, SYNC etc.).



Comenzi centrale



Ecran tactil

1 Reglare temperatură pe partea stângă
Pornire/oprire aer condiționat

2 Reglare temperatură pe partea dreaptă
Aer condiționat la maximum

3 Reglare debit de aer
Aer condiționat automat

4 Recircularea aerului din interior

5 Program automat de vizibilitate

6 Dezaburire/degivrare lunetă

7 Acces direct la aplicația **de climatizare**

8 Reglarea distribuției aerului

9 Setare automată aer condiționat

10 Sincronizarea temperaturii

11 Precondiționarea temperaturii (în funcție de versiune)

Acest sistem funcționează cu motorul pornit, dar accesul la ventilație și la comenzile sale este posibil cu contactul cuplat.

Reglaje manuale ale aerului condiționat automat

Puteți regla manual una sau mai multe dintre aceste funcții, în timp ce sistemul păstrează controlul automat asupra celorlalte funcții: debitul de aer, distribuția aerului.
Martorul butonului „AUTO” se stinge dacă este modificată o setare.
Apăsați din nou butonul rotativ **3** pentru a reactiva aerul condiționat automat.

Reglarea debitului de aer

► Rotiți butonul rotativ **3** pentru a mări sau micșora fluxul de aer.

Sugestie

Oprirea sistemului de aer condiționat

Când debitul de aer este redus la minimum, ventilația se oprește.
Lângă ventilator se afișează **„OFF”**.

Reglarea distribuirii aerului

► Apăsați pe butoanele **8** pentru a regla distribuirea aerului în habitaclu.


Parbriz și geamuri laterale


Orificii de aerisire centrale și laterale


Picioarele ocupanților

Se activează un simbol pentru a indica prezența aerului suflat în direcția indicată.
Este posibilă să se activeze simultan „Ventilația centrală și laterală” și „Spațiile pentru picioare” sau „Parbrizul și geamurile laterale” și „Spațiile pentru picioare”, pentru o distribuție uniformă în întregul habitaclu.

Pornirea/Oprirea aerului condiționat

Aerul condiționat este prevăzut pentru a funcționa eficient în toate anotimpurile, cu geamurile închise.

Acesta scade temperatura pe perioada verii. În plus, sporește eficiența dezaburirii pe perioada iernii, la temperaturi de peste 3°C.

► Apăsați pe butonul rotativ **1** pentru a porni/opri aerul condiționat.

Când este activat sistemul, se aprinde martorul butonului.

Sugestie

Aerul condiționat nu funcționează când debitul de aer este dezactivat.
Pentru a obține mai rapid aer rece, activați recircularea aerului din interior o perioadă scurtă de timp. Reveniți apoi la admisia aerului din exterior.
Oprirea sistemului de aer condiționat poate produce un disconfort (umiditate sau aburire).

Aer condiționat la maximum

Această funcție reglează automat temperatura la cea mai mică setare posibilă, repartizarea aerului spre orificiile de aerisire centrale și laterale, debitul de aer la valoarea maximă și activează recircularea aerului din interior.

► Apăsați pe butonul rotativ **2** pentru a activa/dezactiva funcția (fapt confirmat prin aprinderea/stingerea martorului).

Când funcția este dezactivată, sistemul revine la setările anterioare.

Recircularea aerului din interior

Intrarea aerului din exterior permite evitarea apariției condensului pe parbriz și pe geamurile laterale.
Recircularea aerului din interior izolează habitaclul de mirosurile și de fumul din exterior, permițând obținerea mai rapidă a temperaturii dorite în habitaclu.

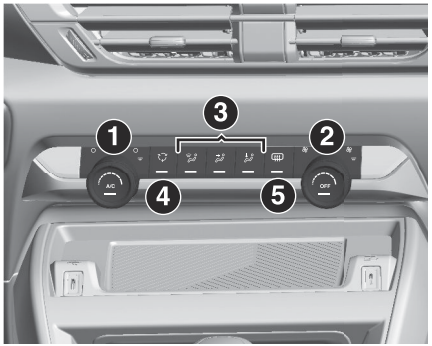


► Apăsați pe acest buton pentru a activa/dezactiva funcția (confirmare prin aprinderea/stingerea martorului butonului).

Sugestie

Această funcție se activează automat la cuplarea mersului înapoi.

Climatizare manuală



1 Reglarea temperaturii
Pornire/oprire aer condiționat

2 Reglarea debitului de aer
Oprirea sistemului

3 Reglarea distribuirii aerului

4 Recircularea aerului din interior

5 Dezaburire/degivrare lunetă

Sistemul de aer condiționat funcționează numai cu motorul pornit.

Reglarea temperaturii

► Rotiți butonul rotativ **1** de la albastru (rece) la roșu (cald).

Reglare debit de aer

► Rotiți rola **2** pentru a obține un flux de aer suficient pentru a vă asigura confortul.

Sugestie
În cazul în care comanda debitului de aer este în poziția de **minim** (sistem dezactivat), temperatura din interiorul vehiculului nu va mai fi controlată. Un flux de aer de intensitate redusă, cauzat de deplasarea vehiculului, rămâne totuși perceptibil.

Reglarea distribuirii aerului


Parbriz și geamuri laterale


Aeratoare centrale și laterale


Picioarele ocupanților

► Apăsați pe unul dintre butoanele **3** pentru a regla distribuirea aerului în habitaclu.

Aprinderea butonului arată faptul că aerul este suflat în direcția specificată. Pot fi activate următoarele butoane simultan:

- Aeratoare centrale și laterale + picioare.
- Parbriz și geamuri laterale + zona pentru picioare.

Pornire/oprire aer condiționat

Sistemul de aer condiționat este prevăzut pentru a funcționa eficient în toate anotimpurile, cu geamurile închise. Se utilizează pentru: scăderea temperaturii vara, creșterea eficienței dezaburirii iarna, la temperaturi de peste 3°C. Apăsați pe butonul rotativ **1** pentru a porni/opri aerul condiționat. Când este activat sistemul, se aprinde martorul.

Oprirea sistemului

► Apăsați pe butonul rotativ **2**; toți martorii sistemului se sting.

Această acțiune dezactivează toate funcțiile sistemului de aer condiționat.
Reglarea temperaturii se oprește. Un flux de aer de intensitate redusă, cauzat de deplasarea vehiculului, rămâne totuși perceptibil.

ÎNCĂLZIREA ȘI VENTILAREA

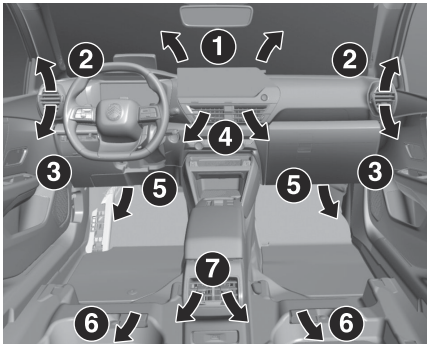
Admisia aerului

Aerul care circulă în habitaclu este filtrat și provine fie din exterior, prin grila situată la baza parbrizului, fie din interior, în modul recirculare.

Comenzi


În funcție de versiune, comenzile pot fi accesate de pe ecranul tactil sau sunt grupate pe panoul consolei centrale.

Distribuția aerului



1 Duze de dezaburire/degivrare a parbrizului

2 Duze de dezaburire/degivrare a geamurilor laterale din față

3 Aeratoare laterale cu reglare și închidere

4 Aeratoare centrale cu reglare și închidere

5 Ieșiri de aer la picioarele pasagerilor față

6 Ieșiri de aer la picioarele pasagerilor spate

7 Aeratoare cu reglare și închidere

Recomandări

Sugestie
Utilizarea sistemului de ventilație și climatizare

- Pentru a vă asigura că aerul este distribuit uniform, nu blocați grilele de admisie a aerului din exterior, situate în partea de jos a parbrizului, duzele, aeratoarele, gurile

de aer, precum și orificiile de evacuare a aerului din portbagaj.

- Nu acoperiți senzorul de lumină situat pe planșa de bord; acesta servește la reglarea sistemului de aer condiționat automat.
- Porniți sistemul de aer condiționat timp de cel puțin 5 – 10 minute, o dată sau de două ori pe lună, pentru a-l păstra în stare bună de funcționare.
- Dacă sistemul nu produce aer rece, opriți-l și contactați un dealer CITROËN sau un atelier calificat.

În cazul tractării unei sarcini mari pe o pantă abruptă și la o temperatură ridicată, oprirea sistemului de aer condiționat mărește puterea disponibilă a motorului, ameliorând astfel capacitatea de remorcare.

Avertizare
Evitați să conduceți mult timp cu ventilația oprită și cu recircularea aerului din interior. În caz contrar există riscul de producere a condensului și de degradare a calității aerului.

Restricţie
Dacă temperatura interioară rămâne foarte ridicată după o staționare prelungită la soare, aerisiți habitaclul timp de câteva minute.
Plasați comanda de debit de aer la un nivel suficient de înalt pentru a asigura o bună aerisire a habitaclului.

Sugestie
Condensul creat de aerul condiționat conduce la scurgerea de apă sub vehicul. Acest lucru este perfect normal.

Sugestie
Lucrări de service la sistemul de ventilație și climatizare

- Aveți grijă ca filtrul de habitaclu să fie în stare bună și înlocuiți periodic elementele filtrante.

Recomandăm utilizarea unui filtru compozit pentru habitaclu. Aditivul său activ specific contribuie la protecția împotriva gazelor poluante și a mirosurilor neplăcute.

- Pentru a asigura buna funcționare a sistemului de aer condiționat, verificați-l potrivit recomandărilor din planul de întreținere furnizat de constructor.

Sugestie
Modul Stop & Start / e-Auto (dacă există în dotare)

Sistemele de încălzire și de aer condiționat funcționează doar cu motorul pornit.
Dezactivați temporar sistemul corespunzător pentru a menține confortul termic în habitaclu.
Pentru mai multe informații, consultați secțiunea corespunzătoare.

Sugestie
Modul de conducere ECO

Selectarea acestui mod reduce consumul de energie electrică, dar limitează performanța sistemelor de încălzire și aer condiționat, deși nu le dezactivează complet.

Precondiționare termică

Această funcție vă permite să programați temperatura din habitaclu pentru a atinge o temperatură predefinită, nemodificabilă (aprox. 21°C) înainte de a intra în vehicul, în zilele și la orele dorite.
Această funcție este disponibilă indiferent dacă vehiculul este conectat sau neconectat.

Programare

Cu radio pe ecranul tactil central de 10”

În meniul **Climate > OPTIONS** (Climatizare > OPȚIUNI):
Selectați **Temperature conditioning** (Condiționarea temperaturii).



► Apăsați pe **+** pentru a adăuga un program.

► Selectați ora de intrare în vehicul și zilele dorite. Apăsați pe **OK.**

► Apăsați pe **ON** pentru a activa acest program.

Cu navigația 3D conectată pe ecranul tactil central de 10”

În aplicația **Clima** de pe ecranul tactil, selectați fila **Precondiționare**.

► Apăsați pe **+** pentru a adăuga un program.
► Selectați ora de intrare în vehicul și zilele dorite. Apăsați pe **OK.**
► Apăsați pe **ON** pentru a activa acest program.

Secvența de precondiționare a temperaturii începe cu aproximativ 45 de minute înainte de ora programată, atunci când vehiculul este conectat (20 de minute când nu este conectat) și este menținută timp de 10 minute după aceea.

Sugestie
Puteți seta mai multe programe.
Fiecare este salvat în sistem.
Pentru a optimiza autonomia bateriei, recomandăm începerea unui program atunci când vehiculul este conectat.

Programarea poate fi efectuată și de pe un smartphone, cu ajutorul aplicației **MyCitroën App**.

Pentru mai multe informații despre **Funcțiile suplimentare disponibile de la distanță**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Sugestie
Zgomotul de ventilație care se produce în timpul precondiționării termice este perfect normal.

Condiții de funcționare

- Funcția este activată numai când **contactul este decuplat** și **vehiculul este blocat.**
- Când vehiculul nu este conectat, funcția este activată doar dacă nivelul de încărcare a bateriei este mai mare de 30%.
- Când vehiculul nu este conectat și este activat un program recurent (de exemplu, de luni până vineri), dacă se efectuează două precondiționări termice fără ca vehiculul să fie utilizat, programul va fi dezactivat.

Ecranul tactil și afișajul pentru informații



Acest sistem permite accesul la elementele următoare:

- Afișarea permanentă a orei și a temperaturii exterioare (dacă există risc de polei, se aprinde un martor albastru).
- Comenzile sistemului de încălzire/climatizare (în funcție de versiune).
- Meniurile de setări ale funcțiilor și echipamentelor vehiculului.
- Comenzile sistemului audio și ale telefonului și afișarea informațiilor conexe.
- Afișarea funcțiilor de asistență vizuală la manevre (informații vizuale de la senzorii de parcare, asistența la parcare etc.).
- Servicii internet și afișarea informațiilor conexe
- Comenzile sistemului de navigație și afișarea informațiilor conexe (în funcție de versiune).

Avertizare
Din motive de siguranță, opriți întotdeauna vehiculul înainte de a realiza operațiuni care necesită o atenție susținută. Unele funcții nu sunt accesibile în timpul mersului.

Recomandări

Acest ecran este de tip capacitiv.

- Nu folosiți obiecte ascuțite pe ecranul tactil.
- Nu atingeți ecranul tactil cu mâinile ude.
- Utilizați o lavetă curată și moale pentru a curăța ecranul tactil.

Cu radio pe ecranul tactil central de 10”

Principii de utilizare

Utilizați acest buton pentru a accesa meniurile, apoi apăsați butoanele afișate pe ecranul tactil.



Utilizați acest buton pentru a accesa direct meniul **Driving/Vehicle** (Conducere/Vehicul).

Unele meniuri pot fi afișate pe două pagini: apăsați butonul **„Opțiuni”** pentru a trece la a doua pagină.

Sugestie
Dacă trec câteva secunde fără nicio acțiune în a doua pagină, se afișează automat prima pagină.

Pentru a dezactiva/activa o funcție, selectați **„OFF”** (Oprit) sau **„ON”** (Pornit).



Configurarea unei funcții



Acces la informații suplimentare despre funcție



Confirmă



Reveniți la pagina anterioară sau confirmați



Pornirea/oprirea sistemului audio Reglarea volumului/oprirea sonorului

Meniuri

Sugestie
Apăsați pe ecranul tactil cu trei degete pentru a afișa toate butoanele meniurilor.

Sugestie
Pentru mai multe informații despre meniuri, consultați secțiunile care descriu sistemele audio și telematic.



Radio/media



Climă

Setările de temperatură, debit de aer etc.

Pentru mai multe informații despre **Aerul condiționat manual** sau **Aerul condiționat automat**, consultați secțiunea corespunzătoare.



Navigation (Navigație) (în funcție de dotări)



Driving/Vehicle (Conducere/Vehicul) (în funcție de dotări)
Activarea, dezactivarea și reglajele pentru anumite funcții.
Funcțiile sunt organizate în 2 file: **„Pornirea și utilizarea” și „Cunoașterea vehiculului”.**



Telefon



Aplicații

Acces la anumite echipamente configurabile.



Setări

Setările principale ale sistemului audio, ale ecranului tactil și ale tabloului de bord digital.

Încărcare

Această pagină vă permite să programați încărcarea programată.
Pentru informații suplimentare despre **încărcarea bateriei de tracțiune (BEV)**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Cu navigația 3D conectată pe ecranul tactil central de 10”

Comenzi principale



La prima apăsare: Dacă se află într-o aplicație, revine la pagina de pornire anterioară. Dacă se află pe o altă pagină de pornire, diferită de prima, revine la prima pagină de pornire. Dacă se află deja pe prima pagină de pornire, nu efectuează nicio acțiune.
La a 2-a apăsare: Dacă se află pe o altă pagină de pornire, diferită de prima, revine la prima pagină de pornire. Dacă se află deja pe prima pagină de pornire, nu efectuează nicio acțiune.

Acces direct la **Comenzile rapide pentru asistarea la conducere**

- ▶ Glisați în jos din marginea superioară a ecranului tactil pentru a avea acces la lista setărilor rapide (de exemplu, **Brightness, Diagnostics** (Luminozitate, Diagnosticare)).
- ▶ În funcție de paginile afișate pe ecran, cu sau fără meniu contextual, derulați textul prin glisarea degetului, cum ați proceda pe un smartphone.

Afișarea/Ascunderea meniului contextual

Revenire la pagina anterioară

- ▶ Pentru a modifica starea unei funcții, apăsați descrierea liniei corespunzătoare (modificarea este confirmată prin deplasarea glisorului la dreapta/stânga: funcție activată/dezactivată).

Accesați informații suplimentare despre funcție

Acces la parametrii funcției

Adăugarea/Eliminarea comenzilor rapide

Controlul sonorului.
Rotiți butonul rotativ pentru a schimba sonorul, apăsați scurt butonul cu apăsare din interiorul butonului rotativ pentru a dezactiva/reactiva sonorul sau apăsați lung butonul cu apăsare pentru modul standby (dezactivare sunet, ecran central oprit).

Aplicații

Apăsați acest buton pentru a accesa grupul de aplicații.

Sugestie
Din orice pagină, apăsați pe ecranul tactil cu trei sau mai multe degete pentru a afișa grupul de aplicații.

Pentru a obține informații despre celelalte aplicații neprezentate aici, consultați secțiunile care descriu sistemele audio și telematic.

ADAS (Sistem avansat de asistență șoferi)

Activarea/dezactivarea și configurarea funcțiilor de asistare la conducere.

Clima

Setările de temperatură, debit de aer etc.

Pentru mai multe informații despre **Climatizarea automată cu două zone**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Setări

Setările principale ale sistemului audio, ale ecranului tactil și ale tabloului de bord digital.

Activarea/dezactivarea și configurarea funcțiilor de iluminat exterior, acces la vehicul și siguranță.

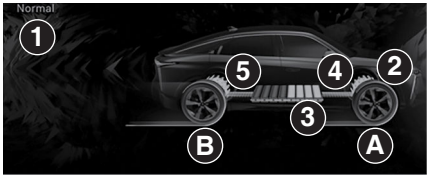
Energie

Acces la funcțiile sistemului de încărcare (flux de energie, statistici privind consumul, încărcare programată).

Aplicația Energy

Fluxul

Pagina oferă o reprezentare în timp real a funcționării lanțului de tracțiune electric.



1 Mod de conducere activ

2 Motorizare electrică

3 Nivel estimat de încărcare a bateriei de tracțiune

4 Fluxuri de energie

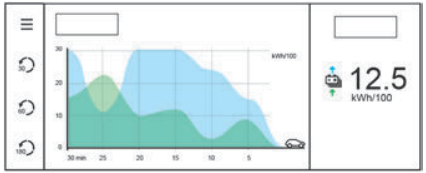
Fluxurile de energie au o culoare specifică pentru fiecare tip de conducere:

A Albastru: consum de energie

B Verde: recuperare de energie

Statistici

Această pagină prezintă statisticile privind consumul de energie electrică.



- Graficul albastru: energie consumată direct de la bateria de tracțiune.
- Graficul verde: energie regenerată în timpul fazelor de decelerare și de frânare, utilizată pentru reîncărcarea bateriei de tracțiune.

Rezultatul mediu pentru călătoria curentă este exprimat în kWh/100 km.

Încărcare

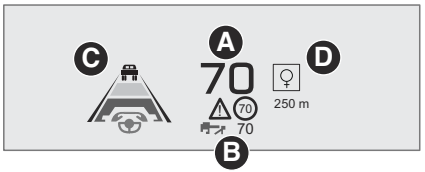
Această pagină vă permite să programați încărcarea programată.
Pentru informații suplimentare despre **încărcarea bateriei de tracțiune (BEV)**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Afișajul în câmpul de vedere

Sistem ce proiectează diverse informații pe o lamelă transparentă, amplasată în câmpul vizual al șoferului, pentru ca acesta să nu-și ia privirea de la drum.

Selector

Afișajul în timpul funcționării



Din momentul activării, informațiile grupate pe afișajul cu proiecție frontală sunt:

A. Viteza vehiculului.

B Informațiile despre regulatorul de viteză / limitatorul de viteză, indicarea zonelor periculoase (cu sistemul de navigație conectat) și, dacă vehiculul are în dotare, informații de la funcția de recunoaștere a semnelor de circulație.

C Dacă vehiculul este echipat astfel, informațiile referitoare la distanța între vehicule, informațiile asistării la menținerea benzii de circulație și avertizările privind frânarea automată de urgență.

D Dacă vehiculul este echipat astfel, informațiile referitoare la navigație.

Sugestie
Pentru mai multe informații despre **Navigație**, consultați secțiunile care descriu sistemele audio și telematic.

Selector



1 Pornire

2 Oprire (apăsare lungă)

3 Reglarea luminozității

4 Reglare pe înălțime a afișajului

Activare/Dezactivare

► Cu motorul pornit, țineți apăsat butonul **2** pentru a dezactiva sistemul și a retrage lama de proiectare.

Starea sistemului este salvată la oprirea motorului și este restabilită la repornire.

Reglare pe înălțime

► Cu motorul pornit, ajustați înălțimea ecranului folosind butoanele **4**:

► de sus, pentru a deplasa ecranul în sus,

► de jos, pentru a deplasa ecranul în jos.

Reglarea luminozității

► Cu motorul pornit, reglați luminozitatea afișajului de informații folosind butoanele **3**:

► pe „soare” pentru a crește luminozitatea,

► pe „lună” pentru a scădea luminozitatea.

Avertizare
Când vehiculul este staționar sau se deplasează, niciun obiect nu trebuie să fie așezat în jurul lamelei de proiectare (sau în cavitatea sa), pentru a nu împiedica mișcarea lamelei și funcționarea sa corectă.

Sugestie
În unele condiții meteorologice extreme (ploaie și/sau zăpadă, soare puternic etc.), informațiile de pe afișajul în câmpul de vedere pot fi ilizibile sau vizualizarea poate fi perturbată temporar.
Unele lentile de ochelari de soare pot incomoda citirea informațiilor.
Pentru a curăța lamela de proiectare, folosiți o lavetă moale și curată (cum sunt lavetele pentru ochelari sau cele din microfibre).
Nu folosiți o lavetă uscată sau abrazivă, detergent sau solvenți deoarece aceștia pot zgâria lamela de proiectare sau pot deteriora stratul antireflex.

Comenzile dvs. rapide



Cu navigația 3D conectată pe ecranul tactil central de 10”

Din marginea din stânga sau din dreapta a ecranului sistemului audio, glisați spre dreapta sau spre stânga pentru a afișa comenzile rapide. În mod implicit, acesta sugerează principalele aplicații: **Media, Navigare, Telefon, Mirror Screen, Setări, Ajutor...**
Aceste comenzi rapide pot fi personalizate. Pentru informații suplimentare despre **Personalizare - Comenzile mele rapide**, consultați secțiunea corespunzătoare pentru echipamentul audio și sistemele telematice.

Personalizarea

Apăsați și mențineți apăsat ecranul de pe una dintre paginile de pornire ale sistemului.

Sau

Apăsați pe aplicația **„Settings”** (Setări).

► Selectați fila **„Customization”** (Personalizare) din listă.

► Apăsați pe câmpul **„Displays”** (Afișaje).

Este afișată o pagină împărțită în 2 părți.

► Apăsați în orice moment butonul PAGINA PRINCIPALĂ pentru a părăsi această pagină.

Personalizarea ecranului

Apăsați pe creionul din partea **„Personalizare ecran tactil”**.

Se afișează o reprezentare a organizării diferitelor widgeturi ale paginilor de pornire **(ECRANUL PRINCIPAL)**.

Sugestie
Un widget este o fereastră redusă a unei aplicații sau a unui serviciu.

Adăugarea unui widget

Pentru a adăuga un widget, apăsați pe **„Widget”** în partea stângă a ecranului.

Sau

Apăsați pe unul dintre aceste butoane de pe ecran.

Selectați widgetul dorit.

Apăsați săgeata înapoi pentru a reveni la pagina precedentă.

Organizarea widgeturilor pe o pagină de pornire (ECRANUL PRINCIPAL)

Pentru a muta un widget, țineți apăsat pe acesta, apoi trageți-l în locul dorit.

Adăugarea unei pagini

Pentru a adăuga o pagină, apăsați pe **„Pagină”** în partea stângă a ecranului.

Apăsați săgeata înapoi pentru a reveni la pagina precedentă.

Ștergerea unui widget

Pentru a muta un widget în coș, țineți apăsat pe acesta, apoi trageți-l în coș.

Personalizarea tabloului de bord

Apăsați pe creionul din partea **„Personalizare informații șofer”**.

Modificarea organizării diferitelor widgeturi este afișată pe tabloul de bord în timp real.

Sugestie
Un widget este o fereastră redusă a unei aplicații sau a unui serviciu.

Adăugarea unui widget

Pentru a adăuga un widget, apăsați pe **„Widget”** în partea stângă a ecranului.

Sau

Apăsați pe unul dintre aceste butoane de pe ecran.

Selectați widgetul dorit.

Apăsați săgeata înapoi pentru a reveni la pagina precedentă.

Ștergerea unui widget

Pentru a muta un widget în coș, țineți apăsat pe acesta, apoi trageți-l în coș.

Personalizarea My Shortcuts (Comenzile mele rapide) (în funcție de dotări)



Din marginea din stânga sau din dreapta a ecranului, glisați spre dreapta sau spre stânga pentru a afișa comenzile rapide.
Apare o reprezentare a șase comenzi rapide.

Sugestie
Comenzile rapide sunt folosite pentru a accesa o aplicație (pagina de aer condiționat, pagina de radio etc.) sau pentru a efectua o acțiune (setarea temperaturii la 21°, apelarea unui contact din directorul selectat etc.).

Apăsați scurt o comandă rapidă care urmează să fie înlocuită, se afișează un panou cu toate comenzile rapide care pot fi selectate. De asemenea, o notificare vă informează în legătură cu următorul pas de efectuat.
Selectați noua comandă rapidă dorită. Aceasta va fi duplicată în pagina My shortcuts (Comenzile mele rapide) și o va înlocui pe cea selectată inițial. O notificare vă va informa de asemenea în acest sens.

Pentru a ieși în orice moment din această funcție, apăsați acest buton sau apăsați butonul principal HOME.

Radioul de pe ecranul tactil central de 10”

Sugestie
Funcțiile și setările descrise variază în funcție de versiune și de configurația vehiculului și în funcție de țara de comercializare.

Avertizare
Din motive de siguranță și având în vedere că necesită atenție continuă din partea șoferului, următoarele operațiuni trebuie efectuate cu **vehiculul staționar** și cu contactul cuplat:

- Conectarea smartphone-ului prin Bluetooth, USB sau Wi-Fi.
- Utilizarea smartphone-ului.
- Conectarea la aplicațiile CarPlay® sau Android Auto (unele aplicații își întrerup afișarea când vehiculul se deplasează).
- Modificarea setărilor și configurărilor sistemului.

Avertizare
Se interzice cu strictețe orice intervenție sau modificare a sistemului vehiculului - Risc de arsuri grave sau de șoc electric (scurtcircuit), care ar putea conduce la deces (electrocutare)!
În cazul în care apar probleme, apelați întotdeauna la un dealer sau la un atelier calificat.

Avertizare
Sistemul funcționează doar în autovehicul, fiind astfel protejat.
Se afișează mesajul **Energy economy mode** (Mod economie de energie) în momentul în care sistemul este pe cale să intre în standby.

Sugestie
Codurile sursă OSS (Open Source Software) pentru sisteme sunt disponibile la următorul link: https://www.citroen.com/open-source

Sugestie
Sistemul transmite și/sau primește unde radio în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Producătorii sistemului menționat declară conformitatea cu Directiva 2014/53/UE.
Textul complet al **Declarației de conformitate** UE pentru fiecare sistem este disponibil la următoarea adresă:
http://service.citroen.com/ACddb/

Primii pași



Cu motorul pornit, o apăsare dezactivează sunetul.
Cu contactul decuplat, o apăsare activează sistemul.

Măriți sau reduceți volumul utilizând rola sau butoanele „plus” sau „minus” de pe comenzile de pe volan.
Utilizați butoanele amplasate pe lateralele ecranului tactil sau sub el pentru a accesa meniurile, apoi apăsați butoanele virtuale afișate pe ecranul tactil.
Utilizați butoanele **„HOME”** și **„Vehicle”** (Vehicul) de sub ecranul tactil pentru a accesa meniurile, apoi apăsați butoanele virtuale de pe ecranul tactil.
Puteți accesa oricând meniurile rulante apăsând scurt pe ecran cu trei degete.
Puteți comuta între paginile cu mai multe file în partea de jos a ecranului fie apăsând direct pe fila paginii dorite, fie glisând paginile cu degetul la stânga sau la dreapta.
Apăsați săgeata înapoi pentru a reveni la nivelul anterior sau pentru a confirma.

Avertizare
Ecranul tactil este de tip „capacitiv”.
Pentru a curăța ecranul, folosiți o lavetă moale, neabrazivă (de exemplu, lavetă pentru ochelari) fără niciun produs suplimentar.
Nu utilizați obiecte ascuțite pe ecran.
Nu atingeți ecranul cu mâinile umede.

Unele informații sunt afișate permanent pe ecranul principal:

- informațiile referitoare la starea de funcționare a sistemului de aer condiționat (în funcție de versiune) și acces direct la meniul corespunzător;
- informațiile referitoare la Radio Media și telefon;
- informațiile referitoare la confidențialitate;
- acces la setările ecranului tactil și ale tabloului de bord digital.

Selectarea sursei audio (în funcție de echipare):

- Posturi radio FM/DAB/AM (în funcție de echipare).
- Telefon conectat prin Bluetooth și difuzare multimedia Bluetooth (streaming).
- Stick de memorie USB.

Sugestie
În condiții de temperaturi foarte ridicate, volumul ar putea fi limitat pentru a proteja sistemul. Sistemul poate intra în modul standby (cu ecranul și sunetul oprite) timp de 5 minute sau mai mult.
Funcționarea se reia când temperatura din habitaclu revine la valori normale.
Sistemul este operațional la temperaturi între -40°C și +70°C.

Comenzi montate pe volan



Control vocal: comenzi vocale pentru smartphone.



Creșterea volumului.



Reducerea volumului.
Întreruperea sunetului prin apăsarea simultană a butoanelor de creștere și de reducere a volumului (în funcție de echipare).
Restabiliți sunetul prin apăsarea unuia dintre cele două butoane de volum.



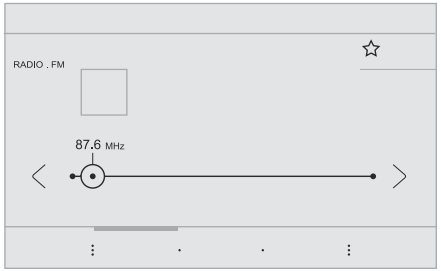
Telefon (apăsare scurtă): inițierea apelului telefonic.
Apel în curs (apăsare scurtă): accesarea meniului telefonului.
Telefon (apăsare lungă): respingerea unui apel primit, terminarea apelului; atunci când nu există o convorbire în curs, accesarea meniului telefonului.



Radio (sus/jos): căutarea automată a postului anterior/următor.
Media (sus/jos): pista anterioară/următoare, parcurgerea unei liste.
Apăsare scurtă: confirmarea unei selecții; dacă nu este selectat nimic, accesează presetările.
Navigație accelerată.

MENIURI

Radio Media



Selectați o sursă audio sau un post de radio.

Telefon



Conectați un telefon mobil prin Bluetooth®.

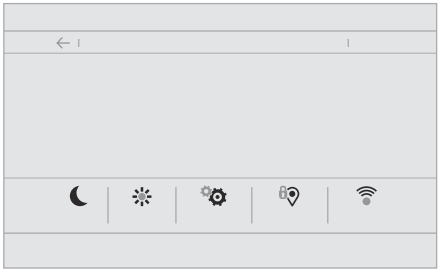
Puteți rula anumite aplicații de pe un smartphone conectat prin CarPlay® sau Android Auto.

Aplicații



Acces la echipamentele configurabile.

Setări



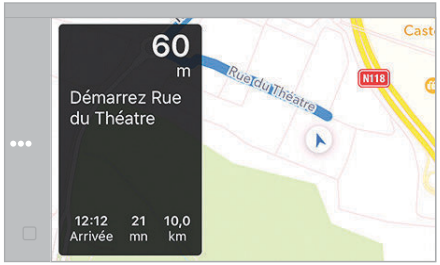
Configurați sunetul (balansul, ambianța etc.), afișajul (limba, unitățile de măsură, data, ora etc.) și unele funcții de sistem.

Conducere



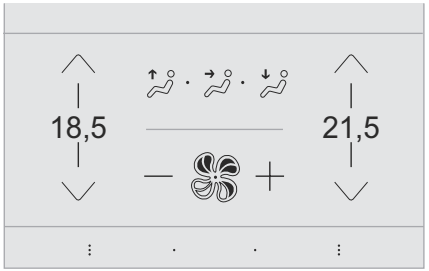
Activați, dezactivați sau configurați anumite funcții ale vehiculului.

Navigație



Configurați navigația și selectați destinația prin CarPlay® sau Android Auto.

Climatizare



Permite gestionarea diferitelor setări de temperatură, debit de aer etc.

Radio

Selectarea unui post

Apăsați pe **Radio Media** pentru a afișa pagina principală.

Apăsați unul dintre butoane pentru a căuta automat posturile de radio.

Deplasați glisorul în sus sau în jos pentru a căuta manual frecvențele.

Apăsați pe frecvență pentru a introduce valorile benzilor de frecvență FM și AM cu ajutorul tastaturii virtuale.

OK Apăsați pe **„OK”** pentru a confirma.

Avertizare
Recepția radio poate să fie afectată de utilizarea unor echipamente electrice neomologate de producător, cum ar fi un încărcător USB conectat la priza de 12 V. Mediul exterior (dealurile, clădirile, tunelurile, parcările subterane etc.) poate să blocheze recepția, inclusiv în modul RDS.
Acesta este un fenomen perfect normal în contextul transmisiei undelor radio și nu indică o defecțiune a sistemului audio.

Schimbarea benzii de frecvență

Apăsați pe **Radio Media** pentru a afișa pagina principală.

Apăsați pe butonul **„OPTIONS”** (OPȚIUNI) pentru a accesa pagina secundară.

Apăsați pe **„Band”** (Bandă) pentru a schimba banda de frecvență.

Apăsați pe zona gri pentru a confirma.

Presetarea unei stații

Selectați un post de radio sau o frecvență.

Apăsați scurt pe conturul în formă de stea. Dacă linia conturului stelei este continuă, postul de radio este deja presetat.

Sau selectați un post de radio sau o frecvență. Apăsați pe **„Preset”** (Presetare).

Apăsați lung pe unul dintre butoane pentru a preseta postul.

Presetarea unei stații, activarea / dezactivarea RDS

Dacă este activat, RDS vă permite să continuați ascultarea aceluiași post prin revenirea automată la frecvențele alternative.

Apăsați pe **Radio Media** pentru a afișa pagina principală.

Apăsați pe butonul **„OPTIONS”** (OPȚIUNI) pentru a accesa pagina secundară.

Activați/dezactivați **„RDS”.**

Apăsați pe zona gri pentru a confirma.

Sugestie
E posibil ca sistemul RDS de urmărire a posturilor de radio să nu fie disponibil pe întreg teritoriul țării, având în vedere că

anumite posturi de radio nu au acoperire în toată țara.
Astfel se explică pierderea recepției unui post în timpul unei călătorii.

Afișarea informațiilor text

Funcția „Radio Text” afișează informațiile transmise de postul de radio referitoare la post sau la melodia difuzată.



Apăsați pe **Radio Media** pentru a afișa pagina principală.

Apăsați pe butonul **„OPTIONS”** (OPȚIUNI) pentru a accesa pagina secundară.



Activați/dezactivați **„News”** (Știri).



Apăsați pe zona gri pentru a confirma.

Ascultarea mesajelor TA

Funcția TA (Traffic Announcement - Informații din trafic) acordă prioritate mesajelor de alertă TA. Pentru a funcționa, această funcție necesită un semnal bun de la un post de radio care emite acest tip de mesaje. Atunci când se emite o informație de trafic, sursa media redată la momentul respectiv este întreruptă automat pentru difuzarea mesajului TA. La terminarea mesajului, aparatul revine la sursa redată anterior.



Apăsați pe **Radio Media** pentru a afișa pagina principală.

Apăsați pe butonul **„OPTIONS”** (OPȚIUNI) pentru a accesa pagina secundară.



Activați/dezactivați **„TA”.**



Apăsați pe zona gri pentru a confirma.

Setările audio



Apăsați pe **Radio Media** pentru a afișa pagina principală.

Apăsați pe butonul **„OPTIONS”** (OPȚIUNI) pentru a accesa pagina secundară.



Apăsați pe **„Audio settings”** (Setări audio).



Selectați fila **„Tone”, „Balance”** (Ton, Balans) sau **„Sound”** (Sunet) pentru a configura setările de sunet.



Apăsați săgeata înapoi pentru a confirma.

Sugestie
În fila **„Tone”** (Ton), setările de sunet **Ambience, Bass, Medium** (Ambianță, Joase, Medii) și **Treble** (Înalte) sunt diferite și independente pentru fiecare sursă audio.
În fila „**Balance**” (Balans), setările **All passengers** (Toți pasagerii), **Driver** (Șoferul) și **Front only** (Numai în față) sunt comune tuturor surselor.
În fila „**Sound**” (Sunet), activați sau dezactivați „**Volume linked to speed**” (Volumul în funcție de viteză), „**Auxiliary input**” (Intrare auxiliară) și „**Touch tones**” (Tonuri de atingere).

Avertizare
Balansul/Distribuția (sau spațializarea pentru sistemul Arkamsys©) utilizează procesarea audio pentru a ajusta calitatea sunetului în funcție de numărul de pasageri aflați în vehicul.

Sugestie
Audio la bord: Aramsys Sound Staging© optimizează distribuția sunetului în habitaclu.

Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)

Radioul digital terestru

Radioul digital oferă o calitate mai bună a sunetului.
Diferitele sisteme „multiplex/ansambluri” vă oferă o gamă de posturi de radio aranjate în ordine alfabetică.

Apăsați pe **Radio Media** pentru a afișa pagina principală. Apăsați pe butonul **„OPTIONS”** (OPȚIUNI) pentru a accesa pagina secundară.

Apăsați pe **„Band”** (Bandă) pentru a selecta **„DAB band”** (Banda DAB).

Apăsați pe zona gri pentru a confirma.

Urmărire FM-DAB

„DAB” nu acoperă 100 % din teritoriu.
Dacă semnalul radio digital este slab, funcția „FM-DAB Follow-up” (Monitorizare FM-DAB) vă permite să continuați să ascultați același post prin comutarea automată la postul radio analogic „FM” corespunzător (dacă există).

Apăsați pe **Radio Media** pentru a afișa pagina principală.

Apăsați pe butonul **„OPTIONS”** (OPȚIUNI) pentru a accesa pagina secundară.

Activați/dezactivați **„FM-DAB Follow-up”** (Monitorizare FM-DAB).

Apăsați pe zona gri pentru a confirma.

Sugestie
Dacă „urmărirea FM-DAB” este activată, e posibil să existe un decalaj de câteva secunde până când sistemul comută la radioul analog „FM”, iar în unele cazuri, se poate produce o modificare a volumului sonor.
De îndată ce calitatea semnalului digital redevine corespunzătoare, sistemul revine automat la „DAB”.
Pentru a reduce la minimum acest decalaj, se recomandă memorarea posturilor de radio din banda „DAB”.

Avertizare
Dacă postul „DAB” ascultat nu este disponibil în „FM” sau dacă funcția „Urmărire FM-DAB” nu este activată, sunetul se întrerupe atunci când semnalul digital devine prea slab.

MEDIA

Port USB

Introduceți memoria USB în portul USB sau conectați dispozitivul USB la portul USB cu ajutorul unui cablu adaptat (nefurnizat).

Avertizare
Pentru a proteja sistemul, nu utilizați multiplicatoare de port USB. Nu este compatibil.

Sistemul își formează liste de redare (în memoria temporară), ceea ce poate dura între câteva secunde și mai multe minute, la prima conectare.
Cu cât sunt mai puține fișiere (altele decât cele cu muzică) și mai puține foldere, cu atât se reduce timpul de așteptare.
Listele de redare sunt actualizate ori de câte ori contactul este decuplat sau se conectează un stick de memorie USB. Sistemul audio memorează listele, ceea ce înseamnă că acestea se vor încărca mai rapid dacă nu au fost modificate.

Selectarea sursei

Apăsați pe **Radio Media** pentru a afișa pagina principală.

Apăsați pe butonul **„SOURCES”** (SURSE). Selectați sursa.

Bluetooth Streaming®

Funcția de streaming permite ascultarea fluxului audio de pe smartphone.
Profilul Bluetooth trebuie să fie activat.
Reglați întâi volumul dispozitivului mobil (la nivel ridicat). Reglați apoi volumul sistemului.
Dacă redarea nu începe automat, poate fi necesară lansarea redării audio din telefon.
Comenzile se operează de pe dispozitivul mobil sau prin intermediul butoanelor virtuale ale sistemului.

Sugestie
Odată conectat în modul streaming, smartphone-ul este considerat o sursă media.

Conectare playere Apple®

Conectați playerul Apple® la conectorul USB, utilizând un cablu adecvat (se cumpără separat).

Redarea începe automat.
Controlul se face prin comenzile sistemului audio.

Sugestie
Clasificările disponibile sunt cele ale dispozitivului portabil conectat (artişti/albume/genuri/liste de redare/cărţi audio/podcasturi).
De asemenea, este posibil să se utilizeze o clasificare structurată sub forma unei biblioteci.
Clasificarea implicită folosită este după artist. Pentru modificarea clasificării utilizate, reveniți la primul nivel al meniului și apoi selectați clasificarea dorită (liste de redare, de exemplu) și confirmați pentru a merge în jos prin meniu la piesa dorită.

Este posibil ca versiunea de software din sistemul audio să nu fie compatibilă cu generația playerului Apple®.

Informații și recomandări

Sistemul acceptă dispozitive USB de stocare în masă, dispozitive BlackBerry® sau playere Apple® prin intermediul porturilor USB. Cablul adaptorului nu este furnizat.
Dispozitivele sunt gestionate cu ajutorul comenzilor sistemului audio.
Alte dispozitive, care nu sunt recunoscute la conectare, trebuie conectate prin streaming Bluetooth, dacă sunt compatibile.

Avertizare
Pentru a proteja sistemul, nu utilizați multiplicatoare de port USB. Nu este compatibil.

Sistemul audio nu redă decât fișiere audio cu extensiile „.wav”, „.wma”, „.aac”, „.ogg” și „.mp3” cu rate de transfer cuprinse între 32 Kbps și 320 Kbps.
De asemenea, este compatibil cu modul VBR (Variable Bit Rate – rată de transfer variabilă).
Nu se pot citi alte tipuri de fișiere (.mp4 etc.).
Toate fișierele „.wma” trebuie să respecte standardul WMA 9.
Ratele de eșantionare acceptate sunt 11, 22, 44 și 48 KHz.
Pentru a evita problemele de citire și afișare, vă recomandăm să alegeți denumiri de fișiere mai scurte de 20 de caractere care nu conțin caractere speciale (de ex., ” ? . ; ù).
Utilizați doar stick-uri de memorie USB cu formatul FAT32 (File Allocation Table – Tabel de alocare a fișierelor).

Sugestie
Vă recomandăm să utilizați cablul USB original al dispozitivului mobil.

TELEFON

Asocierea unui telefon Bluetooth®

Avertizare
Serviciile disponibile depind de rețea, de cartela SIM și de compatibilitatea dispozitivelor Bluetooth utilizate.
Consultați ghidul de utilizare a telefonului și furnizorul de servicii pentru a afla serviciile disponibile.

Funcția Bluetooth trebuie să fie activată, iar telefonul trebuie să fie configurat ca „Visible to all” (Vizibil pentru toți) (în setările telefonului).
Pentru a finaliza asocierea, indiferent de procedură (pe telefon sau în sistem), asigurați-vă că atât în sistem, cât și pe telefon apare același cod.

Sugestie
Dacă procedura de asociere eșuează, vă recomandăm să dezactivați și apoi să reactivați funcția Bluetooth de pe telefon.

Procedura efectuată cu telefonul



Selectați numele sistemului din lista de dispozitive detectate.

În sistem, acceptați cererea de conectare a telefonului.

Procedură efectuată cu sistemul



Apăsați pe Telefon pentru a afișa pagina principală.



Apăsați pe **„Connected Devices”** (Dispozitive conectate).

Se afișează lista telefoanelor detectate.



Apăsați pe acest buton pentru a începe căutarea de noi dispozitive.



Selectați din listă numele telefonului ales.

Finalizați asocierea folosind codul afișat.

Partajarea conexiunii

Sistemul propune conectarea telefonului cu 3 profiluri:

- **„Telefon”** (set hands-free, numai telefon),
- **„Streaming”** (streaming: redarea wireless a fișierelor audio de pe telefon),
- **„Mobile internet data” (Date mobile Internet).**

Selectați unul sau mai multe profiluri.

OK Apăsați pe **„OK”** pentru a confirma.

În funcție de tipul de telefon, e posibil să vi se solicite să acceptați transferul contactelor și al mesajelor.

Sugestie
Capacitatea sistemului de a se conecta la un singur profil depinde de telefon.
În mod implicit, se pot conecta toate cele trei profiluri.

Sugestie
Profilurile compatibile cu sistemul sunt: HFP, OPP, PBAP, A2DP, AVRCP, MAP și PAN.

Vizitați site-ul web al mărcii pentru mai multe informații (compatibilitate, asistență suplimentară etc.).

Reconectarea automată

La revenirea în vehicul, dacă ultimul telefon conectat este prezent din nou, acesta este recunoscut automat și, într-un interval de aproximativ 30 de secunde după cuplarea contactului, asocierea se reface în mod automat (Bluetooth activat).

Pentru a modifica profilul conexiunii:

Apăsați pe **Telefon** pentru a afișa pagina principală.

Apăsați pe butonul **„PHONE”** (TELEFON) pentru a accesa pagina secundară.

Apăsați pe **„Bluetooth connection”** (Conexiune Bluetooth) pentru a afișa lista de dispozitive asociate.

Apăsați pe butonul „Detalii” corespunzător dispozitivului asociat.

Selectați unul sau mai multe profiluri.

OK Apăsați pe **„OK”** pentru a confirma.

Gestionarea telefoanelor asociate

Această funcție vă permite să conectați și să deconectați un dispozitiv, respectiv să eliminați o asociere.

Apăsați pe **Telefon** pentru a afișa pagina principală.

Apăsați pe butonul **„PHONE”** (TELEFON) pentru a accesa pagina secundară.

Apăsați pe **„Bluetooth connection”** (Conexiune Bluetooth) pentru a afișa lista de dispozitive asociate.

Apăsați pe denumirea telefonului selectat din listă pentru a-l deconecta.

Apăsați din nou pentru a-l conecta.

Ștergerea unui telefon

Apăsați pe coșul de reciclare din partea din dreapta sus a ecranului pentru a afișa un coș de reciclare alături de telefonul ales.

Apăsați pe coșul de reciclare din dreptul telefonului ales pentru a-l șterge.

Primirea unui apel

Un apel primit este anunțat printr-un apel și un afișaj suprapus pe ecran.

Apăsați scurt pe butonul **PHONE** (TELEFON) de pe volan pentru a accepta un apel primit.

Și

Apăsați lung.

Apăsați scurt pe butonul **PHONE** (TELEFON) de pe volan pentru a accepta un apel primit.

Sau

Apăsați pe butonul **TELEFON** de pe volan pentru a respinge apelul.

Efectuarea unui apel

Avertizare
Utilizarea telefonului nu este recomandată în timpul conducerii vehiculului. Parcarea vehiculului.
Efectuați apelul utilizând comenzile de pe volan.

Apelarea unui număr nou

Apăsați pe **Telefon** pentru a afișa pagina principală.

Introduceți numărul de telefon utilizând tastatura digitală.

Apăsați pe **„Call”** (Apelare) pentru a începe apelul.

Apelarea unui contact

Apăsați pe **Telefon** pentru a afișa pagina principală.

Sau apăsați și mențineți apăsat.

Apăsați pe butonul **TELEFON** de pe volan.

Apăsați pe **„Contacts”** (Contacte).
Selectați contactul dorit din lista afișată.

Apăsați pe **„Apelare”**.

Conexiunea CarPlay® pentru smartphone

Disponibilitatea aplicației depinde de țară.

Apelarea unui număr format recent

Apăsați pe **Telefon** pentru a afișa pagina principală.

Sau

Apăsați și mențineți apăsat

Apăsați pe butonul **TELEFON** de pe volan.

Apăsați pe **„Recent calls”** (Apeluri recente).
Selectați contactul dorit din lista afișată.

Sugestie
Puteți iniția oricând un apel direct de la telefon; parcați vehiculul ca măsură de siguranță.

Setarea soneriei

Apăsați pe **Telefon** pentru a afișa pagina principală.

Apăsați pe butonul **„OPTIONS”** (OPȚIUNI) pentru a accesa pagina secundară.

Apăsați pe „Ring volume” (Volum sonerie) pentru a afișa bara de volum.

Apăsați săgețile sau deplasați cursorul pentru a seta volumul soneriei.

Utilizarea CarPlay® sau a Android Auto

Sincronizarea unui smartphone le permite utilizatorilor să afișeze pe ecranul vehiculului aplicații compatibile cu tehnologiile CarPlay® sau Android Auto. Pentru tehnologia CarPlay®, trebuie mai întâi să se activeze funcția CarPlay® pe smartphone.
Smartphone-ul poate fi conectat printr-un cablu USB sau printr-o conexiune wireless.

Sugestie
Deblocați smartphone-ul pentru ca procesul de comunicare dintre smartphone și sistem să funcționeze.
Având în vedere că principiile și standardele sunt într-o continuă schimbare, **vă recomandăm să actualizați mereu la zi sistemul de operare, împreună cu data și ora de pe smartphone și sistem.**

Sugestie
Pentru a consulta lista cu modelele de smartphone compatibile, accesați pagina web a mărcii din țara dvs.

Conexiune USB

Prize USB

În funcție de dotări, pentru mai multe informații despre prizele USB compatibile cu aplicațiile **CarPlay®** sau **Android Auto**, consultați secțiunea „Ergonomia și confortul”.

Sugestie
La conectarea cablului USB, funcția CarPlay® dezactivează modul Bluetooth® al sistemului.
Funcția „**CarPlay**” necesită utilizarea unui smartphone compatibil și a unor aplicații compatibile.



Conectați cablul USB.
Smartphone-ul se încarcă atunci când este conectat prin cablul USB.



Din sistem, apăsați **„Telephone”** (Telefon) pentru a afișa pagina principală.



Apăsați pe **„CarPlay”** pentru a afișa interfața CarPlay®.

Sugestie
Interfața CarPlay® se poate afișa automat.

Sugestie
Când cablul USB este deconectat și contactul este scos și pus din nou, sistemul nu va comuta automat în modul Radio Media; sursa trebuie schimbată manual.



Navigația CarPlay® poate fi accesată în orice moment prin apăsarea butonului de **Navigation** (Navigație) al sistemului.

Conexiunea wireless

Avertizare
Înainte de a utiliza CarPlay® sau Android Auto wireless, asigurați-vă că sunt respectate restricțiile de reglementare Wi-Fi din regiunea dvs. geografică, așa cum sunt indicate printr-un mesaj de pe ecranul tactil.
Dacă în regiunea dvs. nu este permisă frecvența de 5 GHz pentru rețeaua Wi-Fi, selectați **2,4 GHz** la prima conectare.
Verificați din nou restricțiile Wi-Fi atunci când călătoriți în alte zone și setați frecvența Wi-Fi în mod corespunzător.
Reglementările privind frecvența de 5 GHz sunt specifice fiecărei țări. Consultați reglementarea în vigoare în țara dvs.

Sugestie
Când utilizați CarPlay® cu frecvența de 5 GHz activată, pot exista interferențe cu anumite dispozitive (taxe, parcare etc.), conducând la deconectare. Pentru a evita acest lucru, se recomandă dezactivarea funcției 5 GHz.

Sugestie
Pot surveni dificultăți la conectarea wireless a smartphone-ului, cauzate de:
– Interferența cu alte rețele Wi-Fi.
– Interferența cu anumite dispozitive (taxe, parcare) la utilizarea Android Auto.
– O configurație neadecvată a smartphone-ului.
În aceste cazuri, se recomandă conectarea smartphone-ului folosind cablul său original.

Conectarea prin Bluetooth®

Activați mai întâi funcția Bluetooth® a smartphone-ului.



Din sistem, apăsați **„Telephone”** (Telefon) pentru a afișa pagina principală.

Dacă dispozitivul s-a conectat deja la sistem prin Bluetooth®, selectați setările dispozitivului din lista de dispozitive cunoscute și alegeți CarPlay® drept mod de conectare wireless.
Dacă nu a mai fost conectat la sistem, dispozitivul va trebui să fie asociat (consultați secțiunea corespunzătoare).
Sistemul detectează dacă smartphone-ul este compatibil cu CarPlay® și propune conectarea la acesta după procesul de asociere.

Conectarea automată ulterioară a smartphone-ului necesită activarea Bluetooth® pe dispozitiv.

Imediat ce este stabilită conexiunea, apăsați pe **„CarPlay”** pentru a afișa interfața CarPlay®.

Apăsați și mențineți apăsat acest buton de pe volan și spuneți „Siri” pentru a lansa comenzile vocale ale smartphone-ului.

Conexiune pentru smartphone Android Auto

Disponibilitatea aplicației depinde de țară.

Pe smartphone, descărcați aplicația Android Auto.

Sugestie
Funcția „Android Auto” necesită utilizarea unui smartphone și a unor aplicații compatibile.

Sugestie
Prima conexiune Android Auto la sistem trebuie realizată printr-un cablu USB.

Conexiune USB

Conectați cablul USB.
Smartphone-ul se încarcă atunci când este conectat prin cablul USB.

Din sistem, apăsați **„Telephone”** (Telefon) pentru a afișa pagina principală.

Apăsați pe **„Android Auto”** pentru a porni aplicația în sistem.

În funcție de smartphone, este posibil să fie necesară activarea funcției **„Android Auto”**.

OK

În timpul procedurii, sunt afișate mai multe pagini de ecran privind anumite funcții.

Acceptați pentru a iniția și a finaliza procedura de conectare.

Când conectați un smartphone la sistem, vă recomandăm să activați Bluetooth® pe smartphone.

Conexiunea wireless

Activați mai întâi funcția Bluetooth® a smartphone-ului.

Conectați un cablu USB.

Din sistem, apăsați **„Telephone”** (Telefon) pentru a afișa pagina principală.

Dacă dispozitivul s-a conectat deja la sistem prin Bluetooth®, selectați setările dispozitivului din lista de dispozitive cunoscute și alegeți Android Auto® drept mod de conectare wireless.

Dacă nu a mai fost conectat la sistem, dispozitivul va trebui să fie asociat (consultați secțiunea corespunzătoare).
Sistemul detectează dacă smartphone-ul este compatibil cu Android Auto și propune conectarea la acesta după procesul de asociere.
Conectarea automată ulterioară a smartphone-ului necesită activarea Bluetooth® pe dispozitiv.

Imediat ce conexiunea este stabilită, apăsați **„Android Auto”** pentru a afișa interfața Android Auto. Conectați un cablu USB.

Apăsați și mențineți apăsat acest buton de pe volan și spuneți „OK Google” pentru a lansa comenzile vocale ale smartphone-ului.

Accesul la diferitele surse audio rămâne disponibil pe marginea afișajului Android Auto, utilizând butoanele tactile situate în bara de sus. Meniurile sistemului se pot accesa în orice moment, prin utilizarea butoanelor dedicate.

Sugestie
E posibil să existe un decalaj până la apariția aplicațiilor, în funcție de calitatea rețelei.

Aplicații

Vizualizarea fotografiilor

Introduceți un stick de memorie USB în portul USB.

Avertizare
Pentru a proteja sistemul, nu utilizați multiplicatoare de port USB. Nu este compatibil.

Sistemul poate citi foldere și fișiere de imagine în formatele: .tiff; .gif; .jpg/jpeg; .bmp și .png.


Apăsați pe **Applications** (Aplicații) pentru a afișa pagina principală.


Apăsați pe **„Photos”** (Fotografii).


Selectați un folder.


Selectați o imagine de vizualizat.


Apăsați pe acest buton pentru a afișa detaliile fotografiei.


Apăsați săgeata înapoi pentru a reveni la nivelul anterior.

Gestionarea mesajelor


Apăsați pe **Applications** (Aplicații) pentru a afișa pagina principală.


Apăsați pe „SMS”.


Selectați fila „SMS”.


Apăsați pe acest buton pentru a selecta setările de afișare a mesajelor.


Apăsați pe acest buton pentru a căuta și selecta un destinatar.


Selectați fila „Quick messages” (Mesaje rapide).


Apăsați pe acest buton pentru a selecta setările de afișare a mesajelor.


Apăsați pe acest buton pentru a scrie un mesaj nou.


Apăsați pe coșul de lângă mesajul selectat pentru a-l șterge.


Apăsați pe butonul din dreptul mesajului selectat pentru a afișa pagina secundară.


Apăsați pe acest buton pentru a modifica textul introdus.


Apăsați pe acest buton pentru a scrie un mesaj nou.


Apăsați pe butonul coș pentru a șterge mesajul.

Setări

Reglarea luminozității


Apăsați pe **Settings** (Setări) pentru a afișa pagina principală.


Apăsați pe **Brightness** (Luminozitate).


Deplasați cursorul pentru a regla luminozitatea ecranului și/sau a tabloului de bord (în funcție de versiune).


Apăsați pe zona gri pentru a confirma.

Modificarea setărilor de sistem


Apăsați pe **Settings** (Setări) pentru a afișa pagina principală.


Apăsați pe **„Configuration”** (Configurare) pentru a accesa pagina secundară.



Apăsați pe **„System configuration”** (Configurare sistem).

Apăsați pe fila **„Units”** (Unități) pentru a schimba unitățile de măsură pentru distanță, consum de carburant și temperatură.
Apăsați pe **„Factory settings”** (Setări din fabricație) pentru a reveni la setările inițiale.

Avertizare
Readucerea sistemului la setările din fabrică activează limba engleză în mod implicit (în funcție de versiune).

Selectați fila **„System info”** (Informații sistem) pentru a afișa versiunile diferitelor module instalate pe sistem.
Apăsați pe fila **„Privacy”** (Confidențialitate), sau



Apăsați pe **Settings** (Setări) pentru a afișa pagina principală.



Apăsați pe **„Privacy”** (Confidențialitate) pentru a activa sau a dezactiva modul de confidențialitate a datelor cu caracter personal.



Activați sau dezactivați:

- **„Fără partajare (date, poziția vehiculului)”.**
- **„Se partajează numai date”**
- **„Se partajează date și poziția vehiculului”**



Apăsați săgeata înapoi pentru a confirma.



Apăsați pe **Settings** (Setări) pentru a afișa pagina principală.



Apăsați pe **„Configuration”** (Configurare) pentru a accesa pagina secundară.



Apăsați pe **„Screen configuration”** (Configurare ecran).

Apăsați pe „Brightness” (Luminozitate).



Deplasați cursorul pentru a regla luminozitatea ecranului și/sau a tabloului de bord (în funcție de versiune).



Apăsați săgeata înapoi pentru a confirma.

Apăsați pe **„Animation”** (Animație).



Activați sau dezactivați: **„Automatic scrolling” (Derulare automată).**



Selectați **„Animated transitions”** (Tranziții animate).



Apăsați săgeata înapoi pentru a confirma.

Selectarea limbii



Apăsați pe **Settings** (Setări) pentru a afișa pagina principală.



Apăsați pe **„Configuration”** (Configurare) pentru a accesa pagina secundară.



Selectați **„Language”** (Limba) pentru a schimba limba.



Apăsați săgeata înapoi pentru a confirma.

Setarea orei



Apăsați pe **Settings** (Setări) pentru a afișa pagina principală.



Apăsați pe **„Configuration”** (Configurare) pentru a accesa pagina secundară.



Apăsați pe **„Date and time”** (Data și ora).

Selectați **„Time”** (Ora).



Apăsați pe acest buton pentru a seta ora cu ajutorul tastaturii virtuale.

OK Apăsați pe **„OK”** pentru a salva ora.


Apăsați pe acest buton pentru a defini fusul orar.


Selectați formatul de afișare a orei (12 h/24 h).


Activați sau dezactivați ora de vară (+1 oră).


Apăsați săgeata înapoi pentru a salva setările.

Sugestie
E posibil ca sistemul să nu opereze trecerea de la ora de iarnă la cea de vară în mod automat (în funcție de țară).

Setarea datei


Apăsați pe **Settings** (Setări) pentru a afișa pagina principală.


Apăsați pe **„Configuration”** (Configurare) pentru a accesa pagina secundară.


Apăsați pe **„Date and time”** (Data și ora).

Selectați **„Date”** (Data).


Apăsați pe acest buton pentru a seta data.


Apăsați săgeata înapoi pentru a salva data.


Selectați formatul de afișare a datei.


Apăsați din nou săgeata înapoi pentru a confirma.

Sugestie
Setarea datei și orei poate fi efectuată doar dacă „Sincronizarea cu sistemul GPS” este dezactivată.

Setări WiFi


Apăsați pe **Settings** (Setări) pentru a afișa pagina principală.


Apăsați pe **„WiFi”** pentru a accesa setarea de frecvență a rețelei.


Activați sau dezactivați funcția **5 GHz WiFi**.

Sugestie
Android Auto folosește frecvența de 5 GHz.
CarPlay® utilizează frecvențele de 2,4 și de 5 GHz.

Sugestie
Când utilizați CarPlay® cu frecvența de 5 GHz activată, pot exista interferențe cu anumite dispozitive (taxe, parcare etc.), conducând la deconectare. Pentru a evita acest lucru, se recomandă dezactivarea funcției 5 GHz.

Sugestie
Pot surveni dificultăți la conectarea wireless a smartphone-ului, cauzate de:
– Interferența cu alte rețele Wi-Fi.
– Interferența cu anumite dispozitive (taxe, parcare) la utilizarea Android Auto.
– O configurație neadecvată a smartphone-ului.
În aceste cazuri, se recomandă conectarea smartphone-ului folosind cablul său original.

Sugestie
Reglementările privind frecvența de 5 GHz sunt specifice fiecărei țări.
Consultați reglementarea în vigoare în țara dvs.

ÎNTREBĂRI FRECVENTE

Radio

Calitatea recepției postului de radio redat se deteriorează treptat sau posturile radio

memorate nu funcționează (fără sunet, se afișează 87,5 Mhz etc.).

Vehiculul este prea departe de emițătorul postului de radio selectat sau nu există niciun emițător în zona geografică respectivă.

► Activați funcția „RDS” în bara de sus, pentru a permite sistemului să verifice dacă există un emițător mai puternic în zona geografică respectivă.

Mediul înconjurător (dealurile, clădirile, tunelurile, parcările subterane etc.) blochează recepția, inclusiv în modul RDS.
Acesta este un fenomen normal și nu indică o defecțiune a sistemului audio.
Antena lipsește sau a fost deteriorată (de exemplu, ca urmare a unei treceri printr-o spălătorie auto sau a intrării într-o parcare subterană).

- Verificați antena la un dealer.

Nu regăsesc anumite posturi de radio în lista celor recepționate.

Denumirea postului de radio se schimbă.

Postul nu mai este recepționat sau denumirea acestuia a fost schimbată în listă.

► Apăsați săgeata rotundă din fila „List” (Listă) de pe pagina „Radio”.

Unele posturi de radio transmit alte informații în locul denumirii (titlul melodiei, de exemplu). Sistemul interpretează aceste detalii ca fiind denumirea postului de radio.

► Apăsați săgeata rotundă din fila „List” (Listă) de pe pagina „Radio”.

Media

Redarea din memoria USB începe cu o întârziere prea mare (aproximativ 2 - 3 minute).

Unele fișiere furnizate cu stick-ul de memorie pot încetini drastic accesul la citire (de 10 ori timpul din catalog).

► Ștergeți fișierele furnizate cu stick-ul de memorie și limitați numărul de foldere secundare din structura de fișiere.

Anumite caractere din informațiile despre fișierele media redate nu sunt afișate corect.

Sistemul audio nu poate procesa anumite tipuri de caractere.

► Utilizați caractere standard în numele de piese și foldere.

Redarea fișierelor în modul streaming nu începe.

Dispozitivul conectat nu lansează automat redarea.

► Începeți redarea de pe dispozitiv.

Titlurile pieselor și timpii de redare nu se afișează pe ecranul de streaming audio.

Profilul Bluetooth nu permite transferul acestor informații.

Telefon

Nu reușesc să conectez telefonul Bluetooth.

Este posibil ca funcția Bluetooth a telefonului să fie dezactivată sau ca dispozitivul să nu fie vizibil.

► Asigurați-vă că funcția Bluetooth a telefonului este activată.

► Verificați în setările telefonului ca acesta să fie „vizibil pentru toți”.

Telefonul Bluetooth nu este compatibil cu sistemul.

► Verificați compatibilitatea telefonului pe site-ul web al producătorului (servicii).

Android Auto și/sau CarPlay nu funcționează.

E posibil ca funcțiile Android Auto și CarPlay să nu se activeze în cazul în care cablurile USB sunt de calitate slabă.

- Folosiți cabluri USB originale pentru a asigura compatibilitatea.

Android Auto și/sau CarPlay nu funcționează.

Android Auto și CarPlay nu sunt disponibile în toate țările.

- Consultați Google Android Auto sau site-ul Apple pentru a vedea ce țări sunt acceptate.

Volumul telefonului conectat prin Bluetooth este prea mic, nu se aude.

Volumul sunetului depinde atât de sistem, cât și de telefon.

- Măriți volumul sistemului audio la maximum dacă este necesar și măriți volumul telefonului dacă este necesar.

Zgomotul ambiental afectează calitatea apelului telefonic.

► Reduceți zgomotul ambiental (închideți geamurile, reduceți intensitatea ventilației, încetiniți etc.).

Contactele nu sunt prezentate în ordine alfabetică.

Unele telefoane oferă opțiuni de afișare.

În funcție de setările alese, contactele pot fi transferate într-o anumită ordine.

► Modificați setările de afișare a agendei telefonului.

Setări

Când setările de înalte și joase sunt modificate, ambianța este deselectată.

Când ambianța este modificată, setările de înalte și joase se resetează.

Selectarea ambianței influențează setările de înalte și joase și vice versa.

- Modificați setările de înalte și joase sau cele de ambianță pentru a obține ambianța muzicală dorită.

Când sunt modificate setările de balans, distribuția este deselectată.

Când setarea de distribuție este modificată, setările de balans sunt deselectate.

Selectarea unei setări de distribuție influențează setările de balans și vice versa.

► Modificați setarea de balans sau de distribuție pentru a obține calitatea dorită a sunetului.

Există o diferență în ceea ce privește calitatea sunetului între diferitele surse audio.

Pentru a permite ascultarea în condiții optime, setările de sunet pot fi adaptate la diferite surse sonore, ceea ce poate genera diferențe sesizabile de sunet în cazul schimbării sursei.

► Asigurați-vă că setările de sunet corespund surselor de redare. Reglați funcțiile de sunet în poziția din mijloc.

Atunci când motorul este oprit, sistemul se oprește după câteva minute de folosire.

Atunci când motorul este oprit, timpul de funcționare al sistemului depinde de nivelul de încărcare a bateriei.
Întreruperea este normală: sistemul va trece automat în modul economie de energie, pentru a menține un nivel suficient de încărcare a bateriei.

► Porniți motorul pentru a crește nivelul de încărcare a bateriei.

Navigația conectată 3D pe ecranul tactil central de 10”

PANOUL DE CONTROL







1.  Afișează aplicația de setări.

2.  Afișează aplicația de navigație.

3.  Afișează aplicația TEL.

4.  Afișează **Application Drawer** (Sertarul de aplicații) care permite deschiderea paginii de aplicații cu mai multe aplicații.

5.  Afișează aplicația HELP (manual, tutoriale ...).

6.  Afișează aplicația Apple CarPlay sau Android Auto pe afișajul pentru informații.

7.  Afișează aplicația paginii **ADAS**.

8.  Afișează pagina **Climate** (Climatizare).

9.  Afișează meniul de setări **Date & Time** (Data și ora).

10.  Afișează aplicația **Energy** (Energie).

11.  Lansează recunoașterea vocală.

12.  Afișează aplicația **radio / media**.

13.  Afișează meniul de conectivitate.

Sincronizarea unui dispozitiv mobil

► Activați Bluetooth pe dispozitivul mobil și asigurați-vă că este vizibil pentru alte dispozitive.

► Apăsați și scanați dispozitive.

Se efectuează o căutare pentru toate dispozitivele Bluetooth din mediul apropiat.

► Selectați dispozitivul mobil pe care doriți să îl asociați din lista afișată.

► Respectați instrucțiunile de pe dispozitivul mobil.

► Activați funcțiile pe care doriți să le efectueze dispozitivul asociat și confirmați setările.
Puteți modifica oricând aceste setări de profil Bluetooth, vedeți mai jos.
Sistemul Infotainment și dispozitivul sunt asociate.

După asocierea cu succes a dispozitivului mobil, acesta va fi conectat automat și prezentat ca fiind conectat.

► Pentru a șterge un dispozitiv, accesați meniul Conectivitate, apoi selectați Delete (Ștergere) din Settings (Setări).

Stații pentru smartphone

Stația pentru smartphone este operată prin **aplicația MyCitroën** pe un dispozitiv extern, cum ar fi un telefon mobil, care este conectat la vehicul prin Bluetooth.
Se pot selecta următoarele meniuri:

- Bibliotecă: răsfoiți liste de redare, artiști, albume, melodii și directoare.
- Telefon: efectuați și primiți apeluri telefonice.
- Radio web: selectați dintre diferite posturi de radio web.
- Tuner radio: căutați manual posturi de radio.
- Setări: personalizați setările sistemului.

Instalarea dispozitivului extern

Trageți suportul de glisare la dreapta, introduceți dispozitivul mobil în suport și fixați-l cu suportul de glisare.

Sincronizarea unui dispozitiv mobil

Asocierea automată

Apăsați butonul Bluetooth al stației pentru smartphone pentru a activa vizibilitatea prin Bluetooth.
Deschideți meniul Bluetooth de pe dispozitivul mobil și activați funcția de scanare.
Sistemul va căuta automat dispozitive noi.

Sugestie
Se afișează mesajul **Energy economy mode** (Mod economie de energie) în momentul în care sistemul este pe cale să intre în standby.
Pentru mai multe detalii despre **modul economie de energie**, consultați secțiunea „**Pornirea și utilizarea**”.

Sugestie
Modul de selectare radio AM nu este disponibil la vehiculele electrice.

Avertizare
Avertizare: Navigarea este un sistem de asistare la conducere. Aceasta nu poate înlocui șoferul. Toate indicațiile de orientare trebuie verificate cu atenție de utilizator. Utilizând navigarea, acceptați următorii termeni și condiții: https://www.tomtom.com/en_gb/legal/eula-automotive/?388448

Informații generale

Primii pași



Sistemul pornește la cuplarea contactului.

Apăsare scurtă, contact decuplat: pornire/oprire sistem.
Apăsare scurtă, contact cuplat: tăiere/restabilire sunet.
Apăsare lungă, contact cuplat: lansarea modului standby (sunet tăiat, dezactivarea ecranelor și a afișajului orei).
Rotire: reglarea volumului.

Informații

Acest sistem permite accesul la elementele următoare:

- Comenzi ale echipamentelor audio și telefonului cu afișarea informațiilor conexe.
- Servicii conectate și afișarea informațiilor conexe.
- Comenzile sistemului de navigație și afișarea informațiilor conexe (în funcție de echipare).
- Recunoaștere vocală (în funcție de echipare).
- Ora și temperatura exterioară.
- Comenzi și rapeluri ale configurărilor pentru sistemul de încălzire/aer condiționat.
- Setări pentru funcțiile de asistare la conducere, funcțiile de confort și siguranță, echipamentul audio și tabloul de bord digital.
- Setări ale funcțiilor specifice vehiculelor electrice.
- Afișarea funcțiilor de asistență vizuală la manevre.
- Ghid de utilizare interactiv.
- Tutoriale video (de ex. gestionarea ecranelor, asistență la condus, recunoaștere vocală).

Banda superioară

Unele informații sunt afișate în permanență în banda superioară de pe ecranul tactil:

- Temperatură exterioară de la senzorii vehiculului (asociată cu un simbol albastru în cazul riscului de polei).
- Rapel al setării de temperatură pentru aerul condiționat pe partea șoferului și cea a pasagerului.
- Nivelul de încărcare a smartphone-ului conectat.
- Starea de conectare a sistemului (Bluetooth®, WiFi, rețea de telefonie mobilă).
- Ora.
- Acces rapid la funcțiile Mirror Screen® (asociate unui smartphone conectat).

Glisați în jos din marginea superioară a ecranului tactil pentru a avea acces la centrul de notificări și a afișa lista setărilor rapide: Invitat, Setări de confidențialitate, Luminozitate, Dispozitivele mele, modul nocturn etc.

Principii de utilizare



Utilizați acest buton (ECRANUL PRINCIPAL) pentru a afișa ultima pagină de pornire utilizată; o a doua apăsare afișează prima pagină de pornire; apoi apăsați butoanele virtuale de pe ecranul tactil.



Derulați prin paginile de pornire glisând cu degetul pe ecran spre dreapta sau spre stânga.

Principiul de deplasare în sistem

În funcție de paginile afișate pe ecran, derulați textul sau meniul (de pe partea stângă a ecranului) prin glisarea degetului, cum ați proceda pe un smartphone.

Butoane tactile



Afișați/ascundeți meniul contextual.



Reveniți la pagina anterioară.

▶ Pentru a modifica starea unei funcții, apăsați descrierea liniei corespunzătoare (modificarea este confirmată prin deplasarea glisorului la dreapta/stânga: funcție activată/dezactivată).



Acces la informații suplimentare despre funcție.



Accesați setările unei funcții.



Adăugați/ștergeți comenzi rapide.

Profiluri



Apăsați pe aplicația **„Settings”** (Setări).

Selectați fila **„„Profile”** (Profil) din listă.
Pe ecran se afișează un profil „Guest” (Invitat) integrat în sistem și posibilitatea de a crea și de a personaliza noi profiluri cu sau fără un dispozitiv mobil asociat.



Profilul **„Guest”** (Oaspete) are un afișaj implicit, care oferă posibilitatea de personalizare și/sau de revenire la configurația inițială. Acest profil este integrat în sistem și nu poate fi șters.



Fiecare profil creat poate fi asociat cu un dispozitiv mobil ales de dvs., conectat prin Bluetooth®; funcția Bluetooth® a dispozitivului mobil trebuie să fie activată în prealabil.

Această asociere îi permite sistemului să vă detecteze prezența în vehicul la momentul pornirii acestuia și să vă propună activarea profilului dvs. personalizat.

Dacă un profil nu este conectat la dispozitivul mobil, va fi evidențiat ultimul profil utilizat.



Selectați **„Create Profile”** (Creare profil), apoi urmați procedura.

Avantajul creării unui profil nou este personalizarea:

- Limba, unitățile, setările de confidențialitate.
- Configurarea ecranului, aspectul, i-Toggles (în funcție de echipare).
- Setările audio, posturile de radio favorite.
- Iluminarea, ambianța interioară (consultați secțiunea „Ușurința în utilizare și confort”).
- Istoricul de navigare, punctele de interes (POI) favorite, setările de navigare.
- Unele funcții de asistență la conducere și lista favoritelor.



Pentru a șterge un profil, selectați-l din lista de profiluri, apoi apăsați pe simbolul coșului.

Servicii conectate

Serviciile conectate pot include sistemul de navigație live, cum ar fi serviciile online despre trafic, precum și starea vehiculului și informațiile, cum ar fi alertele de întreținere.
Serviciile accesibile în interiorul vehiculului includ de asemenea apelul de urgență și apelul de asistență. Aceste funcții sunt activate automat. Se aplică termeni și condiții.
Sunt necesare setări corecte de conectivitate și de confidențialitate pentru a stabili conexiunea la serviciile conectate disponibile.

Setări de confidențialitate

Gestionarea opțiunii „Setări de confidențialitate” este asociată cu fiecare profil. Această funcție este utilizată cu: un profil „Invitat” configurat implicit în „Modul privat”,
sau
un profil de creat în sistem, cu sau fără conexiune la un dispozitiv mobil.
Pentru fiecare profil (chiar și pentru „Invitat”), va fi restaurată valoarea ultimului mod de confidențialitate salvat.



„Sharing Data and Location” (Partajarea datelor și locației)

Acest mod permite ca vehiculul să transmită în exterior toate datele personale necesare pentru fiecare serviciu conectat valid disponibil.

Sugestie
Datele personale necesare pentru utilizarea serviciilor conectate sunt trimise la furnizorii serviciilor respective.



„Sharing Data” (Partajarea datelor)

Acest mod permite ca vehiculul să transmită în exterior toate datele necesare pentru fiecare serviciu conectat valid disponibil, cu excepția datelor privind localizarea vehiculului (de ex., coordonatele GPS).

Sugestie
Este posibil ca unele servicii conectate să nu poată funcționa fără datele privind localizarea vehiculului.

Sugestie
Acest mod nu va fi aplicat funcției de apelare de urgență sau serviciilor specifice furnizate cu consimțământul utilizatorului în cadrul contractelor comerciale (de ex., alarmă conectată).



„Private Mode” (Modul privat)

Acest mod nu permite vehiculului să transmită date personale în afara sa.

Sugestie
Serviciile conectate vor efectua doar o procesare locală în interiorul vehiculului, cu funcții limitate.

Sugestie
Acest mod nu va fi aplicat funcției de apelare de urgență sau serviciilor specifice furnizate cu consimțământul utilizatorului în cadrul contractelor comerciale (de ex., alarmă conectată).

Sugestie

Uz profesional

Când vehiculul se află în uz profesional sau este utilizat în baza unor contracte specifice (de exemplu, flotă corporativă, delegație publică), anumite moduri de confidențialitate nu vor fi disponibile utilizatorului pe ecran, în funcție de nevoile de partajare a datelor serviciilor.

Pentru a schimba modul, glisați în jos din partea superioară a ecranului tactil pentru a afișa toate setările rapide.



Apăsați pe acest buton pentru a selecta modul dorit. Modul este evidențiat.

Sau



Apăsați pe aplicația **„Settings”** (Setări).

Selectați fila **„Connectivity”** (Conectivitate) din listă.



Selectați **„Privacy Settings”** (Setări de confidențialitate).



Alegeți modul.

Portal internet

La prima utilizare după achiziționarea vehiculului, utilizatorul este invitat să selecteze țara de reședință pentru utilizarea portalului de internet.
Dacă nu este selectată țara, notificarea este stocată în centrul de notificări și dispare după selectarea țării. Glisați cu degetul pe ecranul tactil, de sus în jos, pentru a afișa toate notificările.

Selectarea țării este necesară pentru utilizarea aplicațiilor de internet disponibile.



Apăsați pe aplicația **„Settings”** (Setări).

Selectați fila **„Connected Services”** (Servicii conectate) din listă.



Alegeți țara.



La prima utilizare printr-un dispozitiv mobil conectat, sistemul se asociază cu profilul dvs. Dispozitivul mobil conectat servește drept cheie de acces pentru informațiile personale salvate.

Activați mai întâi funcția Bluetooth® a dispozitivului mobil.
Selectați aplicația dorită; va fi solicitată o autentificare, dacă este necesar. Această autentificare va fi salvată pentru utilizările ulterioare prin intermediul dispozitivului mobil conectat la profilul curent.
O autentificare va fi solicitată la fiecare utilizare dacă dispozitivul mobil nu este conectat la profilul curent sau dacă este utilizat profilul Invitat.



La utilizarea profilului „Guest” (Invitat), se va solicita o identificare pentru fiecare utilizare.

Actualizarea sistemului

Sugestie

Gestionarea de la distanță a dispozitivelor și actualizarea de la distanță a software-ului și firmware-ului.

Făcând parte integrantă din serviciul asociat cu furnizarea contractului/contractelor de servicii conectate,
gestionarea necesară a dispozitivelor, precum și actualizările software și firmware necesare asociate cu serviciul conectat în cauză vor fi realizate de la distanță, îndeosebi prin utilizarea tehnologiei „Over the Air”.
În acest scop, va fi stabilită o conexiune securizată de rețea radio între vehicul și serverul producătorului de gestionare a dispozitivelor după fiecare punere a contactului, atunci când este disponibilă o rețea de telefonie mobilă.
În funcție de echiparea vehiculului, conexiunea trebuie configurată drept „Vehicul conectat” pentru a permite conectarea la rețeaua radio.
Indiferent de existența unui abonament valid la un serviciu conectat, gestionarea de la distanță a dispozitivelor, asociată sau în legătură cu securitatea dispozitivelor, și actualizările software și firmware vor fi efectuate atunci când sunt necesare pentru respectarea unei obligații legale din partea producătorului (de exemplu, legislația în vigoare privind răspunderea pentru produse, reglementările cu privire la e-call) sau atunci când acestea sunt necesare pentru a proteja interesele vitale ale utilizatorilor și pasagerilor vehiculului.

Stabilirea unei conexiuni securizate prin rețea radio și actualizările corespunzătoare de la distanță nu sunt afectate de configurările de confidențialitate și sunt efectuate după inițierea de către utilizator drept răspuns la o notificare în acest sens.

Sistemul poate notifica în legătură cu primirea unei actualizări imediat ce este conectat la o rețea WiFi externă sau la o rețea de telefonie mobilă.
Actualizările mari sunt descărcate doar prin rețeaua WiFi.
Disponibilitatea unei actualizări este notificată pe ecran la sfârșitul unui traseu, cu opțiunea de instalare imediată sau de amânare a instalării.
Durata de instalare variază între câteva minute și cel mult 30 de minute. O notificare va estima durata și va oferi o descriere a actualizării.
Informațiile actualizării sunt puse la dispoziție prin aplicația „Setări”.



Apăsați pe aplicația **„Settings”** (Setări).
Selectați fila **„Updates”** (Actualizări) din listă.



Acest buton vă permite să schimbați autorizarea pentru descărcarea automată a actualizărilor printr-o rețea WiFi externă.

Avertizare
Din motive de siguranță și având în vedere că necesită atenție continuă din partea șoferului, instalarea trebuie efectuată cu contactul pus, dar fără a porni motorul.

Instalarea nu poate fi efectuată în următoarele cazuri:

- cu motorul pornit.
- apel de urgență în curs.
- nivel insuficient al bateriei.
- la încărcarea vehiculelor electrice.

Dacă o actualizare a eșuat sau a expirat, contactați un dealer sau un atelier calificat.

Avertizare
Utilizarea acestui serviciu nu este taxată de către producător.
Cu toate acestea, utilizarea rețelelor Wi-Fi și/sau de telefonie mobilă de pe smartphone poate conduce la costuri suplimentare dacă depășiți planul tarifar de date inclus în contract.
Aceste costuri suplimentare se vor regăsi pe factura operatorului de telefonie mobilă.

Comenzile de pe volan



Comenzi vocale:

Apăsare scurtă: comenzile vocale ale sistemului (în funcție de echipare).

Apăsare lungă: comenzile vocale ale smartphone-ului conectat prin Bluetooth® sau Mirror Screen® (Apple®CarPlay®/Android Auto), prin intermediul sistemului.

Comenzi vocale:

Apăsare scurtă: comenzile vocale ale sistemului (în funcție de echipare).

Mărirea volumului. Reducerea volumului.

Dezactivați sonorul prin apăsarea simultană a butoanelor de mărire și de reducere a volumului (în funcție de dotări) sau prin apăsarea prelungită a butonului de reducere a volumului. Restabiliți sunetul prin apăsarea unuia dintre cele două butoane de volum.

Apel primit (apăsare scurtă): acceptați apelul.
Apel în curs (apăsare scurtă): închideți.
Apel primit (apăsare lungă): respingeți apelul.
În absența unui apel (apăsare scurtă): accesați jurnalul de apeluri al telefonului conectat prin Bluetooth®.
Mirror Screen® conectat (apăsare scurtă): accesați vizualizarea proiectată de aplicația de telefon a echipamentului Mirror Screen®.

Radio: căutare automată a postului de radio anterior/următor (în lista de posturi de radio sortate după nume sau frecvențe).
Media: melodia anterioară/următoare, deplasare în liste.

Phone (Telefon): explorați jurnalul de apeluri telefonice.
Apăsare scurtă: validați o selecție. În lipsa unei selecții, se afișează listele de favorite.

Aplicații

Din pagina inițială, apăsați acest buton pentru a accesa grupul de aplicații.

Sugestie
Din orice pagină, apăsați pe ecranul tactil cu trei sau mai multe degete pentru a afișa grupul de aplicații.

Help (Ajutor)

Accesați ghidul de utilizare și urmăriți tutoriale.

Media

Selectați o sursă audio sau un post de radio.

Mirror Screen®

Smartphone conectat cu Mirror Screen®: acces la vizualizarea proiectată a Apple®CarPlay® sau Android Auto.
Smartphone neconectat: accesați meniul care vă permite să conectați un smartphone.

Navigație

(în funcție de echipare) Introduceți setările de navigație și alegeți o destinație.
Utilizați serviciile disponibile în timp real, în funcție de echipare.

Comenzi vocale

(în funcție de echipare) Utilizați recunoașterea vocală a sistemului sau a smartphone-ului, prin intermediul sistemului.

Telefonul

Telefon neconectat: accesați meniul care vă permite să conectați un telefon.
Telefon conectat: accesați jurnalul de apeluri, contactele și setările telefonului.
Două telefoane conectate: accesați conținutul telefonului prioritar cu posibilitatea de a schimba prioritatea telefoanelor.

Setările principale ale sistemului audio, ale ecranului tactil și ale tabloului de bord digital.

Comenzi vocale

Primii pași

(în funcție de echipare)

Serviciul de recunoaștere vocală oferă posibilitatea de a alege dintre cel puțin 17 limbi (franceză, germană, engleză (UK), engleză (SUA), arabă, braziliană, chineză, spaniolă, ebraică, italiană, japoneză, olandeză, poloneză, portugheză, rusă, suedeză, turcă), disponibile prin rețeaua celulară și în mod corespunzător limbii alese și configurate anterior în sistem.
Sistemul este compatibil cu două limbi pentru situațiile în care zona în care se deplasează vehiculul nu are acoperire celulară.
Aceste limbi, denumite limbi „la bord”, sunt descărcate în sistem.
Dacă limba aleasă nu a fost descărcată, apare un mesaj pe ecran imediat ce se deconectează rețeaua celulară pentru prima dată, propunând descărcarea acesteia.
Pentru a utiliza această limbă în toate zonele, descărcați-o în prealabil (contact pus, fără a porni motorul) prin rețeaua WiFi.
Aplicați procedura de descărcare afișată pe ecran.
Descărcarea acestei limbi noi șterge limba „la bord” cea mai puțin utilizată.

Informații - Utilizarea sistemului

Când sunt activate comenzile vocale, rostiți comanda dorită după semnalul sonor.

Pentru comenzile în mai multe etape, are loc o interacțiune cu sistemul pentru a completa solicitarea inițială.

Unele comenzi se auto-validează după 7 secunde.
Dacă sistemul nu a luat comanda dvs. în considerare, acest lucru va fi indicat printr-un mesaj vocal și printr-o afișare pe ecran.

Deschiderea recunoașterii vocale

Comenzile vocale pot fi utilizate pe orice pagină de ecran, cu condiția să nu existe alte surse prioritare în uz (mers înapoi, apel de urgență sau asistență, apel telefonic, alte comenzi de recunoaștere vocală ale smartphone-ului lansate deja).

Alegerea deschiderii recunoașterii vocale:

► Spuneți „Hello Citroën”.

sau

► Apăsați butonul amplasat pe volan.

sau

► Apăsați butonul de pe ecranul tactil.

Avertizare
Pentru a asigura recunoașterea comenzilor vocale de către sistem, respectați următoarele recomandări:

– Vorbiți natural, pe un ton cât mai firesc, fără a silabisi cuvintele sau a ridica tonul.

– După deschiderea recunoașterii vocale folosind butonul de pe volan sau butonul de pe ecranul tactil, așteptați întotdeauna semnalul sonor („bip”) înainte de a vorbi. Nu este emis un bip atunci când recunoașterea vocală este deschisă folosind „Hello Citroën” (Bună, Citroën).
– Pentru o funcționare optimă, se recomandă să închideți geamurile și trapa de plafon (în funcție de echipare) pentru a evita orice perturbare exterioară și să opriți ventilația.
– Înainte de a rosti comenzi vocale, rugați ceilalți pasageri să nu vorbească.

Exemplu de comandă vocală pentru aerul condiționat:

„raise the fan speed” (mărește viteza ventilatorului)

„Turn on air conditioning” (Pornește aerul condiționat)

„I'm too hot” (Este prea cald)

Exemplu de comandă vocală pentru radio și media:

„I want to listen to michael jackson” (Vreau să-l ascult pe Michael Jackson)

„switch to radio” (treci pe radio)

„tune to 88.5” (schimbă pe 88,5)

Sugestie
Comenzile vocale media sunt disponibile doar în cazul unei conexiuni USB.

Exemplu de comandă vocală pentru navigare:

„navigate home” (navighează la domiciliu)

„Navigate me to gabrielle's house” (Navighează la locuința lui Gabriela)

„search for public parking nearby” (caută parcare publică în apropiere)

Sugestie
În funcție de țară, rostiți detaliile legate de destinație (adresa) în limba configurată în sistem.

Exemplu de comandă vocală pentru telefon:

„Call Matthew's mobile” (Sună mobilul lui Matthew)

„call 0113 345 9869” (sună 0113 345 9869)

„Call jonathan” (Sună-l pe Jonathan)

Sugestie
Dacă nu există niciun telefon conectat prin Bluetooth®, va apărea o fereastră pop-up:
„**Connect a telephone by Bluetooth®**” (Conectați un telefon prin Bluetooth), iar sesiunea vocală se închide.

Exemplu de comandă vocală pentru vreme:

„do i need a raincoat” (am nevoie de o pelerină de ploaie)

„how is the weather tonight” (cum este vremea în seara aceasta)

„what is today's humidity level” (care este nivelul de umiditate de astăzi)

ChatGPT

ChatGPT face parte din serviciile conectate și, dacă utilizatorul se abona la acesta, va activa o gamă extinsă de funcții.
Pentru a activa ChatGPT, puteți utiliza aceeași comandă vocală „**Hello Citroen**”.

Navigație

Ecran principal de navigare

(în funcție de echipare)

https://www.tomtom.com/stellantis-connected-nav

Apăsați pe aplicația **„Navigare”** pentru a afișa ecranul principal de navigare.

Apăsați pe **„Căutare”** pentru a introduce o adresă sau un nume.

Apăsați acest buton pentru a afișa meniul principal pentru diferitele opțiuni.

Apăsați acest buton pentru a afișa modul 3D/2D.

Selectați **„Sunet activat”**, **„Doar alerte”** și **„Silențios”** prin apăsări succesive pe acest buton.

Apăsați butonul „plus/minus” pentru a mări/micșora sau utilizați două degete pe ecran.

Meniul principal

Apăsați pe aplicația **„Navigare”** pentru a afișa ecranul principal de navigare.

Apăsați acest buton pentru a afișa meniul principal pentru diferitele opțiuni.

Selectați **„Căutare”** pentru a introduce o adresă, un nume sau puncte de interes.

Selectați **„Mergeți acasă”** folosind o adresă salvată anterior în **„Adăugați domiciliu”.**



Selectați **„Mergeți la serviciu”** folosind o adresă salvată anterior în **„Locurile mele”.**



Selectați **„Destinații recente”** pentru a afișa cele mai recente destinații căutate.



Selectați **„Călătorie curentă”** pentru a deschide un alt meniu și a efectua diverse acțiuni asupra itinerarului planificat în curs.



Selectați **„Locurile mele”** pentru a avea acces rapid la locurile salvate, precum și la destinațiile favorite.



Selectați **„Călătoriile mele”** pentru a afișa rutele preferate.



Selectați **„Parcare”** pentru a afișa diferitele opțiuni de parcare din zonă.



Selectați **„Stație de benzină”** pentru a afișa diferitele benzinării de pe ruta curentă sau de lângă localizarea curentă.



Selectați **„Service TomTom”** pentru a verifica starea rețelei.



Selectați **„Setări”** pentru a introduce tipul vehiculului și a personaliza afișarea, instrucțiunile vocale, opțiunile hărții, planificarea traseelor, sunetele, alertele și informațiile sistemului.



Selectați acest buton pentru a afișa detalii despre versiunile software, precum și informații legale.

Detalii despre bibliotecile software Open Source utilizate și URL-urile licențelor acestora.

Sugestie
Conexiunea periodică la un punct de acces Wi-Fi securizat actualizează automat harta instalată la nivel global.
Actualizarea hărții poate fi efectuată și printr-o rețea celulară, în funcție de versiune, de țara de comercializare, de nivelul de echipare a vehiculului, precum și de abonamentul la serviciile conectate și de opțiuni.
Cu toate acestea, utilizarea rețelelor Wi-Fi și/sau celulare ale smartphone-ului dvs. poate conduce la costuri suplimentare dacă depășiți planul tarifar de date.
Aceste costuri, dacă este cazul, se vor regăsi pe factura operatorului dvs. de telefonie.

Planificator de călătorie (BEV)

Prin programarea unei ghidări în sistemul de navigație de bord, sistemul cercetează stațiile de încărcare necesare călătoriei ce urmează a fi efectuată.
În funcție de progresul călătoriei și de starea de încărcare a bateriei de tracțiune, sistemul actualizează continuu opririle care trebuie făcute pentru reîncărcare.

EV Routing

Sugestie
EV Routing face parte din serviciile conectate dacă utilizatorul este abonat la acestea.

Sistemul de navigație încorporează mai multe caracteristici concepute pentru a ghida șoferii prin călătorii eficiente și fără griji.
Sistemul va adapta traseul călătoriilor pentru a minimiza durata călătoriei, a maximiza eficiența și autonomia EV și va oferi informații în timp real despre punctele de încărcare pentru a ajuta șoferii să găsească un loc unde să încarce pe parcursul călătoriei.
Sistemul va încerca să găsească traseul optim, preferând cele mai puternice stații de încărcare pentru a reduce numărul de opriri și încercând să maximizeze viteza de deplasare. În cazul în care călătoria nu poate fi finalizată cu nivelul actual de încărcare, navigarea EV va adăuga automat opriri de încărcare.
Navigarea EV arată detaliile stației de încărcare, ora estimată de sosire la stație, timpul estimat de încărcare și ora estimată de sosire la destinația finală.
Sistemul de navigație EV se va adapta automat dacă condițiile se schimbă (disponibilitate, ocolire) și actualizează continuu traseul pentru a menține următoarea oprire de încărcare în raza de acțiune și anunță șoferul în cazul recalculării.
La sfârșitul unei călătorii, vor fi afișate distanța, durata călătoriei, consumul mediu de energie și intervalul rămas.

Conectivitate

Conectarea unui dispozitiv cu fir prin USB

Conexiunea USB a unui dispozitiv mobil permite reîncărcarea acestuia. Conținutul său multimedia autorizat devine astfel disponibil sistemului (conținut media de tip iPod®).



Numai o singură priză USB permite o conexiune Mirror Screen (Apple ®CarPlay® sau Android Auto) pentru dispozitivele mobile compatibile conectate și pentru a utiliza anumite aplicații ale dispozitivului pe ecranul tactil.

Pentru mai multe informații despre priza USB compatibilă cu funcția Mirror Screen®, consultați secțiunea „Ușurința în utilizare și confort - Amenajări”.
Dispozitivul mobil este în modul de încărcare atunci când este conectat prin cablul USB.

Sugestie
Se recomandă utilizarea cablurilor USB originale ale dispozitivelor, de preferință cu un cablu scurt pentru a asigura o performanță optimă.

Avertizare
Pentru a proteja sistemul, nu utilizați multiplicatoare de port USB. Nu este compatibil.

Conexiune Bluetooth®

Conectarea unui dispozitiv mobil la sistemul vehiculului prin Bluetooth® oferă acces la conținutul acestuia și la fluxul „Media”. Aceasta permite și activarea funcției Telefon.
Conexiunea poate fi inițiată fie din meniul Bluetooth® al dispozitivului mobil, fie din sistemul vehiculului, ceea ce necesită deschiderea meniului „My Devices” (Dispozitivele mele) pentru prima conectare.

Sugestie
În unele cazuri, poate fi necesară deblocarea dispozitivului, precum și verificarea autorizării la sincronizarea contactelor și a apelurilor recente.
Este posibil ca unele funcționalități să nu fie compatibile cu dispozitivul dvs.
Pentru informații despre compatibilitatea parțială sau deplină a modelelor de dispozitive sau smartphone-uri, consultați site-ul web național al mărcii.

Procedura de asociere de pe un dispozitiv



Din meniul Bluetooth® al dispozitivului mobil, selectați numele sistemului din lista de dispozitive detectate.

Sugestie
Pentru ca funcția Bluetooth® a sistemului să fie detectabilă, deschideți mai întâi meniul „**My Devices**” (Dispozitivele mele) pe sistem.

Continuați procedura pentru prima conectare propusă de sistem și pe dispozitiv.
De exemplu: validarea codurilor de asociere.

Procedura de asociere de pe sistem



Apăsați pe aplicația **„Settings”** (Setări).

Selectați fila **„Connectivity”** din listă.



Selectați **„My Devices”** (Dispozitivele mele).



Selectați numele dispozitivului mobil la care doriți să vă conectați din:

- Lista de dispozitive cunoscute (dacă dispozitivul s-a conectat deja la sistem).

sau

- Lista de dispozitive detectate (dacă dispozitivul nu s-a mai conectat la sistem sau a fost șters anterior din sistem).

Sugestie
Un dispozitiv mobil conectat deja la sistem se va putea reconecta automat la pornirea vehiculului odată ce este selectat profilul utilizatorului.
Reconectarea automată este suspendată atunci când meniul „My Devices” (Dispozitivele mele) este deschis.
Aceasta are rolul de a-i permite sistemului să-și facă funcția Bluetooth® detectabilă în vederea conectării unui nou dispozitiv.
Sistemul este deconectat la deschiderea ușii șoferului sau la decuplarea contactului.

Reconectarea automată

Sistemul permite reconectarea automată a dispozitivelor deja conectate și detectate atunci când este selectat un profil de utilizator.
Dispozitivele reconectate în mod prioritar sunt cele care au fost asociate cu profilul de utilizator selectat sau, în lipsa acestora, ultimele dispozitive conectate.

Conexiunea WiFi

Sistemul are un mod de conexiune WiFi externă pentru realizarea actualizărilor de sistem.



Apăsați pe aplicația **„Settings”** (Setări).

Selectați fila **„Connectivity”** (Conectivitate) din listă.



Selectați **„WiFi”.**



Activați/dezactivați **„WiFi”.**

Sistemul începe să caute rețele WiFi în apropiere. Această operațiune poate dura câteva secunde.
Selectați rețeaua WiFi la care doriți să vă conectați și introduceți parola acesteia.

Avertizare
Pentru a vă proteja sistemul, este permisă doar conectarea rețelelor cu un nivel suficient de securitate. Este necesar nivelul de criptare WPA2, echivalent unui nivel domestic.

Sugestie
Orice rețea conectată deja la sistem se va reconecta automat imediat ce este detectată de sistem și după ce a fost activată anterior funcția Wi-Fi.

Sugestie
Conexiunea Wi-Fi a sistemului la un dispozitiv deja conectat printr-o conexiune wireless Mirror Screen® nu este posibilă.
În acest caz, utilizați cu precădere o conexiune Mirror Screen® folosind priza USB.

Gestionarea dispozitivelor

Pentru fiecare dispozitiv deja conectat la sistem printr-o conexiune wireless (Bluetooth® sau conexiune Mirror Screen® wireless), poate fi stabilit un mod preferat de conectare (pe baza funcțiilor compatibile cu dispozitivul). Prin urmare, se poate stabili dacă dispozitivul trebuie să se conecteze wireless printr-o conexiune Bluetooth® sau Mirror Screen® la fiecare pornire a sistemului, după alegerea profilului.



Apăsați pe aplicația **„Settings”** (Setări).
Selectați fila **„Connectivity”** (Conectivitate) din listă.



Selectați **„My Devices”** (Dispozitivele mele) pentru a afișa lista dispozitivelor asociate.



Apăsați acest buton pentru a gestiona conexiunea unui dispozitiv.

Alegeți un tip de conexiune, apoi confirmați alegerea apăsând pe **„APPLY”** (APLICARE).

Ștergerea unui dispozitiv



Apăsați pe aplicația **„Settings”** (Setări).

Selectați fila **„Connectivity”** (Conectivitate) din listă.



Selectați **„My Devices”** (Dispozitivele mele) pentru a afișa lista dispozitivelor asociate.



Apăsați acest buton.
Apăsați pe **„DELETE”** (ȘTERGERE).
Confirmați apăsând pe **„YES”** (DA).

Avertizare
Unele dispozitive care au fost șterse recent din sistem solicită o conexiune; refuzați această cerere.

Mirror Screen

Sugestie
Când este conectat un smartphone prin intermediul Mirror Screen®, localizarea și unele date ale vehiculului sunt transmise pe smartphone (de exemplu, marca, conducerea pe partea stângă sau dreaptă, modul zi/noapte, viteza).

Conexiune pentru smartphone Apple®CarPlay®
Conectarea unui singur smartphone Apple®CarPlay® poate fi realizată fie printr-un cablu USB, fie wireless.

Sugestie
Activați mai întâi funcția Siri® pe smartphone-ul dvs. Apple®.
În cazul unei erori de conectare a dispozitivului, consultați site-ul web Apple pentru a vedea compatibilitatea dispozitivului cu această funcție.
Dacă problema persistă, ștergeți toate conexiunile salvate de pe smartphone și din sistem înainte de a încerca o nouă conexiune.

Pentru conexiunea prin cablu, este necesar să dezactivați funcția CarPlay în meniul **Settings, Bluetooth** (Setări, Bluetooth) de pe smartphone.
În meniul **Bluetooth**, faceți clic pe „i” lângă vehiculul relevant și dezactivați CarPlay.

Conectați smartphone-ul la sistem folosind priza USB compatibilă cu Mirror Screen.

Apple®CarPlay® este lansat automat după câteva secunde de la realizarea conexiunii USB.
În unele cazuri, poate fi necesară deblocarea dispozitivului.
Smartphone-ul se încarcă atunci când este conectat prin cablul USB.
Conexiunea prin cablu vă permite să evitați deconectările, în special atunci când treceți prin puncte de taxare.

Sugestie
O singură priză USB permite conexiunea Mirror Screen® (Apple®CarPlay®); consultați secțiunea „Ușurința în utilizare și confort – Amenajări”.

Se recomandă utilizarea cablurilor USB originale ale dispozitivelor, de preferință cu un cablu scurt pentru a asigura o performanță optimă.

Conexiunea wireless a unui smartphone Apple®CarPlay® poate fi inițiată din meniul **„My Devices”** (Dispozitivele mele).
Activați mai întâi funcția CarPlay® a smartphone-ului.
În meniul **Bluetooth**, faceți clic pe „i” lângă vehiculul relevant și activați CarPlay.

Apăsați pe aplicația **„Settings”** (Setări).

Selectați fila **„Connectivity”** (Conectivitate) din listă.

Selectați **„My Devices”** (Dispozitivele mele) pentru a afișa dispozitivul de conectat la Apple®CarPlay®.

Dacă dispozitivul s-a conectat deja la sistem prin Bluetooth®, selectați setările dispozitivului din lista de dispozitive cunoscute și alegeți Apple®CarPlay® drept mod de conectare wireless.
Dacă nu a mai fost conectat la sistem, dispozitivul va trebui să fie asociat (consultați secțiunea „Conexiunea Bluetooth®”).
Sistemul detectează dacă smartphone-ul este compatibil cu Apple®CarPlay® și propune conectarea la acesta după procesul de asociere.
Conectarea automată ulterioară a smartphone-ului necesită activarea Bluetooth® pe dispozitiv.

Imediat ce este stabilită conexiunea, apăsați acest buton pentru a afișa interfața **„Apple®CarPlay®”**.

Pentru a iniția comenzile vocale ale smartphone-ului, țineți apăsat butonul de comandă de pe volan.

Conexiune pentru smartphone Android Auto

Conectarea unui singur smartphone Android Auto poate fi realizată fie printr-un cablu USB, fie wireless.

Sugestie
Instalați mai întâi aplicația **„Android Auto”** din magazinul „Play Store” de pe smartphone.
Funcția **„Android Auto”** necesită un smartphone compatibil.
În cazul unei erori de conectare a dispozitivului, consultați site-ul web Android Auto pentru a vedea compatibilitatea dispozitivului cu această funcție.
Dacă problema persistă, ștergeți toate conexiunile salvate de pe smartphone și din sistem înainte de a încerca o nouă conexiune.
Pentru a asigura o conexiune wireless optimă, recomandăm să se evite amplasarea smartphone-ului prea aproape de alte rețele Wi-Fi la care s-ar putea conecta automat.

Pentru conexiunea prin cablu, este necesar să dezactivați funcția wireless Android Auto în meniul **Settings** (Setări) al aplicației **„Android Auto”** de pe smartphone.



Conectați smartphone-ul la sistem folosind priza USB compatibilă cu Mirror Screen®.

Android Auto este lansat automat după câteva secunde de la realizarea conexiunii USB.
Trebuie urmată procedura de validare pe smartphone pentru prima conectare, cu vehiculul staționat.
Smartphone-ul se încarcă atunci când este conectat prin cablul USB.
Conexiunea prin cablu vă permite să evitați deconectările, în special atunci când treceți prin puncte de taxare.

Sugestie
O singură priză USB permite conexiunea Mirror Screen® (Android Auto); consultați secțiunea „Ușurința în utilizare și confort – Amenajări”.
Se recomandă utilizarea cablurilor USB originale ale dispozitivelor, de preferință cu un cablu scurt pentru a asigura o performanță optimă.

Conexiunea wireless a unui smartphone Android Auto poate fi inițiată din meniul **„My Devices”** (Dispozitivele mele).
Activați mai întâi funcția wireless Android Auto® a smartphone-ului, în meniul **Settings** (Setări) al aplicației **„Android Auto”** de pe smartphone.



Apăsați pe aplicația **„Settings”** (Setări).

Selectați fila **„Connectivity”** (Conectivitate) din listă.



Selectați **„My Devices”** (Dispozitivele mele) pentru a afișa dispozitivul de conectat la Android Auto.

Dacă nu a mai fost conectat la sistem, dispozitivul va trebui să fie asociat (consultați secțiunea „Conexiunea Bluetooth®”).
Sistemul detectează dacă smartphone-ul este compatibil cu Android Auto și propune conectarea la acesta după procesul de asociere.
Dacă dispozitivul s-a conectat deja la sistem prin Bluetooth®, selectați setările dispozitivului din lista de dispozitive cunoscute și alegeți Android Auto drept mod de conectare wireless.
Conectarea automată ulterioară a smartphone-ului necesită activarea Bluetooth® pe dispozitiv.



Imediat ce este stabilită conexiunea, apăsați acest buton pentru a afișa interfața **„Android Auto”**.



Pentru a iniția comenzile vocale ale smartphone-ului, țineți apăsat butonul de comandă de pe volan.

MEDIA

Schimbarea sursei



Apăsați pe aplicația **„Media”**.



Apăsați acest buton pentru a schimba sursa (radio, streaming audio printr-o priză USB, Bluetooth® sau Mirror Screen®).

Selectarea unui post de radio



Apăsați pe aplicația **„Media”**.

Selectați fila **„Player”** din listă.



Apăsați pe unul dintre butoane pentru a căuta automat posturile de radio.

Sau



Deplasați glisorul în sus sau în jos pentru a căuta manual frecvențele.

Sau



Apăsați acest buton.



Introduceți valorile frecvenței cu ajutorul tastaturii virtuale.



Apăsați acest buton pentru a confirma.

O listă de posturi este disponibilă apăsând pe fila **„Stations”** (Posturi de radio).



Apăsați pe **„Mute”** (Fără sunet) pentru a activa/dezactiva sunetul.

Avertizare
Recepția radio poate să fie afectată de utilizarea unor echipamente electrice neomologate de producător, cum ar fi un încărcător cu priză USB conectat la priza de 12 V.
Mediul exterior (dealurile, clădirile, tunelurile, parcările subterane etc.) poate să blocheze recepția, inclusiv în modul RDS. Acest fenomen este normal în propagarea undelor radio și nu indică sub nicio formă o defecțiune a sistemului.

Memorarea unui post de radio

Selectați un post de radio.



Apăsați pe aplicația **„Media”**.

Selectați fila **„Player”** din listă.



Apăsați butonul **„Radio Favorites”** (Posturi de radio favorite).



Memorarea este realizată printr-o apăsare scurtă sau lungă pe unul dintre aceste butoane; o apăsare lungă pe un post de radio deja existent îl va înlocui.



Apăsați acest buton pentru a reveni la pagina precedentă.

Căutarea automată a posturilor de radio

Prin intermediul aplicației **„Media”**.



Apăsați pe aplicația **„Media”**.

Selectați fila **„Stations”** (Posturi de radio) din listă.
Căutarea este efectuată automat.

Activarea urmăririi postului de radio

Sistemul schimbă automat frecvența pentru a obține o recepție mai bună.



Apăsați pe aplicația **„Media”**.

Selectați fila **„Settings”** (Setări) din listă.



Activați **„Radio Station Tracking”** (Urmărirea postului de radio).

Aprinderea cursorului confirmă activarea funcției.

Schimbarea benzii de frecvență



Apăsați pe aplicația **„Media”**.

Selectați fila **„Player”** din listă.



Apăsați acest buton pentru a schimba banda de frecvență (FM - AM - DAB) în funcție de țara de comercializare.

Activarea anunțurilor despre trafic

Această funcție acordă prioritate ascultării mesajelor de alertă **Anunțuri trafic**. Pentru a fi activă, această funcție necesită un semnal bun de la un post de radio care emite acest tip de mesaje.
Atunci când se emite o informație de trafic, postul de radio redat la momentul respectiv este întrerupt automat pentru difuzarea mesajului . Ascultarea obișnuită a postului de radio este reluată imediat ce se termină mesajul.



Apăsați pe aplicația **„Media”**.

Selectați fila **„Settings”** (Setări) din listă.



Activați **„Traffic Announcement (TA)”** (Anunț din trafic (TA).

Aprinderea cursorului confirmă activarea funcției.

Streaming audio

Funcția de streaming vă permite să ascultați sunetul de pe smartphone-ul conectat prin Bluetooth®, USB (tip iPod®) sau Mirror Screen®.
Reglați întâi volumul dispozitivului mobil (la nivel ridicat).
Reglați apoi volumul sistemului.
Dacă redarea nu începe, poate fi necesară lansarea redării audio de pe smartphone.
Comenzile se operează de pe dispozitivul mobil sau prin intermediul butoanelor virtuale ale sistemului.

Sugestie
Odată conectat în modul streaming, smartphone-ul este considerat o sursă media.

Redarea unei piese

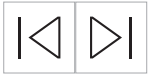


Apăsați pe aplicația **„Media”**.



Dacă sunt conectate mai multe dispozitive, apăsați acest buton pentru a selecta unul.

După conectarea dispozitivului, puteți naviga prin fișiere apăsând butonul **„Playlist”** (Listă de redare) sau **„Library”** (Bibliotecă).



Apăsare scurtă: mergeți la piesa anterioară/următoare.
Apăsare lungă: derulare rapidă înainte/derulare înapoi a unei piese.



Repetați titlul curent sau lista de titluri selectate.



Redare aleatorie a pieselor.



Dezactivare/reactivare a sunetului.

Configurarea setărilor audio și radio

Setările audio pot fi accesate în 2 moduri diferite:
Prin intermediul aplicației **Media**



Apăsați pe aplicația **„Media”**.

Selectați fila **„Settings”** (Setări) din listă.
Sau prin intermediul aplicației **Settings** (Setări)



Apăsați pe aplicația **„Settings”** (Setări).

Selectați fila **„Audio and Radio”** (Audio și radio) din listă.
Puteți configura:

- Setările de sunet.
- Setări radio.
- Setările de volum.

Informații și recomandări

Sistemul este compatibil cu dispozitivele USB de stocare sau dispozitivele Apple® prin intermediul prizelor USB. Cablul adaptorului nu este furnizat.
Dispozitivele sunt gestionate cu ajutorul comenzilor sistemului audio.
Sistemul nu redă decât fișiere audio cu extensiile „.wma”, „.aac,” „.flac”, „.ogg” și „.mp3” cu rate de transfer cuprinse între 32 Kb/s și 320 Kb/s.
De asemenea, este compatibil cu modul VBR (Variable Bit Rate – rată de transfer variabilă).
Nu se pot citi alte tipuri de fișiere (.mp4 etc.).
Fișierele „.wma” trebuie să fie de tip WMA 9 standard.
Ratele de eșantionare acceptate sunt 32, 44 și 48 KHz.

Pentru a evita problemele de citire și afișare, vă recomandăm să alegeți denumiri de fișiere mai scurte de 20 de caractere care nu conțin caractere speciale (de ex., ” ? . ; ù).
Utilizați doar stick-uri de memorie USB cu formatul FAT32 (File Allocation Table – Tabel de alocare a fișierelor).

Sugestie
Vă recomandăm să utilizați cablul USB original al dispozitivului mobil.

TELEFONUL

Primirea unui apel

Un apel primit este indicat printr-o sonerie și prin suprapunerea pe ecran a unui afișaj.
Acceptarea apelului:



apăsați scurt butonul care reprezintă un telefon pe comenzile de pe volan pentru a accepta un apel primit.

Sau



Apăsați acest buton de pe ecranul tactil.

Terminarea apelului:



Apăsați și mențineți apăsat...



butonul care reprezintă un telefon pe comenzile de pe volan pentru a respinge apelul.

Sau



Apăsați acest buton de pe ecranul tactil.



Apăsați acest buton de pe ecranul tactil pentru a trimite un mesaj automat prin care anunțați că sunteți la volan.

Efectuarea unui apel

Avertizare
Utilizarea telefonului este ferm descurajată în timpul conducerii vehiculului. Parcați vehiculul.

Efectuarea unui apel folosind tastatura numerică



Apăsați pe aplicația **„Phone”** (Telefon).
Selectați fila **„Tastatură”** din listă, apoi formați numărul.



Apăsați acest buton pentru a efectua apelul.

Efectuarea unui apel folosind lista de apeluri recente



Apăsați pe aplicația **„Phone”** (Telefon).

Selectați fila **„Calls”** (Apeluri) din listă.
Sau

Apăsați scurt...



butonul care reprezintă un telefon pe comenzile de pe volan.

Selectați și apelați unul dintre numerele apelate recent din listă.

Sugestie
Puteți iniția oricând un apel direct de la telefon; parcați vehiculul ca măsură de siguranță.

Apelarea unui contact



Apăsați pe aplicația **„Phone”** (Telefon).
Selectați fila **„Contacts”** (Contacte) din listă.

Selectați contactul dorit din lista afișată.



Apelați contactul selectând unul dintre numerele de telefon ale contactului.

Organizarea listei de contacte



Apăsați pe aplicația **„Phone”** (Telefon).

Selectați fila **„Settings”** (Setări) din listă pentru a afișa setările asociate telefonului.



Alegeți afișarea listei de contacte începând cu prenumele sau cu numele contactelor.

Conectarea a două telefoane

Sugestie
Sistemul permite conectarea simultană a două telefoane:
– 2 printr-o conexiune Bluetooth®.
sau
– 1 printr-o conexiune Bluetooth® și 1 printr-o conexiune Mirror Screen®.
Prioritatea afișării și a conținutului este acordată ultimului telefon utilizat.

Pentru a schimba prioritatea telefonului:



Apăsați pe aplicația **„Phone”** (Telefon).



Apăsați acest buton pentru a schimba prioritatea telefonului.

Setări

Configurarea afișajului ecranului

Apăsați pe aplicația **„Settings”** (Setări).
Selectați fila **„Customization”** (Personalizare) din listă.
Puteți configura:

- Culorile ecranului. Consultați secțiunea „Ușurința în utilizare și confort”.
- Ambianța sonoră.

- Animațiile vizuale de întâmpinare și de rămas-bun.
- Animațiile de tranziție între ecrane.

Gestionarea conectivității sistemului



Apăsați pe aplicația **„Settings”** (Setări).

Selectați fila **„Connectivity”** (Conectivitate) din listă.
Puteți gestiona:

- Conexiunea Bluetooth®.
- Conexiunile pentru smartphone Mirror Screen® (Apple®CarPlay®/Android Auto).
- Conexiunea WiFi.
- Modul Intimitate.

Configurarea sistemului



Apăsați pe aplicația **„Settings”** (Setări).
Selectați fila **„System”** (Sistem) din listă.

Puteți configura:

- limba utilizată.
- data și ora.
- unitatea de măsură a distanței și consumului (kWh/100 mile - mile, mi/kWh - mile, km/kWh - km).
- unitatea de măsură pentru temperatură (Fahrenheit, Celsius).

De asemenea, puteți reseta configurarea sistemului.

Selectarea limbii



Selectați **„Language”** (Limba) pentru a schimba limba.



Apăsați limba dorită.



Apăsați săgeata înapoi pentru a reveni la pagina precedentă.

Setarea datei și orei

Selectați **„Date and Time”** (Data și ora) pentru a modifica data și ora.



„Automatic Date and Time” (Data și ora automate) se activează implicit, pentru ca setarea să fie efectuată automat în funcție de geolocalizarea dvs.

Pentru a regla manual, dezactivați **„Automatic Date and Time”** „Data și ora automate”.
Apăsați pe câmpul **„Select Time Zone”** (Selectare fus orar), apoi introduceți fusul orar.



Apăsați săgeata înapoi pentru a reveni la pagina precedentă.
Apăsați pe linia **„ Time Settings”** (Setări oră), apoi setați ora.



Apăsați pe **„OK”** pentru a confirma.

Apăsați pe linia **„Date”** (Dată), apoi setați data.



Apăsați pe **„OK”** pentru a confirma.



Selectați formatul pentru oră (12h/24h).



Selectați formatul pentru dată.

Sugestie
Sistemul nu gestionează în mod automat trecerea de la ora de iarnă la cea de vară (în funcție de țara de comercializare).

Aplicații terță parte

Funcții suplimentare disponibile la distanță (BEV)

(În funcție de țara de comercializare)

Următoarele funcții sunt disponibile prin aplicația **MyCitroen**, accesibilă de pe smartphone:

- Gestionarea încărcării bateriei de tracțiune (încărcare programată).
- Gestionarea precondiționării termice.
- Vizualizarea stării de încărcare și a autonomiei vehiculului.

Procedura de instalare

► Descărcați aplicația **MyCitroen** din magazinul online corespunzător sistemului de operare al smartphone-ului dumneavoastră.

► Creați un cont.

► Introduceți numărul de identificare a vehiculului (disponibil pe certificatul de înmatriculare a vehiculului).

Pentru mai multe informații despre **Elementele de identificare**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Sugestie
Acoperirea rețelei. Pentru a putea utiliza diferitele funcții acționate de la distanță, asigurați-vă că vehiculul dvs. se află într-o zonă unde are acoperire rețeaua mobilă. Lipsa de acoperire a rețelei poate să împiedice comunicarea cu vehiculul (de exemplu, dacă se află într-o parcare subterană). În aceste cazuri, aplicația va afișa un mesaj care indică lipsa conexiunii cu vehiculul.

CONNECT ONE

Sugestie
Acest serviciu este inclus timp de 10 ani de la data la care începe garanția și se activează automat la instalarea și activarea Connect PLUS.

CONNECT PLUS

Sugestie
Acest serviciu este inclus timp de 12 luni de la data începerii garanției.
Activarea Connect PLUS va activa automat Connect ONE.

După crearea contului dvs. prin aplicația **MyDS**, este necesară instalarea Connect PLUS pentru a accesa serviciile conectate.
Connect PLUS oferă NAVIGAȚIE CONECTATĂ, care include informații despre trafic și actualizări ale hărților, precum și recunoaștere vocală.
După perioada de abonament de 12 luni inclusă, va trebui să vizitați magazinul Citroen Connected Services pentru a vă reînnoi serviciile pachetului Connect PLUS.

Procedura de pornire

Avertizare

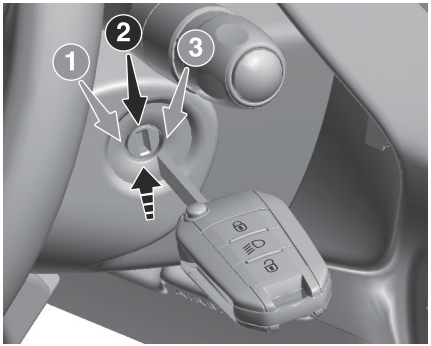
Blocarea coloanei de direcție

În cazul unei defecțiuni la baterie, coloana de direcție rămâne blocată. Nu încercați să porniți vehiculul împingându-l și nu îl remorcați.

Pornirea/oprirea motorului

Contactor cu cheie

Fără Acces și pornire fără cheie



Are 3 poziții:

1. **Stop**: introducerea și scoaterea cheii, coloana de direcție blocată.
2. **Ignition** (Aprindere): coloana de direcție deblocată, contactul cuplat, motorul pornit.
3. **Pornire.**

Sugestie

Evitați atașarea de obiecte grele la cheie sau la telecomandă. Axul acesteia ar fi îngreunat în comutatorul de contact, ceea ce poate conduce la o defecțiune.

Poziție Contact

Aceasta permite utilizarea echipamentelor electrice ale vehiculului sau încărcarea accesoriilor.
Imediat ce nivelul de încărcare a bateriei scade la pragul de rezervă, sistemul trece în modul de economie de energie: alimentarea este întreruptă automat pentru a conserva energia bateriei.

Pornirea motorului

Cu frâna de parcare acționată:

- În cazul unei **cutii de viteze automate**, plasați selectorul de viteze în modul **N** sau **P**, apoi apăsați pedala de frână.
- Introduceți cheia în contactor; sistemul recunoaște codul.
- Deblocați coloana de direcție rotind volanul și cheia în același timp.

Sugestie

În anumite cazuri, poate fi necesar să aplicați o forță importantă pentru a manevra volanul (de exemplu, roți întoarse până la blocarea completă).

- În cazul unui **motor pe benzină**, acționați demarorul rotind cheia în poziția **3**, fără a apăsa pedala de accelerație, până când motorul pornește. După ce motorul a pornit, eliberați cheia și lăsați-o să revină în poziția **2.**

Sugestie

Motorizări pe benzină. După o pornire la rece, preîncălzirea catalizatorului poate provoca vibrații ale motorului ce pot fi resimțite cel mult 2 minute (turație crescută la ralanti).

Sugestie

Motorizări hibride

Vehiculul pornește întotdeauna cu motorul pe benzină pentru a asigura eficiența catalizatorului și disponibilitatea asistenței la frânare.
După câteva momente, motorul pe benzină se poate opri în cazul în care condițiile de funcționare o permit (starea de încărcare a bateriei de tracțiune, temperatura exterioară, cererea de cuplu, modul de conducere selectat).

Avertizare

Dacă motorul nu pornește imediat, decuplați contactul. Așteptați câteva secunde înainte de a acționa din nou demarorul. Dacă motorul nu pornește după câteva încercări, nu insistați - puteți deteriora demarorul și motorul! Contactați un dealer sau un atelier calificat.

Oprire motor

- ▶ Imobilizați vehiculul.
- ▶ Cu motorul la ralanti, rotiți cheia în poziția **1.**
- ▶ Scoateți cheia din contactor.
- ▶ Pentru a bloca coloana de direcție, mișcați volanul până la blocare.

Sugestie
Pentru a facilita deblocarea coloanei de direcție, se recomandă să poziționați roțile din față în axa vehiculului înainte de a opri motorul.

Avertizare
Nu decuplați niciodată contactul înainte de imobilizarea completă a vehiculului. Odată cu oprirea motorului se dezactivează și funcțiile de asistare la frânare și de asistare a direcției - riscați să pierdeți controlul asupra vehiculului!

Sugestie
Asigurați-vă că frâna de parcare este acționată corect, în special pe un teren în pantă.
Când părăsiți vehiculul, păstrați cheia la dvs. și blocați vehiculul.

Modul Economie de energie
După oprirea motorului (poziția **1. Stop**), pe o durată combinată maximă de 30 de minute, puteți utiliza în continuare funcții precum sistemul audio și telematic, lămpile de curtoazie sau faza scurtă a farurilor.

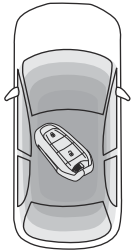
Sugestie
Pentru mai multe detalii despre **Modul economie de energie**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Sugestie

Cheie lăsată în contact

Când se deschide ușa șoferului, afișarea unui mesaj însoțit de un semnal sonor amintește de lăsarea cheii în contact în poziția **1**.
În cazul în care uitați cheia în contact în poziția **2**, decuplarea automată a contactului are loc după aproximativ o oră.
Pentru a pune contactul din nou, rotiți cheia în poziția **1**, apoi din nou în poziția **2**.

Pornirea/oprirea motorului cu sistemul Acces și pornire fără cheie





Sugestie
Cheia electronică trebuie să fie prezentă în habitaclu.
Cheia electronică este detectată și din portbagaj.
Dacă nu se detectează cheia electronică, se afișează un mesaj.
Deplasați cheia electronică astfel încât motorul să poată fi pornit sau oprit.

Dacă în continuare nu puteți porni, consultați secțiunea „**Cheie nedetectată – Pornire de avarie sau oprire de urgență**”.

Pornire

- În cazul unei **cutii de viteze automate**, selectați modul **P** sau **N** și apăsați pedala de frână.
- Apăsați pe butonul **„START/STOP”** în timp ce mențineți apăsată pedala de frână, până când motorul pornește.

În toate situațiile, dacă una dintre condițiile de pornire nu este îndeplinită, se afișează un mesaj.
În unele situații, un mesaj indică faptul că trebuie rotit volanul în timp ce apăsați butonul **„START/STOP”** pentru a asista deblocarea coloanei de direcție.

Sugestie
Motorizări pe benzină. După o pornire la rece, preîncălzirea catalizatorului poate provoca vibrații ale motorului ce pot fi resimțite cel mult 2 minute (turație crescută la ralanti).

Sugestie

Motorizări hibride

Vehiculul pornește întotdeauna cu motorul pe benzină pentru a asigura eficiența catalizatorului și disponibilitatea asistenței la frânare.
După câteva momente, motorul pe benzină se poate opri în cazul în care condițiile de funcționare o permit (starea de încărcare a bateriei de tracțiune, temperatura exterioară,

cererea de cuplu, modul de conducere selectat).

Sugestie
Dacă motorul se oprește, eliberați pedala de ambreiaj și apăsați-o din nou până la capăt; motorul va reporni automat.

Deconectarea

► Imobilizați vehiculul folosind frâna de parcare.
► În cazul unei **cutii de viteze automate**, selectați în mod ideal modul **P** sau **N**.
► Apăsați butonul **„START/STOP”**.

În anumite situații, trebuie să rotiți volanul pentru a bloca coloana de direcție.
Pe anumite versiuni cu cutie de viteze automată, coloana de direcție nu se blochează, dar cutia de viteze se blochează în modul **P.**

Sugestie
Dacă vehiculul nu este imobilizat, motorul nu se va opri.

Avertizare
Odată cu oprirea motorului se dezactivează și funcțiile de asistare la frânare și de asistare a direcției - riscați să pierdeți controlul asupra vehiculului!

Avertizare
Nu părăsiți niciodată vehiculul lăsând cheia electronică la bord.

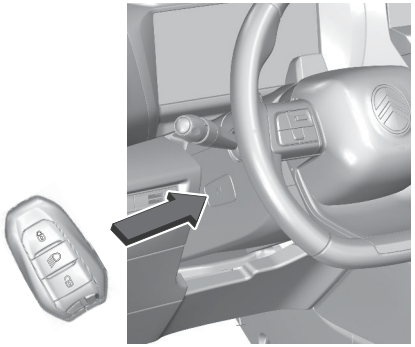
Cuplarea contactului fără pornirea motorului

Cu cheia electronică în habitaclu, apăsarea butonului **„START/STOP”**, **fără a acționa asupra pedalelor**, permite cuplarea contactului fără a porni motorul.

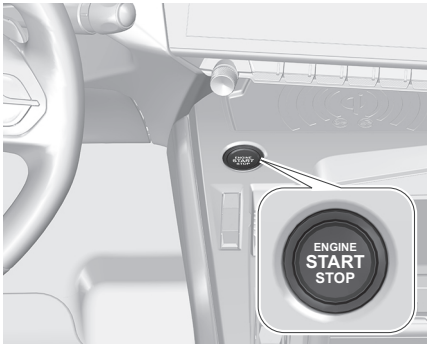
► Apăsați din nou butonul pentru a decupla contactul și a permite blocarea vehiculului.

Cheie nedetectată

Pornire de rezervă



► Așezați și țineți telecomanda lângă cititorul de rezervă.
► În cazul unei cutii de viteze automate sau al selectorului modului de deplasare, selectați modul **P**, apoi apăsați pedala de frână.



► Apăsați butonul „START/STOP”.

Motorul pornește.

Oprire de rezervă



În cazul în care cheia electronică nu este detectată sau nu mai este în zona de recunoaștere, pe tabloul de bord apare un mesaj la închiderea unei uși sau la oprirea motorului.

► Pentru a confirma instrucțiunea de oprire a motorului, țineți apăsat butonul „START/STOP” timp de aproximativ 5 secunde.

Avertizare
În cazul unei defecțiuni a cheii electronice, contactați un dealer CITROËN sau un atelier calificat

Oprire de urgență

Numai în caz de urgență, motorul poate fi oprit necondiționat (chiar și în timp ce conduceți).

► Țineți apăsat pe butonul **START/STOP** timp de aproximativ 5 secunde.

În acest caz, coloana de direcție se blochează imediat ce vehiculul se oprește.

Motorizare electrică

Pornire/oprire motor electric

Pornire

Selectorul modului de deplasare trebuie să se afle în modul **P**.

► Dacă utilizați o telecomandă, apăsați pedala de frână și rotiți cheia până ajunge în poziția 3 (Start).

► Dacă utilizați sistemul de Acces și pornire fără cheie, apăsați pedala de frână și apăsați scurt butonul **„START/STOP”**.

► Țineți piciorul pe pedala de frână până când se aprinde martorul **READY** (PREGĂTIT) și se emite un semnal sonor, care indică faptul că vehiculul este pregătit pentru rulare.

► Cu piciorul pe frână, selectați modul **D** sau **R**.

► Eliberați pedala de frână, apoi accelerați.

La pornire, tabloul de bord se aprinde și cursorul indicatorului de putere trece în poziția „neutră”. Coloana de direcție se deblochează automat (puteți auzi un sunet și simți mișcarea volanului).

Oprire

► Dacă utilizați o cheie cu telecomandă, rotiți cheia complet în poziția **1 (Stop).**

► Dacă utilizați sistemul de Acces și pornire fără cheie, apăsați butonul **„START/STOP”**.

Înainte de a părăsi vehiculul, asigurați-vă că:

- Selectorul modului de deplasare este în modul **P.**
- Martorul **READY** (PREGĂTIT) este stins.

Sugestie
Selectorul modului de deplasare trece automat în modul **P** atunci când motorul este oprit sau când se deschide ușa șoferului.

Sugestie
Dacă ușa șoferului este deschisă și nu sunt îndeplinite condițiile necesare pentru oprire, este emis un semnal sonor, însoțit de afișarea unui mesaj de avertizare.

Sugestie
Pentru procedurile de punere a contactului fără a porni motorul și cele de pornire/oprire de avarie folosind sistemul Acces și pornire fără cheie, consultați **secțiunea Pornirea/oprirea motorului folosind accesul și pornirea fără cheie.**

Funcția automată Stop & Start

Funcția Stop & Start trece temporar motorul în standby - mod STOP - în fazele în care vehiculul este oprit (de ex. semafoare, ambuteiaje etc). Motorul repornește automat - mod START - imediat ce șoferul își manifestă intenția de a se deplasa din nou.
Concepută în special pentru utilizarea urbană, funcția are rolul de a reduce consumul de carburant și emisiile de gaze poluante, precum și nivelul sonor la opriri.
Funcția nu are consecințe asupra comportamentului vehiculului, în special asupra frânării.

Dezactivare / Reactivare

În mod implicit, funcția se activează la punerea contactului.

Cu radio pe ecranul tactil central de 10”

Setările pot fi modificate prin intermediul meniului **Driving** (Conducere) de pe ecranul tactil.

Navigația conectată 3D pe ecranul tactil central de 10”

Setările pot fi modificate prin intermediul aplicației **ADAS** de pe ecranul tactil sau folosind **Comenzile rapide pentru asistarea la conducere**.

Navigația conectată 3D pe ecranul tactil central de 10”

Afișarea unui mesaj pe tabloul de bord confirmă schimbarea stării.
Dacă funcția este dezactivată cât timp motorul este în modul STOP, acesta va reporni imediat.

Lumini indicatoare asociate

Funcție activată: motor în standby (modul STOP)

Funcția este dezactivată sau există o defecțiune

Avertizare

Deschiderea capotei

Înainte de orice intervenție sub capota motorului, dezactivați sistemul Stop & Start pentru a evita orice risc de rănire generat de repornirea automată a motorului.



Avertizare

Conducerea pe un drum inundat

Înainte de a intra într-o zonă inundată, se recomandă insistent dezactivarea sistemului Stop & Start.
Pentru mai multe informații privind **Recomandările de conducere**, în special pe drumuri inundate, consultați secțiunea corespunzătoare.

Funcționare

Condiții principale de funcționare

- Ușa șoferului trebuie să fie închisă.
- Centura de siguranță a șoferului trebuie să fie cuplată.
- Nivelul de încărcare a bateriei trebuie să fie suficient.
- Temperatura motorului trebuie să se încadreze în intervalul de funcționare nominal.
- Temperatura exterioară trebuie să fie cuprinsă între 0 °C și între 35°C.

Aducerea motorului în standby (modul STOP)

Motorul intră automat în standby imediat ce șoferul își manifestă intenția de a se opri:

- **În cazul unei cutii de viteze automate**: cu selectorul de viteze în modul **D**, pedala de frână apăsată până când vehiculul se oprește sau cu selectorul de viteze în modul **N**, cu vehiculul oprit.

Contorul de timp

Un contor de timp înregistrează timpul petrecut în standby pe durata călătoriei. Acesta revine la zero la fiecare cuplare a contactului.

Cazuri particulare:

Motorul nu va intra în standby dacă nu sunt îndeplinite condițiile de funcționare și în cazurile următoare:

- Pantă abruptă (la urcare sau coborâre).
- – Viteza vehiculului nu a depășit 10 km/h de la ultima pornire (cu cheia sau cu butonul **START/STOP**).
- Este necesară menținerea confortului termic în habitaclu.
- Dezaburirea este activă.

În aceste cazuri, martorul luminos clipește câteva secunde, apoi se stinge.

Sugestie
După ce motorul a fost repornit, modul STOP nu este disponibil până când vehiculul nu atinge o viteză de 8 km/h.

Sugestie
În timpul manevrelor de parcare, modul STOP este indisponibil timp de câteva secunde după decuplarea mersului înapoi sau rotirea volanului.

Repornirea motorului (mod START)

Motorul repornește imediat ce șoferul își manifestă intenția de a se deplasa din nou:
În cazul unei cutii de viteze automate:

- Cu selectorul în modul **D**: când pedala de frână este eliberată.
- Cu selectorul în modul **N** și pedala de frână eliberată: cu selectorul în poziția **D**.
- Cu selectorul în modul **P** și pedala de frână apăsată: cu selectorul în poziția **R, N, D**.
- Cu treapta de mers înapoi cuplată.

Cazuri speciale

Motorul va reporni automat dacă sunt îndeplinite din nou condițiile de funcționare și în cazurile următoare:

- În cazul unei cutii de viteze automate, în modul **N**, viteza vehiculului depășește 1 km/h.

În aceste cazuri, martorul luminos clipește câteva secunde, apoi se stinge.

Defecțiuni

În caz de defectare a sistemului, această lumină de avertizare se aprinde intermitent câteva momente pe tabloul de bord, apoi rămâne aprinsă continuu, însoțită de afișarea unui mesaj.

Apelați la un dealer STELLANTIS sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.

Vehiculul se calează în modul STOP

Toate luminile de avertizare de pe tabloul de bord se aprind în cazul unei defecțiuni.

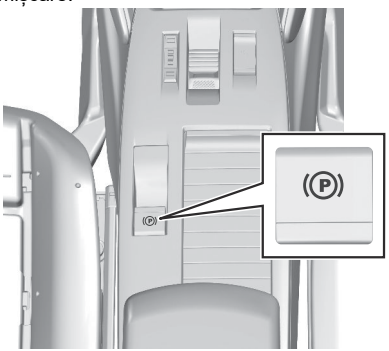
► Decuplați contactul, apoi porniți motorul din nou cu cheia sau cu butonul **START/STOP**.

Avertizare
Baterie de 12 V. Sistemul Stop & Start necesită o baterie de 12 V de tehnologie și cu caracteristici specifice. Toate intervențiile se vor face numai la un dealer CITROËN sau la un atelier calificat.

Frânele

Frâna de parcare electrică

În modul automat, acest sistem acționează frâna de parcare atunci când motorul este oprit și o eliberează atunci când vehiculul se pune în mișcare.



Dezactivarea funcționării automate

În unele situații, cum ar fi la temperaturi foarte scăzute sau la remorcare (de exemplu, rulotă, pană), poate fi necesară dezactivarea funcționării automate a sistemului.

► Porniți motorul.
► Utilizați comanda pentru a acționa frâna de parcare, dacă este eliberată.
► Eliberați complet pedala de frână.
► Mențineți comanda apăsată timp de 10 până la cel mult 15 secunde.
► Eliberați comanda.
► Apăsați pedala de frână și mențineți-o apăsată.
► Trageți maneta de comandă timp de 2 secunde.

Această lumină indicatoare se aprinde de pe tabloul de bord pentru a confirma dezactivarea funcțiilor automate.

► Eliberați comanda și pedala de frână.

Din acest punct, doar funcțiile manuale, care folosesc comanda, permit acționarea și eliberarea frânei de parcare.

► Repetați această procedură pentru a reactiva funcționarea automată (confirmată prin stingerea luminii indicatoare de pe tabloul de bord).

Parcare

Avertizare
Nu parcați vehiculul și nu lăsați motorul pornit pe suprafețe inflamabile (de ex.: iarbă uscată, frunze uscate).

Sistemul de eșapament este fierbinte, chiar și după mai multe minute de la oprirea motorului. Pericol de incendiu!

Avertizare
Când vehiculul este parcat: pe o pantă accentuată, foarte încărcat sau în timpul remorcării. În cazul unei cutii de viteze automate, întoarceți roțile spre trotuar și selectați modul **P**.
În cazul tractării, vehiculul este omologat pentru a putea staționa pe pante cu un grad de înclinare mai mic de 12%.
Când vehiculul este parcat pe o pantă, frâna de parcare electrică trebuie aplicată înainte de a activa modul **P** al cutiei de viteze automate.

Avertizare
Nu conduceți niciodată cu frâna de parcare acționată. Pericol de supraîncălzire și deteriorare a sistemului de frânare!

Frâna de parcare electrică

În orice moment, cu motorul pornit:

► Pentru a acționa frâna de parcare, trageți scurt comanda.

► Pentru a o elibera, împingeți scurt comanda în timp ce apăsați pedala de frână.

Modul automat este activat în mod implicit. Această funcționare automată poate fi dezactivată temporar.

Martor luminos

Acest martor se aprinde atât pe tabloul de bord, cât și pe comandă pentru a confirma acționarea frânei de parcare, fiind însoțit de afișarea mesajului **„Frână de parcare acționată”.**

Martorul se stinge pentru a confirma eliberarea frânei de parcare, alături de afișarea mesajului **„Parking brake released”** (Frână de parcare eliberată).
Martorul clipește drept răspuns la o solicitare manuală de a acționa sau elibera frâna.

Avertizare
În cazul unei defecțiuni a bateriei, frâna de parcare electrică nu mai funcționează. Pentru siguranță, în cazul unei cutii de viteze automate, dacă frâna de parcare nu este acționată, imobilizați vehiculul prin așezarea unei cale la una dintre roți.
Contactați un dealer CITROËN sau un atelier calificat.



Avertizare
Înainte de a părăsi vehiculul, verificați dacă este acționată frâna de parcare: martorii frânei de parcare trebuie să fie aprinși cu lumină fixă pe tabloul de bord și pe maneta de comandă.
Dacă frâna de parcare nu a fost acționată, la deschiderea portierei șoferului este emis un semnal sonor și este afișat un mesaj.

Avertizare
Nu lăsați niciodată un copil singur în vehicul, deoarece ar putea decupla frâna de parcare.

Avertizare

Când vehiculul este parcat: pe o pantă accentuată, încărcat puternic sau în timpul remorcării

Întoarceți roțile spre trotuar și selectați modul **P** al cutiei de viteze automate.
În cazul tractării, vehiculul este omologat pentru a putea staționa pe pante cu un grad de înclinare mai mic de 12%.

Operare manuală

Eliberare manuală

Contact cuplat sau motor pornit:

► Apăsați pedala de frână.

► Menținând pedala de frână apăsată, împingeți scurt comanda.

Sugestie
Dacă nu este apăsată pedala de frână, frâna de parcare nu este eliberată și se afișează un mesaj.

Acționare manuală

Vehicul care staționează:

► Trageți scurt comanda.

Martorul comenzii se aprinde intermitent pentru a confirma solicitarea de acționare.

Funcționare automată

Eliberare automată

Asigurați-vă mai întâi că motorul este pornit și că ușa șoferului este închisă.

Frâna de parcare electrică se eliberează automat și progresiv la punerea în mișcare a vehiculului.

În cazul unei cutii de viteze automate

► Apăsați pedala de frână.

► Selectați modul **D** sau **R**.

► Eliberați pedala de frână și apăsați pedala de accelerație.

Cu un selector al modului de deplasare

► Apăsați pedala de frână.

► Selectați modul **D, B** sau **R**.

► Eliberați pedala de frână și apăsați pedala de accelerație.

Sugestie
În cazul cutiei de viteze automate sau al selectorului modului de deplasare, dacă frâna nu se eliberează automat, verificați dacă ușile din față sunt închise corect.

Avertizare
Când vehiculul este imobil cu motorul pornit, nu apăsați în mod inutil pedala de accelerație. Pericol de eliberare a frânei de parcare.

Acționare automată

Dacă vehiculului este oprit, frâna de parcare este acționată automat la oprirea motorului.

Avertizare
Aceasta nu este acționată automat dacă motorul se calează sau intră în modul STOP al funcției Stop & Start.

Sugestie
În modul automat, frâna de parcare poate fi acționată sau eliberată oricând manual cu ajutorul comenzii.

Cazuri speciale

Imobilizarea vehiculului cu motorul în funcțiune

► Pentru a imobiliza vehiculul cu motorul în funcțiune, trageți scurt de comandă.

Parcarea vehiculului cu frâna eliberată

Avertizare
În cazul unor temperaturi foarte scăzute (îngheț), nu se recomandă să acționați frâna de parcare.
Pentru a imobiliza vehiculul, așezați cala la una dintre roți.

Sugestie
În cazul unei cutii de viteze automate sau al selectorului modului de deplasare, modul **P** se activează automat la decuplarea contactului. Roțile sunt blocate.
Pentru mai multe informații privind **Modul roată liberă**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Sugestie
În cazul unei cutii de viteze automate sau al selectorului modului de deplasare, dacă deschideți ușa șoferului în timpul cuplării modului **N**, se aude un semnal sonor și este cuplat modul P. Semnalul sonor se oprește atunci când este închisă ușa șoferului.

Dezactivarea funcționării automate
În unele situații, cum ar fi la temperaturi foarte scăzute sau la remorcare (de exemplu, rulotă, pană), poate fi necesară dezactivarea funcționării automate a sistemului.

► Porniți motorul.
► Utilizați comanda pentru a acționa frâna de parcare, dacă este eliberată.
► Eliberați complet pedala de frână.
► Mențineți comanda apăsată timp de 10 până la cel mult 15 secunde.
► Eliberați comanda.
► Apăsați pedala de frână și mențineți-o apăsată.
► Trageți maneta de comandă timp de 2 secunde.



Acest martor se aprinde pe tabloul de bord pentru a confirma dezactivarea funcțiilor automate.

► Eliberați comanda și pedala de frână.

Din acest punct, doar funcțiile manuale, care folosesc comanda, permit acționarea și eliberarea frânei de parcare.

► Repetați această procedură pentru a reactiva funcționarea automată (confirmată prin stingerea martorului de pe tabloul de bord).

Frânarea de urgență

Dacă apăsarea pedalei de frână nu conduce la o frânare eficientă sau în cazuri excepționale (de exemplu, problemă medicală a șoferului, conducere asistată), vehiculul poate fi frânat prin tragerea susținută a comenzii frânei de parcare electrice. Frânarea continuă atât timp cât este menținută comanda și încetează la eliberarea comenzii.
Sistemele ABS și CDS stabilizează vehiculul la frânarea de urgență.
În caz de defectare a sistemului de frânare de urgență, pe tabloul de bord se afișează mesajul **„Parking brake fault”** (Defecțiune frână de parcare).

Dacă există o defecțiune la sistemele ABS și CDS, fapt indicat de aprinderea unuia sau ambilor martori pe tabloul de bord, stabilitatea vehiculului nu mai este asigurată.

- În acest caz, asigurați stabilitatea vehiculului prin acțiuni succesive și repetate de tragere și eliberare asupra comenzii frânei de parcare electrice, până la imobilizarea vehiculului.

Frânarea regenerativă

Utilizarea modului B

Modul de frânare simulează frâna de motor, încetinind vehiculul fără a apăsa pedala de frână. Când șoferul eliberează pedala de accelerație, vehiculul încetinește.
Energia recuperată la eliberarea pedalei de accelerație este utilizată apoi pentru a reîncărca parțial bateria de tracțiune, crescând astfel autonomia de rulare a vehiculului.

Avertizare
Decelerarea rezultată a vehiculului conduce doar la aprinderea luminilor de frână peste un anumit nivel.

► Din modul **D**, apăsați butonul **B** pentru a porni/opri **modul B**.

Când modul este activ, simbolul **D** de pe tabloul de bord este înlocuit cu **B**.
Starea modului nu se salvează la decuplarea contactului.

La utilizarea pedalei de frână

Când este apăsată pedala de frână, sistemul de frânare inteligent recuperează automat o parte din energie și o utilizează pentru a reîncărca bateria de tracțiune.
Această recuperare a energiei reduce de asemenea solicitarea plăcuțelor de frână, limitând astfel uzura lor.

Sugestie
Conducătorul poate simți o senzație diferită la apăsarea pedalei de frână comparativ cu un vehicul fără frânare regenerativă.

Avertizare
În unele situații (de exemplu: baterie cu nivel ridicat de încărcare, utilizarea prelungită a frânării regenerative, de exemplu la coborâri lungi, temperaturi extreme), nivelul de frânare regenerativă poate fi limitat temporar, conducând la o decelerare mai redusă.

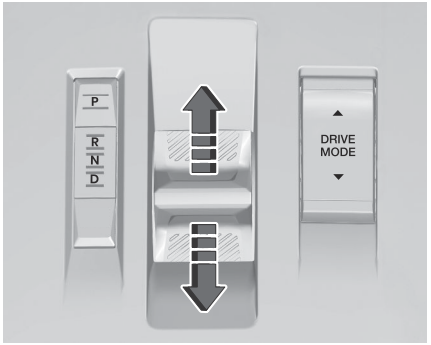
Conducătorul trebuie să rămână atent la condițiile de trafic și să fie mereu pregătit să utilizeze pedala de frână.

Transmisia

Cutie de viteze automată (ICE)

Cutie de viteze automată cu 8 trepte, cu selector prin impulsuri.
Are și un mod manual care permite schimbarea treptelor prin intermediul manetelor de comandă din spatele volanului.

Selector cu apăsare



P. Parcare automată
Apăsați pe acest buton pentru a trece în modul Parcare.
Pentru parcarea vehiculului: roțile față sunt blocate.

R. Mers înapoi

N. Punct neutru
Pentru a trece în modul roată liberă și a deplasa vehiculul cu contactul decuplat.
Pentru mai multe informații privind **Modul roată liberă**, consultați secțiunea corespunzătoare.

D. Conducere în modul automat
Cutia de viteze gestionează schimbările treptelor conform stilului de conducere, profilului drumului și încărcării vehiculului.
Cutia de viteze gestionează și frânarea la eliberarea pedalei de accelerație.

► În modul **N**, cu piciorul pe pedala de frână, împingeți fără a trece de punctul de rezistență:

  ► Spre înainte: modul **R** este selectat.

  ► Spre înapoi: modul **D** este selectat.

Eliberați complet selectorul după fiecare apăsare; acesta va reveni la poziția inițială.

Cazuri speciale

Pentru a evita modul **N** (schimbare rapidă din **D** în **R** și înapoi):

► În modul **R**, apăsați spre înapoi trecând de punctul de rezistență: modul **D** este selectat.

► În modul **D**, apăsați spre înainte trecând de punctul de rezistență: modul **R** este selectat.

► Pentru a reveni la modul **N**, împingeți fără a trece de punctul de rezistență.

Informații afișate pe tabloul de bord

În funcție de dotare (numai ICE și MHEV)
Când este cuplat contactul, starea cutiei de viteze este afișată pe tabloul de bord:

P	Parcare
R	Mers înapoi
N	Punct neutru
D1...8	Treaptă de viteză automată înainte (modul Sport)

După decuplarea contactului, starea cutiei de viteze rămâne afișată pe tabloul de bord timp de câteva secunde.

Funcționare

Doar instrucțiunile conforme de schimbare a modului sunt validate.

Cu motorul pornit, dacă este necesară apăsarea pedalei de frână pentru schimbarea modului, va fi afișat un mesaj de alertă pe tabloul de bord.

Avertizare
Cu motorul pornit și dacă frâna este eliberată, dacă este selectat **R** sau **D**, vehiculul se deplasează, chiar fără a apăsa pe pedala de accelerație.
Nu apăsați niciodată pedala de accelerație și pedala de frâna în același timp. Risc de deteriorare a cutiei de viteze!

Sugestie
Dacă deschideți ușa șoferului în timpul cuplării modului **N**, se aude un semnal sonor și este cuplat modul **P**. Semnalul sonor se oprește atunci când este închisă ușa șoferului.

Avertizare
La viteze sub 5 km/h, deschiderea portierei șoferului va cupla modul **P** - Risc de frânare bruscă!

Avertizare
În cazul unei defecțiuni la baterie, este esențial să amplasați una sau mai multe cale furnizate împreună cu trusa de scule la una dintre roți pentru a imobiliza vehiculul.

Particularități ale modului automat

Cutia de viteze selectează treapta care oferă o performanță optimă în funcție de temperatura ambientală, profilul drumului, încărcarea vehiculului și stilul de conducere. Pentru o accelerație maximă, apăsați acceleratorul până la capăt (kick-down). Cutia de viteze trece automat într-o treaptă inferioară sau menține treapta selectată până când este atinsă turația maximă a motorului.
Comenzile de pe volan permit șoferului selectarea temporară a unei trepte, în cazul în care viteza vehiculului și condițiile de turație a motorului permit acest lucru.

Particularități ale modului manual

Cutia de viteze schimbă treapta doar dacă viteza vehiculului și condițiile de turație a motorului permit acest lucru.

Pornirea vehiculului

► Apăsați până la capăt pedala de frână.

► Porniți motorul.

► Cu piciorul pe pedala de frână, împingeți o dată sau de două ori spre înapoi pentru a selecta modul automat D sau spre înainte pentru a trece în treapta de marșarier R.

► Eliberați pedala de frână.

► Accelerați treptat pentru a elibera automat frâna electrică de parcare.

Vehiculul se pune în mișcare imediat.

Avertizare
Cutie de viteze automată. Nu încercați niciodată să porniți motorul împingând vehiculul.

Oprirea vehiculului

Indiferent de modul curent al cutiei de viteze, modul **P** este cuplat imediat și automat la decuplarea contactului.
Cu toate acestea, în modul **N**, va fi cuplat modul **P** după un interval de 5 secunde (pentru a permite activarea modului roată liberă).

Verificați dacă modul **P** a fost cuplat și dacă frâna de parcare electrică a fost acționată automat. Dacă nu, acționați frâna manual.



Martorii corespunzători ai selectorului de viteze și ai comenzii frânei electrice de parcare trebuie să fie aprinși, la fel și martorii de pe tabloul de bord.

Defecțiune la cutie de viteze



Se aprinde această lumină de avertizare, însoțită de un semnal sonor și de afișarea unui mesaj.

Prezentați-vă la un dealer STELLANTIS sau la un atelier calificat.
Nu rulați cu viteză mai mare de 100 km/h, în limita reglementărilor locale.

Trecerea cutiei de viteze în modul de back-up

Modul **D** se blochează în treapta a treia.
Puteți simți o zdruncinătură puternică la cuplarea treptei de mers înapoi. Aceasta nu va deteriora cutia de viteze.

Defecțiune a selectorului

Defecțiune minoră



Se aprinde această lumină de avertizare, însoțită de un mesaj și de un semnal sonor.

Rulați cu prudență.
Vizitați un dealer STELLANTIS sau un atelier calificat.
În unele cazuri, este posibil ca martorii selectorului să nu se mai aprindă, dar starea cutiei de viteze este afișată în continuare pe tabloul de bord.

Defecțiune majoră



Se aprinde această lumină de avertizare, însoțită de afișarea unui mesaj.

Avertizare
Oprirea vehiculului este imperativă.
Opriți în condiții de siguranță imediat ce puteți face acest lucru și decuplați contactul. Contactați un dealer CITROËN sau un atelier calificat.

Transmisie cu ambreiaj dublu (MHEV)

Cutie de viteze automată electrificată cu ambreiaj dublu cu 6 trepte cu selector prin impulsuri pentru vehicule hibride.
Include un motor electric, care îmbunătățește performanța motorului ICE, reduce consumul de carburant și conduce în regim integral electric.

P. Parcare automată

R. Mers înapoi

N. Punct neutru

D. Conducere în modul automat.

▶ În modul N, cu piciorul pe pedala de frână, împingeți fără a trece de punctul de rezistență:

▶ Spre înainte: modul **R** este selectat.

▶ Spre înapoi: modul **D** este selectat.

Motorizare electrică

Motorul electric inclus în cutia de viteze automată, care este utilizat pentru prima pornire, asigură alimentarea cu 12 V prin intermediul convertorului DC/DC și asigură asistență electrică motorului ICE.
Motorul electric are următoarele caracteristici:

- Furnizarea unui cuplu suplimentar cutiei de viteze, optimizând performanța motorului ICE.
- Recuperarea energiei cinetice a fazelor de decelerare, transformând-o în energie electrică, care poate fi utilizată pentru tracțiune sau pentru alimentarea cu energie a accesoriilor electrice instalate pe vehicul.
- Reîncărcarea bateriei de tracțiune de 48 V când starea de încărcare este prea scăzută.
- Asigurarea unei conduceri numai în modul electric.

Aceste caracteristici sunt realizate prin următorul set de funcții ale modului de funcționare automat:

- e-Boost.
- e-Creeping.
- e-Launch.
- e-Queueing.
- e-Parking.

De asemenea, este disponibil un mod de funcționare manual pentru a activa/dezactiva repornirea motorului ICE în timpul conducerii: modul e-Auto.

Particularități ale modului automat

Aceste funcții răspund la situațiile obișnuite de condus în care motorul electric este disponibil

pentru a furniza putere suplimentară sau conducere cu emisii zero.

e-Launch

Cu motorul ICE oprit, această funcție permite vehiculului să funcționeze în modul electric fără a afecta performanța.
Prin apăsarea pedalei de accelerație, vehiculul începe să circule de îndată ce este selectat modul D sau R al cutiei de viteze automate.

e-Creeping

Cu motorul ICE oprit, prin eliberarea pedalei de frână, această funcție permite deplasarea vehiculului înainte sau înapoi în regim electric fără a fi nevoie să apăsați pedala de accelerație, de îndată ce este selectat modul D sau R al cutiei de viteze automate.

e-Queueing

Această funcție face posibilă urmărirea unei cozi de vehicule cu mai multe opriri urmate de reporniri ale vehiculului, folosind modurile e-Creeping, e-Launch și condus electric.

e-Parking

Această funcție permite efectuarea manevrelor de parcare cu viteză redusă cu ajutorul motorului electric atunci când este selectat modul D sau R al cutiei de viteze automate.

e-Boost

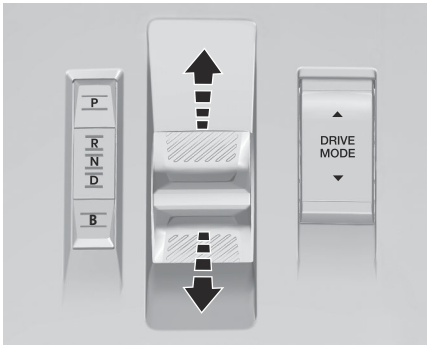
Această funcție permite funcționarea simultană a motorului ICE și a motorului electric, combinată cu cutia de viteze automată.
Prin apăsarea completă a pedalei de accelerație (funcția „kickdown”), când bateria de tracțiune este încărcată complet, este posibil să se depășească doar cuplul motorului ICE, datorită cuplului suplimentar oferit de motorul electric.

Sugestie
Folosirea repetată a pedalei de frână determină repornirea motorului pe benzină pentru a oferi asistență la frânare.

Particularități ale modului manual

Cutia de viteze schimbă treapta doar dacă viteza vehiculului și condițiile de turație a motorului permit acest lucru.
Motorul ICE poate fi oprit și în modul manual atunci când este oprit în trafic sau când pedala de accelerație este eliberată.
Se păstrează și potențialul complet electric al modului de conducere utilizat (**Normal** sau **Eco**).

Selectorul modului de deplasare (BEV)



Selectorul modului de deplasare este un selector prin impulsuri, cu funcție de frânare regenerativă.
Acesta asigură controlul tracțiunii în funcție de stilul de conducere, de profilul drumului și de sarcina vehiculului. Dacă este activată frânarea regenerativă, aceasta gestionează și frâna de motor când este eliberată pedala de accelerație.

P. Parcare
Buton pentru parcarea vehiculului: roțile din față sunt blocate (butonul se aprinde pentru a semnala activarea).

R. Mers înapoi
Pentru a cupla treapta de mers înapoi, cu piciorul pe pedala de frână.

N. Punct neutru
Pentru a deplasa vehiculul cu contactul decuplat, aducându-l în modul roată liberă.
Pentru mai multe informații privind **Modul roată liberă**, consultați secțiunea corespunzătoare.

D. Conducere (treaptă automată de mers înainte)

B. Frână (frânare regenerativă)
Buton pentru trecerea în modul de mers înainte automat cu funcția de frânare regenerativă (butonul se aprinde pentru a semnala activarea).

Informații afișate pe tabloul de bord

Când este cuplat contactul, starea selectorului modului de deplasare este afișată pe tabloul de bord:

P Parcare.

R Mers înapoi.

N Neutru.

D Deplasare (treaptă automată de mers înainte).

B Frână (treaptă automată de mers înainte cu funcția de frânare regenerativă activată).

Funcționare

► În modul **N**, cu piciorul pe pedala de frână, împingeți fără a trece de punctul de rezistență:

► Spre înainte: modul **R** este selectat.

► Spre înapoi: modul **D** este selectat.

Eliberați complet selectorul după fiecare apăsare; acesta va reveni la poziția inițială.

Cazuri speciale

Pentru a evita modul **N** (schimbare rapidă din **D** în **R** și înapoi):

► În modul **R**, apăsați spre înapoi trecând de punctul de rezistență: modul **D** este selectat.

► În modul **D**, apăsați spre înainte trecând de punctul de rezistență: modul **R** este selectat.

► Pentru a reveni la modul **N**, împingeți fără a trece de punctul de rezistență.

Modul roată liberă

În anumite situații, este necesară aducerea vehiculului în modul roată liberă (de ex. remorcare, pe o bandă de rulare dintro spălătorie automată (modul Spălare), în cazul transportului feroviar sau maritim).
Procedura variază în funcție de tipul de cutie de viteze și de frâna de parcare.

Avertizare
Nu lăsați niciodată vehiculul nesupravegheat atunci când este în modul roată liberă.

Sugestie

Acces și pornire fără cheie

Nu trebuie să apăsați pedala de frână când puneți din nou contactul, apoi îl tăiați. În caz contrar, motorul pornește, obligându-vă să reluați procedura.

Cu cutie de viteze automată (EAT8 sau MHEV) sau cu selector pentru modul de deplasare și frână de parcare electrică

Procedura de deblocare



► Cu vehiculul oprit și cu motorul pornit, apăsați pedala de frână și selectați modul **N.**

În interval de 5 secunde:

► Apăsați și mențineți apăsată pedala de frână, apoi respectați ordinea următoare: opriți motorul și deplasați selectorul prin impulsuri înainte sau înapoi.

► Eliberați pedala de frână, apoi puneți contactul.

► Puneți piciorul pe pedala de frână și apăsați comanda frânei de parcare electrice pentru a o elibera.

► Eliberați pedala de frână, apoi decuplați contactul.

Avertizare
Un mesaj este afișat pe tabloul de bord pentru a confirma deblocarea roților timp de 15 minute.

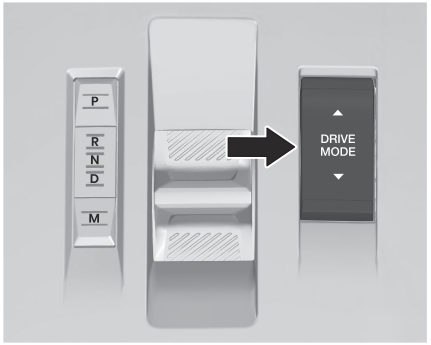
După 15 minute sau revenind la funcționarea normală

► În timp ce apăsați pedala de frână, reporniți motorul și selectați modul **P**.

Modurile de condus

Selectorul modurilor de conducere

Modurile de conducere disponibile depind de motorizare și de echiparea vehiculului.
Modurile de conducere sunt selectate folosind următoarea comandă:



► Apăsați pe comandă pentru a afișa modurile pe tabloul de bord.

Când mesajul dispare, modul selectat este activat și rămâne indicat pe tabloul de bord (cu excepția modului Normal).

Versiunile ICE, MHEV

La fiecare punere a contactului, se selectează implicit modul Normal de conducere.

Normal

Permite restaurarea setărilor implicite.

Eco

Permite reducerea consumului de energie diminuând performanța încălzirii și aerului condiționat, fără a le dezactiva însă.
Rulare cu roată liberă în modul **Eco**: în funcție de versiune, în cazul cutiei de viteze EAT8, se încurajează trecerea în modul roată liberă pentru a încetini vehiculul fără a folosi frâna de motor. Puteți economisi carburant ridicând piciorul gradual și complet de pe pedala de accelerație pentru a anticipa încetinirea.

Sport

Permite o conducere mai dinamică, acționând asupra accelerației și schimbărilor de trepte în cazul unei cutii de viteze automate.
Selectarea modului **Sport** dezactivează funcția Stop & Start.

e-Auto (MHEV)

Dacă cererea de putere este suficient de mică și bateria de tracțiune are un nivel de încărcare suficient de ridicat, acest mod oprește motorul pe benzină pentru a funcționa numai în modul electric. Când este necesară o putere sporită, motorul pe benzină este repornit.

Versiuni BEV

La fiecare punere a contactului, se selectează implicit modul Normal.

Normal

Optimizează autonomia de rulare și performanțele dinamice.

Eco

Optimizează consumul de energie, reducând performanțele încălzirii și ale aerului condiționat (fără a le dezactiva însă) și limitând cuplul motorului și puterea.

Sport

Permite o conducere mai dinamică, acționând asupra direcției asistate, acceleratorului și schimbărilor de trepte cu un selector al modului de deplasare și posibilitatea de a afișa setările dinamice ale vehiculului pe tabloul de bord.

Indicatorul de schimbare a treptei de viteză

(În funcție de motorizare)
Acest sistem este destinat reducerii consumului de carburant prin recomandarea celei mai adecvate trepte.

Funcționare

În funcție de situația de conducere și de echiparea vehiculului, sistemul vă poate recomanda să săriți una sau mai multe trepte de viteză.
Recomandările privind cuplarea treptei nu sunt considerate obligatorii. Configurația drumului, densitatea traficului și siguranța rămân elementele determinante în alegerea treptei optime. De aceea, conducătorul este cel care are responsabilitatea de a urma sau nu indicațiile sistemului.
Sistemul nu poate fi dezactivat.

Sugestie
În cazul unei cutii de viteze automate, sistemul nu este activ decât în modul de funcționare manual.



Informația apare pe tabloul de bord, sub forma unei săgeți și a numărului treptei recomandate.

Sugestie
Sistemul adaptează instrucțiunile de schimbare a treptei în funcție de condițiile de conducere (de ex. pantă, sarcină) și de stilul de conducere (de ex. cerere de putere, accelerare, frânare).
Sistemul nu vă va propune niciodată:
– să cuplați prima treaptă.
– să cuplați mersul înapoi.

Carburant

Compatibilitatea combustibililor

E5 E10

Benzină conformă cu standardul EN228 ce conține 5% și respectiv 10% etanol.

Avertizare
Utilizarea oricărui alt tip de (bio)carburant (de exemplu, uleiuri vegetale sau animale pure sau diluate, carburant domestic) este strict interzisă. Pericol de deteriorare a motorului și a sistemului de alimentare cu carburant!

Sugestie
Singurii aditivi pentru carburant autorizați sunt cei care respectă standardul B715001 (benzină) sau B715000 (diesel).

Deplasări în străinătate

Anumiți carburanți vă pot deteriora motorul vehiculul.

În anumite țări, poate fi necesară utilizarea unui anumit carburant (indice octanic specific, denumire comercială specifică etc.) pentru a asigura funcționarea corectă a motorului.

Pentru toate informațiile suplimentare, consultați un dealer STELLANTIS.

ALIMENTAREA CU CARBURANT

Capacitatea rezervorului: aproximativ 50 litri.

Nivel de rezervă: aproximativ 6 litri.

Nivel scăzut de carburant

Când carburantul atinge un nivel scăzut, acest martor se aprinde pe tabloul de bord, însoțit de afișarea unui mesaj și de un semnal sonor. La prima aprindere, mai rămân aproximativ **6 litri de carburant**.

Până când alimentați cu o cantitate suficientă de carburant, acest martor de avertizare se aprinde la fiecare punere a contactului și este însoțit de un mesaj și de un semnal sonor. În timpul conducerii, mesajul și avertizarea sonoră se repetă din ce în ce mai des, pe măsură ce nivelul de carburant scade spre 0.
Trebuie să alimentați cu carburant cât mai curând posibil, pentru a evita o pană.

Sugestie
O săgeată mică lângă martorul de avertizare indică pe ce parte a vehiculului se află trapa de carburant.

Avertizare

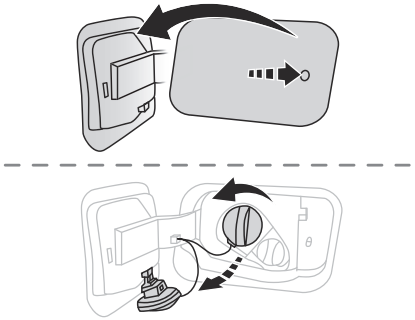
Modul Stop & Start / e-Auto

Nu alimentați niciodată cu motorul în modul STOP sau în standby; trebuie sa decuplati contactul.

Alimentarea cu carburant

La realimentare, trebuie adăugați cel puțin 5 litri cu vehiculul oprit pentru a fi înregistrați de indicatorul de nivel al carburantului.
Deschiderea bușonului poate declanșa un zgomot la pătrunderea aerului. Vidul este un fenomen normal, cauzat de etanșarea sistemului de alimentare cu carburant.
Pentru a alimenta în siguranță totală:

► **Opriți întotdeauna motorul.**



► Cu deschiderile vehiculului deblocate, apăsați partea centrală din spate a trapei pentru a o deschide.

► Aveți grijă să selectați pompa corespunzătoare carburantului motorizării vehiculului (vă este reamintit de eticheta aflată în trapa de carburant).

► Rotiți bușonul spre stânga, scoateți-l și așezați-l pe suportul său (pe trapă).

► Introduceți pistoletul până la capăt înainte de a începe alimentarea (pentru a reduce la minimum riscul de stropire).

Nu insistați după a treia oprire a pompei. Acest lucru poate cauza defecțiuni.

► Puneți bușonul la locul lui și rotiți-l spre dreapta.

► Închideți trapa de carburant.

Avertizare

Dacă ați alimentat cu carburant necorespunzător, trebuie să goliți rezervorul și să-l umpleți cu carburant corect înainte de a porni motorul.

Vehiculul este echipat cu un catalizator, care reduce nivelul de emisii nocive din gazele de eșapament.

În cazul motorizărilor pe benzină, carburantul fără plumb este obligatoriu.

Orificiul de alimentare al rezervorului are un diametru redus, permițând numai introducerea pistoletelor de la pompele de alimentare cu benzină fără plumb.

Încărcare

Recomandări generale

Aceste recomandări și informații generale se aplică vehiculelor electrificate:

- MHEV
- BEV

Sistem de înaltă tensiune

Pericol
Tensiunea din sistemul de înaltă tensiune este periculoasă și poate provoca arsuri sau alte vătămări sau chiar un șoc electric fatal.
Întrucât deteriorarea componentelor sub înaltă tensiune nu este vizibilă, dealerul recomandă următoarele:

- Nu atingeți niciodată componentele (deteriorate sau nu) și evitați ca bijuteriile sau alte obiecte metalice să intre în contact cu aceste componente.
- Nu interveniți niciodată asupra cablurilor de înaltă tensiune (violet sau portocalii) sau asupra oricărei alte componente sub tensiune înaltă, marcată cu eticheta Pericol electric. Orice intervenție asupra sistemului de înaltă tensiune trebuie efectuată de persoane calificate în ateliere calificate și autorizate să efectueze acest tip de lucrare.
- Nu deteriorați, modificați sau eliminați niciodată cablurile de înaltă tensiune (violet sau portocalii) și nu le deconectați de la rețeaua de înaltă tensiune.
- Nu deschideți, modificați sau eliminați niciodată capacul bateriei de tracțiune.
- Nu lucrați niciodată cu unelte de tăiere și deformare sau cu surse de căldură în apropierea componentelor și cablurilor de înaltă tensiune.

Orice intervenție asupra sistemului de înaltă tensiune trebuie efectuată de persoane calificate în ateliere calificate și autorizate să efectueze acest tip de lucrare.

Pericol
Deteriorarea vehiculului sau a bateriei de tracțiune ar putea conduce imediat sau ulterior la scurgerea de gaze sau lichide toxice. Producătorul vă recomandă următoarele:

- Informați întotdeauna pompierii și serviciile de urgență în cazul unui incident despre faptul că vehiculul este echipat cu o baterie de tracțiune.
- Nu atingeți niciodată lichidele ce se scurg din bateria de tracțiune.
- Nu inhalați vaporii emiși de bateria de tracțiune. Aceștia sunt toxici.
- Îndepărtați-vă de vehicul în cazul unui incident sau accident; gazele emise sunt inflamabile și ar putea provoca un incendiu.

Pericol
În cazul unui nivel scăzut de lichid în rezervorul de răcire, umplerea trebuie efectuată doar într-un atelier calificat și specializat, pentru a se asigura că scurgerea nu se produce în bateria de tracțiune.

Avertizare

Spălare la înaltă presiune

Pentru a evita deteriorarea componentelor electrice, se interzice în mod expres spălarea la înaltă presiune în compartimentul motorului sau sub capotă.
La spălarea caroseriei, nu utilizați un jet de înaltă presiune care depășește 80 bari.

Avertizare

În caz de impact asupra părții inferioare a caroseriei vehiculului

În aceste situații, circuitul electric sau bateria de tracțiune pot fi grav avariate.
Opriți în condiții de siguranță imediat ce puteți face acest lucru și decuplați contactul.
Depărtați-vă de vehicul.
Contactați un dealer sau un atelier calificat.

Avertizare

În cazul unui accident cu declanșarea unui airbag

Bateria de tracțiune este deconectată automat de la circuitul electric pentru a preveni declanșarea scurtcircuitelor și/sau a incendiilor.

Avertizare
Acest sistem poate fi fierbinte atât cu contactul cuplat, cât și cu contactul decuplat.
Respectați mesajele de avertizare indicate pe etichete.

Vehicule MHEV

Bateria de tracțiune Li-ion (Litiu-ion) de 48 V stochează energia electrică necesară pentru deplasarea vehiculului.
Circuitul electric al sistemului MHEV este identificat prin cabluri vișinii, iar componentele sale sunt marcate cu acest simbol:



Bateria de tracțiune se încarcă automat pentru a se asigura că nivelul de încărcare este întotdeauna în jur de 50% din nivelul maxim, pentru a exploata pe deplin funcționalitatea MHEV și, în același timp, a avea întotdeauna o anumită capacitate disponibilă pentru operațiunea de recuperare a energiei.
Aceasta se află sub scaunul din stânga față.
Autonomia bateriei de tracțiune variază în funcție de stilul de condus, traseu și uzura componentelor sale.

Sugestie
Uzura bateriei de tracțiune depinde de mai mulți factori, cum ar fi condițiile climatice și distanța parcursă.

Atenție
Pentru a conserva autonomia vehiculului și durabilitatea bateriei de tracțiune, producătorul vă recomandă următoarele:

- Nu expuneți vehiculul la temperaturi sub -30°C și peste +60°C timp de peste 24 de ore.
- Nu folosiți un generator pentru a reîncărca bateria de tracțiune a vehiculului.

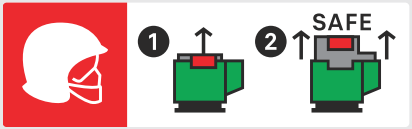
Sugestie

Vehicul imobilizat mai mult de 1 lună

Parcați întotdeauna vehiculul într-un loc cu temperaturi între -10°C și +30°C (parcarea într-un loc cu temperaturi extreme poate deteriora bateria de tracțiune).
Efectuați procedura de încărcare a bateriei de tracțiune (48V) prin intermediul bateriei pentru accesorii (12V) și al convertorului DC/DC.
Consultați secțiunea **În caz de urgență / Pornire asistată** pentru procedura de încărcare a bateriilor folosind un încărcător de baterii.

Vehicule BEV

Avertizare
Aceste etichete sunt destinate doar pentru utilizarea de către pompieri și de către serviciile de întreținere în cazul intervențiilor asupra vehiculului.
Nicio altă persoană nu trebuie să atingă dispozitivul prezentat pe etichetele următoare:



Atenție
Pentru a conserva autonomia vehiculului și durabilitatea bateriei, producătorul vă recomandă următoarele:

- Pe cât posibil, bateria trebuie încărcată doar până la 80%.
- Nu permiteți niciodată ca nivelul de încărcare al bateriei să ajungă la 0%
- În cazul depozitării pe termen lung (mai mult de 12 ore), când nivelul de încărcare al bateriei de tracțiune este scăzut sau ridicat, este de preferat un nivel de încărcare între 20 și 40%.
- Limitați utilizarea încărcării rapide.
- Nu expuneți vehiculul la temperaturi sub -30°C sau peste +60°C mai mult de 24 de ore.
- Evitați încărcarea vehiculului atunci când temperatura este sub 0°C (cu excepția situației în care vehiculul a rulat peste 20 de minute) sau peste +30°C.
- Nu utilizați bateria de tracțiune a vehiculului drept sursă de energie decât dacă vehiculul este echipat cu sistemul Vehicle to Load (V2L, vehicul folosit la încărcare).
- Nu folosiți un generator pentru a reîncărca bateria de tracțiune a vehiculului.

Atenție

În caz de spălare

Înainte de spălarea vehiculului, verificați întotdeauna să fie închisă corect clapeta de încărcare.

Nu spălați vehiculul în timpul încărcării bateriei.

Baterie de tracțiune

Supraîncălzire



Dacă apar următorii martori, însoțiți de afișarea unui mesaj și de un semnal sonor, sunt necesare următoarele operațiuni:

- ► Opriți cât mai rapid vehiculul în condiții optime de siguranță.
- ► Decuplați contactul.
- ► Evacuați vehiculul cât mai rapid posibil și stați la o distanță sigură.
- ► Sunați la pompieri și/sau la serviciile de urgență și menționați că vehiculul este unul electric.

Pericol

Poate avea loc o reacție în lanț, până la un incendiu al bateriei de tracțiune.

Avertizare

În caz de deteriorare a bateriei de tracțiune

Este strict interzis să lucrați la baterie pe cont propriu.
Nu atingeți niciodată lichidele provenite de la baterie, iar în cazul contactului direct cu aceste produse, clătiți cu apă din abundență și consultați medicul cât mai repede posibil.
Contactați un dealer sau un atelier calificat pentru verificarea sistemului.

Eliminarea bateriei de tracțiune

Bateria de tracțiune este concepută pentru durata de viață a vehiculului dacă sunt urmate recomandările dealerului.
Dacă este necesar să se înlocuiască bateria, contactați un dealer pentru instrucțiuni privind eliminarea sa. Eliminarea incorectă comportă riscul de arsuri grave, șoc electric și daune aduse mediului înconjurător.
Conform reglementărilor, dealerul asigură o a doua viață sau reciclarea acestei componente, în colaborare cu operatorii calificați.

Măsuri de prevedere

Vehiculele BEV au fost dezvoltate respectând recomandările privind limitele câmpurilor electromagnetice maxime, elaborate de Comisia internațională pentru protecția împotriva radiațiilor neionizante (ICNIRP - Liniile directoare din 1998).

Avertizare



Persoanele care au un stimulator cardiac sau dispozitive similare trebuie să consulte un medic pentru eventuale măsuri de precauție.

Dacă aveți îndoieli, în timpul încărcării nu rămâneți în interiorul sau lângă vehicul, lângă cablul de încărcare sau unitatea de încărcare.

Avertizare

În caz de neclarități

Încărcarea accelerată sau la domiciliu (modul 2 sau 3): nu rămâneți în interiorul sau în apropierea vehiculului, lângă cablul de încărcare sau lângă unitatea de încărcare nici măcar pentru scurt timp.
Încărcare super-rapidă (modul 4 - Electric): nu folosiți sistemul pe cont propriu și evitați să vă apropiați de punctele de încărcare rapidă publică.
Părăsiți zona și rugați altă persoană să reîncarce vehiculul.

Sistemul de încărcare

Circuitul electric al sistemului electric este identificat prin cabluri portocalii, iar componentele sale sunt marcate cu acest simbol:



Pericol

În cazul unei probleme

Se interzice cu strictețe orice intervenție sau modificare a circuitului electric al vehiculului (inclusiv bateria de tracțiune, conectorii, cablurile portocalii și alte componente vizibile din interior sau exterior) - Pericol de arsuri grave sau de șoc electric potențial fatal (scurtcircuit/electrocutare)!
Contactați un dealer sau un atelier calificat.

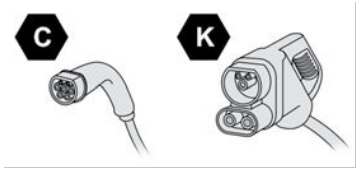
Cabluri de încărcare, prize și încărcătoare

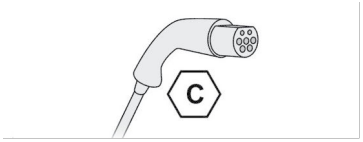
Bateria de tracțiune poate fi încărcată folosind mai multe tipuri de cabluri.
Cablurile de încărcare livrate împreună cu vehiculul sunt compatibile cu instalațiile electrice

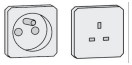
din țara de comercializare. În cazul în care călătoriți în străinătate, consultați tabelele următoare pentru verificarea compatibilității instalațiilor electrice locale cu cablul de încărcare.
Contactați un dealer sau un atelier calificat pentru a obține cablul sau cablurile de încărcare corespunzătoare.

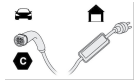
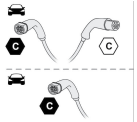
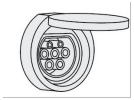
Etichete de identificare pe prize/conectori de încărcare

Etichetele de identificare sunt lipite pe vehicul, pe cablul de încărcare și pe încărcător pentru a informa utilizatorul cu privire la dispozitivul ce trebuie folosit.





Tipul de încărcare	Compatibilitate	Specificații
Cablu de încărcare mod 2 cu unitate de control integrată	Priză electrică convențională (în funcție de țară) 	Sarcină limitată la cel mult 10 A

Tipul de încărcare	Compatibilitate	Specificații
 Etichetă de identificare **C** pe conectorul de încărcare (partea vehiculului)	Priză de tip **Green'Up** 	Sarcină limitată la cel mult 16 A
Cablu de încărcare modul 3  Etichete de identificare **C** pe conectorul de încărcare (partea vehiculului) și pe priză (partea conectorului).	Priză unitate de încărcare accelerată.  Unitate de încărcare accelerată. 	Sarcină limitată la cel mult 32 A per fază.
Cablu de încărcare modul 4  Etichete de identificare **K** pe conectorul	Stație de încărcare DC super-rapidă	Până la 250 A.

Tipul de încărcare	Compatibilitate	Specificații
de încărcare (partea vehiculului) și pe priză (partea conectorului).		

Sugestie
Timpul de încărcare estimat este indicat pe tabloul de bord când este conectat vehiculul. Acesta poate varia în funcție de diverși factori, cum ar fi temperatura exterioară sau calitatea rețelei electrice. Dacă temperatura exterioară scade sub -10°C, se recomandă conectarea vehiculului cât mai curând posibil, deoarece timpul de încărcare poate crește semnificativ. Este posibil ca bateria de tracțiune să nu se încarce complet.

Atenție

Cablu de încărcare la domiciliu (mod 2)

Se recomandă ca rețeaua electrică de uz casnic să fie inspectată de un profesionist înainte de a o utiliza pentru a încărca vehiculul.
Este esențial să evitați deteriorarea cablului și păstrarea acestuia în stare intactă.
În cazul unei deteriorări, nu-l utilizați și contactați un dealer sau un atelier calificat pentru a-l înlocui.

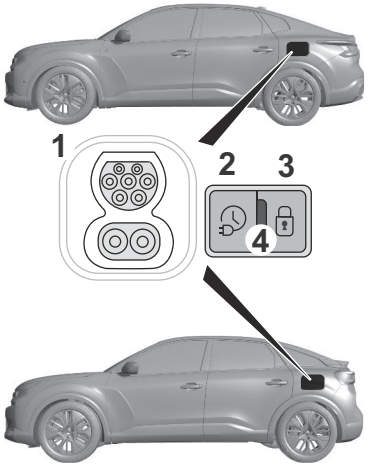
Atenție

Unitate de încărcare accelerată (mod 3)

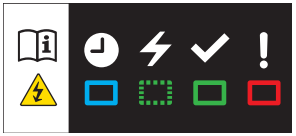
Nu demontați sau modificați unitatea de încărcare rapidă - pericol de electrocutare și/sau de incendiu! Pentru a afla cum se utilizează, consultați instrucțiunile de utilizare a unității de încărcare rapidă.

Clapeta de încărcare

Clapeta de încărcare se află în partea stângă spate a vehiculului.



1. Conector de încărcare
2. Buton de activare a încărcării programate
3. Lumina indicatoare a blocării duzei
   Roșu constant: duză poziționată corect și blocată în conector.
   Roșu intermitent: duză poziționată necorespunzător sau blocarea nu este posibilă.
4. Lumina indicatoare a încărcării



Starea luminii indicatoare a încărcării	Semnificație
Alb constant	Iluminat de primire la deschiderea trapei și la debranșarea cablului de încărcare.
Lumină intermitentă albă	Inițializare încărcare.
Albastru constant	Încărcare programată.
Verde intermitent	Încărcare în curs.
Verde constant	Încărcare completă.
Roșu constant	Defecțiuni.

Pericol

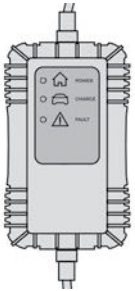
În caz de lovire chiar și ușoară a clapetei de încărcare, nu o utilizați.
Nu demontați sau modificați conectorul de încărcare - pericol de electrocutare și/sau de incendiu! Contactați un dealer sau un atelier calificat.

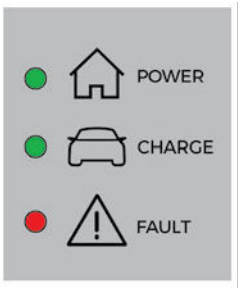
Avertizare

Aveți grijă să nu treceți cablul de încărcare sub bara de protecție atunci când îl conectați sau deconectați, deoarece acest lucru poate deschide din greșeală hayonul.

Unitatea de control (modul 2)

Consultați manualul furnizat împreună cu unitatea de control înainte de utilizare.
Dacă resetarea dispozitivului nu funcționează, consultați un dealer sau un atelier calificat





Iluminat constant atunci când dispozitivul este alimentat.

Iluminat constant atunci când încărcarea este completă sau când bateria este în faza de precondiționare. Luminează intermitent atunci când vehiculul este alimentat cu energie electrică.



Iluminat constant în timpul autotestării sau în caz de defecțiune.

Procedura de resetare manuală

Unitatea de control poate fi resetată deconectând simultan conectorul de încărcare și priza de perete.
Apoi reconectați mai întâi priza de perete. Pentru mai multe informații, consultați manualul furnizat împreună cu unitatea de comandă.

Procedura de încărcare

Sugestie
Pentru mai multe informații, consultați **Recomandările generale privind vehiculele electrificate** și Recomandările specifice privind **BEV.**

Pentru încărcare, conectați vehiculul la o priză electrică domestică (încărcare la domiciliu sau accelerată) sau la un încărcător rapid public (încărcarea super-rapidă).
Pentru o încărcare completă, urmați procedura de încărcare dorită fără a o suspenda, până când se încheie automat. Încărcarea poate fi imediată sau programată (cu excepția încărcătorului rapid public, modul 4).
La conectarea vehiculului, următoarele informații sunt afișate pe tabloul de bord:

- Starea de încărcare a bateriei de tracțiune (%).
- Autonomie rămasă (km sau mile).
- Timp de încărcare estimat (calculul poate dura câteva secunde).
- Viteza de încărcare (mile sau km câștigați pe oră).

După aducerea tabloului de bord în modul standby, aceste informații pot fi afișate din nou deblocând deschiderile vehiculului sau deschizând o portieră.
Puteți opri în orice moment încărcarea la domiciliu sau accelerată deblocând vehiculul și scoțând pistoletul. Pentru încărcarea super-rapidă, consultați instrucțiunile încărcătorului rapid public.
Pentru mai multe informații despre afișajele de încărcare de pe Tabloul de bord și de pe Ecranul tactil, consultați secțiunea corespunzătoare.

Atenție
Ca măsură de siguranță, motorul nu pornește în cazul în care cablul de încărcare este branșat la conectorul de pe vehicul.
Pe tabloul de bord se afișează o avertizare.

Sugestie

Răcirea bateriei de tracțiune

Ventilatorul de răcire din compartimentul motorului pornește în timpul încărcării pentru a răci încărcătorul la bord și bateria de tracțiune.

Avertizare

Încărcare lentă / Conducere

Conducerea când nivelul de încărcare a bateriei de tracțiune este prea scăzut poate duce la defectarea vehiculului, la accidente sau vătămări grave. Asigurați-vă ÎNTOTDEAUNA că bateria de tracțiune are un nivel suficient de încărcare.

Atenție

Încărcare lentă / Parcare

Dacă temperatura exterioară este negativă, se recomandă să nu parcați vehiculul afară timp de mai multe ore dacă are un nivel mic de încărcare (sub 20%).

Atenție

Vehicul imobilizat mai mult de 1 lună

În cazul unei perioade lungi de neutilizare a vehiculului (peste 4 săptămâni), fără posibilitatea de a încărca la repornire, descărcarea automată poate face repornirea imposibilă dacă nivelul de încărcare a bateriei de tracțiune este scăzut sau foarte scăzut, în special la temperaturi ambientale negative.
Asigurați-vă ÎNTOTDEAUNA că bateria de tracțiune are o încărcare între 20% și 40% dacă nu intenționați să utilizați vehiculul câteva săptămâni.
Nu conectați cablul de încărcare.
Parcați întotdeauna vehiculul într-un loc cu temperaturi între -10°C și 30°C (parcarea într-un loc cu temperaturi extreme poate deteriora bateria de tracțiune).
Deconectați cablul de la borna (+) a bateriei pentru accesorii din compartimentul motorului.
Conectați un încărcător de baterie de 12 V la bornele (+) și (-) ale bateriei pentru accesorii la circa fiecare 3 luni pentru a reîncărca bateria pentru accesorii și a menține o tensiune de funcționare.
Consultați secțiunea **Baterie de 12 V/Baterii pentru accesorii** pentru procedura de deconectare a bateriei.

Conexiune

► Înainte de încărcare, asigurați-vă că selectorul modului de deplasare este în modul **P**; în caz contrar, încărcarea nu este posibilă.

► Apăsați pe simbolurile din partea din spate a trapei de încărcare pentru a o deschide și asigurați-vă că nu există corpuri străine pe conectorul de încărcare.

Atenție

Înainte de încărcare

În funcție de context:

- Apelați la un profesionist pentru a verifica dacă sistemul electric ce va fi utilizat respectă standardele în vigoare și este compatibil cu vehiculul.
- Apelați la un electrician profesionist pentru instalarea unei prize de curent domestice sau a unei unități de încărcare accelerată (Wallbox) compatibile cu vehiculul.

De preferință, ar trebui să utilizați cablul de încărcare disponibil ca accesoriu. Pentru mai multe informații, contactați un dealer sau un atelier calificat.

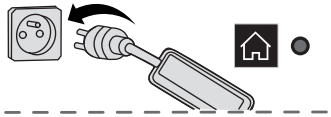
Pericol

În timpul încărcării

Când încărcarea este în curs, deblocarea deschiderilor vehiculului poate determina oprirea acesteia.
Dacă nu acționați asupra unei deschideri (ușă sau portbagaj) sau asupra duzei de încărcare, deschiderile vehiculului se vor bloca din nou după 30 de secunde și încărcarea va reîncepe automat.
Nu lucrați niciodată sub capotă:

- Unele zone rămân foarte fierbinți, chiar și la o oră după terminarea încărcării - Pericol de arsuri!
- Ventilatorul poate porni oricând - Pericol de tăieturi sau de strangulare!

Încărcare la domiciliu (mod 2)



► Conectați cablul de încărcare de la unitatea de comandă la priza de domiciliu.

La realizarea conexiunii, se aprind toate luminile indicatoare ale unității de comandă, după care doar lumina indicatoare **POWER** (ALIMENTARE) rămâne aprinsă în culoarea verde.

► Îndepărtați capacul de protecție de pe pistoletul de încărcare.

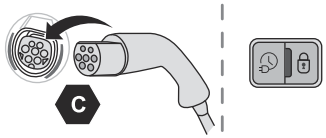
► Introduceți pistoletul în conectorul de încărcare.

Începerea încărcării este confirmată de aprinderea intermitentă cu verde a martorilor **CHARGE** (ÎNCĂRCARE) din trapă, apoi a celor de pe unitatea de control.
În caz contrar, încărcarea nu a început; reluați procedura verificând dacă toate conexiunile sunt realizate corect.
Aprinderea martorului roșu din trapă indică blocarea pistoletului.

Sugestie

Când încărcarea este completă și cu cablul de încărcare încă branșat, deschiderea ușii șoferului va afișa nivelul de încărcare pe tabloul de bord timp de circa 20 de secunde.

Încărcare accelerată (modul 3)



► Respectați instrucțiunile de utilizare a unității de încărcare accelerată

► Îndepărtați capacul de protecție de pe pistoletul de încărcare.

► Introduceți pistoletul în conectorul de încărcare.

Începerea încărcării este confirmată de aprinderea intermitentă cu verde a martorului de încărcare din trapă.
În caz contrar, încărcarea nu a început; reluați procedura verificând dacă conexiunea a fost realizată corect.
Aprinderea martorului roșu din trapă indică blocarea pistoletului.

Încărcare super-rapidă (modul 4)

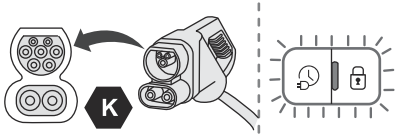
Sugestie

Înainte de încărcare

Asigurați-vă că stația publică de încărcare rapidă și cablul său de încărcare sunt compatibile cu vehiculul dvs.

Dacă temperatura exterioară scade sub:

- 0°C, durata de încărcare poate fi mai lungă.
- -20°C, încărcarea este încă posibilă, dar durata de încărcare poate fi și mai lungă (bateria trebuie să se încălzească mai întâi).



► În funcție de versiune, scoateți capacul de protecție de pe partea inferioară a conectorului.

► Urmați instrucțiunile de utilizare a încărcătorului public rapid și conectați cablul încărcătorului public rapid la conectorul vehiculului.

Începerea încărcării este confirmată de aprinderea intermitentă cu verde a martorului de încărcare din trapă.
În caz contrar, încărcarea nu a început; reluați procedura verificând dacă este realizată corect conexiunea.
Aprinderea martorului roșu din trapă indică blocarea pistoletului.

Debranșare



Înainte de deconectarea duzei din conectorul de încărcare:

► Dacă deschiderile vehiculului sunt deblocate, **blocați-le și apoi deblocați-le.**

► Dacă deschiderile vehiculului sunt blocate, deblocați-le.

Stingerea luminii indicatoare roșii din clapeta de încărcare confirmă deblocarea duzei de încărcare.

► În modurile 2 și 3, scoateți duza de încărcare în cel mult **30 de secunde.**

Lumina indicatoare a încărcării se aprinde în culoarea albă.

Sugestie
Cu deblocarea selectivă a ușilor activată, apăsați de două ori pe butonul de deblocare pentru a deconecta pistoletul de încărcare.

Sugestie
Când încărcarea este completă, lumina indicatoare verde a încărcării din clapetă se stinge după circa 2 minute.

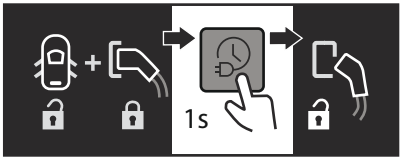
Pericol

După încărcare

Verificați să fie închisă clapeta de încărcare. Nu lăsați cablul conectat la priza electrică domestică - Pericol de scurtcircuit sau de electrocutare în caz de contact sau de imersie în apă!

Deblocarea manuală a conectorului de încărcare

Dacă duza rămâne blocată în portul de încărcare, țineți apăsat butonul de încărcare programată din interiorul clapetei de încărcare pentru deblocare.



ÎNCĂRCARE PROGRAMATĂ

Încărcarea programată permite setarea unei anumite ore pentru începerea încărcării.
În mod implicit, ora de începere a încărcării programate este configurată la miezul nopții.
Această oră poate fi modificată.

Setări



► În aplicația **Energie** de pe ecranul tactil, selectați fila **Încărcare**.

► Setați ora de începere a încărcării.

► Apăsați pe **OK** pentru a confirma.

Setarea este salvată în sistem.



De asemenea, puteți programa funcția de încărcare temporizată folosind un smartphone, prin intermediul aplicației **MyCitroen**.

Pentru mai multe informații privind **Funcțiile suplimentare disponibile la distanță**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Limitarea încărcării bateriei

Funcția de limitare a încărcării bateriei face parte din sistemele concepute pentru a păstra integritatea și performanța bateriei pe întreaga durată de viață a vehiculului.
Această limită este setată la **80%** pentru utilizarea zilnică.
Dacă doriți în mod excepțional să modificați limita de încărcare, de exemplu pentru călătorii mai lungi, puteți dezactiva această limită și puteți încărca până la 100%.

Sugestie
Această limită nu va fi aplicată pentru încărcarea rapidă DC (modul 4).

Sugestie
La livrarea unui vehicul nou, este posibil ca limitatorul de încărcare să nu fie activat. Verificați și activați limitatorul, dacă este necesar.

Activarea

Dacă limita de încărcare a bateriei nu este activată, puteți să o activați manual.

- Deschideți aplicația **Energy**
- Accesați fila **Încărcare**
- Activați **limita de încărcare**.

Dezactivarea

- Deschideți aplicația **Energy**
- Accesați fila **Încărcare**
- Dezactivați **limita de încărcare**.

Atenție
Nu este recomandat să lăsați limita de încărcare dezactivată, aceasta va avea un impact negativ asupra stării de sănătate a bateriei în timp și va reduce performanța generală.

Precondiționarea bateriei

Pentru a obține cea mai bună performanță de încărcare a bateriei și pentru a asigura timpi de încărcare consecvenți, bateria trebuie să atingă o anumită temperatură.
Precondiționarea bateriei permite încălzirea bateriei până la această temperatură în pregătirea unei opriri pentru încărcare.

Activare automată înainte de plecare

Dacă vehiculul este conectat, închis și blocat, programarea unei ore de plecare pe ecran sau prin intermediul aplicației pentru smartphone va programa atât cabina, cât și precondiționarea bateriei pentru a atinge temperaturile prestabilite ideale înainte de a începe o călătorie.

Sugestie
Precondiționarea bateriei nu va începe dacă bateria este încărcată sub 90%.

Acest lucru este util dacă se așteaptă o încărcare la scurt timp după plecare.

Vehiculul folosit la încărcare (V2L)

Vehiculul folosit la încărcare (Vehicle to Load, V2L) este o funcție care permite utilizarea bateriei de tracțiune pentru alimentarea sau încărcarea dispozitivelor externe atâta timp cât bateria este încărcată peste 30%. Dacă bateria atinge 30%, transferul de energie se va opri automat.
Adaptorul se conectează la portul de încărcare al vehiculului și oferă o priză standard de 230V / 16A pentru conectarea dispozitivului extern.

Avertizare
Utilizarea necorespunzătoare a adaptorului poate provoca șocuri electrice sau poate declanșa un incendiu.

Avertizare
Dispozitivul este rezistent la apa precipitațiilor, dar nu este recomandabil să îl conectați pe vreme nefavorabilă, deoarece poate deteriora dispozitivul extern. Adaptorul V2L nu rezistă la scufundare.

Sugestie
Utilizarea dispozitivului va goli bateria, verificați dacă vehiculul este încărcat suficient pentru a ajunge la un punct de încărcare.

Sugestie
Acordați atenție vehiculului și dispozitivului extern atunci când utilizați V2L, astfel încât numai persoanele destinate să utilizeze sistemul.

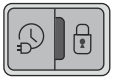
Sugestie
Pentru mai multe informații, consultați manualul furnizat împreună cu dispozitivul V2L.

Activarea

Cu autovehiculul deblocat și contactul pornit:

- ► Conectați adaptorul la priză.
- ► Apăsați butonul adaptorului.
- ► Când LED-ul de pe adaptor este aprins verde constant, conectați dispozitivul extern la adaptor

Când este conectat, afișajul infotainment va deschide o pagină dedicată Transferului de energie, iar următoarele LED-uri se vor aprinde:



Verde intermitent



Constant



Dezactivarea

- ► Apăsați butonul de pe adaptor pentru a opri alimentarea dispozitivului extern
- ► Deconectați dispozitivul extern
- ► Deconectați adaptorul și închideți portul de încărcare.

Încărcarea vehiculului

Bare de acoperiș

Avertizare
Din motive de siguranța și pentru a nu deteriora acoperișul, este imperativă utilizarea de bare de acoperiș transversale omologate pentru vehicul.
Respectați indicațiile de montare și condițiile de utilizare din instrucțiunile furnizate împreună cu barele de acoperiș.

Avertizare
Sarcina maximă repartizată pe barele transversale de acoperiș, pentru o înălțime de încărcare de maximum 40 cm (cu excepția suportului de bicicletă): **80 kg**.
Deoarece această valoare se poate modifica, vă rugăm să verificați sarcina maximă menționată în ghidul furnizat cu barele de acoperiș.
Dacă înălțimea depășește 40 cm, adaptați viteza vehiculului în funcție de profilul drumului, pentru a nu deteriora barele de acoperiș și punctele de fixare de pe vehicul.
Consultați legislația națională privind transportul obiectelor cu o lungime mai mare decât cea a vehiculului.

Avertizare

Recomandări

Distribuiți încărcătura uniform, având grijă să nu supraîncărcați niciuna dintre părți.
Așezați încărcătura cea mai grea cât mai aproape de acoperiș.
Fixați bine încărcătura.
Conduceți cu atenție, deoarece sensibilitatea vehiculului la vânt lateral este mai mare și stabilitatea vehiculului poate fi afectată.
Verificați regulat siguranța și buna fixare a setului de bare de acoperiș, cel puțin înaintea fiecărei călătorii.
Demontați barele de acoperiș imediat ce nu mai sunt necesare.

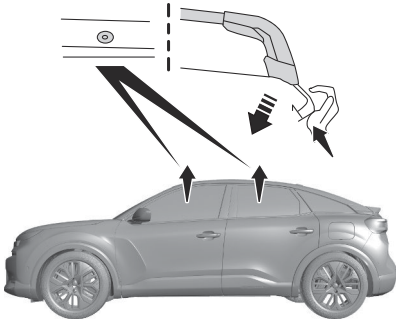
Avertizare

Trapa

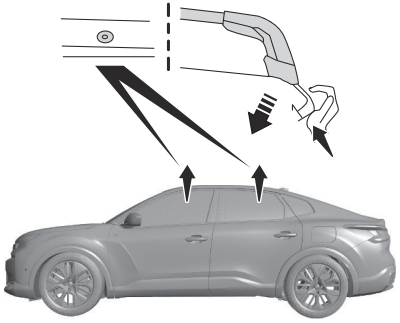
Asigurați-vă că încărcătura nu coboară sub nivelul barelor de acoperiș, pentru a nu împiedica mișcările trapei. Pericol de defecțiune majoră!

Montare directă pe pavilion

C4



C4-X



Barele transversale trebuie fixate doar la cele patru puncte de fixare amplasate pe cadrul pavilionului. Aceste puncte sunt acoperite de ușile vehiculului atunci când ușile sunt închise. Elementele de fixare a barelor de acoperiș au un știft ce trebuie introdus în deschiderea fiecărui punct de fixare.

Modul de reducere a încărcării

Acest sistem gestionează utilizarea anumitor funcții, pe baza nivelului de încărcare a bateriei. În timpul mersului se pot dezactiva temporar anumite funcții, cum ar fi aerul condiționat și încălzirea lunetei.
Reactivarea funcțiilor dezactivate se face automat, imediat ce starea bateriei o permite.

Dispozitivul de remorcare

Repartizarea încărcăturii

- Repartizați încărcătura în remorcă astfel încât obiectele cele mai grele să fie cât mai aproape de axa roților, iar sarcina pe dispozitivul de remorcare să fie aproape de valoarea maximă autorizată, fără a o depăși.

Densitatea aerului scade odată cu altitudinea, reducând astfel performanțele motorului. Sarcina maximă remorcabilă trebuie redusă cu 10 % pentru fiecare 1.000 de metri altitudine.

Sugestie

Utilizați dispozitive de remorcare originale și cablaje omologate de CITROËN. Recomandăm montarea acestora la un dealer CITROËN sau la un atelier calificat.
Dacă dispozitivul nu este montat de un dealer CITROËN, instalarea trebuie totuși realizată conform instrucțiunilor furnizate de producătorul vehiculului.
În timp ce se folosește un dispozitiv de remorcare aprobat, anumite funcții de asistare la conducere sau la manevre se dezactivează automat.

Avertizare

Respectați masele maxime remorcabile autorizate, specificate în certificatul de înmatriculare a vehiculului, pe eticheta producătorului, precum și în secțiunea **Date tehnice** a prezentului ghid.

Avertizare
Dacă se utilizează accesorii atașate la dispozitivul de remorcare (de ex. suporturi de biciclete, cutii de portbagaj):

- Respectați sarcina maximă verticală admisă pe dispozitivul de remorcare.
- Nu transportați mai mult de 4 biciclete convenționale sau 2 biciclete electrice.

Când încărcați bicicletele pe un suport de biciclete montat pe o bilă de tractare, așezați bicicletele cele mai grele cât mai aproape de vehicul.

Avertizare
Respectați legislația în vigoare în țara în care călătoriți.

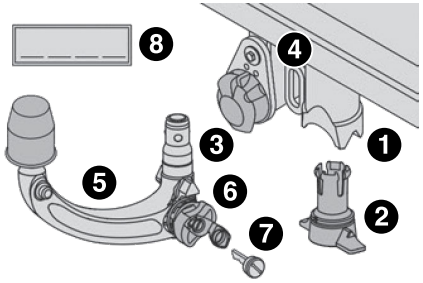
Sugestie

Motorizare electrică

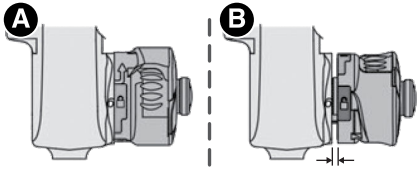
Un vehicul electric nu poate în niciun caz să fie echipat cu un dispozitiv de remorcare. Prin urmare, tractarea unei remorci sau a unei rulote nu este posibilă.

Prezentare

Montarea sau demontarea acestui dispozitiv de remorcare original nu necesită utilizarea de scule.



1. Suport de fixare
2. Obturator de protecție
3. Priză de racordare
4. Inel de siguranță
5. Sferă detașabilă
6. Rolă de blocare/deblocare
7. Încuietoare
8. Etichetă pentru referințele cheii



A. Poziția **blocat** (marcajele de culoare **verde** sunt față în față); roata este în contact cu bila de remorcare (fără spațiu între cele două).

B. Poziția **deblocat** (marcajul **roșu** opus marcajului **verde**); roata nu mai este în contact cu bila de remorcare (spațiu de aproximativ 5 mm).

Sugestie
Lipiți eticheta anexată într-un loc vizibil cu ușurință, în apropierea suportului sau în portbagaj.

Avertizare
Remorcile cu lumini cu LED nu sunt compatibile cu cablajul acestui dispozitiv.

Sugestie
Pentru siguranța în timpul conducerii cu un **Dispozitiv de remorcare**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Avertizare

Înainte de fiecare utilizare

Verificați dacă sfera este montată corect, inspectând următoarele:
– Reperul de culoare verde de pe rolă este aliniat cu reperul alb de pe sferă.
– Rola este în contact cu sfera (poziția **A**).
– Mecanismul de încuiere de siguranță este închis, iar cheia îndepărtată; rola nu mai poate fi acționată.
– Sfera nu trebuie să se miște deloc în suportul ei; testați încercând să o mișcați manual.
Dacă sfera nu este blocată, remorca se poate desprinde - Pericol de accidente!

Avertizare

Pe durata utilizării

Nu deblocați niciodată dispozitivul cât timp există o remorcă sau un alt suport atașat la sferă.
Nu depășiți niciodată masa maximă autorizată (MTRA) a vehiculului.
Respectați întotdeauna sarcina maximă autorizată pe dispozitivul de remorcare: dacă aceasta este depășită, dispozitivul se poate desprinde de vehicul - Pericol de accidente!
Înainte de a conduce, verificați reglarea pe înălțime a farurilor și asigurați-vă că luminile remorcii funcționează corect.
Pentru mai multe informații despre **Reglarea farurilor pe verticală**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Avertizare

După utilizare

Când călătoriți fără remorcă sau alt suport de încărcătură, scoateți sfera de remorcare și montați obturatorul de protecție în suport pentru o bună vizibilitate asupra plăcuței de înmatriculare și/sau a lămpii sale.

Remorcare

Avertizare
Rularea cu o remorcă supune vehiculul la solicitări mai mari și necesită o atenție sporită.

Sugestie
Nu depășiți masele remorcabile maxime.
La altitudine mare: reduceți sarcina maximă cu 10% la fiecare 1.000 metri altitudine; densitatea mai mică a aerului la altitudini mari reduce performanțele motorului.

Avertizare
Vehicul nou: nu tractați o remorcă înainte ca vehiculul să ruleze cel puțin 1.000 kilometri.

Sugestie
Dacă temperatura exterioară este ridicată, lăsați motorul la ralanti timp de 1-2 minute după ce opriți vehiculul, pentru a-i permite să se răcească.

Înainte de pornire

Sarcină verticală pe dispozitivul de remorcare

- Repartizați încărcătura în remorcă astfel încât obiectele cele mai grele să fie cât mai aproape de puntea roților, iar sarcina verticală pe dispozitivul de remorcare (în punctul în care se îmbină cu vehiculul) să fie aproape de valoarea maximă autorizată, fără a o depăși.

Anvelope

- Verificați presiunea în anvelopele vehiculului tractor și ale remorcii tractate, respectând presiunile recomandate.

Sistem de iluminare

- Verificați semnalizarea electrică a remorcii și reglarea farurilor vehiculului pe înălțime.

Sugestie
Dacă folosiți un dispozitiv de remorcare original, senzorii de asistare la parcarea cu spatele vor fi dezactivați automat pentru a evita activarea semnalului sonor.

În timpul conducerii

Răcire

Tractarea unei remorci în rampă crește temperatura lichidului de răcire. Sarcina maximă remorcabilă depinde de înclinare și de temperatura exterioară. Capacitatea de răcire a ventilatorului nu crește odată cu turația motorului.

- Reduceți viteza și turația motorului pentru a limita încălzirea.
- Acordați în permanență atenție temperaturii lichidului de răcire.



Dacă se aprind martorul de avertizare și martorul **STOP**, opriți vehiculul și motorul cât mai curând posibil.

Frânele

Folosirea frânei de motor este recomandată pentru a limita supraîncălzirea frânelor.
Tractarea unei remorci mărește distanța de frânare.

Vânt lateral

Țineți cont de sensibilitatea sporită la vânt pe care o va avea vehiculul dvs.

Protecția antifurt

Imobilizatorul electronic

Cheile conțin un cod, care trebuie recunoscut de vehicul pentru ca pornirea să fie posibilă.
Dacă sistemul nu funcționează, astfel cum este raportat prin afișarea unui mesaj, motorul nu va porni.
Contactați un dealer.

Sfaturi la conducere

- Respectați codul rutier și concentrați-vă la drum, indiferent de condițiile de circulație.
- Urmăriți cu atenție zona înconjurătoare și țineți întotdeauna mâinile pe volan pentru a fi gata să reacționați în orice moment și în orice situație.
- Adoptați un stil de conducere flexibil, anticipați situațiile care necesită frânarea și mențineți o distanță de siguranță mai mare, mai ales în cazul unor condiții meteo dificile.
- Opriți întotdeauna vehiculul înainte de a realiza operațiuni care necesită o atenție susținută (de ex. setările).
- În cazul unei călătorii lungi, este recomandat să faceți o pauză la fiecare 2 ore.

Important!

Avertizare
Nu lăsați niciodată motorul pornit în spații închise care nu au ventilație suficientă. Motoarele cu ardere internă emit gaze de eșapament toxice, cum ar fi monoxidul de carbon. Pericol de intoxicare și de moarte!

Avertizare
În condiții de iarnă foarte severe (temperaturi sub -23°C), lăsați motorul să meargă timp de 4 minute înainte de a pune mașina în mișcare, pentru a garanta buna funcționare a componentelor mecanice ale vehiculului (motor și cutie de viteze), precum și durata de viață îndelungată a acestora.

Avertizare
Nu conduceți niciodată cu frâna de parcare acționată. Pericol de supraîncălzire și deteriorare a sistemului de frânare!

Avertizare
Nu parcați vehiculul și nu lăsați niciodată motorul pornit pe suprafețe inflamabile (ex.: iarbă uscată, frunze moarte). Sistemul de eșapament este fierbinte, chiar și după mai multe minute de la oprirea motorului. Pericol de incendiu!

Avertizare
Nu conduceți niciodată pe suprafețe acoperite cu vegetație (de exemplu, iarbă înaltă, frunze moarte, culturi, resturi), de exemplu pe un câmp, un drum de țară acoperit de buruieni sau un acostament cu iarbă.

Vegetația ar putea intra în contact cu sistemul de evacuare sau cu alte sisteme ale vehiculului, care sunt fierbinți. Pericol de incendiu!

Avertizare
Nu lăsați în habitaclu niciun obiect care ar putea provoca un efect de lupă sub efectul razelor solare, putând cauza un incendiu. Risc de incendiu sau de deteriorare a suprafețelor interioare!

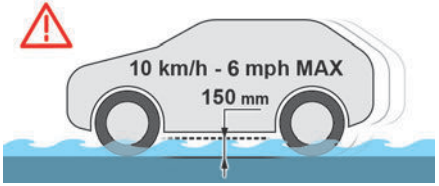
Avertizare
Nu lăsați niciodată vehiculul nesupravegheat cu motorul pornit. Dacă trebuie să părăsiți vehiculul cu motorul pornit, acționați frâna de parcare și puneți schimbătorul de viteze în punctul neutru sau în poziția N sau P (în funcție de tipul cutiei de viteze).

Avertizare
Nu lăsați niciodată copii nesupravegheați în interiorul vehiculului.

Conducerea pe drumuri inundate

Nu este recomandat să conduceți pe un drum inundat, deoarece acest lucru ar putea deteriora

grav motorul sau cutia de viteze, precum și sistemele electrice ale vehiculului.



Dacă este imperios necesar ca vehiculul să treacă printr-o secțiune inundată de drum:

- Asigurați-vă că adâncimea apei nu depășește 15 cm, ținând cont de valurile ce pot fi produse de alți participanți la trafic.
- Dezactivați funcția Stop & Start.
- Conduceți cât mai încet posibil, fără oprire. În toate cazurile, nu depășiți 10 km/h.
- Nu vă opriți și nu opriți motorul.

La ieșirea de pe drumul inundat, imediat ce condițiile de siguranță permit acest lucru, frânați ușor de mai multe ori pentru a usca discurile și plăcuțele de frână.
Dacă aveți dubii cu privire la starea vehiculului, contactați un dealer sau un atelier calificat.

Zgomotul (electric)

La exterior

Șoferul trebuie să fie deosebit de atent întrucât vehiculul este foarte silențios în trafic. În timpul manevrelor, șoferul trebuie să verifice întotdeauna împrejurimile imediate ale vehiculului.
La viteze de până la 30 km/h, avertizarea sonoră pentru pietoni alertează persoanele în legătură cu prezența vehiculului.

Sugestie
Răcirea bateriei de tracțiune
Ventilatorul de răcire pornește în timpul încărcării pentru a răci încărcătorul la bord și bateria de tracțiune.

La interior

În timpul utilizării, este posibil să auziți unele zgomote perfect normale, specifice vehiculelor electrice, cum ar fi:
- Releul bateriei de tracțiune, în timpul pornirii.
- Pompa de vid în timpul unei frânări.
- Anvelopele vehiculului și aerodinamica în timpul deplasării.
- Zdruncinături și sunete de lovituri în timpul pornirii în rampă.

Introducere în sistemele de asistență

Atenție
Pentru a respecta reglementările europene și din motive de siguranță, aceste funcții se reactivează după fiecare pornire a vehiculului, chiar dacă au fost dezactivate anterior:

- Informații privind limita de viteză în sistemul de recunoaștere a indicatoarelor rutiere (TSR)
- Frânare de urgență activă/Avertizare risc de coliziune
- Asistență la menținerea benzii
- Driver Attention Warning
- Senzori de parcare

Sugestie
Sistemul de asistare la conducere și manevră nu poate, în niciun caz, să înlocuiască atenția șoferului.
Șoferul are obligația de a respecta Codul rutier, trebuie să controleze în permanență vehiculul și să fie în măsură să păstreze controlul asupra acestuia în fiecare clipă.
Șoferul trebuie să adapteze viteza la condițiile climatice, la trafic și la starea carosabilului.
Este responsabilitatea șoferului să monitorizeze constant condițiile de trafic, să evalueze distanța și viteza relativă a celorlalte vehicule și să le anticipeze manevrele înainte de a utiliza semnalizatorul de direcție și a schimba banda.
Aceste sisteme nu fac posibilă depășirea legilor fizicii.

Sugestie

Funcții de asistență la conducere

Trebuie să țineți volanul cu ambele mâini, să utilizați întotdeauna retrovizoarele interioare și exterioare, să mențineți mereu picioarele aproape de pedale și să luați o pauză la fiecare 2 ore.

Sugestie

Asistare la manevre

Șoferul trebuie să verifice întotdeauna împrejurimile vehiculului său înainte și pe parcursul întregii manevre, folosind îndeosebi oglinzile.

Sugestie

Întreținere

Curățați barele și oglinzile retrovizoare exterioare și degajați câmpul vizual la intervale regulate.
La spălarea vehiculului la presiune ridicată, țineți jetul de apă sub presiune la cel puțin 30 cm distanță de radar, de senzori și de camere.

Avertizare

Covorașe / Ornamente de pedale

Utilizarea de covorașe sau ornamente de pedale neomologate poate împiedica funcționarea corespunzătoare a limitatorului sau a regulatorului de viteză.
Pentru a evita orice risc de blocare a pedalelor:

- Asigurați-vă de corecta poziționare a covorașului.
- Nu suprapuneți niciodată mai multe covorașe.

Avertizare

Radarul/radarele

Funcționarea radarului/radarelor, împreună cu eventualele funcții asociate, poate fi afectată de acumularea de murdărie (de ex., noroi, gheață), de condițiile meteorologice nefavorabile (de ex., ploaie torențială, zăpadă) sau în cazul în care barele de protecție sunt deteriorate.
Dacă bara de protecție față trebuie vopsită, consultați un dealer sau un atelier calificat. Unele tipuri de vopsea pot perturba funcționarea radarului/radarelor.

Avertizare

Cameră de asistare la conducere,

Această cameră și funcțiile sale asociate pot fi afectate sau pot să nu funcționeze dacă zona de parbriz din fața camerei este murdară, aburită, înghețată, acoperită cu chiciură, deteriorată, sau mascată de autocolante.
Dacă vremea este umedă și rece, dezaburiți parbrizul la intervale regulate.
Performanțele sistemului de detectare pot fi afectate și de vizibilitatea redusă (de

exemplu, iluminat stradal necorespunzător, ploaie torențială, ceață densă, ninsoare), orbire (de exemplu, luminile unui vehicul care circulă din sens opus, soare la orizont, reflexii pe carosabil umed, ieșirea dintr-un tunel, alternanța de umbre și lumini).
În cazul înlocuirii unui parbriz, contactați un dealer sau un atelier calificat pentru recalibrarea camerei; în caz contrar, funcționarea asistenței la conducere asociate poate fi afectată.

Sugestie

Alte camere

Imaginile de la camera sau camerele video, afișate pe ecranul tactil sau pe tabloul de bord, pot fi deformate de relief.
Prezența zonelor de umbră, soarele puternic sau drumul insuficient iluminat pot genera imagini întunecate și cu contrast redus.
Obstacolele pot părea mai îndepărtate decât în realitate.

Avertizare

Senzori de parcare. Funcționarea senzorilor de parcare, precum și funcțiile asociate, pot fi perturbate de interferențele sonore, precum cele emise de vehicule și utilaje zgomotoase (de ex. camioane, ciocane pneumatice), de acumularea de zăpadă sau frunze moarte pe șosea, în cazul barelor de protecție și al oglinzilor deteriorate.
Când este cuplat marșarierul, un semnal sonor (bip lung) indică posibilitatea ca senzorii să fie murdari.
O coliziune frontală sau din spate poate deranja reglajele senzorilor, lucru care poate trece nedetectat de sistem: măsurarea distanțelor nu va fi corectă.
Senzorii nu detectează în mod sistematic obstacolele prea joase (pavaj, jaloane etc.) sau prea subțiri (copaci, stâlpi, garduri de sârmă etc.).
Unele obstacole din unghiurile moarte ale senzorilor pot rămâne nedetectate sau pot ieși din zona de detectare în timpul manevrei.
Unele materiale (textile) absorb undele sonore: este posibil ca pietonii să nu fie detectați.

Sugestie

Unități de viteză

Asigurați-vă că unitățile de măsură afișate pe tabloul de bord (mph sau km/h) sunt cele folosite în țara în care circulați.
În caz contrar, profitați de o oprire pentru a seta afișarea vitezei în unitățile autorizate local.
Dacă aveți nelămuriri, contactați un dealer sau un atelier calificat.

DEZACTIVARE MULTIPLĂ

Puteți dezactiva simultan mai multe funcții de asistență pentru șofer.
Aceasta se realizează în două etape:

- Mai întâi, prin selectarea tuturor funcțiilor pe care doriți să le dezactivați.
- Apoi, prin dezactivarea simultană a tuturor acestor funcții.

Dezactivarea acestor funcții



▶ Țineți apăsat acest buton pe planșa de bord.

Toate funcțiile selectate anterior sunt dezactivate până la următoarea repornire a vehiculului (fapt confirmat printr-un semnal sonor).

Selectarea funcțiilor



▶ Apăsați pe acest buton de pe planșa de bord pentru a afișa file-le **ADAS**.

▶ Selectați fila **Functions** (Funcții).



▶ Apăsați pe acest buton pentru a afișa lista de funcții disponibile.

▶ Selectați funcțiile care să fie dezactivate (de exemplu, Stop-Start, Asistență la menținerea benzii de circulație).



▶ Apăsați acest buton pentru a re-veni la pagina precedentă.

Funcțiile de dezactivat sunt salvate în sistem.

Comenzi rapide pentru asistență la condus

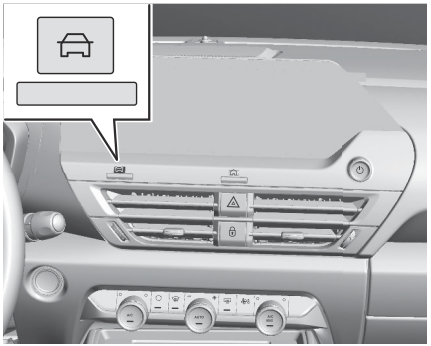
Cu navigația 3D conectată pe ecranul tactil central de 10”

Lista completă a funcțiilor de asistență la condus disponibile poate fi găsită în fila **Functions**.
Funcțiile de asistență la condus pot fi accesate direct pentru a le activa/dezactiva rapid.
Funcțiile de asistare la conducere alese de utilizator sunt stocate în fila **Shortcuts** (Comenzi rapide) (de exemplu, Stop & Start, Asistență la menținerea benzii de circulație).
Alte funcții de asistență la condus pot fi adăugate sau șterse din această filă.

Configurarea se realizează în aplicația **ADAS>Functions** (ADAS>Funcții) de pe ecranul tactil.

► Apăsați pe butonul corespunzător funcției respective de asistare la conducere:

- Simbol plin: funcția este adăugată la fila **Shortcuts** (Comenzi rapide).
- Simbol gol: funcția este ștearsă din fila **Shortcuts** (Comenzi rapide).
- Verificați schimbarea în fila **Shortcuts** (Comenzi rapide).



► Apăsați pe acest buton pentru a accesa direct fila **Shortcuts** (Comenzi rapide).

Sistemul de asistență pentru evitarea coliziunilor

Sugestie
Pentru mai multe informații, consultați secțiunea **Informații generale** din capitolul **Sisteme avansate de asistență la conducere (ADAS)**.



Acest sistem:

- avertizează șoferul că vehiculul riscă să intre în coliziune cu vehiculul din față, cu un pieton sau un biciclist.
- reduce viteza vehiculului pentru a evita o coliziune sau pentru a-i limita gravitatea.

Sugestie
Viteza va fi redusă cu cel mult 20 km/h (versiunile doar cu cameră) sau cu cel mult 50 km/h (versiunile cu cameră și radar).

Sugestie
Totodată, sistemul ia în considerare motocicletele.
De asemenea, acesta poate reacționa în cazul animalelor. Animalele (în special cele mai mici de 0,5 m) și obiectele de pe drum nu sunt detectate în mod necesar.

Acest sistem conține trei funcții:

- Alertă risc de coliziune.
- Asistență la frânarea de urgență inteligentă (iEBA).
- Frână de siguranță activă (frânare automată de urgență).

Vehiculul are o cameră video multifuncțională în partea de sus a parbrizului și, în funcție de versiune, un radar în bara de protecție din față.

Avertizare
Acest sistem nu înlocuiește necesitatea ca șoferul să rămână vigilent.
Acest sistem a fost conceput pentru a ajuta conducătorul și a îmbunătăți siguranța rutieră. Conducătorul trebuie să monitorizeze în permanență condițiile de trafic în conformitate cu Codul Rutier.

Sugestie
Imediat ce detectează o potențială coliziune, sistemul pregătește circuitul de frânare. Acest lucru poate cauza un zgomot

ușor, oprirea ventilației A/C timp de câteva secunde și o ușoară senzație de decelerare.

Condiții de funcționare și limite

Vehicul care se deplasează înainte, fără remorcă.
Sistem de frânare operațional.
Centuri de siguranță cuplate pentru toți pasagerii.
Viteză stabilizată pe drumuri fără curbe sau cu puține curbe.



Acest martor de avertizare se aprinde pe tabloul de bord fără niciun mesaj suplimentar, pentru a indica faptul că sistemul de frânare automată nu este disponibil.

Acesta este un comportament normal, care indică faptul că o condiție nu este îndeplinită și nu necesită o intervenție la un service.
În orice situație cu contactul cuplat când frânarea automată prezintă un risc, se recomandă dezactivarea sistemului, de exemplu:

- Tractarea unei remorci (în special a unei remorci fără sistem de frânare propriu).
- Transportul de obiecte lungi pe barele de acoperiș.
- Rularea cu lanțuri antiderapante.
- Utilizarea unei spălătorii automate.
- Efectuarea unei lucrări de întreținere (de ex., schimbarea unei roți, intervenții sub capotă).
- Înainte de intrarea pe role, într-un atelier.
- Remorcarea vehiculului.
- În urma unei deteriorări a parbrizului în apropierea camerei video de detectare.
- În urma unei deformări a barei de protecție față, de ex., în timpul parcării (numai pentru versiunea cu radar).

Sugestie
Sistemul este dezactivat automat dacă:
– Este detectată o roată de rezervă cu un diametru prea mic sau centura de siguranță nu este cuplată.
– Este detectată o defecțiune la comutatorul pedalei de frână sau la lumina de stop din dreapta sau din stânga.
– Este detectată o defecțiune la senzori sau la sistemul electronic sau de frânare.
– Este detectat un impact puternic (de exemplu, cu declanșarea airbagului).

Sugestie
În cazul în care detectarea este degradată sau indisponibilă temporar din cauza condițiilor de mediu, nu se afișează un indicator pentru șofer (întrucât nu se solicită o acțiune din partea acestuia).

Avertizare
Conducerea în condițiile în care luminile de stop nu sunt în stare perfectă de funcționare poate fi periculoasă.

Avertizare
Șoferul nu trebuie să încarce excesiv vehiculul (trebuie să respecte valorile MTAC și înălțimea de încărcare pe barele de acoperiș).

Avertizare risc de coliziune

Această funcție avertizează șoferul dacă există un risc de în coliziune cu vehiculul din față, cu un pieton sau un biciclist.

Modificarea pragului de declanșare a avertizării

Pragul de declanșare determină sensibilitatea cu care funcția avertizează în legătură cu riscul unei coliziuni.
Pragul selectat este memorat la oprirea contactului.

Cu radio pe ecranul tactil central de 10”

Pragul este setat prin intermediul meniului **Driving** (Conducere) de pe ecranul tactil.



▶ Selectați unul dintre cele trei praguri predefinite: **„Far”, „Normal”** (Departe, Normal) sau **„Close”** (Aproape).

Funcționare

În funcție de riscul de coliziune detectat de sistem și de pragul de declanșare a alertei selectat de conducător, pot fi declanșate și afișate pe tabloul de bord diferite niveluri de avertizare.
Sistemul ia în considerare dinamica vehiculului, diferența de viteză între vehiculul propriu și obiectul identificat pentru riscul de coliziune, precum și funcționarea vehiculului (de exemplu, acționarea asupra pedalelor, a volanului etc.) pentru a declanșa alerta în momentul cel mai relevant.


(portocaliu)

Nivelul 1: numai avertizare vizuală, care indică faptul că vehiculul din față este foarte aproape.
Se afișează mesajul **„Vehicle close”** (Vehicul apropiat).


(roșu)

Nivelul 2: avertizare vizuală și sonoră, care semnalează faptul că o coliziune este iminentă.
Se afișează mesajul **„Brake!”** (Frânați!).

Nivelul 3: poate fi efectuată o micro-frânare, confirmând riscul de coliziune (opțional).

Sugestie
Când vă apropiați prea rapid de un vehicul, alerta de nivel 2 poate fi afișată direct.
Important: alerta de nivel 1 depinde de pragul de declanșare selectat. Aceasta reacționează numai la vehicule în mișcare. Ea este dezactivată automat la viteze mai mici.

Avertizare
Este posibil să nu se emită avertizări de coliziune sau ca acestea să fie emise prea târziu ori nejustificat.
Șoferul trebuie să păstreze în permanență controlul asupra vehiculului și să fie mereu gata să intervină pentru a evita accidentele.

Avertizare
Dacă selectați „**Far**” (Departe) pe ecranul tactil, sistemul emite o avertizare mai rapid. Aceasta sporește siguranța, dar mărește și numărul de alerte dacă nu este menținută distanța legală de siguranță
Pentru a reduce apariția alertelor, puteți schimba setarea la una dintre celelalte două opțiuni.

Asistare la frânarea de urgență inteligentă (IEBA)

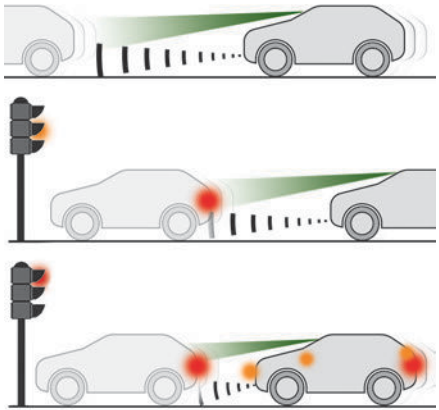
Această funcție sporește decelerarea vehiculului dacă șoferul nu frânează suficient pentru a evita o coliziune.
Această funcție de asistență se activează numai dacă șoferul apasă pedala de frână.
Performanța sistemului se poate degrada sau poate să nu fie disponibilă din următoarele cauze:

- Senzor acoperit cu zăpadă, gheață, mâzgă, noroi sau murdărie
- Parbriz avariat sau prăfuit, cu vedere neclară sau acoperit cu elemente străine, de ex. autocolante
- Bara de protecție față deteriorată (sau deformată în trecut) sau acoperită cu obiecte străine, de ex. autocolante
- Camera frontală în afara poziției normale sau capac lipsă
- Procesul de răcire a discurilor de frână este în desfășurare
- În curbe
- Procesul de inițializare a sistemului după deconectarea bateriei
- Soarele sau luminile strălucesc în obiectivul camerei frontale
- Condiții de mediu nefavorabile, de ex., ploaie, ceață sau zăpadă
- Vehiculul din față pulverizează apa de pe carosabil

Performanța sistemului poate fi afectată de:

- Sistemul de stabilitate a vehiculului în acțiune
- Tensiunea bateriei vehiculului este în afara intervalului
- Lumini reflectate de drumul umed
- Vehicule apropiate în față
- Tractoare, vehicule murdare de noroi sau vehicule cu remorcă
- Șosele înclinate
- Șosele cu viraje sau pe dealuri
- Condiții slabe de iluminare
- Schimbări bruște ale iluminării
- Modificări ale vehiculului, de ex. anvelopele

Frână de siguranță activă



Această funcție, denumită și „frânare automată de urgență”, intervine după alerta sonoră dacă șoferul nu acționează pedala de frână suficient de rapid.
Sistemul are rolul de a reduce viteza de impact sau de a evita coliziunea dacă șoferul nu reacționează.

Activare/Dezactivare

Acest martor de avertizare se aprinde pe tabloul de bord dacă sistemul de frânare automată este redus sau degradat.
Acesta este un comportament normal, care nu necesită o intervenție la un service.
Cauza poate fi vizibilitatea redusă (ploaie, ceață, ninsoare, orbire de către razele soarelui la înălțime joasă etc.) sau o blocare reală a senzorului. În acest caz, opriți vehiculul și verificați dacă radarul din față sau camera din față sunt acoperite de noroi, zăpadă, gheață sau orice altceva ar putea împiedica detectarea.



În cazul unei defecțiuni, acest martor de avertizare se aprinde pe tabloul de bord, însoțit de afișarea unui mesaj și a unui semnal sonor.

Apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.



Dacă acești martori de avertizare se aprind după ce motorul a fost oprit și repornit, contactați un dealer sau un atelier calificat pentru verificarea sistemului.



Acești martori de avertizare se aprind pe tabloul de bord și/sau pe afișajul martorilor de avertizare pentru centurile de siguranță și airbagul pasagerului din față, pentru a indica faptul că centura șoferului și/sau a pasagerului din față nu sunt cuplate (în funcție de versiune). Sistemul de frânare automată este dezactivat până când sunt cuplate centurile de siguranță.

Funcționare

Sistemul funcționează în următoarele intervale de viteză:

- Între 5 km/h și 85 km/h la detectarea unui vehicul staționat.
- Între 5 km/h și 82 km/h la detectarea unui pieton.
- Între 5 km/h și 82 km/h la detectarea unui biciclist (în cazul modelelor prevăzute cu cameră video și radar).
- Între 5 km/h și 140 km/h la detectarea unui vehicul în mișcare.



Acest martor de avertizare clipește (aproximativ 10 secunde) imediat ce funcția acționează asupra frânelor vehiculului.

Pe durata aprinderii intermitente, funcția nu este disponibilă.
Dacă vehiculul este prevăzut cu o cutie de viteze automată sau cu selector al modului de deplasare, în cazul unei frânări automate de urgență, țineți pedala de frână apăsată, chiar și după oprirea completă a vehiculului, pentru a împiedica punerea din nou în mișcare a vehiculului.

Sugestie
Conducătorul poate anula în orice moment frânarea automată de urgență acționând puternic volanul (manevră de evitare) și/sau apăsând ferm pedala de accelerație.

Sugestie
Pedala de frână poate fi dură și poate vibra ușor cât timp acționează funcția.
În cazul opririi complete a vehiculului, frânarea automată este menținută încă 1 – 2 secunde.

Defecțiuni



Când se detectează o defecțiune la modulul de sunet, pe tabloul de bord se aprinde un martor de avertizare, însoțit de un mesaj pe ecran.

Nu se va auzi nicio sonerie de avertizare, nici pentru sistemul de asistență a șoferului.

Sugestie
Vă rugăm să nu țineți picioarele sub pedala de frână.
În timpul frânării automate de urgență, pedala de frână se poate mișca și lasă doar un spațiu liber de 5 cm sub pedala de frână.

Frânarea activă în caz de urgență (AEB)

Asistență la frânarea de urgență (EBA)

Acest sistem reduce distanța opririi de urgență optimizând presiunea de frânare.
Se declanșează în funcție de viteza la care este apăsată pedala de frână. Acest lucru se traduce printr-o diminuare a rezistenței pedalei și o mărire a eficienței frânării.

Dezactivare / Activare

Implicit, sistemul se activează automat la fiecare pornire a motorului.

Cu radio pe ecranul tactil central de 10”



Setările sunt modificate prin intermediul meniului **Driving** (Conducere) de pe ecranul tactil.

Cu navigația 3D conectată pe ecranul tactil central de 10”



Setările sunt modificate prin intermediul aplicației **ADAS** de pe ecranul tactil.



Dezactivarea sistemului este semnalată prin aprinderea acestei lumini de avertizare, însoțită de afișarea unui mesaj.

Sugestie
Sistemul poate fi dezactivat numai în staționare, la o viteză mai mare de 5 km/h (3 mph).

Sistemul de asistență pentru stabilitatea vehiculului

Sistemul de control al tracțiunii (TCS) / Controlul dinamic al stabilității (DSC)

Antialunecarea (sau controlul tracțiunii) optimizează tracțiunea folosind frâna de motor și acționând frânele asupra roților motoare pentru a evita patinarea uneia sau mai multor roți. De asemenea, sporește stabilitatea direcțională a vehiculului.
Dacă există o diferență între traiectoria vehiculului și cea dorită de conducător, sistemul de control dinamic al stabilității folosește frâna de motor și acționează automat asupra uneia sau mai multor roți pentru a aduce vehiculul pe traiectoria dorită, în limitele legilor fizicii.
Aceste sisteme sunt activate automat la fiecare pornire a vehiculului.



Aceste sisteme sunt activate în cazul unei probleme de aderență sau de traiectorie (fapt confirmat de aprinderea intermitentă a acestui martor de avertizare pe tabloul de bord).

Dezactivare / Reactivare

În condiții excepționale (de exemplu, deplasarea unui vehicul care este împotmolit în noroi, blocat în zăpadă, pe sol afânat), poate fi utilă dezactivarea sistemului TCS, astfel încât roțile să se poată mișca liber și să-și redobândească aderența.
Imediat ce condițiile o permit, reactivați sistemul.

Cu radio pe ecranul tactil central de 10”



Sistemul TCS este dezactivat/reactivat din meniul **Driving** (Conducere) de pe ecranul tactil.

Cu navigația 3D conectată pe ecranul tactil central de 10”



Dezactivarea/reactivarea sistemului TCS se realizează în aplicația **ADAS** de pe ecranul tactil.



Dezactivarea sistemului ASR este indicată de aprinderea acestui martor pe tabloul de bord și prin afișarea unui mesaj.

Defecțiuni



În cazul unei defecțiuni, acest martor de avertizare se aprinde pe tabloul de bord, însoțit de afișarea unui mesaj și a unui semnal sonor.

Apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.

Avertizare

ASR/CDS

Aceste sisteme oferă un plus de siguranță la conducerea normală, dar șoferul nu trebuie să-și asume riscuri suplimentare sau să ruleze cu viteză prea mare.

În condiții de aderență redusă (ploaie, zăpadă, gheață) crește riscul pierderii aderenței. Prin urmare, pentru siguranța dumneavoastră este important să mențineți aceste sisteme activate în toate condițiile și în special în condiții dificile.
Funcționarea corectă a acestor sisteme depinde de respectarea recomandărilor producătorului referitoare la roți (anvelope și jante), la componentele de frânare și electronice, precum și a procedurilor de montare și reparație furnizate de dealeri.
Pentru a asigura eficiența acestor sisteme în condiții de iarnă, se recomandă utilizarea unor anvelope de iarnă sau pentru toate anotimpurile.
Pe toate cele patru roți trebuie montate anvelope omologate pentru vehiculul dvs. Toate specificațiile anvelopelor sunt indicate pe eticheta pentru anvelopă/culoare. Pentru mai multe informații despre **Elementele de identificare**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Controlul electronic al stabilității (ESC)

Programul de control electronic al stabilității include următoarele sisteme:

- Sistemul de frânare cu antiblocare (ABS) și distribuția electronică a forței de frânare (EBFD).
- Asistență la frânarea de urgență (EBA).
- Frânarea de siguranță post-coliziune (Post Collision Safety Brake, PCSB).
- Sistemul de control al tracțiunii (TCS).
- Controlul dinamic al stabilității (DSC).

Frânarea de siguranță post coliziune (PCSB)

Dacă este detectat un accident, vehiculul inițiază o frânare automată post coliziune. Scopul acestui sistem este de a reduce riscul unor noi coliziuni dacă șoferul nu reacționează.
Sistemul nu este operațional dacă nu este disponibilă capacitatea vehiculului de a declanșa și executa frânarea automată post coliziune, lucru ce poate surveni în cazul unor accidente destructive sau în alte cazuri de accidente specifice.
Frânarea automată poate fi anulată apăsând pedala de frână sau de accelerație.

Condiții de funcționare

Sistemul funcționează dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

- Airbagurile sau sistemul de pretensionare pirotehnică a centurilor de siguranță au fost declanșate în timpul coliziunii.
- Sistemele de frânare și funcțiile electrice rămân operaționale în permanență în timpul și după coliziune.
- Șoferul nu a apăsat pedala de frână sau de accelerație.

Defecțiuni



În cazul unei defecțiuni, unul dintre acești martori de avertizare se aprinde continuu pe tabloul de bord, însoțit de martorul de avertizare pentru service, de afișarea unui mesaj și de un semnal sonor.

Apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.

Sistemul de asistență pentru performanța frânării

Distribuția electronică a forței de frânare (EBFD)

Repartitorul electronic de frânare (REF) asigură gestionarea integrală a presiunii de frânare pe fiecare roată individuală.

► **În cazul frânării de urgență, apăsați foarte ferm pedala și mențineți presiunea.**



Acest martor de avertizare, când este aprins împreună cu martorii **STOP** și ABS, însoțit de un mesaj și de un semnal sonor, indică o defecțiune la sistemul EBFD.

Oprirea vehiculului este imperativă.

Opriți în condiții de siguranță imediat ce puteți face acest lucru și decuplați contactul. Contactați un dealer sau un atelier calificat.

Avertizare
Atunci când schimbați roțile (anvelopele și jantele), asigurați-vă că acestea sunt omologate pentru vehiculul dvs.

Avertizare

După un impact

Apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.

Sistemul de frânare cu antiblocare (ABS)

Aceste sisteme cresc stabilitatea și manevrarea vehiculului în timpul frânării, permițând un control sporit în timpul virajelor, îndeosebi pe drumurile cu suprafețe alunecoase sau degradate.
Sistemul ABS împiedică blocarea roților în cazul unei frânări de urgență.

Sugestie
Funcționarea normală a sistemului ABS se poate manifesta prin vibrații ușoare ale pedalei de frână.



Aprinderea continuă a acestui martor de avertizare indică o defecțiune a sistemului ABS.

Vehiculul păstrează frânarea clasică. Conduceți cu prudență și cu viteză moderată.
Apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.

Avertizare
Atunci când schimbați roțile (anvelopele și jantele), asigurați-vă că acestea sunt omologate pentru vehiculul dvs.

Avertizare

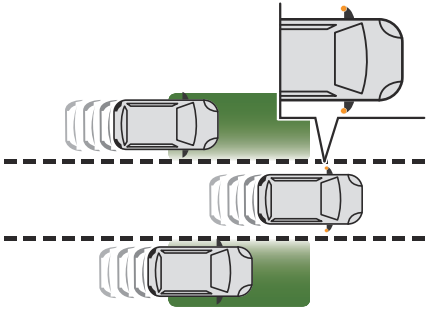
După un impact

Apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.

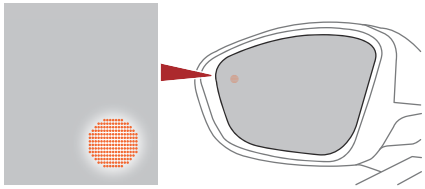
Sistemul de asistență pentru îmbunătățirea vizibilității

Monitorizarea punctelor moarte (BSM)

Sugestie
Pentru mai multe informații, consultați secțiunea **Informații generale** din capitolul **Sisteme avansate de asistență la conducere (ADAS)**.



Acest sistem avertizează șoferul în legătură cu potențialul pericol reprezentat de prezența altui vehicul (mașină, camion, motocicletă) în unghiul mort al vehiculului (zone ascunse din câmpul vizual al conducătorului), folosind senzori amplasați în părțile laterale ale barelor de protecție.



Un martor de avertizare se aprinde în oglinda retrovizoare de pe latura respectivă:

- **constant**, imediat, în cazul în care vehiculul este depășit.
- **intermitent**, după aproximativ o secundă, la depășirea lentă a unui vehicul și la utilizarea luminii de semnalizare a direcției.

Activare/Dezactivare

Cu radio pe ecranul tactil central de 10”



Setările pot fi modificate prin intermediul meniului **Driving** (Conducere) de pe ecranul tactil.

Cu navigația 3D conectată pe ecranul tactil central de 10”

Setările pot fi modificate prin intermediul aplicației **ADAS** de pe ecranul tactil.

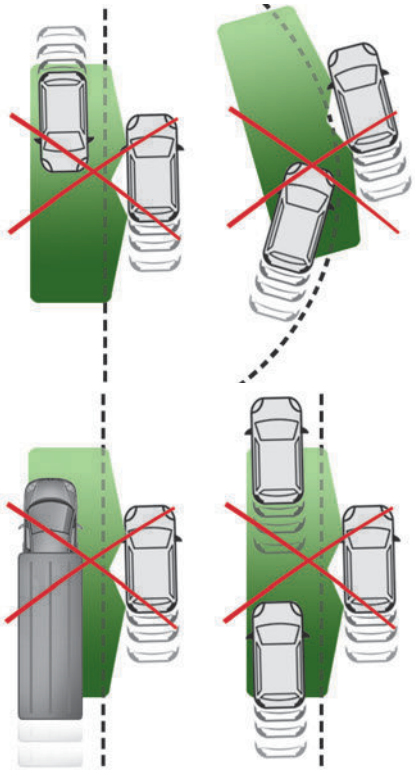
La pornirea vehiculului, martorul de avertizare se aprinde în ambele oglinzi, pentru a indica faptul că sistemul este activat.
Starea sistemului rămâne în memorie la decuplarea contactului.

Sugestie
Sistemul se dezactivează automat la remorcarea cu un dispozitiv de remorcare omologat de producător.

Condiții de funcționare

- Toate vehiculele trebuie să ruleze pe același sens de circulație și pe benzi adiacente.
- Viteza vehiculului dvs. trebuie să fie cuprinsă între 12 și 140 km/h (versiunile fără asistență la parcare) sau între 30 și 140 km/h (versiunile cu asistență la parcare).
- Când depășiți un vehicul, diferența de viteză să fie mai mică de 10 km/h.
- Când sunteți depășit de un vehicul, diferența de viteză este mai mică de 25 km/h.
- Traficul să fie normal.
- Trebuie să efectuați o manevră de depășire prelungită, iar vehiculul depășit trebuie să rămână în unghiul mort.
- Circulați în linie dreaptă sau într-o curbă ușoară.
- Vehiculul dvs. nu tractează o remorcă, rulotă etc.

Limite de funcționare



Nu este declanșată nicio alertă în următoarele situații:

- prezența obiectelor imobile (de ex. vehicule parcate, balustrade de siguranță, felinare, indicatoare).
- vehicule care circulă din sens opus.
- pe drumuri cu serpentine sau în caz de viraje strânse.
- la depășirea unui sau de către un vehicul foarte lung (de ex. camion, autobuz), care este detectat atât în zona unghiului mort din spate, dar și prezent în câmpul vizual al conducătorului, în partea din față.
- manevră rapidă de depășire.
- trafic foarte aglomerat: vehiculele detectate în față sau în spate sunt confundate cu un camion sau un obiect imobil.
- activarea funcției de asistență la parcare.

Defecțiuni

În cazul unei defecțiuni, acest martor de avertizare se aprinde pe tabloul de bord, însoțit de afișarea unui mesaj.

Apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.

Sugestie
Sistemul poate fi perturbat temporar de anumite condiții meteo (de ex. ploaie, grindină).
În special, rularea pe suprafețe ude sau deplasarea de pe o suprafață uscată pe una udă poate conduce la avertizări false (de ex. prezența unor picături de apă în zona de unghi mort este interpretată ca fiind un vehicul).
În condiții de vreme nefavorabilă sau pe timp de iarnă, asigurați-vă că senzorii nu sunt acoperiți de noroi, gheață sau zăpadă.
Nu mascați zona de avertizare de pe retrovizoarele exterioare și nici zonele de detectare de pe barele de protecție față și

spate prin lipirea de autocolante sau alte obiecte; acest lucru riscă să afecteze buna funcționare a sistemului.

Sistemul de asistență la menținerea benzii de rulare

Asistență la menținerea benzii (LKA)

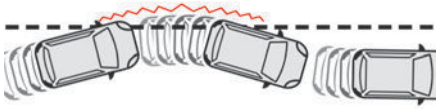
În funcție de versiune, numai sistemul de avertizare la părăsirea benzii de rulare este activ, când este prezentă o defecțiune a sistemului, este utilizată o roată de rezervă, Controlul electronic al stabilității nu este activat sau, de exemplu, este atașată o remorcă.

Avertizare
Din cauza cerințelor legale, sistemul poate fi dezactivat la personalizarea vehiculului numai până la următoarea reactivare a contactului. Sistemul este activat automat în mod implicit de fiecare dată când motorul este pornit.

Sugestie
Pentru mai multe informații, consultați secțiunea **Informații generale** din capitolul **Sisteme avansate de asistență la conducere (ADAS)**.

Sistemul corectează traiectoria vehiculului alertând șoferul imediat ce detectează un risc de depășire involuntară a benzii, de ieșire în afara acostamentului sau de depășire a benzii de refugiu (în funcție de versiune).
Pentru aceasta, sistemul folosește o cameră amplasată în partea de sus a parbrizului, care identifică marcajele benzilor de pe carosabil și de pe marginea drumului (în funcție de versiune).

Folosirea acestui sistem este utilă în special pe autostrăzi și pe drumuri principale.



Condiții de funcționare

- Viteza vehiculului este cuprinsă între 65 și 180 km/h.
- Șoseaua are un marcaj central de delimitare.
- Volan ținut cu ambele mâini.
- Luminile semnalizatoare de direcție nu sunt activate.
- Sistemul ESC activat și operațional.

Avertizare
Sistemul ajută șoferul numai în cazul în care există riscul ca vehiculul să depășească neintenționat banda pe care este condus. Nu gestionează distanța sigură de condus, viteza vehiculului sau frânarea.
Șoferul trebuie să țină volanul cu ambele mâini, astfel încât să mențină controlul atunci când condițiile nu mai permit intervenția sistemului (de ex. în cazul în care dispare marcajul central de separare de pe suprafața drumului).

Funcționare

Imediat ce sistemul identifică un risc de depășire involuntară a unuia dintre marcajele rutiere detectate pe carosabil sau o delimitare de bandă (de ex. o fâșie de iarbă), efectuează o corecție a traiectoriei, necesară pentru readucerea vehiculului pe banda inițială. Șoferul va observa o mișcare de rotire a volanului.



Acest martor de avertizare clipește pe durata acțiunii de corectare a traiectoriei.

Sugestie
Șoferul poate să împiedice corecția ținând ferm volanul (de ex. în timpul unei manevre de urgență).
Corecția este întreruptă imediat la activarea luminilor semnalizatoare de direcție.

Cât timp luminile semnalizatoare de direcție sunt activate și câteva secunde după stingerea lor, sistemul consideră că o deviere de la traiectorie este intenționată și nu declanșează nicio corecție în această perioadă.

Situații de conducere și avertizări asociate

Sistemul va informa șoferul printr-un mesaj și un semnal sonor, dacă există o corecție în curs de desfășurare pentru mai mult de 10 s. Dacă șoferul încă nu poate menține vehiculul pe bandă, corectarea se întrerupe în scurt timp.
Tabelul de mai jos descrie avertizările și mesajele afișate ca urmare a diferitelor situații de conducere.
Ordinea efectivă de afișare a acestor alerte poate fi diferită.

Starea funcției	Afișajul	Comentarii
ON		Funcție dezactivată.
ON	Niciunul.	Sistem activ, condiții neîndeplinite: - Viteză mai mică de 65 km/h. - Nu se identifică niciun marcaj rutier. - Funcționarea ESC se declanșează. - Conducere „sportivă”.
ON		Dezactivarea/trecerea automată în standby a funcției (de exemplu, detectarea unei remorci, utilizarea unei roți de rezervă de tip îngust furnizate împreună cu vehiculul, defecțiune).
ON	Niciunul.	Marcaj rutier detectat. Viteză mai mare de 65 km/h.
ON		Sistemul corectează traiectoria pe partea unde a fost detectat riscul de încălcare a liniei. Șoferul ține mâinile pe volan.
ON	 **„Hold the steering wheel” sau „Stay in lane”** (Țineți volanul sau Mențineți banda) (în funcție de versiune)	În timpul corecției traiectoriei, dacă sistemul determină că va fi încălcată o linie continuă și corecția nu va fi suficientă: șoferul este avertizat că trebuie să completeze corecția traiectoriei. Dacă volanul nu este ținut corect, se emite o avertizare sonoră, însoțită de un mesaj, până când se finalizează corecția traiectoriei sau până când șoferul ține corect volanul. Durata avertizărilor sonore crește dacă se efectuează mai multe corecții în succesiune rapidă. Avertizarea devine continuă și durează până la intervenția șoferului.

Limite de funcționare

Sistemul trece automat în stare de veghe în următoarele cazuri:

- Se dezactivează ESC sau se declanșează o acțiune.
- Viteză mai mică de 65 km/h sau mai mare de 180 km/h.
- Conectarea electrică a unei remorci.
- Este detectată utilizarea unei roți de rezervă tip „galet” (întrucât detectarea nu este imediată, se recomandă dezactivarea sistemului).
- Se detectează un stil de conducere dinamic, apăsare pe pedala de frână sau de accelerație.
- Se trece peste marcajele rutiere.
- Sunt activate luminile semnalizatoare de direcție.
- Se traversează linia interioară într-o curbă.
- Rulare într-un viraj strâns.
- Se detectează inactivitate din partea șoferului pe durata unei corecții.
- Detectare bandă îngustă.
- Conducerea în curbe strânse și în zone de construcție.

Avertizare
Sistemul poate fi perturbat sau este posibil să nu funcționeze în următoarele situații:
– Contrast insuficient între suprafața drumului și acostament (de exemplu, umbră).
– Marcaje rutiere uzate, mascate pe carosabil (de ex. zăpadă, noroi) sau altele (de ex. drumuri în lucru).
– Distanță mică față de vehiculul din față (marcajele de pe carosabil nu pot fi detectate).
– Drumuri înguste, sinuoase.

Avertizare
În funcție de versiune, numai sistemul de avertizare la părăsirea benzii de rulare este activ, când este prezentă o defecțiune a sistemului, este utilizată o roată de rezervă, Controlul electronic al stabilității nu este activat sau, de exemplu, este atașată o remorcă.

Risc de declanșări nedorite

Sistemul trebuie dezactivat în următoarele situații:

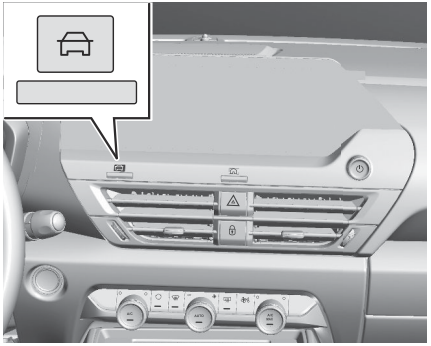
- În timpul schimbării unei roți sau al intervenției lângă o roată.
- În cazul remorcării sau cu un suport de biciclete pe un dispozitiv de remorcare, în special cu o remorcă nebranșată sau neaprobată.
- Drum în stare proastă, instabil sau cu aderență slabă (risc de acvaplanare, zăpadă, polei).
- Condiții meteo nefavorabile.
- Pe circuite de curse.
- Pe dinamometru.

Dezactivare / Activare

Din cauza cerințelor legale, sistemul poate fi dezactivat doar la personalizarea vehiculului până la următoarea reactivare a contactului. Sistemul este activat automat în mod implicit de fiecare dată când motorul este pornit.

Sistemul trebuie să fie dezactivat de către șofer, atunci când vehiculul este tractat. Implicit, sistemul se activează la fiecare pornire a motorului.

Cu buton pe planșa de bord



► Apăsați și mențineți apăsat acest buton pentru a dezactiva sau apăsați scurt pentru a reactiva sistemul în orice moment.

Dezactivarea este semnalată de aprinderea martorului butonului și a acestui martor de avertizare de pe tabloul de bord.

Cu navigația 3D conectată pe ecranul tactil central de 10”

Acesta este configurat în aplicația **ADAS** cu ecran tactil sau folosind **Comenzile rapide pentru asistența la condus**.



Dezactivarea este confirmată de aprinderea acestui martor de pe tabloul de bord.

Defecțiuni



În cazul unei defecțiuni, acești martori de avertizare se aprind pe tabloul de bord, însoțiți de afișarea unui mesaj și de un semnal sonor.



Când se detectează o defecțiune la modulul de sunet, pe tabloul de bord se aprinde un martor de avertizare, însoțit de un mesaj pe ecran.
Nu se va auzi nicio sonerie de avertizare, nici pentru sistemul de asistență pentru șofer.

Apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.

Defecțiuni



Acest simbol apare în Centrul de informații pentru șofer în cazul unei defecțiuni, însoțit de un mesaj pe afișaj și un semnal sonor de avertizare. Solicitați asistența unui atelier.



Această lumină de avertizare se aprinde pe tabloul de bord, însoțită de mesajul **„Driving Assistance Sensor blind: Clean sensor, see User Manual”** (Senzorul de asistență la condus este orb: curățați senzorul, consultați Manualul de utilizare) dacă senzorul este obstrucționat.

Acesta este un comportament normal, care nu necesită o intervenție la un service.
În acest caz, opriți vehiculul și verificați dacă radarul din față sau camera din față sunt acoperite de murdărie, noroi, nisip, zăpadă, gheață sau orice altceva ar putea împiedica detectarea.
Sistemul este din nou operațional după ce câmpul de detectare a fost curățat.

Indisponibilitate după deconectarea bateriei

Sistemul de asistență la menținerea benzii poate fi temporar indisponibil sau inactiv atunci când sursa de alimentare a vehiculului este reconectată.

Avertizare la părăsirea benzii de rulare (LDW)

Avertizare
Din cauza cerințelor legale, sistemul poate fi dezactivat doar la personalizarea vehiculului până la următoarea reactivare a contactului. Sistemul este activat automat în mod implicit de fiecare dată când motorul este pornit.

Sistemul de avertizare la părăsirea benzii sprijină șoferul pentru evitarea părăsirii neintenționate a benzii de rulare. Camera frontală observă marginile drumului, precum și marcajele benzilor între care circulă vehiculul.
Dacă autovehiculul se apropie de marginea șoselei sau un marcaj al benzii, sistemul avertizează șoferul.
Părăsirea neintenționată a benzii de circulație nu este asumată de sistem atunci când luminile de direcție sunt acționate și timp de câteva secunde după ce luminile de direcție au fost stinse.
Nu va fi emisă nicio avertizare la un stil de conducere dinamic, adică apăsare pe pedala de frână sau efectuarea de viraje strânse.
Sistemul va informa șoferul printr-un mesaj și un semnal sonor, dacă există o corecție în curs de desfășurare pentru mai mult de 10 s.
Dacă șoferul încă nu poate menține vehiculul pe bandă, corectarea se întrerupe în scurt timp.



Când sistemul detectează o părăsire neintenționată a benzii de circulație, lampa de control clipește în culoarea galbenă.

Activare/Dezactivare

Dacă sistemul este activat, ledul din buton nu este aprins.
Pentru a activa sistemul, apăsați butonul.
În funcție de versiune, sistemul este reactivat automat la următoarea pornire a vehiculului.

Dezactivarea



Pentru a dezactiva sistemul, țineți apăsat. LED-ul din buton este aprins și indicatorul se aprinde galben pe tabloul de bord.

Sistemul trebuie să fie dezactivat de către șofer, atunci când vehiculul este tractat.

Condiții de funcționare

Pentru o funcționare corectă a sistemului, trebuie îndeplinite următoarele condiții prealabile:

- Viteza vehiculului trebuie să fie cuprinsă între aprox. 65 km/h și 180 km/h

- Semnalizatoarele de direcție să nu fie activate
- Fără condus dinamic, adică apăsare pe pedala de frână sau de accelerație
- Limitele benzilor de circulație să poată fi detectate clar de sistem
- Vehiculul să nu fie condus într-un colț strâmt
- Să nu existe nicio eroare de sistem care să împiedice corectarea

Limite de funcționare

Performanța sistemului poate fi afectată de:

- Cameră video acoperită de zăpadă, gheață, lapoviță, noroi, murdărie sau afectată de deteriorarea parbrizului sau de obiecte străine, de ex. autocolante
- Vehicule apropiate în față
- Șosele înclinate
- Șosele cu viraje sau pe dealuri
- Condiții slabe de iluminare
- Schimbări bruște ale iluminării
- Soarele care strălucește direct în obiectivul camerei
- Condiții de mediu nefavorabile, de ex. ploaie torențială, ceață sau zăpadă
- Modificări ale autovehiculului, de ex. anvelopele
- Șosele cu marcaje de calitate slabă a marcajelor.
- Curbe strânse și zone de construcție

Defecțiuni

În cazul unei defecțiuni, acest martor de avertizare se aprinde pe tabloul de bord, însoțit de afișarea unui mesaj.

Când se detectează o defecțiune la modulul de sunet, pe tabloul de bord se aprinde un martor de avertizare, însoțit de un mesaj pe ecran.
Nu se va auzi nicio sonerie de avertizare, nici pentru sistemul de asistență pentru șofer.

Apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.

Defecțiuni

Acest simbol apare în Centrul de informații pentru șofer în cazul unei defecțiuni, însoțit de un mesaj pe afișaj și un semnal sonor de avertizare. Solicitați asistența unui atelier.

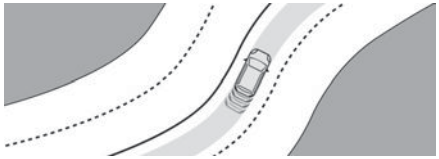
Acest martor de avertizare se aprinde de pe tabloul de bord cu mesajul **„Driving Assistance Sensor blind: Clean sensor, see User Manual ”** (Senzorul de asistență la condus este „orb”: curățați senzorul, consultați Manualul de utilizare) dacă senzorul este obstrucționat.

Acesta este un comportament normal, care nu necesită o intervenție la un service.
În acest caz, opriți vehiculul și verificați dacă radarul din față sau camera din față sunt acoperite de murdărie, noroi, nisip, zăpadă, gheață sau orice altceva ar putea împiedica detectarea.
Sistemul este din nou operațional după ce câmpul de detectare a fost curățat.

Asistență la poziționarea pe bandă (LPA)

Avertizare
Din cauza cerințelor legale, sistemul poate fi dezactivat doar la personalizarea vehiculului până la următoarea reactivare a contactului. Sistemul este activat automat în mod implicit de fiecare dată când motorul este pornit.

Sugestie
Pentru mai multe informații, consultați secțiunea **Informații generale** din capitolul **Sisteme avansate de asistență la conducere (ADAS)**.



Sistemul identifică limitele benzii de circulație și dirijează vehiculul în interiorul benzii pentru a-l menține în poziția laterală aleasă de conducător. Pentru aceasta, sistemul folosește o cameră video amplasată în partea de sus a parbrizului. Folosirea acestui sistem este utilă în special pe autostrăzi și pe drumuri principale.

Activare/Dezactivare

Sistemul de asistare la poziționarea pe banda de circulație este activat automat după selectarea modului de asistență pentru șofer pe autostradă.
Pentru mai multe informații privind sistemul de **asistență pentru șofer pe autostradă**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Selectarea este confirmată prin afișarea simbolurilor pe tabloul de bord sau pe afișajul în câmpul de vedere (dacă există în dotare), reprezentând volanul și liniile laterale. Culoarea simbolurilor depinde de starea de funcționare a sistemului:



(gri) Una sau mai multe condiții de funcționare nu sunt îndeplinite; sistemul este în pauză.



(verde) Toate condițiile sunt îndeplinite; sistemul este activ.



(portocaliu) Defecțiune a sistemului.

Dacă șoferul nu mai dorește să utilizeze sistemul, îl poate dezactiva apăsând din nou pe buton (fapt confirmat prin dispariția simbolului).

Sugestie
Starea sistemului este salvată la decuplarea contactului.

Condiții de funcționare

- Regulatorul de viteză adaptiv este activ.
- Sistem ESC operațional.
- Sistemul ASR activat.
- Sistemul nu trebuie să detecteze nicio remorcă.
- Nicio roată de rezervă de tip îngust aflată în uz.
- Vehiculul nu este supus unor forțe laterale puternice.
- Luminile semnalizatoare de direcție nu sunt activate.

Reglare

Șoferul trebuie să țină corect volanul.

Când este activată reglarea, simbolurile sunt afișate în verde: sistemul conduce vehiculul prin ușoare modificări ale direcției și îl menține pe banda de circulație, în poziția aleasă de șofer. Poziția nu este obligatoriu în centrul benzii. Șoferul simte mișcările volanului.
Șoferul poate modifica în orice moment poziția vehiculului intervenind asupra volanului și menținând poziția până când sistemul o ia în considerare. Dacă poziția aleasă este prea laterală, poate avea loc o manevră de recentrare automată. Sistemul se ajustează la noua poziție definită.

Trecerea în pauză/Suspendarea sistemului

Avertizare
Șoferul trebuie să acționeze prompt dacă estimează că starea șoselei sau condițiile de trafic necesită intervenția sa, mișcând volanul pentru a suspenda temporar sistemul. Orice intervenție asupra pedalei de frână care determină intrarea în pauză a regulatorului de viteză va conduce și la intrarea în pauză a sistemului.

Avertizare
Dacă sistemul detectează că volanul nu este ținut suficient de ferm de către șofer, declanșează o serie de avertizări treptate și apoi se dezactivează în cazul în care șoferul nu intervine.

Sugestie
Dacă funcția este suspendată din cauza eliberării prelungite a volanului, aceasta trebuie reactivată apăsând din nou butonul.

Suspendare automată

- Declanșarea sistemului ESC.
- Detectare insuficientă a benzii. În acest caz, se poate activa funcția de asistență la menținerea benzii, iar sistemul se va reactiva odată ce condițiile de funcționare sunt din nou satisfăcute.

Trecere în pauză de către șofer

- Deplasarea în afara marcajelor care delimitează banda.
- Priză prea fermă pe volan sau acționarea dinamică a acestuia.
- Acționare asupra pedalei de frână (conducând la o pauză până la reactivarea regulatorului de viteză) sau a pedalei de accelerație (suspendare pe durata apăsării pedalei).
- Punerea în pauză a sistemului regulatorului de viteză adaptiv.
- Dezactivarea sistemului ASR.

Situații de conducere și avertizări asociate

Tabelul de mai jos descrie ecranele asociate cu principalele situații de conducere. Ordinea efectivă de afișare a acestor alerte poate fi diferită.
Amplasarea acestor simboluri variază în funcție de modul de afișare selectat pe tabloul de bord și de activarea afișajului în câmpul de vedere (dacă vehiculul este echipat astfel).

Simboluri	Comentarii
 (gri)/(gri)	Regulatorul de viteză în pauză. Asistența la menținerea benzii de circulație neselectată.
 (verde)/(verde)	Regulatorul de viteză activ. Asistența la menținerea benzii de circulație neselectată.
 (verde)/(verde)	Sistemul de asistență pentru șofer pe autostradă activat. Asistența la menținerea benzii de circulație funcționează normal (corecția volanului este activă).
 (gri) /(gri)	Sistemul de asistență pentru șofer pe autostradă pus în pauză de șofer.
 (verde)/(gri)	Sistemul de asistență pentru șofer pe autostradă activat. Nu au fost îndeplinite toate condițiile de funcționare pentru asistența la poziționarea pe banda de rulare.
	Sistemul de asistență pentru șofer pe autostradă suspendat.
(gri)/(gri)	Regulatorul de viteză și asistența la menținerea pe banda de rulare sunt suspendate.

Mesaje	Situații de conducere
„Keep your hands on the steering wheel” (Țineți mâinile pe volan)	Conducerea prelungită fără a ține volanul, ținându-l incorect sau fără a aplica forță.
„Hold the steering wheel” (Țineți volanul)	Pierdere curentă sau iminentă a asistenței la poziționarea pe banda de rulare.
„Take back control” (Preluați controlul)	Pierdere simultană a modului regulator de viteză și a asistenței la poziționarea pe banda de rulare.

Limite de funcționare

Sugestie
Sistemul poate emite o alertă dacă vehiculul se deplasează pe un drum lung și drept, cu carosabil neted, chiar dacă șoferul crede că ține volanul corect.

Este posibil ca sistemul să nu funcționeze sau să genereze corecții inadecvate asupra volanului în următoarele situații:

- Vizibilitate redusă (drum insuficient iluminat, ninsoare, ploaie, ceață).
- Orbire (farurile vehiculelor din sensul opus, soare razant, reflexii pe șoseaua udă, ieșire din tunel, alternanță de lumini și umbre).
- Zona de parbriz din fața camerei este murdară, aburită, acoperită cu chiciură, zăpadă, deteriorată sau acoperită de autocolante.
- Marcaje de bandă deteriorate, parțial acoperite (zăpadă, noroi) sau dublate (drumuri în lucru, îmbinări la suprafață).
- Deplasarea în curbe strânse.
- Drumuri cu serpentine.
- Prezența unei îmbinări de gudron pe șosea.

Risc de declanșări nedorite

Avertizare
Sistemul trebuie dezactivat în următoarele situații:

- În timpul schimbării unei roți sau al intervenției lângă o roată.
- În cazul remorcării sau cu un suport de biciclete pe un dispozitiv de remorcare, în special cu o remorcă nebranșată sau neaprobată.
- Condiții meteo nefavorabile.
- Drum cu aderență slabă (risc de acvaplanare, zăpadă, polei).
- Lucrări rutiere și zone de taxare.
- Pe circuite de curse.
- Pe dinamometru.

Defecțiuni



În cazul unei defecțiuni, martorul de întreținere se aprinde și apare acest simbol (portocaliu) pe tabloul de bord, însoțit de afișarea unui mesaj și de un semnal sonor.
Apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.

Sistemul de asistență la operațiunile de parcare și marșarier

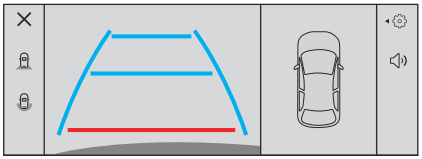
Vizibilitate panoramică

Cu navigația 3D conectată pe ecranul tactil central de 10”

Vederea din spate, de sus

Sugestie
Pentru mai multe informații, consultați secțiunea **Informații generale** din capitolul **Sisteme avansate de asistență la conducere (ADAS)**.

Cu motorul în funcțiune și cu treapta de mers înapoi cuplată, acest sistem permite afișarea pe ecranul tactil a unor imagini cu împrejurimile vehiculului, folosind o cameră amplasată în spatele vehiculului.

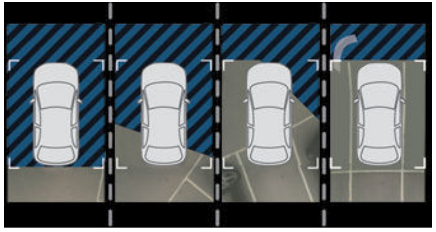


Ecranul este împărțit în 3 părți, având un meniu lateral, o vedere contextuală și o vedere de sus a vehiculului, cu împrejurimile imediate.
Senzorii de asistență la parcare completează informațiile generate de vederea de sus a vehiculului.
Sunt disponibile diferite vederi contextuale:

- Vedere cu zoom automat.
- Vedere standard.
- Vedere panoramică.

În funcție de context, sistemul alege cea mai bună vedere de afișat (standard sau zoom automat).
Tipul de vedere poate fi schimbat în orice moment în timpul manevrei.
Starea sistemului nu se salvează la decuplarea contactului.

Principiu de funcționare



Folosind camera, împrejurimile imediate ale vehiculului sunt înregistrate în timpul manevrelor cu viteză redusă.

O imagine de sus a vehiculului în împrejurimile sale imediate este creată în timp real (pe partea laterală a ecranului), pe măsura evoluției vehiculului.
Această vedere ajută la alinierea vehiculului în timpul parcării și la observarea obstacolelor din apropiere.
Aceasta se șterge automat dacă vehiculul rămâne imobil prea mult timp.
O duză suplimentară este montată deasupra plăcuței de înmatriculare pentru a curăța camera video de mers înapoi (în funcție de versiune).

- Spălarea camerei de mers înapoi este declanșată de acționarea spălătorului de lunetă.

Setări



Meniul lateral permite efectuarea următoarelor operațiuni:

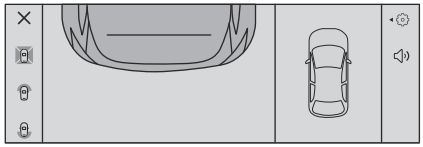
- reglarea volumului semnalului sonor.
- reglarea luminozității.
- reglarea contrastului.

Activare/Dezactivare

Pentru a activa camera, cuplați mersul înapoi.
Sistemul este dezactivat:

- la decuplarea treptei de mers înapoi.
- prin apăsarea simbolului „x” din colțul stânga sus al ecranului tactil.

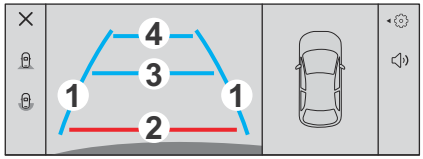
Vedere cu zoom automat



Camera video spate înregistrează zona din jurul vehiculului pe durata manevrei, pentru a crea o imagine de sus spate, ceea ce permite manevrarea vehiculului în funcție de obstacolele din apropiere.
Folosind senzorii amplasați în bara de protecție spate, vederea cu zoom automat este afișată la apropierea de un obstacol de la nivelul liniei roșii (sub 30 cm) în timpul manevrei.
Această vedere este disponibilă doar automat.

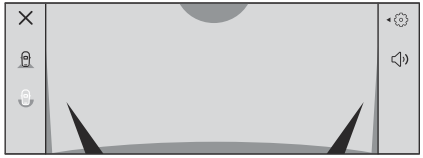
Sugestie
Obstacolele pot părea mai îndepărtate decât în realitate.
În timpul manevrei este important să monitorizați poziția vehiculului cu ajutorul retrovizoarelor.
Senzorii de parcare furnizează, de asemenea, informații suplimentare despre zona din jurul vehiculului.

Vedere standard



Zona din spatele vehiculului este afișată pe ecran.
Liniile de gabarit de culoare albastră **1** reprezintă lățimea vehiculului cu retrovizoarele depliate; ele se orientează în funcție de poziția volanului.
Linia de culoare roșie **2** reprezintă distanța de 30 cm față de bara de protecție spate; cele două linii de culoare albastră **3** și **4** reprezintă distanțele de 1 m, respectiv 2 m.
Această vedere este disponibilă automat sau prin selectarea din meniul lateral.

Vedere panoramică

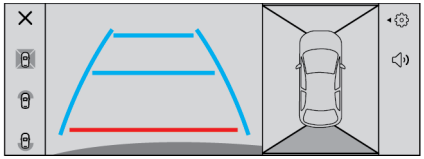


Vederea panoramică vă permite să părăsiți, în treapta de mers înapoi, un spațiu de parcare anticipând sosirea vehiculelor, a pietonilor sau bicicliștilor.
Această vedere nu este recomandată pentru efectuarea unei manevre complete.
Această vedere este disponibilă numai prin selectarea din meniul lateral.

360 Vision

Avertizare
Pentru mai multe informații, consultați **Recomandările generale privind sistemele de asistare la conducere și manevrare.**

Acest sistem vă permite să vedeți împrejurimile imediate ale vehiculului pe ecranul tactil, folosind camerele amplasate în fața și în spatele vehiculului.



Ecranul este împărțit în 4 părți, având două meniuri laterale, o vedere contextuală și o vedere de sus a vehiculului, cu împrejurimile imediate.
Senzorii de asistență la parcare completează informațiile generate de vederea de sus a vehiculului.
În funcție de unghiul de vizualizare ales în meniul lateral din stânga, sistemul oferă o asistență vizuală specifică în anumite condiții de conducere, cum ar fi intrarea într-o intersecție fără vizibilitate sau efectuarea de manevre în zone cu vizibilitate redusă.
Sunt disponibile diferite vederi contextuale pentru spatele sau fața vehiculului:

- Vedere cu zoom automat.
- Vedere standard.
- Vedere panoramică.

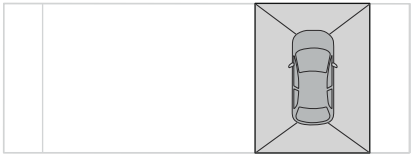
În funcție de context, sistemul alege cea mai bună vedere de afișat (standard sau zoom automat).
Tipul de vedere poate fi schimbat în orice moment în timpul manevrei.
Starea sistemului nu se salvează la decuplarea contactului.

Principiu de funcționare

Vedere reconstituită

Camerele se activează și pe ecranul tactil se afișează reconstituirea unei vederi de deasupra vehiculului, în împrejurimile sale imediate.

Vedere live



Vederile din față și din spate apar automat în vederea de deasupra vehiculului.
De asemenea, se poate afișa orice vedere live prin selectarea zonei corespunzătoare.
Vederea din față poate fi selectată într-o treaptă de mers înainte, până la 16 km/h.

Sugestie
Instalarea unui ecran pentru climat foarte rece poate altera imaginea transmisă de camera din față.

O duză suplimentară este montată deasupra plăcuței de înmatriculare, pentru a apăla camera video pentru marșarier (în funcție de versiune).

- Spălarea camerei de mers înapoi este declanșată de acționarea spălătorului de lunetă.

Setări

Meniul lateral permite efectuarea următoarelor operațiuni:

- reglarea volumului semnalului sonor.
- reglarea luminozității.
- reglarea contrastului.

Activare/Dezactivare

Automat

Cu camera spate, cu motorul pornit și vehiculul staționar, vederea spate este afișată automat dacă este cuplată treapta de mers înapoi.
Cu camera față, cu motorul pornit și la viteze mai mici decât 16 km/h, vederea față este afișată automat dacă este cuplată o treaptă.

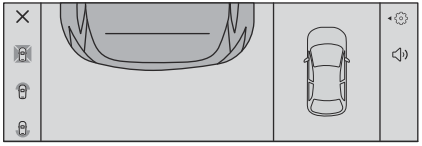
Manual

► În aplicația **ADAS** de pe ecranul tactil, selectați **Functions > Panoramic Camera** (Funcții > Cameră panoramică).

Sistemul este dezactivat:

- automat pentru spate, la decuplarea treptei de mers înapoi.
- automat pentru față, la viteze de peste 16 km/h.
- prin apăsarea simbolului „x” din colțul stânga sus al ecranului tactil.

Vedere cu zoom automat

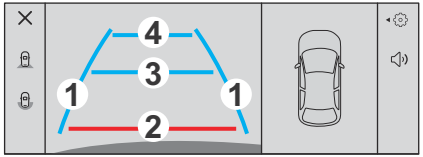


Camera față sau spate înregistrează împrejurimile în timpul manevrei pentru a crea o vedere față sau spate, de deasupra vehiculului în împrejurimile sale imediate, făcând posibilă manevrarea vehiculului printre obstacolele din jur.

Folosind senzorii amplasați în bara de protecție față sau spate, vederea cu zoom automat este afișată la apropierea de un obstacol de la nivelul liniei roșii (sub 30 cm) în timpul manevrei.
Această vedere este disponibilă doar automat.
În funcție de versiune, aceasta poate fi activată/dezactivată în aplicația **ADAS** de pe ecranul tactil.

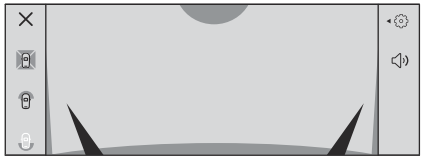
Sugestie
Obstacolele pot părea mai îndepărtate decât în realitate.
În timpul manevrei este important să monitorizați poziția vehiculului cu ajutorul retrovizoarelor.
Senzorii de parcare furnizează, de asemenea, informații suplimentare despre zona din jurul vehiculului.

Vedere standard



În funcție de context, zona din spatele sau din fața vehiculului este afișată pe ecran.
Liniile de gabarit de culoare albastră (din spate)/portocalie (din față) **1** reprezintă lățimea vehiculului cu retrovizoarele depliate; ele se orientează în funcție de poziția volanului.
Linia de culoare roșie **2** reprezintă distanța de 30 cm față de bara de protecție spate sau față; cele două linii de culoare albastră (din spate)/portocalie (din față) **3** și **4** reprezintă distanțele de 1 m, respectiv 2 m.
Această vedere este disponibilă automat sau prin selectarea din meniul lateral din stânga.

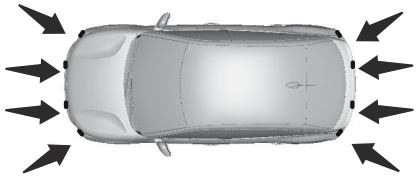
Vedere panoramică



Vederea panoramică spate sau față vă permite să părăsiți un spațiu de parcare anticipând sosirea vehiculelor, a pietonilor sau a bicicliștilor.
Această vedere nu este recomandată pentru efectuarea unei manevre complete.
Această vedere este disponibilă numai prin selectarea din meniul lateral din stânga.

Senzori de parcare

Sugestie
Pentru mai multe informații, consultați secțiunea **Informații generale** din capitolul **Sisteme avansate de asistență la conducere (ADAS)**.



Acest sistem detectează și semnalează proximitatea față de obstacole (de ex. pieton, vehicul, copac, barieră) folosind senzorii amplasați în bara de protecție.

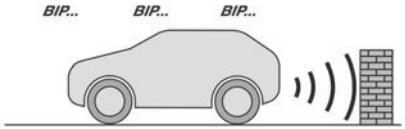
Asistență la parcarea cu spatele

Pornirea sistemului este disponibilă atunci când este cuplat marșarierul.
Este indicată printr-un semnal audio de confirmare și o indicație pe afișaj.

Sugestie
Dacă este detectat un obstacol imediat ce este cuplată treapta de marșarier, se emite direct un semnal sonor de detectare, în loc de semnalul sonor de confirmare.

Dacă nu se emite niciun semnal sonor, nu apare indicația de pe afișaj sau apare un mesaj de avertizare, sistemul are o defecțiune.

Asistența audio



Sistemul semnalează prezența obstacolelor, atât în zona de detectare a senzorilor, cât și pe traiectoria vehiculului definită de orientarea volanului.
Informația de proximitate este dată de un semnal sonor intermitent, a cărui frecvență crește pe măsură ce vehiculul se apropie de obstacol.
Atunci când distanța dintre vehicul și obstacol scade sub aproximativ treizeci de centimetri, semnalul sonor devine continuu.
Sunetul emis prin difuzor (stânga sau dreapta) permite identificarea părții în care se află obstacolul.

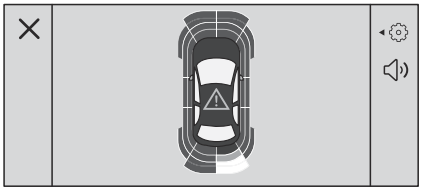
Sugestie

Reglarea semnalului sonor (cu navigația 3D conectată pe ecranul tactil central de 10")



Apăsarea acestui buton deschide fereastra de reglare a volumului semnalului sonor.

Asistența vizuală



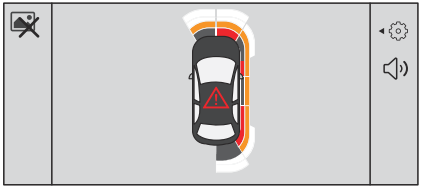
Aceasta completează semnalul sonor, fără să ia în considerare traiectoria vehiculului, prin afișarea pe ecran a unor bare care reprezintă distanța dintre obstacol și vehicul (alb: obstacole mai îndepărtate, portocaliu: obstacole apropiate, roșu: foarte apropiate).
La o distanță foarte mică de obstacol, pe ecran se afișează simbolul „Pericol”.

Asistare la parcarea cu fața

În completarea asistării la parcarea cu spatele, asistarea la parcarea cu fața se declanșează imediat ce se detectează un obstacol în față, iar viteza vehiculului este sub 10 km/h.
Funcționarea asistării la parcarea cu fața este suspendată dacă vehiculul se oprește mai mult de trei secunde într-o treaptă de mers înainte, dacă nu mai este detectat un obstacol sau dacă vehiculul depășește 10 km/h.

Sugestie
Sunetul emis prin difuzor (față sau spate) localizează obstacolul în raport cu vehiculul, în fața sau în spatele său.

Asistență la parcarea laterală



Prin intermediul a patru senzori suplimentari de pe laturile barelor de protecție, sistemul înregistrează poziția obstacolelor în timpul manevrei și le semnalează atunci când se află lângă părțile laterale ale vehiculului.

Avertizare
Numai obstacolele fixe sunt indicate corect. Obstacolele în mișcare detectate la începutul manevrei pot fi indicate incorect, iar cele care apar pe părțile laterale ale vehiculului, fără a fi înregistrate anterior, nu sunt semnalate.

Avertizare
Obiectele memorate în timpul manevrei nu vor mai fi stocate după decuplarea contactului.

Dezactivare / Activare

(În funcție de țara de comercializare)

Cu radio pe ecranul tactil central de 10”

Setările pot fi modificate prin intermediul meniului **Driving** (Conducere) de pe ecranul tactil.

Cu navigația 3D conectată pe ecranul tactil central de 10”

Setările pot fi modificate prin intermediul aplicației **ADAS** de pe ecranul tactil.

Dacă funcția este dezactivată, acest martor se aprinde pe tabloul de bord.

Starea sistemului este salvată la decuplarea contactului.



Sugestie
Asistența la parcarea cu spatele este dezactivată automat dacă se cuplează o remorcă sau un suport de bicicletă la dispozitivul de remorcare montat în conformitate cu indicațiile constructorului.

Senzorii de parcare sunt dezactivați în timp ce funcția de **asistență la parcare** măsoară dimensiunile spațiului.

Pentru mai multe informații despre funcția de asistență la parcare, consultați secțiunea corespunzătoare.

Sugestie
La pornirea vehiculului, asistența grafică și sonoră sunt disponibile doar după pornirea ecranului tactil.

Limite de funcționare

Dacă portbagajul este încărcat foarte mult, vehiculul se poate înclina, afectând măsurarea distanței.

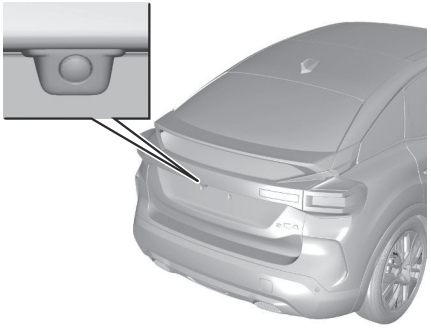
Defecțiuni

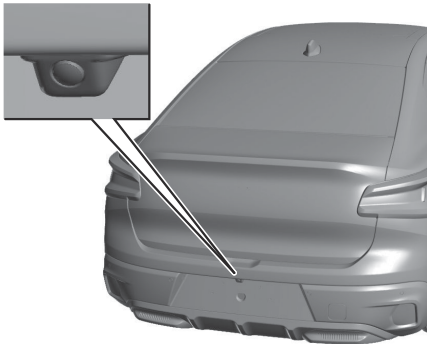
În cazul unei defecțiuni la trecerea în marșarier, acești martori de avertizare se aprind pe tabloul de bord, însoțiți de afișarea unui mesaj și de un semnal sonor (bip scurt)

Apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.

CAMERA VIDEO RETROVIZOARE (RVC)

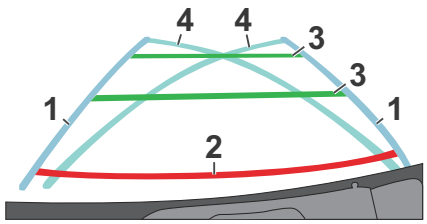
Sugestie
Pentru mai multe informații, consultați secțiunea **Informații generale** din capitolul **Sisteme avansate de asistență la conducere (ADAS)**.





Camera de mers înapoi se activează automat la cuplarea mersului înapoi. cameră de marșarier. Imaginea se afișează pe ecranul tactil.

Sugestie
Funcția camerei de mers înapoi poate fi completată cu funcția senzorilor de asistență la parcare.



Liniile albastre **1** indică direcția generală a autovehiculului (spațiul corespunde lățimii vehiculului, inclusiv oglinzile retrovizoare).
Linia roșie **2** reprezintă o distanță de aproximativ 30 cm în jurul marginii barei de protecție din spate a vehiculului.
Liniile verzi **3** reprezintă distanțe de aproximativ 1 și 2 metri dincolo de marginea barei de protecție din spate a vehiculului. Curbele turcoaz **4** indică unghiul maxim de bracaj în ambele direcții.

Avertizare

C4

La deschiderea hayonului, imaginea afișată va dispărea.

Sugestie
Curățați periodic camera video pentru mers înapoi cu o lavetă fină, uscată.

Sistemul de asistență pentru atenția șoferului

Sugestie
Pentru mai multe informații, consultați secțiunea **Informații generale** din capitolul **Sisteme avansate de asistență la conducere (ADAS)**.

Sistemul de asistență pentru atenția șoferului monitorizează timpul de condus și vigilența șoferului. Monitorizarea vigilenței șoferului se bazează pe variațiile de traiectorie ale vehiculului în comparație cu marcajele benzii și pe analiza feței șoferului (în funcție de versiune). Sistemul nu poate înlocui vigilența din partea șoferului.
Funcția cuprinde sistemul „Avertizare privind atenția șoferului" combinat cu sistemul „Avertizare privind atenția șoferului cu cameră".

Avertizare
Aceste sisteme nu sunt proiectate în niciun caz să țină șoferul treaz sau să-l împiedice să adoarmă la volan.
Este responsabilitatea șoferului să facă pauză ori de câte ori se simte obosit.
Luați o pauză dacă vă simțiți obosit(ă) sau cel puțin la fiecare 2 ore.

Aceste sisteme se reinițializează dacă este îndeplinită una dintre condițiile de mai jos:

- Contactul este decuplat timp de câteva minute.
- Centura de siguranță a șoferului este decuplată și portiera acestuia este deschisă.

Activare/Dezactivare

Funcția este activată automat la fiecare pornire a motorului.

Cu radio pe ecranul tactil central de 10”

Setările pot fi modificate prin intermediul meniului **Driving** (Conducere) de pe ecranul tactil.

Cu navigația 3D conectată pe ecranul tactil central de 10”

Setările pot fi modificate prin intermediul aplicației **ADAS** de pe ecranul tactil.

Avertizare privind atenția șoferului folosind cronometrul

Sistemul emite o avertizare atunci când detectează faptul că șoferul nu a făcut o pauză după două ore de condus la viteze mai mari de 70 km/h. Alerta este repetată la fiecare oră, până la oprirea autovehiculului, indiferent de evoluția vitezei autovehiculului.

Sistemul se reinițializează dacă este îndeplinită una dintre condițiile de mai jos:

- Vehiculul este imobilizat timp de peste 15 minute, cu motorul pornit.
- Contactul este decuplat timp de câteva minute.
- Centura de siguranță a șoferului este decuplată și portiera acestuia este deschisă.

Sugestie
Când viteza vehiculului scade sub 70 km/h, sistemul intră în stare de veghe. Timpul de conducere începe să fie contorizat din nou odată ce viteza depășește 70 km/h.

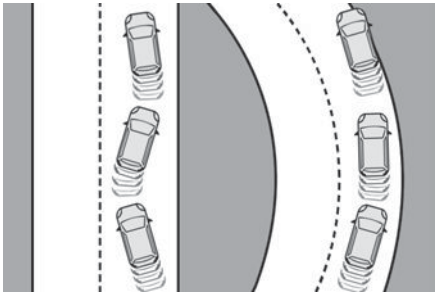
Detectarea stării de oboseală a șoferului (DDD)

În funcție de versiune, sistemul utilizează camere video diferite pentru a monitoriza nivelul de vigilență al șoferului:

- o cameră video frontală în afara vehiculului, în partea superioară a parbrizului
- o cameră de monitorizare a șoferului pe volan

Avertizare
Pentru a evita riscul de afectare a ochilor: Nu stați la mai puțin de 25 cm de volan.

Avertizare privind atenția șoferului cu cameră frontală



Sistemul evaluează starea de vigilență, de oboseală sau inatenție a șoferului, identificând abaterile de la traiectorie în raport cu marcajele de pe carosabil.

Pentru aceasta, sistemul utilizează o cameră amplasată în partea de sus a parbrizului și o cameră amplasată pe coloana de direcție.
Acest sistem este potrivit în special pentru conducerea pe drumuri rapide (cu viteze de peste 70 km/h).
La primul nivel de alertă, șoferul este avertizat de mesajul **„Caution!”** (Atenție!), însoțit de un semnal sonor.
După trei avertizări de nivelul întâi, sistemul declanșează o nouă avertizare, cu mesajul **„Driving at risk: Take a break”** (Este periculos să continuați deplasarea: faceți o pauză), însoțită de un semnal sonor mai puternic.

Sugestie
În unele condiții de conducere (drum degradat sau vânt puternic), sistemul poate emite avertizări independent de atenția conducătorului.

Avertizare
Sistemul poate fi perturbat sau este posibil să nu funcționeze în următoarele situații:

- Asistarea la menținerea benzii de circulație este activată.
- vizibilitate slabă (de exemplu, iluminare neadecvată a străzii, ploaie puternică, ceață densă, ninsoare).
- orbire (de exemplu, luminile unui vehicul care circulă din sens opus, soare la orizont, reflexii pe carosabil umed, ieșire din tunel, alternanța de umbre și lumini).
- zona de parbriz din fața camerei este, de exemplu, deteriorată, murdară, aburită, acoperită cu chiciură, zăpadă sau autocolante.
- marcaje rutiere lipsă, uzate, mascate (de exemplu, zăpadă, noroi, frunze moarte) sau altele (drumuri în lucru).
- distanța mică față de vehiculul din față (marcajele de pe carosabil nu pot fi detectate).
- drumuri înguste, sinuoase.

Avertizarea șoferului

Șoferul este alertat printr-un mesaj, se aprinde și se emite un semnal sonor.

După trei alerte de primul nivel, sistemul declanșează o nouă alertă cu un mesaj, însoțită de un semnal sonor mai pronunțat și de .

Detectarea somnolenței și a distragerii atenției șoferului cu ajutorul camerei video de monitorizare a șoferului

Sistemul monitorizează nivelul de vigilență a șoferului la viteze mai mari de 20 km/h.
Sistemul monitorizează și analizează semnele vizuale de somnolență sau de distragere a atenției șoferului, prin monitorizarea mișcărilor feței, capului și ochilor. Sistemul nu înregistrează nicio înregistrare video și nici nu este capabil să identifice șoferul.
Semnele vizuale ale somnolenței sau ale distragerii atenției pot fi următoarele:

- șoferul își abate privirea mai mult sau mai frecvent de la trafic
- pleoapele se închid sau clipesc
- manifestări de microsomn

Dacă sistemul detectează anumite mișcări faciale, de ex., închiderea completă a ochilor pentru o anumită perioadă de timp, sau dacă analizează un anumit nivel de somnolență sau de distragere a atenției, se declanșează o alertă.

Avertizarea șoferului

Șoferul este alertat printr-un mesaj și se emite un semnal sonor.

În plus, se aprinde.

Dacă se detectează o distragere gravă a atenției sau o somnolență ridicată, de ex., microsomn, evenimente de somn, șoferul este alertat imediat printr-un mesaj însoțit de și un semnal sonor mai pronunțat.
Alertele pentru somnolență sau micro-adormire apar doar după câteva minute de condus și peste o anumită viteză a vehiculului.

Risc de declanșări nedorite

Sistemul trebuie dezactivat în următoarele situații:

- Atunci când se montează roata compactă de rezervă.
- La tractarea autovehiculului.
- Pe trasee off-road.
- Pe circuite de curse.

Reinițializarea

În funcție de versiune, detectarea somnolenței și a distragerii atenției șoferului este reinițializată în următoarele situații:

- contactul a fost decuplat timp de câteva minute
- viteza rămâne sub 65 km/h timp de câteva minute
- centura de siguranță a șoferului a fost decuplată și portiera șoferului a fost deschisă
- șoferul s-a schimbat
- sistemul este selectat din nou

Dezactivare / Activare

Funcția este activată automat la fiecare pornire a motorului.

Cu radio pe ecranul tactil central de 10”



Setările pot fi modificate prin intermediul meniului **Driving** (Conducere) de pe ecranul tactil.

Cu navigația 3D conectată pe ecranul tactil central de 10”



Setările pot fi modificate prin intermediul aplicației **ADAS** de pe ecranul tactil.

Avertizare

Avertizare privind atenția șoferului/ Modul siguranță

Dacă este detectată somnolența șoferului, sistemele de avertizare activă la părăsirea benzii de rulare și de frânare de siguranță activă sunt reactivate automat (dacă au fost dezactivate de șofer în aplicația **ADAS** de pe ecranul tactil) și pragul de declanșare al funcției de alertă de risc de coliziune este setat la cea mai sensibilă valoare.
Se recomandă dezactivarea detectării distragerii atenției în aplicația **ADAS** de pe ecranul tactil în aceleași cazuri ca și cele pentru care se recomandă dezactivarea sistemelor de avertizare activă la părăsirea benzii de rulare și de frânare de siguranță activă.

Limitările sistemului

În următoarele situații, este posibil ca sistemul cu cameră video frontală să nu funcționeze corect sau chiar să nu funcționeze deloc:

- vizibilitate redusă cauzată de iluminarea necorespunzătoare a carosabilului, ninsoare, ploaie torențială, ceață densă etc., orbire cauzată de farurile vehiculelor care vin din sens opus, soare razant, reflexii pe drumuri umede, ieșirea dintr-un tunel, alternanța de umbră și lumină etc.
- nu se detectează marcaje ale benzilor sau marcaje multiple ale benzilor din cauza lucrărilor asupra carosabilului
- vehicule apropiate în față
- șosele cu viraje sau șosele înguste
- sistemul avansat de asistență la menținerea benzii este activ
- camera video frontală acoperită de zăpadă, gheață, lapoviță, noroi, murdărie, sau afectată de deteriorarea parbrizului sau de elemente străine, de ex. autocolante

În următoarele situații, este posibil ca sistemul cu cameră video de monitorizare a șoferului să nu funcționeze corect sau chiar să nu funcționeze deloc:

- camera video de monitorizare a șoferului acoperită de murdărie sau de elemente străine, de ex. autocolante
- conducătorul auto poartă ochelari de soare cu un coeficient de transmisie în infraroșu mai mic de 70%
- camera de monitorizare a șoferului este expusă la temperaturi extrem de ridicate

Defecțiuni



Se aprinde pe tabloul de bord atunci când se detectează o defecțiune, însoțit de un mesaj și un semnal sonor.



Se aprinde pe tabloul de bord atunci când sistemul de avertizare sonoră întâmpină o defecțiune.
Apelați la un atelier service.

În funcție de mesaj, verificați următoarele:

- Obiectivele camerei sunt curate.
- Camera de monitorizare a feței nu este afectată de faptul că șoferul poartă ochelari de soare.

Dacă defecțiunea nu poate fi remediată, consultați un dealer sau un atelier calificat.

Sistemul de asistență pentru controlul vitezei

Limitatorul de viteză

Sugestie

Pentru mai multe informații, consultați secțiunea **Informații generale** din capitolul **Sisteme avansate de asistență la conducere (ADAS)**.

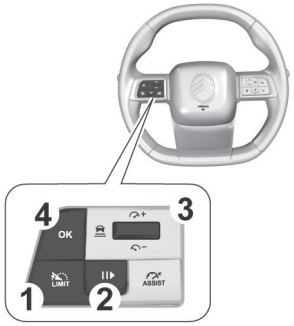


Acest sistem împiedică vehiculul să depășească viteza stabilită de către conducător (setare de viteză).

Limitatorul de viteză pornește manual.
Pragul minim de viteză este de 30 km/h.

Valoarea vitezei rămâne în memorie la decuplarea contactului.

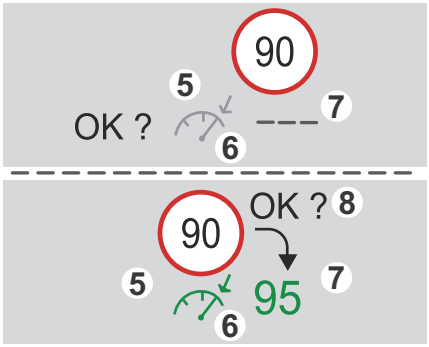
Comenzi pe volan



1. Selectare limitator de viteză
2. Pornire/trecere în pauză a limitatorului de viteză la setarea de viteză salvată anterior
3. Mărire/micșorare setare de viteză
4. Activarea limitatorului de viteză la setarea de viteză salvată anterior
   Utilizarea vitezei propuse de funcția de recunoaștere a semnelor de circulație

Pentru mai multe informații privind funcția de **recunoaștere a semnelor de circulație**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Informații afișate pe tabloul de bord



5. Indicație privind selectarea modului limitatorului de viteză
6. Indicator de funcționare (verde) / pauză (gri) a modului limitatorului de viteză
7. Valoarea setării de viteză
8. Utilizarea vitezei propuse de funcția de recunoaștere a semnelor de circulație (în funcție de versiune)

Pornire/trecere pe pauză

- ► Cu motorul în funcțiune, apăsați pe **1-LIMIT** pentru a selecta modul de limitare a vitezei; funcția este trecută în pauză (gri).
- ► În cazul în care sunteți de acord cu setarea limitei de viteză (cea mai recentă viteză programată în sistem), apăsați pe **2-I I>** sau **4-OK** pentru a porni limitatorul de viteză (verde).
- ► O nouă apăsare pe **2-I I>** trece temporar funcția în pauză.

Sugestie
Dacă setarea de viteză rămâne sub viteza vehiculului pentru o perioadă îndelungată de timp, sistemul va emite o avertizare sonoră.

Reglarea setării de viteză

Pentru a seta viteza, nu este obligatoriu ca limitatorul de viteză să fie pornit.
Pentru a schimba setarea vitezei:

- ► Pentru pași de +/- 1 km/h, apăsați scurt pe 3 de mai multe ori succesiv în sus/jos pentru a mări/reduce valoarea.
- ► Pentru pași de +/- 5 km/h, țineți apăsat pe 3 în sus/în jos pentru a mări/reduce valoarea.

Pentru a modifica setarea regulatorului de viteză pe baza vitezei propuse de funcția de recunoaștere a semnelor de circulație, afișată pe tabloul de bord:

- **Când treceți pe lângă indicator:**

- ► Apăsați pe **4-OK** pentru a salva viteza propusă.

Apoi această valoare se afișează imediat drept nouă setare de viteză pe tabloul de bord.

- **După ce treceți pe lângă indicator:**

- ► Apăsați pe **4-OK**. Mesajul „OK?” se afișează pentru a confirma solicitarea de salvare.
- ► Apăsați din nou pe **4-OK** pentru a salva viteza propusă. Noua setare de viteză se afișează pe tabloul de bord.

Depășirea temporară a setării de viteză

► Apăsați până la capăt pedala de accelerație.
Limitatorul de viteză se dezactivează temporar, iar setarea de viteză se afișează intermitent.

► Pentru a reveni sub setarea de viteză, eliberați pedala de accelerație.

Când depășirea vitezei nu este o urmare a acțiunii șoferului (de ex. în cazul unei pante abrupte), se declanșează imediat un semnal sonor.

Avertizare
În caz de coborâre abruptă sau de accelerare puternică, limitatorul de viteză nu va putea împiedica vehiculul să depășească viteza setată.
Dacă este necesar, acționați frâna pentru a controla viteza vehiculului.

La depășirea vitezei pentru o perioadă prelungită de timp, se declanșează un semnal sonor.

Off

► Apăsați pe **1-LIMIT**: afișajul informațiilor privind limitatorul de viteză dispare.

► Opriți motorul.

Defecțiuni

În cazul unei defecțiuni, sunt afișate liniuțe intermitent și apoi constant în locul setării de viteză.
Apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.

Regulatorul de viteză

Recomandări specifice

Avertizare
Funcția de control al vitezei de croazieră nu garantează respectarea vitezei maxime autorizate și a distanței de siguranță dintre vehicule, ci șoferul rămâne responsabil pentru modul în care conduce.
Pentru siguranța tuturor, utilizați controlul vitezei de croazieră doar atunci când condițiile de trafic permit deplasarea cu viteză constantă a vehiculului și menținerea unei distanțe suficiente de siguranță.
Rămâneți vigilent cât timp este activat controlul vitezei de croazieră. Dacă țineți apăsat unul dintre butoanele de modificare a setării de viteză, este posibil ca viteza vehiculului să se schimbe foarte rapid.
În cazul **coborârii unei pante abrupte**, controlul vitezei de croazieră nu poate împiedica vehiculul să depășească viteza setată. Frânați dacă este necesar pentru a controla viteza vehiculului.
La **urcarea unei rampe abrupte** sau la tractarea unei remorci, este posibil ca viteza setată să nu poată fi atinsă sau menținută.

Sugestie
Depășirea vitezei programate.

Puteți depăși **temporar** setarea de viteză apăsând pedala de accelerație (viteza programată clipește).
Pentru a reveni la viteza setată, eliberați pedala de accelerație (când se atinge din nou viteza setată, afișajul vitezei nu mai clipește).

Avertizare
Limite de funcționare.

Nu utilizați niciodată sistemul în situațiile de mai jos:

- În zone urbane, unde există riscul ca pietonii să traverseze carosabilul.
- În trafic aglomerat (cu excepția versiunilor dotate cu funcția Stop & Go).
- Pe drumuri sinuoase sau abrupte.
- Pe carosabil alunecos sau inundat.
- În condiții meteo dificile.
- În caz de vizibilitate limitată a șoferului.
- La circuite de curse.
- Pe dinamometru.
- La utilizarea unei roți de rezervă de tip îngust.
- La utilizarea lanțurilor de zăpadă sau a huselor antiderapante

Sugestie
Pentru mai multe informații, consultați secțiunea **Informații generale** din capitolul **Sisteme avansate de asistență la conducere (ADAS)**.

Acest sistem menține automat viteza vehiculului la valoarea programată de conducător (setare de viteză), fără utilizarea pedalei de accelerație.

Regulatorul de viteză este pornit manual.
Acesta necesită o viteză de deplasare de peste 40 km/h.

Pentru o cutie de viteze automată, trebuie să cuplați modul **D** sau treapta a doua.
Pentru un selector al modului de deplasare, trebuie cuplat modul **D** sau **B**.

Sugestie
Regulatorul de viteză rămâne activ după o schimbare de treaptă, indiferent de tipul cutiei de viteze, la motoarele echipate cu funcția Stop & Start.

Sugestie
Decuplarea contactului anulează orice setare de viteză.

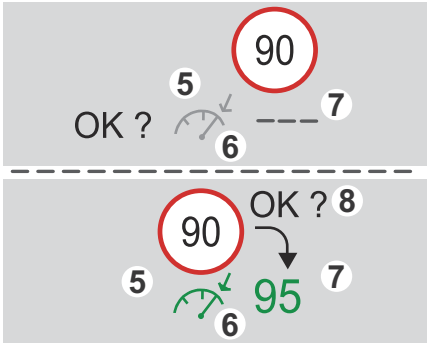
Comenzi pe volan



1. Selectarea regulatorului de viteză
2. Pornire/trecere în pauză a regulatorului de viteză la setarea de viteză salvată anterior
3. Mărirea/micșorarea setării de viteză (dacă este activat regulatorul de viteză)
   Activare în curs a regulatorului de viteză (dacă este dezactivat regulatorul de viteză)
4. Activarea regulatorului de viteză în curs. Utilizarea vitezei propuse de funcția de recunoaștere a semnelor de circulație

Pentru mai multe informații privind funcția de **recunoaștere a semnelor de circulație**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Informații afișate pe tabloul de bord



5. Indicator de selectare a modului regulatorului de viteză
6. Indicatorul de funcționare (verde) / pauză (gri) a regulatorului de viteză
7. Valoarea setării de viteză
8. Utilizarea vitezei propuse de funcția de recunoaștere a semnelor de circulație (în funcție de versiune)

Pornire/Trecere pe pauză

- Apăsați pe butonul **1** pentru a selecta modul regulatorului de viteză; funcția este trecută în pauză (gri).
- Apăsați pe **3** în sus/în jos sau apăsați pe **4-OK** pentru a activa regulatorul de viteză și a salva o setare de viteză imediat ce viteza vehiculului ajunge la nivelul dorit (verde).
- Apăsarea butonului **2-I I>** trece temporar funcția în pauză.
- Apăsarea din nou a butonului **2-I I>** sau **4-OK** va reactiva regulatorul de viteză (verde).

Sugestie
De asemenea, funcționarea controlului vitezei de croazieră este întreruptă (în pauză):

- apăsând pedala de frână
- automat, dacă este declanșat sistemul de control electronic al stabilității (ESC)
- trecând în punctul neutru sau cuplând marşarierul
- apăsând pedala de ambreiaj mai mult de 5 secunde
- folosind frâna de parcare electrică

Modificarea setării de viteză

Regulatorul de viteză trebuie să fie activ.
Pentru a modifica setarea de viteză folosind viteza curentă a vehiculului:

► Pentru pași de +/- 1 km/h, apăsați scurt pe **3** de mai multe ori succesiv, în sus/în jos, pentru a mări/reduce valoarea.

► Pentru pași de +/- 5 km/h, țineți apăsat pe 3 în sus/în jos pentru a mări/reduce valoarea.

Avertizare
Menținerea apăsării pe **3** în sus/jos duce la o schimbare foarte rapidă a vitezei vehiculului.

Avertizare
Ca măsură de precauție, recomandăm setarea unei viteze de croazieră relativ apropiată de viteza curentă a vehiculului pentru a evita accelerarea sau decelerarea bruscă a acestuia.

Pentru a modifica setarea de viteză folosind viteza propusă de funcția de recunoaștere a semnelor de circulație, afișată pe tabloul de bord:

- **Când treceți pe lângă indicator:**
- Apăsați pe **4-OK** pentru a salva viteza propusă.

Apoi această valoare se afișează imediat drept nouă setare de viteză pe tabloul de bord.

- **După ce treceți pe lângă indicator:**
- Apăsați pe **4-OK.** Mesajul „OK?” se afișează pentru a confirma solicitarea de salvare.
- Apăsați din nou pe **4-OK** pentru a salva viteza propusă. Noua setare de viteză se afișează pe tabloul de bord.

Off

► Apăsați pe **1**: afișajul informațiilor privind regulatorul de viteză dispare.

Defecțiuni

În cazul unei defecțiuni, sunt afișate liniuțe intermitent și apoi constant în locul setării de viteză.

Apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.

Regulatorul de viteză adaptiv

Sugestie
Pentru mai multe informații, consultați secțiunea **Informații generale** din capitolul **Sisteme avansate de asistență la conducere (ADAS)**.

Acest sistem menține automat viteza vehiculului la o valoare stabilită de conducător (setare de viteză), respectând o distanță de siguranță față de vehiculul din față (vehicul țintă) stabilită în prealabil de conducător. Sistemul gestionează automat accelerarea și decelerarea vehiculului.
Cu **funcția Stop**, sistemul gestionează frânarea până când vehiculul se oprește complet.
Cu **funcția Stop & Go**, sistemul gestionează frânarea până când vehiculul se oprește complet și repornește vehiculul.

Avertizare
Luminile de stop se aprind dacă vehiculul este încetinit de sistem.
Conducerea în condițiile în care luminile de stop nu sunt în stare perfectă de funcționare poate fi periculoasă.



În acest scop, sistemul utilizează o cameră video montată în partea de sus a parbrizului și, în funcție de versiune, un radar în bara de protecție din față.

Avertizare
Proiectat în special pentru circulația pe drumuri naționale și autostrăzi, acest sistem funcționează numai în cazul vehiculelor care se deplasează în același sens ca vehiculul propriu.

Sugestie
Dacă șoferul activează semnalizatorul de direcție pentru a depăși un vehicul mai lent, regulatorul de viteză poate reduce temporar distanța față de vehiculul țintă pentru a facilita depășirea, fără a depăși setarea de viteză.

Comenzi pe volan

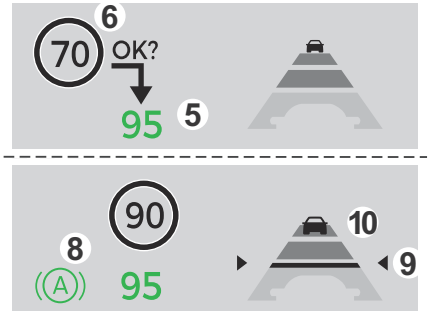


1. Selectarea/deselectarea doar a regulatorului de viteză sau a asistenței pentru șofer pe autostradă (în funcție de versiune)

2. Pornire/trecere în pauză a regulatorului de viteză la setarea de viteză salvată anterior
Confirmarea repornirii vehiculului după o oprire automată (versiune cu funcția Stop & Go)
3. Mărirea/micșorarea setării de viteză (dacă este activat regulatorul de viteză)
Activare în curs a regulatorului de viteză (dacă este dezactivat regulatorul de viteză)
Afișare și configurare a setării pentru distanța dintre vehicule
4. Activarea regulatorului de viteză în curs
Utilizarea vitezei propuse de funcția de recunoaștere a semnelor de circulație

Pentru mai multe informații privind funcția de **recunoaștere a semnelor de circulație**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Informații afișate pe tabloul de bord



5. Valoarea setării de viteză
6. Utilizarea vitezei propuse de funcția de recunoaștere a semnelor de circulație
7. Vehicul menținut imobil (versiune cu funcția Stop & Go)
8. Setarea distanței dintre vehicule
9. Poziția vehiculului detectată de sistem

Utilizare

Selectarea sistemului

- Cu motorul pornit, apăsați pe **1-ASSIST** pentru a selecta modul regulatorului de viteză.

Pornirea regulatorului de viteză

În cazul unei cutii de viteze automate sau al selectorului modului de deplasare, vehiculul trebuie să aibă o viteză cuprinsă între 0 și 180 km/h.
În plus, activarea sistemului face obiectul următoarelor condiții:

- ușa șoferului închisă.
- centura de siguranță a șoferului cuplată.
- modul **D** selectat pe cutia de viteze automate.
- frâna de parcare eliberată.
- dacă vehiculul este oprit, pedala de frână apăsată.

► Apăsați pe **3** sau **4-OK**: viteza curentă devine setarea de viteză (cel puțin 30 km/h) și regulatorul de viteză este activat imediat (afișaj verde).

Modificarea setării de viteză

Pentru a modifica setarea de viteză folosind viteza curentă a vehiculului:

► Pentru pași de +/- 1 km/h, apăsați scurt pe 3 de mai multe ori succesiv în sus/jos pentru a mări/reduce valoarea.
► Pentru pași de +/- 5 km/h, țineți apăsat pe **3** în sus/în jos pentru a mări/reduce valoarea.

Avertizare
Menținerea apăsării pe (**3**) în sus/jos duce la o schimbare foarte rapidă a vitezei vehiculului.

Pentru a modifica setarea de viteză folosind viteza propusă de funcția de recunoaștere a semnelor de circulație, afișată pe tabloul de bord:

- **Când treceți pe lângă indicator:**

► Apăsați pe **4-OK** pentru a salva viteza propusă.

Apoi această valoare se afișează imediat drept nouă setare de viteză pe tabloul de bord.

- **După ce treceți pe lângă indicator:**
- Apăsați pe **4-OK.** Mesajul **„OK?”** se afișează pentru a confirma solicitarea de salvare.
- Apăsați din nou pe **4-OK** pentru a salva viteza propusă. Noua setare de viteză se afișează pe tabloul de bord.

Suspendarea/reluarea controlului regulatorului de viteză

► Apăsați pe **2-I I>** sau apăsați pedala de frână. Simbolul devine gri.

De asemenea, regulatorul de viteză poate fi trecut în pauză:

- automat, dacă este declanșat sistemul de control electronic al stabilității (ESC).

- trecând în punctul neutru sau cuplând mersul înapoi.
- folosind frâna de parcare electrică.
- prin decuplarea centurii de siguranță.
- prin deschiderea portierei șoferului.

► Apăsați pe **2-I I>** sau **4-OK** pentru a reactiva regulatorul de viteză.

În cazul unei cutii de viteze sau al unui selector al modului de deplasare, după frânare până la oprirea completă a vehiculului, când condițiile de trafic nu permit repornirea vehiculului în interval de 3 secunde de la imobilizare, apăsați pe **2-I I>** sau pe pedala de accelerație pentru a demara din nou.

Sugestie
Regulatorul de viteză rămâne activ după o schimbare a treptei.

Avertizare
Când controlul vitezei de croazieră este trecut în pauză și șoferul încearcă să-l reactiveze, se afișează temporar mesajul „**Activation not possible, conditions not met**” (Activarea nu este posibilă, condițiile nu sunt îndeplinite), dacă reactivarea este imposibilă (nu sunt îndeplinite condițiile necesare).

Schimbarea setării de viteză programate cu ajutorul funcției de recunoaștere a semnelor de circulație

► Apăsați pe **4-OK** pentru a accepta viteza sugerată de funcție pe tabloul de bord, apoi apăsați din nou pentru a confirma.

Avertizare
Dacă viteza selectată este departe de viteza curentă a vehiculului, se resimte o accelerare sau o decelerare puternică.

Modificarea distanței între vehicule

► Apăsați pe **3** pentru a afișa pragurile de setare a distanței **(„Distant”, „Normal” sau „Close”** (Departe, Normal sau Aproape)), apoi efectuați apăsări scurte succesive în sus/în jos pentru a selecta un prag.

După câteva secunde, opțiunea este acceptată și va fi memorată la decuplarea contactului. Șoferul trebuie să mențină o distanță de siguranță suficientă față de vehiculul din față.

Depășirea temporară a setării de viteză

► Apăsați pedala de accelerație. Sistemul este suspendat atât timp cât este menținută accelerația.

Deselectarea sistemului

► Apăsați pe **1-ASSIST** până când simbolurile dispar de pe tabloul de bord.

Mesaje și alerte

Sugestie
Ordinea efectivă de afișare a mesajelor sau alertelor poate fi diferită.



(simbol gri)
Regulatorul de viteză este selectat, dar nu poate fi activat.
Nu au fost îndeplinite toate condițiile de funcționare.



(simbol gri)
Regulatorul de viteză este selectat, așteptând activarea.
Sunt îndeplinite toate condițiile de funcționare.



(simbol gri)
Regulatorul de viteză este în pauză, dar nu poate fi reactivat.
Nu au fost îndeplinite toate condițiile de funcționare.



(simbol verde)
Regulatorul de viteză activ, vehicul detectat.



(simbol verde)
Regulatorul de viteză în pauză, după o scurtă accelerare de către șofer.



(portocaliu)

„Take control” (Preluați controlul)

► Frânați sau accelerați, în funcție de context.



(roșu)

„Take control” (Preluați controlul)

► **Preluați imediat controlul asupra vehiculului**: sistemul nu poate gestiona situația de conducere curentă.

„Activation refused, conditions incompatibile” (Activare refuzată, condiții neadecvate)

Sistemul refuză să activeze regulatorul de viteză deoarece nu sunt îndeplinite condițiile necesare.

Funcția Stop & Go



(simboluri verzi) **„Controlul vitezei de croazieră în pauză”**” (timp de câteva secunde).

Sistemul a frânat vehiculul până la oprirea completă. Se afișează simbolul **„I ”**.
În termen de 3 secunde de la oprire, vehiculul începe treptat și automat să se deplaseze din nou.
După 3 secunde de la oprire, șoferul trebuie să accelereze sau să apese pe **2-I>** pentru a demara din nou.

Sugestie
Dacă după oprirea vehiculului șoferul nu întreprinde nicio acțiune, frâna de parcare electrică se acționează automat după aproximativ 5 minute.

Avertizare
Cu vehiculul imobilizat, se aplică următoarele recomandări:
– Șoferul nu trebuie să părăsească vehiculul.
– Nu deschideți portbagajul.
– Nu permiteți nici intrarea, nici ieșirea pasagerilor în/din vehicul.
– Nu cuplați treapta de mers înapoi.

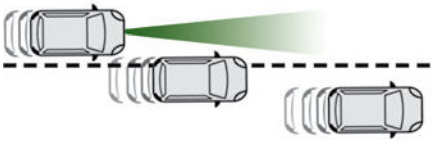
Avertizare
La repornirea vehiculului, aveți grijă la bicicliști, pietoni sau animale, pe care sistemul nu le ia în considerare.
Șoferul trebuie să verifice împrejurimile.

Limite de funcționare

Regulatorul de viteză funcționează atât ziua, cât și noaptea, pe timp uscat sau în condiții de ploaie moderată.
Anumite situații nu pot fi gestionate de sistem și necesită intervenția șoferului.

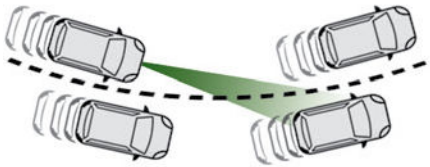
Cazuri neluate în considerare de sistem:

- pietonii, bicicliștii, animalele
- Vehicule oprite (de ex. ambuteiaje, vehicule în pană).

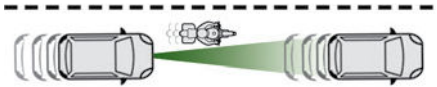


- vehiculele care traversează banda pe care circulați,
- vehiculele care circulă din sens opus.

Situații în care șoferul trebuie să suspende sistemul:



- atunci când vehiculul este într-o curbă,
- când se apropie de un sens giratoriu,

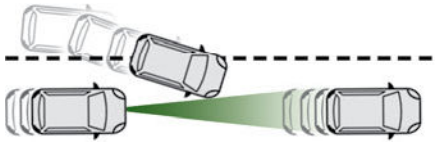


- atunci când are în față un vehicul îngust.

Reactivați sistemul când condițiile permit acest lucru.

Situații în care conducătorului i se solicită să reia imediat controlul:

- Încetinirea bruscă și puternică de către vehiculul din față.



- Dacă un alt vehicul intră brusc între vehiculul din față și al dvs.

Avertizare
Unele vehicule de pe șosea pot fi identificate sau interpretate incorect de cameră și/sau de radar (de ex. camion), ceea ce poate conduce la o evaluare incorectă a distanțelor și la o accelerare sau frânare neadecvată a vehiculului.

Avertizare
Este necesară o vigilență deosebită:

- când sunt prezente motociclete și când există vehicule parcate pe banda de circulație.
- când intrați într-un tunel sau traversați un pod.

Avertizare
Dacă apare una dintre aceste defecțiuni, nu utilizați sistemul:
– După o lovitură în parbriz în apropierea camerei video sau în bara de protecție față (versiunile cu radar).
– Luminile de frână nu funcționează.

Avertizare
Dacă vehiculul a fost supus la oricare dintre următoarele modificări, nu utilizați sistemul:

- Transportul de obiecte lungi pe barele de acoperiș.
- Remorcare.
- Fața vehiculului modificată (de exemplu, prin adăugarea farurilor cu rază lungă de acțiune sau vopsirea barei de protecție față).
- Radar și/sau cameră acoperită.

Defecțiuni

În cazul unei defecțiuni, sunt afișate liniuțe în locul setării de viteză.

Acest martor de avertizare se aprinde, însoțit de afișarea unui mesaj și de un semnal sonor, pentru a confirma defecțiunea.

Apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.

Asistență pentru șofer pe autostradă

Disponibilă doar pe versiunile cu cutie de viteze automată și cu selector al modului de deplasare.
Acest sistem ajustează automat viteza și corectează traiectoria vehiculului, utilizând regulatorul de viteză adaptiv cu funcția Stop&Go, împreună cu asistarea la poziționarea pe bandă.
Aceste două funcții trebuie să fie activate și să funcționeze corect.
Pentru mai multe informații despre **Regulatorul de viteză** și **Asistarea la poziționarea pe bandă**, consultați secțiunile corespunzătoare.

Avertizare
Sistemul asistă conducătorul acționând asupra direcției, accelerației și frânării în limitele fizice și în funcție de capacitățile vehiculului. Este posibil ca radarul și camera să nu poată depista sau interpreta corect anumite elemente de infrastructură rutieră sau vehicule prezente în împrejurimi, ceea ce duce la schimbarea neașteptată a direcției, necorectarea traiectoriei și/sau gestionarea incorectă a accelerării sau a frânării.

Avertizare
Proiectat în special pentru circulația pe drumuri naționale și autostrăzi, acest sistem funcționează numai în cazul vehiculelor care se deplasează în același sens ca vehiculul propriu.

Selectarea/deselectarea sistemului



► Apăsați de mai multe ori pe acest buton până când modul de asistență pentru șofer pe autostradă este afișat pe tabloul de bord.

- După câteva secunde, este selectat modul de asistență pentru șofer pe autostradă. Mini-vizualizarea funcțiilor de asistență la conducere este afișată pe tabloul de bord.



Culoarea simbolurilor (care reprezintă volanul și liniile laterale) depinde de starea de funcționare a sistemului:



(gri)
Una sau mai multe condiții de funcționare nu sunt îndeplinite; sistemul este în pauză.

(verde)
Toate condițiile sunt îndeplinite; sistemul este activ.

(portocaliu)
Defecțiune a sistemului.

► Apăsați din nou acest buton de mai multe ori, până când modul **OFF** este afișat pe tabloul de bord.

► După câteva secunde, modul de asistență pentru șofer pe autostradă este deselectat. Mini-vizualizarea funcțiilor de asistență la conducere dispare.

Sistemul de asistență pentru operațiuni offroad și cu rază mică de acțiune

Asistență la pornirea în pantă (HSA)

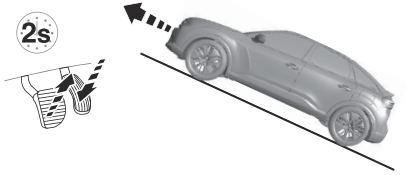
Acest sistem menține vehicului imobilizat un interval scurt de timp (aproximativ 2 secunde) la pornirea în rampă, în timp ce mutați piciorul de pe pedala de frână pe cea de accelerație.
Sistemul este activ doar când:

- Vehiculul a fost complet oprit, cu piciorul pe pedala de frână.
- Sunt îndeplinite unele condiții privind panta.
- Portiera șoferului este închisă.

Avertizare
Nu ieșiți din vehicul cât timp acesta este menținut de sistemul de asistare la pornirea în rampă.
Dacă cineva trebuie să părăsească vehiculul când motorul este pornit, acționați manual frâna de parcare. După aceea, verificați dacă martorul frânei de parcare și martorul P de pe comanda electrică a frânei de parcare sunt aprinși continuu.

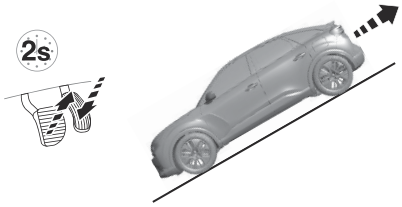
Avertizare
Asistarea la pornirea în rampă nu poate fi dezactivată. Totuși, utilizarea frânei de parcare pentru imobilizarea vehiculului întrerupe funcționarea acesteia.

Funcționare



În rampă, când vehiculul este imobilizat, sistemul împiedică deplasarea înapoi a vehiculului în momentul în care șoferul eliberează pedala de frână:

- Dacă este selectat modul **D** în cazul unei cutii de viteze automate.
- Dacă este selectat modul **D** sau **B** în cazul unui selector al modului de deplasare.



La coborârea pantelor, când vehiculul este imobilizat și treapta de mers înapoi este cuplată, vehiculul este menținut scurt timp după ce șoferul eliberează pedala de frână.

Defecțiuni



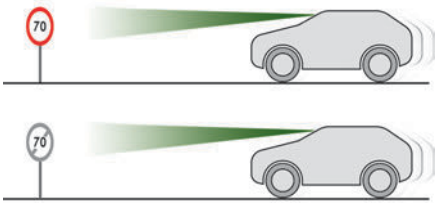
În cazul unei defecțiuni, acești martori de avertizare se aprind pe tabloul de bord, însoțiți de afișarea unui mesaj.

Apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.

Funcții de asistență utilitară

Recunoașterea semnelor de circulație (TSR)

Sugestie
Pentru mai multe informații, consultați secțiunea **Informații generale** din capitolul **Sisteme avansate de asistență la conducere (ADAS)**.



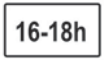
Acest sistem afișează pe tabloul de bord viteza maximă autorizată local, folosind:

- Indicatoare de limitare a vitezei detectate de cameră.
- Informații despre limitele de viteză din hărțile sistemului de navigație.
- Panourile care indică o zonă de trafic comun detectată de cameră.

Indicator detectat	Viteză propusă (calculată)
Intrarea într-o zonă de trafic comun Exemplu: 	**Fără navigația conectată 3D pe ecranul tactil central de 10”** 12 mph sau 20 km/h (în funcție de unitățile de pe tabloul de bord) **Cu navigația 3D conectată pe ecranul tactil central de 10”** Afișarea vitezei în vigoare în țara în care călătoriți.

- Unele semne de circulație suplimentare detectate de cameră.

Panouri rutiere adiționale detectate	Afișarea vitezei asociate panoului rutier adițional
Limită de viteză în caz de averse Exemple: 	Când maneta de comandă a ștergătoarelor este în poziția „ștergere intermitentă” sau „ștergere automată” (pentru a activa senzorul de ploaie): 110 km/h (de exemplu)
Limita de viteză în timpul remorcării 	Dacă la vehicul este fixat un dispozitiv de remorcare aprobat: 90 km/h (de exemplu)
Limita de viteză aplicabilă pe o anumită distanță Exemplu: 	70 km/h (de exemplu)

Detectarea indicatoarelor rutiere suplimentare	Afișarea vitezei asociate indicatorului rutier suplimentar
Limita de viteză pentru vehiculele a căror masă totală autorizată sau masă totală rulantă autorizată este mai mică de 3,5 tone 	90 km/h (de exemplu)
Limită de viteză în caz de zăpadă Exemplu: 	Dacă temperatura exterioară scade sub 3°C: 30 km/h (de exemplu) cu simbolul „fulg de zăpadă”
Limită de viteză în anumite intervale orare Exemplu: 	30 km/h (de exemplu) cu simbolul „ceas”

Activare/Dezactivare

Sugestie
Pentru a obține informații valide privind limita de viteză, poziția curentă a vehiculului este trimisă prin unitatea telematică și este imediat ștearsă după prelucrare.
Urmărirea poziției vehiculului nu este posibilă în niciun moment.
Acest lucru nu este afectat de setările de confidențialitate ale serviciilor conectate.

Avertizare
Hărțile sistemului de navigație la bord trebuie actualizate periodic pentru a primi informații exacte privind limita de viteză de la sistem.

Avertizare
Unitatea de măsură a limitei de viteză (km/h sau mph) depinde de țara în care conduceți.
Aceasta trebuie luată în considerare pentru respectarea vitezei maxime admise.
Pentru ca sistemul să funcționeze corect într-o altă țară, unitatea de măsură a vitezei de pe tabloul de bord trebuie să corespundă unității din țara în care conduceți.

Avertizare
Recunoașterea automată a indicatoarelor este un sistem de asistare la conducere și nu afișează întotdeauna limitele de viteză corecte.
Indicatoarele de limitare a vitezei întâlnite pe șosea au întotdeauna prioritate față de cele afișate de sistem.

Sistemul este conceput să detecteze indicatoare care respectă Convenția de la Viena privind semnalizarea rutieră.

Sugestie
Limitele de viteză specifice, precum cele destinate vehiculelor grele, nu sunt afișate.
Limita de viteză se actualizează pe tabloul de bord atunci când depășiți un indicator de limitare a vitezei destinat autoturismelor (vehicule ușoare).

Implicit, sistemul se activează automat la fiecare pornire a motorului.

Cu radio pe ecranul tactil central de 10”

Setările pot fi modificate prin intermediul meniului **Driving** (Conducere) de pe ecranul tactil.

Cu navigația 3D conectată pe ecranul tactil central de 10”

Setările pot fi modificate prin intermediul aplicației **ADAS** de pe ecranul tactil.

Informații afișate pe tabloul de bord



1. Indicație limită de viteză detectată
2. Indicație sfârșit limită de viteză (în funcție de versiune)



Sistemul este activ, dar nu detectează informații privind limita de viteză, sau informațiile privind viteza sunt necunoscute în acel moment.



La detectarea informațiilor privind limita de viteză, sistemul afișează valoarea, însoțită de un semnal sonor.
Semnalul sonor poate fi dezactivat din meniul de pe ecranul tactil ADAS.



În cazul unei viteze maxime sugerate, când vehiculul o depășește pentru prima dată cu peste 3 km/h (2 mph) (de exemplu 95 km/h (59 mph)), viteza clipește pe afișaj timp de 10 secunde (în funcție de versiune).

Limite de funcționare

Sistemul nu ia în considerare limitele de viteză reduse, în special cele impuse în următoarele cazuri:

- Poluare atmosferică.
- Remorcare.
- Rularea cu o roată de rezervă de tip îngust sau cu lanțuri pentru zăpadă.
- Pneu reparat folosind kitul de depanare provizorie a pneurilor.
- Șoferi începători.

Este posibil ca sistemul să nu afișeze limita de viteză dacă nu detectează niciun indicator într-o perioadă de durată prestabilită și în următoarele situații:

- Semne de circulație obstrucționate, non standard, deteriorate sau îndoite.
- Hărți vechi sau incorecte.

Setări

Dezactivare / Activare

În mod implicit, sunetul de alertă la supraviteză este activat automat la fiecare pornire a motorului.

Cu radio pe ecranul tactil central de 10”



Setările pot fi modificate prin intermediul meniului Driving (Conducere) de pe ecranul tactil.

Cu navigația 3D conectată pe ecranul tactil central de 10”



Setările pot fi modificate prin intermediul aplicației **ADAS** de pe ecranul tactil.

Sugestie
Sistemul nu poate fi dezactivat. Sunetul de modificare a limitei de viteză este salvat atunci când contactul este decuplat.



În cazul dezactivării sunetului de la alerta de depășire a vitezei, acest martor luminos se aprinde timp de câteva secunde pe tabloul de bord.

Selectarea țării

Lista semnelor de circulație detectate poate fi actualizată selectând o anumită țară.



► În meniul **Driving** (Conducere) de pe ecranul tactil, selectați **Security > Panels** (Securitate > Panouri)

Setări Detection > Country (Detectare > Țară).

► Selectați țara dorită din lista **Select Country** (Selectare țară).

Cu radio pe ecranul tactil central de 10”



► În meniul de pe ecranul tactil **Driving** (Conducere), selectați setările **Driving Functions > Country** (Funcții de condus > Țară).

► Selectați țara dorită din lista **Select Country** (Selectare țară).

Cu navigația 3D conectată pe ecranul tactil central de 10”



► În aplicația **ADAS** de pe ecranul tactil, selectați setările **Funcții > Semne de circulație > Țară**.

► Selectați țara dorită din lista **Select Country** (Selectare țară).

Sugestie
Țara curentă este afișată sub numele funcției în ecranul de setări.

Selectarea țării este salvată la decuplarea contactului.

Defecțiuni



Acest martor de avertizare se aprinde de pe tabloul de bord cu mesajul **„Audible Warning System fault: Repair needed”** (Defecțiune a sistemului de avertizare sonoră: este nevoie de reparație), dacă sistemul de avertizare sonoră este defect.

Sistemul poate fi deranjat sau indisponibil. Apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.



În cazul unei defecțiuni, acest martor de avertizare se aprinde pe tabloul de bord, însoțit de afișarea unui mesaj și a unui semnal sonor.

Apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.



Acest martor de avertizare se aprinde de pe tabloul de bord cu mesajul „**Driving Assistance Sensor blind: Clean sensor, see User Manual**” (Senzorul de asistență la condus este „orb”: curățați senzorul, consultați Manualul de utilizare), dacă senzorul este obstrucționat.

Acesta este un comportament normal, care nu necesită o intervenție la un service.
În acest caz, opriți vehiculul și verificați camera din față dacă este acoperită de murdărie, noroi, nisip, zăpadă, gheață sau orice altceva ar putea împiedica detectarea.

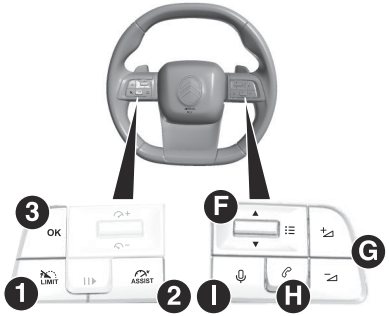
Sistemul este din nou operațional după ce câmpul de detectare a fost curățat.

Recomandări privind setarea de viteză

Șoferul poate selecta viteza afișată de sistemul de **recunoaștere a semnelor de circulație** drept setare de viteză pentru limitatorul de viteză, regulatorul de viteză sau regulatorul de viteză adaptiv folosind butonul **OK**.
În cazul detectării ploii, sistemul îi propune conducătorului o setare de viteză mai mică decât viteza citită/din hartă, pentru a o adapta la condițiile meteorologice (de ex. pe autostrăzi, viteza propusă este de 110 km/h în loc de 130 km/h).

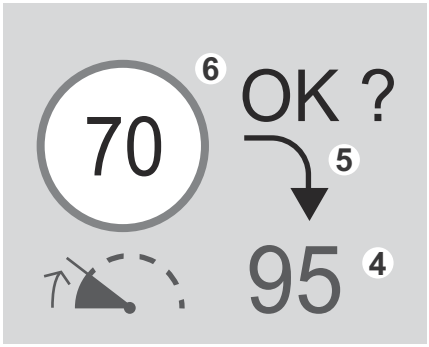
Sugestie
Pentru mai multe informații referitoare la **Limitatorul de viteză**, **Regulatorul de viteză** sau **Regulatorul de viteză adaptiv**, consultați secțiunile corespunzătoare.

Comenzi pe volan



1. Selectarea modului de limitator de viteză
2. Selectarea modului regulatorului de viteză
3. Confirmarea limitei de viteză

Informații afișate pe tabloul de bord



4. Setare curentă a vitezei
5. Invitație de memorare a vitezei
6. Indicație limită de viteză curentă

Modificarea setării de viteză

► Porniți limitatorul de viteză **1-LIMIT** sau regulatorul de viteză **2**.

Informațiile referitoare la limitatorul de viteză sau regulatorul de viteză se afișează.
Când este detectată o nouă setare de viteză, sistemul afișează valoarea, iar **„OK?”** clipește timp de câteva secunde, pentru a sugera salvarea acesteia ca o nouă setare de viteză.

Sugestie
Dacă există o diferență mai mică de 5 km/h între setarea de viteză și viteza afișată de funcția de recunoaștere a indicatoarelor rutiere, simbolul **„OK?”** nu este afișat.

În funcție de starea carosabilului, se pot afișa mai multe viteze.

► Apăsați pe **3-OK** pentru a confirma noua setare de viteză.

Afișajul revine apoi la starea anterioară.

Sistem extins de recunoaștere a indicatoarelor rutiere

Sugestie
Pentru mai multe informații, consultați secțiunea **Informații generale** din capitolul **Sisteme avansate de asistență la conducere (ADAS)**.



Acest sistem suplimentar recunoaște aceste semnele de circulație și le afișează pe tabloul de bord.
Pe măsură ce vă apropiați, simbolul indicatorului corespunzător se afișează pe tabloul de bord.

Avertizare
Indicatoarele rutiere reale întâlnite pe drum au întotdeauna prioritate față de cele afișate de sistem.
Indicatoarele trebuie să respecte Convenția de la Viena privind semnalizarea rutieră.

Cu navigația 3D conectată pe ecranul tactil central de 10”



Setările pot fi modificate prin intermediul aplicației ADAS de pe ecranul tactil.

Sistemul de monitorizare a presiunii în pneuri (TPMS)

În funcție de țara de vânzare
Acest sistem alertează șoferul dacă scade presiunea din una sau mai multe anvelope.
Alerta este declanșată atunci când vehiculul se deplasează, nu când este staționar.
Compară informațiile generate de cei patru senzori de viteză din roți cu **valorile de referință care trebuie reinițializate după fiecare ajustare a presiunii din anvelope și fiecare înlocuire de roată**.
Acesta ține cont de ultimele valori memorate în timpul cererii de reinițializare. Prin urmare, este esențial ca presiunea anvelopelor să fie corectă în timpul operațiunii. Șoferul este responsabil pentru această operațiune.

Avertizare
Detectarea umflării insuficiente a anvelopelor nu poate înlocui în niciun caz atenția din partea conducătorului auto.
Acest sistem nu înlocuiește necesitatea de a verifica periodic presiunea din anvelope (inclusiv din roata de rezervă), în special înainte de o deplasare lungă.

Deplasarea cu anvelope umflate insuficient, în special în condiții nefavorabile (încărcătură mare, viteză mare, deplasare lungă):

- degradează ținuta de drum.
- mărește distanțele de frânare.
- provoacă uzura prematură a anvelopelor.
- crește consumul de energie.

Sugestie
Valorile presiunilor definite pentru vehicul sunt trecute pe eticheta cu presiunile în anvelope.
Pentru mai multe informații despre **Elementele de identificare**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Avertizare

Controlul presiunii din anvelope

Această verificare trebuie efectuată lunar, atunci când anvelopele sunt „reci” (vehicul oprit timp de 1 oră sau după o călătorie de mai puțin de 10 km (6 mile) la viteze moderate).
În caz contrar, adăugați 0,3 bari la valorile indicate pe etichetă.

Sugestie

Lanțuri pentru zăpadă

Sistemul nu trebuie reinițializat după montarea sau demontarea lanțurilor pentru zăpadă.

Avertizare de pneu dezumflat



Această avertizare este semnalată prin aprinderea continuă a acestui martor de avertizare, însoțită de un semnal sonor și de afișarea unui mesaj.

- ▶ Reduceți imediat viteza, evitați acționarea bruscă a volanului și a frânelor.
- ▶ Opriți-vă imediat ce condițiile de circulație o permit.

Avertizare
Este posibil ca pierderea de presiune detectată să nu provoace întotdeauna o deformare vizibilă a anvelopei.
Nu este suficient un simplu control vizual.

- ▶ Folosind un compresor, de exemplu cel din setul pentru repararea temporară a anvelopelor, controlați presiunea din toate cele patru anvelope, la rece.
- ▶ Dacă nu puteți face imediat acest control, conduceți cu prudență și cu viteză redusă.
- ▶ În caz de pană, utilizați setul pentru repararea temporară a anvelopelor sau roata de rezervă (în funcție de echipare).

Avertizare
Deplasarea cu o viteză prea mică poate să nu asigure o monitorizare optimă.
Alerta nu este declanșată imediat în cazul unei pierderi bruște de presiune sau al exploziei anvelopei. Aceasta din cauză că analiza valorilor citite de senzorii de viteză ai roții poate dura câteva minute.

Alerta poate fi întârziată la viteze sub 40 km/h sau la adoptarea unui stil de conducere dinamic.

Sugestie
Avertizarea se menține până la reinițializarea sistemului.

Reinițializarea

Sistemul trebuie reinițializat după fiecare ajustare a presiunii din una sau mai multe anvelope și după înlocuirea uneia sau mai multor roți.

Avertizare
Înainte de a reinițializa sistemul, asigurați-vă că presiunea din cele patru anvelope este corectă pentru condițiile de utilizare a vehiculului și că este conformă cu valorile înscrise pe eticheta de presiune a anvelopelor.
Verificați presiunile din cele patru anvelope înainte de a efectua reinițializarea.
Sistemul nu avertizează asupra unei presiuni eronate în momentul reinițializării.

Cu radio pe ecranul tactil central de 10”



Cu vehiculul oprit, sistemul poate fi reinițializat prin intermediul meniului **Driving** (Conducere) de pe ecranul tactil.

Cu navigația 3D conectată pe ecranul tactil central de 10”



Cu vehiculul oprit, sistemul poate fi reinițializat în aplicația **Settings>Vehicle** (Setări>Vehicul) de pe ecranul tactil.

► Apoi selectați **Safety > Tyre Pressure Setup** (Siguranță > Setare presiune anvelopă).
► Apăsați pe **DA** pentru a confirma.

Un semnal sonor și un mesaj afișat confirmă reinițializarea.

Defecțiuni



În cazul unei defecțiuni, acești martori de avertizare se aprind pe tabloul de bord.
Apare un mesaj însoțit de un semnal sonor.

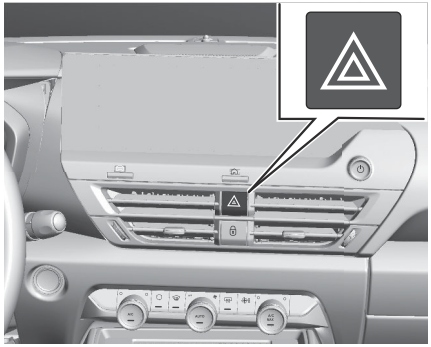
În acest caz, nu se mai efectuează funcția de monitorizare a umflării insuficiente a anvelopelor. Apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru a efectua o verificare.

Sugestie

Roată de rezervă non-standard sau de tip îngust

Utilizarea acestui tip de roată de rezervă poate suspenda monitorizarea presiunii din anvelopă.
În acest caz, martorul de defecțiune se aprinde și dispare imediat ce roata a fost înlocuită cu una de dimensiune egală (la fel ca celelalte), presiunea a fost reajustată și reinițializarea a fost efectuată.

Lumini de avarie



- Apăsarea acestui buton roșu determină aprinderea intermitentă a tuturor luminilor semnalizatoare de direcție.

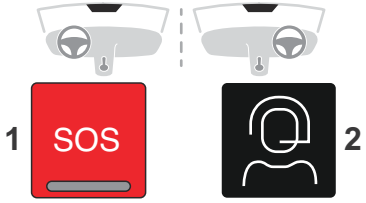
Acestea pot funcționa cu contactul decuplat.

Aprindere automată a luminilor de avarie

În cazul unei frânări de urgență, în funcție de rata decelerării, luminile de avarie se aprind automat. Acestea se sting automat la următoarea accelerare.
Luminile pot fi dezactivate apăsând din nou butonul.

Assist și SOS

Sugestie
Pentru a fi disponibil și funcțional, sistemul are nevoie ca sistemele electrice ale autovehiculului să fie funcționale, la fel și serviciile mobile și legătura la satelit GPS sau GLONASS. În funcție de echipament, se folosește o baterie de rezervă.



1. ASISTENȚĂ
2. eCall (SOS)

Apel de urgență (eCall)

Vehiculul dvs. poate fi echipat cu sistemul eCall (SOS) fie în dotarea standard, fie ca opțiune. Sistemul eCall (SOS) oferă contactarea directă a serviciilor de urgență, fiind integrat complet în vehicul. Acest contact se realizează fie automat, prin intermediul senzorilor integrați în vehicul, fie prin apăsarea butonului **2.**
În funcție de țara de comercializare, sistemul eCall (SOS) corespunde sistemelor PE112, ERAGLONASS, 999 etc.
Sistemul eCall (SOS) este activat în mod implicit.

Sugestie
Sistemul eCall (SOS) este un serviciu public de interes general și este gratuit.

Funcționarea sistemului

Vehicule echipate cu sistem audio BLUETOOTH cu ecran tactil, radio pe ecranul tactil central de 10”

- Când cuplați contactul, martorul se aprinde în culoarea roșie, apoi verde, după care se stinge: sistemul funcționează corect.
- Dacă martorul se aprinde intermitent în culoarea roșie: înlocuiți bateria de rezervă.
- Martorul este aprins continuu în culoarea roșie: există o defecțiune la sistem. Este posibil ca serviciile de apelare de urgență și de asistență să nu funcționeze.
- Dacă martorul nu se aprinde la punerea contactului, este vorba și de o defecțiune la sistem. Dacă problema persistă, contactați cât mai curând un atelier calificat.

Sugestie
Defectarea sistemului nu împiedică conducerea vehiculului.

Vehicule echipate cu navigație conectată 3D pe ecranul tactil central de 10"

- Când cuplați contactul, martorul se aprinde timp de câteva secunde, apoi se stinge: sistemul funcționează corect.
- Martorul clipește în culoarea roșie: bateria de urgență este descărcată. Aceasta se va reîncărca după câteva minute de conducere.
- Martorul este aprins continuu în culoarea roșie: există o defecțiune la sistem. Este

posibil ca serviciile de apelare de urgență și de asistență să nu funcționeze.

- Dacă martorul nu se aprinde la cuplarea contactului, este vorba și de o defecțiune a sistemului.

Dacă problema persistă, contactați cât mai curând un atelier calificat.

Sugestie
Defectarea sistemului nu împiedică conducerea vehiculului.

Sugestie
Funcția eCall (SOS) nu este disponibilă în timpul actualizării unui sistem de la bordul vehiculului.

Sugestie

Prelucrarea datelor

Toată prelucrarea datelor cu caracter personal de către funcția eCall (SOS) respectă cadrul de protecție a informațiilor cu caracter personal stabilit de Regulamentul 2016/679 (Regulamentul general privind protecția datelor - GDPR) sau de Reglementările GDPR ale Regatului Unit din 2019 (Protecția datelor, confidențialitatea și comunicațiile electronice) și Directiva 2002/58/CE a Parlamentului European și a Consiliului și, în special, urmărește să protejeze interesele vitale ale persoanei vizate, în conformitate cu articolul 6 alineatul (1) litera d) din GDPR.

Prelucrarea datelor personale este limitată strict la scopul de procesare a funcției eCall (SOS) utilizate de numărul de urgență unic european „112”.
Funcția eCall (SOS) poate doar colecta și prelucra următoarele date referitoare la vehicul: numărul de identificare a vehiculului, tipul (vehicul particular sau vehicul utilitar ușor), tipul de carburant sau sursa de alimentare, cele mai recente trei localizări și direcția deplasării, numărul de pasageri și un fișier-jurnal cu marcă temporală ce înregistrează activarea automată a sistemului și marca sa temporală.
Destinatarii datelor prelucrate sunt centrele de gestionare a apelurilor de urgență desemnate de autoritățile naționale relevante în teritoriul în care sunt amplasate, permițând direcționarea și gestionarea cu prioritate a apelurilor la numărul de urgență „112”.
Pentru mai multe informații despre eCALL și datele cu caracter personal, consultați capitolul **Informații pentru clienți**.

Sugestie

Stocarea datelor

Datele conținute în memoria sistemului nu sunt accesibile din exteriorul acestuia până la efectuarea unui apel. Sistemul nu este detectabil și nu este monitorizat permanent în modul său normal de funcționare.
Datele din memoria internă a sistemului sunt șterse în mod automat și continuu. Sunt memorate doar cele mai recente trei localizări ale vehiculului, necesare pentru funcționarea normală a sistemului.
Când se declanșează un apel de urgență, jurnalul de date nu este stocat mai mult de 13 ore.

Sugestie

Accesul la date

Aveți dreptul de a accesa datele și, după caz, de a solicita rectificarea, ștergerea sau limitarea procesării oricăror date cu caracter personal neprocesate în conformitate cu prevederile GDPR. Terțele părți cărora le-au fost divulgate datele trebuie informate în legătură cu orice rectificare, ștergere sau limitare efectuată în conformitate cu GDPR corespunzătoare, cu excepția cazului în care acest lucru se dovedește a fi imposibil sau necesită un efort disproporționat.
De asemenea, aveți dreptul de a depune o plângere la autoritatea de supraveghere a protecției datelor.
Dacă doriți să vă exercitați drepturile de mai sus, contactați-ne prin e-mail la adresa: privacyrights@stellantis.com.
Pentru mai multe informații despre datele noastre de contact, consultați secțiunea Politica privind confidențialitate și cookie-urile de pe site-ul web al mărcii.

Apel de urgență manual

► Pentru a efectua manual un apel de urgență, apăsați butonul 1 timp de peste 2 secunde.

Martorul luminos aprins și un mesaj vocal confirmă faptul că apelul a fost efectuat la serviciile de urgență[2].

2 În conformitate cu condițiile generale de utilizare a serviciului, disponibil de la dealeri și sub rezerva limitărilor tehnologice și tehnice

Sistemul eCall (SOS) vă localizează imediat vehiculul și vă pune în legătură cu serviciile de urgență corespunzătoare[3].

► O nouă apăsare imediată anulează cererea.

Apel de urgență automat

Avertizare
În cazul unui accident grav, detectat de senzorii integrați ai vehiculului, cum ar fi unitatea de control al airbagurilor, un apel de urgență este lansat automat.

Apel de asistență

► În caz de imobilizare a vehiculului, apăsați butonul 2 mai mult de 2 secunde pentru a solicita asistență (confirmată printr-un mesaj vocal[4]).

► O nouă apăsare imediată anulează cererea.

Sugestie
Modul de confidențialitate vă permite să gestionați nivelul de divulgare (date și/sau localizare) între vehiculul dvs. și CITROËN. Acesta poate fi configurat în meniul **Settings** (Setări) de pe ecranul tactil sau în aplicație, în funcție de echipamentul audio.
În mod implicit, în funcție de echipare, dezactivați/reactivați geolocalizarea apăsând simultan cele 2 butoane, apoi apăsând butonul „ASISTENȚĂ” pentru confirmare.

Sugestie
Dacă nu ați cumpărat vehiculul din rețeaua de dealeri CITROËN, solicitați unui dealer să verifice configurarea acestor servicii și, dacă este cazul, să facă modificările dorite. Într-o țară cu mai multe limbi oficiale, serviciile pot fi configurate să utilizeze limba națională oficială aleasă de dvs.

Sugestie
Din motive tehnice și, în mod deosebit, pentru a îmbunătăți calitatea serviciilor telematice furnizate clienților, constructorul își rezervă dreptul de a opera în orice moment actualizări ale sistemului telematic de la bordul vehiculului.

Sugestie
Dacă beneficiați de oferta Citroën Connect Box cu pachet SOS și Asistență inclus, dispuneți de servicii complementare în spațiul personal prin site-ul web din țara dvs. Pentru informații despre pachetul SOS și Asistență, consultați condițiile generale aferente acestor servicii.

Avertizare

Vehicule echipate cu navigație conectată 3D pe ecranul tactil central de 10"

În timpul unei actualizări a sistemului telematic de la bordul vehiculului, sistemul ASISTENȚĂ nu este disponibil.

Triunghiul reflectorizant

Kit triunghi reflectorizant

Acest dispozitiv reflectorizant și demontabil trebuie instalat pe marginea drumului atunci când un vehicul este în pană sau accidentat.

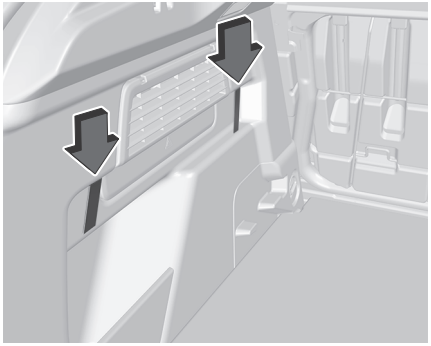
Avertizare
Înainte de a coborî din vehicul.
Aprindeți luminile de avarie, apoi puneți-vă vesta de siguranță pentru a asambla și instala triunghiul.

[3] În funcție de acoperirea geografică a sistemelor „eCall (SOS)” și „ASISTENȚĂ”.
Lista țărilor acoperite și a serviciilor telematice furnizate este disponibilă la dealeri sau pe site-ul web care deservește țara dvs.

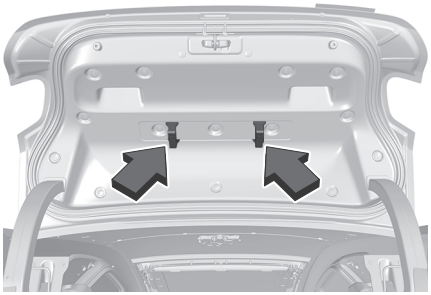
[4] În funcție de acoperirea geografică a sistemului „eCall (SOS)” și de limba națională oficială aleasă de proprietarul vehiculului.
Lista țărilor acoperite și a serviciilor telematice furnizate este disponibilă la dealeri sau pe site-ul web care deservește țara dvs.

Depozitare

C4

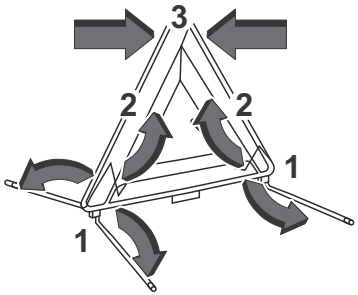


C4 X



► Pentru depozitarea unui triunghi pliat sau a casetei sale de depozitare, utilizați chingile de pe garnitura laterală a portbagajului sau de pe hayon.

Asamblarea triunghiului



Pentru versiunile dotate cu triunghi ca echipare originală, consultați ilustrația de mai sus.
Pentru alte versiuni, consultați instrucțiunile de asamblare furnizate de producător împreună cu triunghiul.

Amplasarea triunghiului

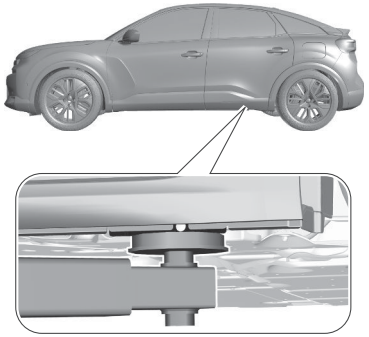
Instalați triunghiul în spatele vehiculului, conform legislației locale în vigoare.

Ridicarea cu cricul a vehiculului și schimbarea roților

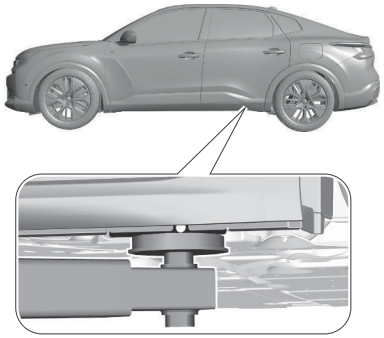
Pozițiile de ridicare cu cricul prezentate se referă la utilizarea brațelor de ridicare și a cricului auxiliar folosit pentru schimbarea anvelopelor de iarnă / vară.

Poziția de ridicare cu cricul în spate

C4



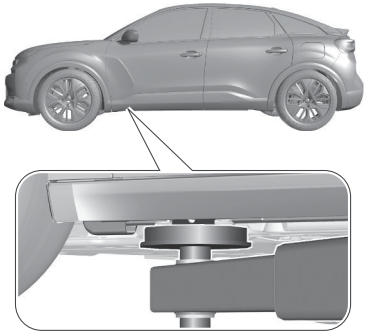
C4 X



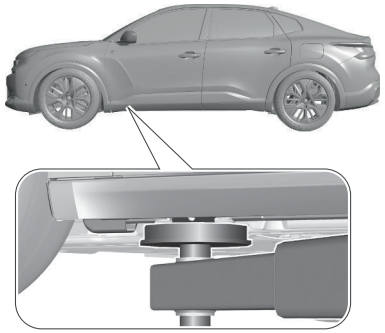
Poziția brațului spate al platformei de ridicare este așezată central sub punctul de ridicare respectiv al autovehiculului. La vehiculele BEV, există un capac de protecție care trebuie îndepărtat mai întâi.

Poziția de ridicare cu cricul în față

C4



C4 X



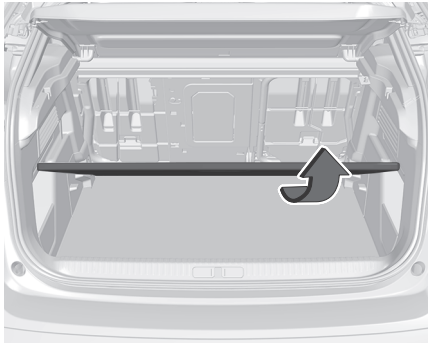
Poziția brațului față al platformei de ridicare este așezată central sub punctul de ridicare respectiv al autovehiculului.

Trusa de scule pentru schimbarea roților

Trusa de scule constă dintr-un set de scule furnizate împreună cu vehiculul.
Conținutul trusei depinde de nivelul de echipare a vehiculului:

- setul de depanare temporară a anvelopelor;
- roată de rezervă.

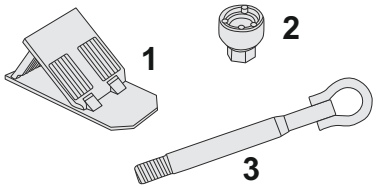
Accesul la scule



În funcție de versiune, trusa de scule se află într-o geantă sau într-un compartiment de depozitare în portbagaj.

Avertizare
Aceste instrumente sunt specifice vehiculului și pot varia în funcție de nivelul de echipare.
Nu le utilizați în alte scopuri.

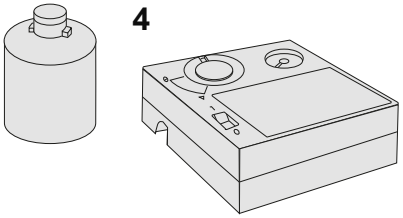
Lista de scule



1. Cală pentru imobilizarea vehiculului (în funcție de echipare).
2. Adaptor pentru șuruburi antifurt (situat în torpedo) (în funcție de echipare).
   Pentru adaptarea cheii de demontare roți la șuruburile speciale antifurt.
3. Inel de remorcare detașabil[5] și instrumentul pentru deschiderea capacelor de protecție din față și spate (în funcție de echipare).

5 Pentru mai multe informații despre „Remorcarea vehiculului” și utilizarea inelului de remorcare detașabil, consultați secțiunea corespunzătoare.

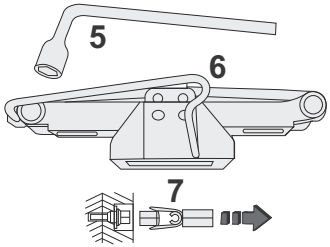
Trusa de scule cu set de reparare temporară a anvelopelor



4. Compresor de 12 V cu cartuș de material de etanșare și autocolant cu limită de viteză. Pentru depanarea provizorie a unui pneu și pentru reglarea presiunii din pneuri.

Pentru mai multe informații despre „Setul de reparare temporară a anvelopelor”, consultați secțiunea corespunzătoare.

Trusa de scule cu roată de rezervă



5. Cheie pentru demontarea roților; pentru demontarea șuruburilor de roată.

6. Cric cu manivelă integrată; pentru a ridica vehiculul.

7. Instrument pentru demontarea capacelor de protecție a șuruburilor de roată (în funcție de echipare); pentru demontarea protecțiilor de pe capul șuruburilor de roată, în cazul roților din aliaj.

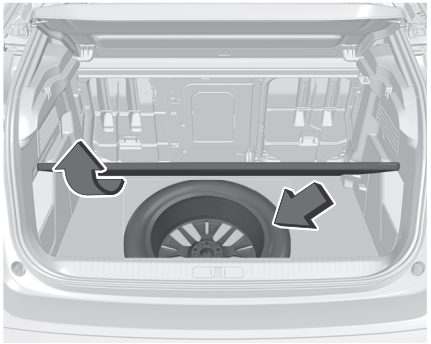
Avertizare
Cricul trebuie utilizat numai pentru a schimba o roată cu anvelopă deteriorată sau perforată.
Nu utilizați alt cric decât cel furnizat împreună cu vehiculul.
Dacă vehiculul nu este echipat cu un cric original, contactați un dealer CITROËN sau un atelier calificat pentru a-l procura pe cel prevăzut de constructor.
Cricul respectă reglementările europene definite în Directiva referitoare la echipamente tehnice 2006/42/CE.
Cricul nu necesită întreținere.

Roată de rezervă

Sugestie
Vizitați acest link pentru a vizualiza înregistrările video explicative:

https://shorturl.at/EVOSi

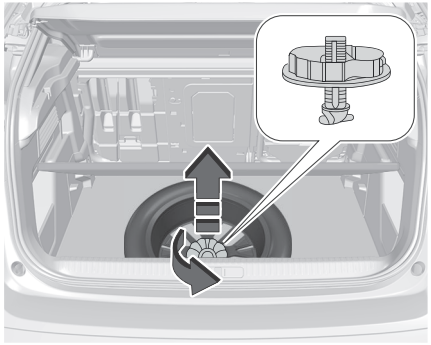
Accesarea roții de rezervă



Roata de rezervă este depozitată în portbagaj, sub podea.

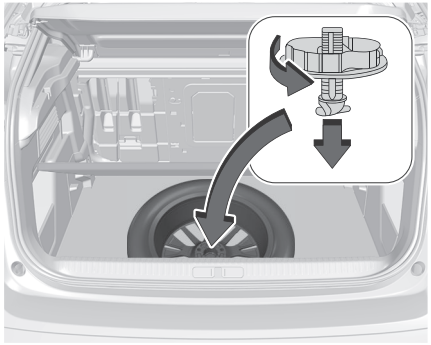
Sugestie
În funcție de versiune, roata de rezervă poate fi o roată standard cu jantă din oțel sau o roată non-standard, de tip îngust.

Demontarea roții de rezervă



- ► Slăbiți piulița centrală.
- ► Îndepărtați dispozitivul de fixare (piuliță și șurub).
- ► Ridicați roata de rezervă spre dvs., prinzând-o de partea din spate.
- ► Scoateți roata din portbagaj.

Remontarea roții de rezervă



Avertizare
Roata cu pană nu poate fi amplasată sub podeaua portbagajului.

- ► Așezați roata de rezervă înapoi în locașul său.
- ► Deșurubați cu câteva ture piulița de pe șurub.
- ► Așezați dispozitivul de fixare (piuliță și șurub) în centrul roții.
- ► Înșurubați îndeajuns piulița centrală pentru a fixa corect roata.
- ► În funcție de versiune, reașezați caseta cu instrumente în centrul roții și fixați-o pe poziție.

Demontarea roților

Scoaterea unei roți

Avertizare

Parcarea vehiculului

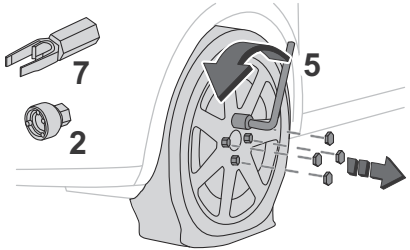
Opriți într-un loc unde nu deranjați circulația: terenul trebuie să fie orizontal, stabil și nealunecos.
Selectați modul **P** de pe cutia de viteze automată pentru a bloca roțile, aplicați frâna de parcare, dacă nu este setată pe modul automat, și decuplați contactul.
Verificați că martorii pentru frâna de parcare de pe tabloul de bord sunt aprinși permanent.
Asigurați-vă, în mod obligatoriu, că ocupanții au coborât din vehicul și se află într-o zonă în care sunt în siguranță.
Dacă este cazul, blocați cu o cală roata diametral opusă față de roata care trebuie schimbată.

Nu pătrundeți niciodată sub un vehicul ridicat numai pe cric; utilizați un suport fix și rigid.

Sugestie

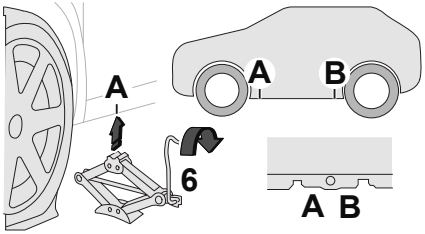
Roata cu capac de roată

La demontarea roții, îndepărtați în prealabil capacul de roată, utilizând cheia de demontare a roților și trăgând la nivelul deschiderii ventilului.
La montarea roții, remontați capacul de roată începând cu plasarea deschiderii în dreptul ventilului. Apoi, apăsați cu palma pe toată circumferința.
Capacele de roată sunt identificate printr-un marcaj „LEFT” pe partea stângă și un marcaj „RIGHT” pe partea dreaptă. Nu le inversați atunci când scoateți/montați din nou roata.

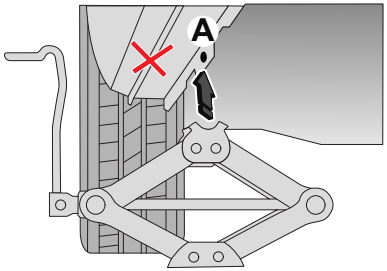


- ► Pentru a îndepărta capacele șuruburilor roții de pe fiecare șurub, utilizați unealta **7** (jante din aliaj).
- ► Montați adaptorul antifurt **2** la cheia pentru demontarea roților **5** pentru a desface șurubul antifurt.
- ► Slăbiți celelalte șuruburi folosind numai cheia pentru demontarea roților **5**.

Avertizare
Nu folosiți niciodată o cheie de impact pentru cheia tubulară antifurt.

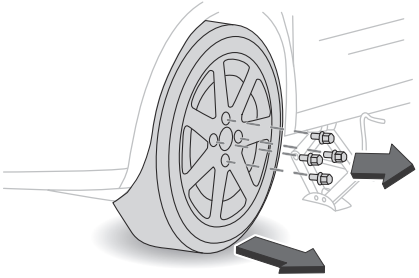


► Așezați talpa cricului **6** pe sol, având grijă să se alinieze direct sub locașul **A** în față sau cu locașul **B** în spate, prevăzute sub caroserie, cel mai aproape de roata de schimbat.



- Depliați cricul 6 până când capul acestuia intră în contact cu punctul de ridicare **A** sau **B**; zona de contact **A** sau **B** de pe vehicul trebuie să intre corect în partea centrală a capului cricului.
- Ridicați vehiculul până când se creează un spațiu suficient între roată și sol, astfel încât să se poată monta cu ușurință roata de rezervă (fără pană).

Avertizare
Asigurați-vă că cricul este perfect stabil. Dacă solul este alunecos sau instabil, cricul poate aluneca sau poate ceda - Pericol de rănire! Aveți grijă să așezați cricul strict la unul dintre locașurile **A** sau **B** de sub vehicul, asigurându-vă că centrați capul cricului sub zona de sprijin a vehiculului.
În caz contrar, există riscul ca vehiculul să fie deteriorat și/sau cricul să cedeze - Pericol de rănire!

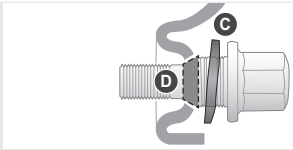


► Scoateți șuruburile de roată și așezați-le într-un loc curat.

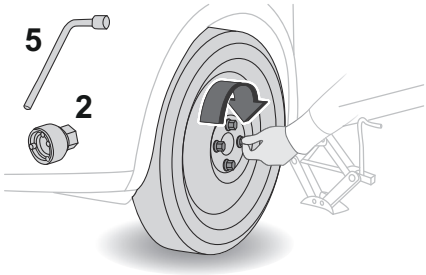
► Îndepărtați roata.

Instalarea roților

Sugestie
Montarea roții de rezervă de oțel sau de tip îngust



Dacă vehiculul este echipat cu roți cu jante din aluminiu, șaibele **C** nu intră în contact cu janta din oțel a roții de rezervă sau cu janta roții de rezervă de tip îngust.
Roata este menținută pe poziție de suprafața conică de contact **D** a fiecărui șurub.

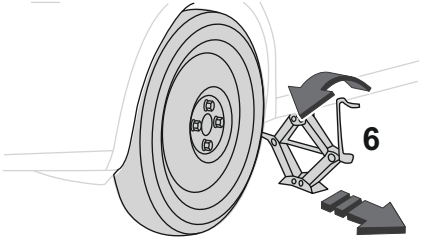


► Montați roata pe butuc.

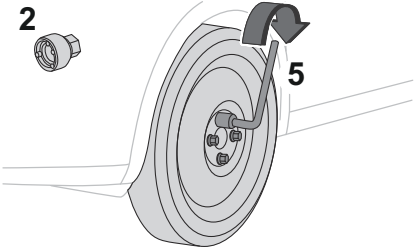
► Înșurubați șuruburile de roată cu mâna, până la capăt.

► Strângeți provizoriu șurubul antifurt cu cheia **5** pentru demontarea roților, dotată cu un adaptor antifurt **2**.

► Strângeți provizoriu celelalte șuruburi, folosind doar cheia **5**.



- Coborâți vehiculul complet.
- Pliați cricul **6** și îndepărtați-l.



- Strângeți șurubul antifurt cu cheia **5** pentru demontarea roților, dotată cu un adaptor antifurt **2**.
- Strângeți celelalte șuruburi folosind doar cheia **5** pentru demontarea roților.
- Puneți la loc capacele de protecție pe fiecare șurub (în funcție de echipare).
- Depozitați sculele.

După schimbarea roților

Avertizare
Cu o roată de rezervă non-standard sau de tip îngust



Dezactivați anumite funcții de asistență la conducere (frânare de siguranță activă, controlul adaptiv al vitezei de croazieră etc.).
Nu depășiți viteza maximă autorizată de 80 km/h sau distanța maximă de 80 km.
Se interzice conducerea cu mai mult de o roată de rezervă de acest tip.
Capacul roții înlocuite nu trebuie remontat.

Avertizare
Prezentați-vă la un dealer CITROËN sau la un Service autorizat.
Solicitați să se verifice strângerea corectă a șuruburilor și presiunea roții de rezervă.
Examinați pneul perforat. După diagnosticare, tehnicianul vă va informa dacă pneul poate fi reparat sau trebuie înlocuit.

Setul pentru repararea anvelopelor

Trusa de scule pentru repararea anvelopelor

Sugestie
Vizitați acest link pentru a vizualiza înregistrările video explicative:

https://shorturl.at/EVOSi

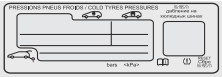
Este alcătuit dintr-un compresor și un cartuș cu material de etanșare și permite efectuarea unei **reparații provizorii** a anvelopei, astfel încât să puteți conduce până la cel mai apropiat service.
Este conceput pentru a repara majoritatea penelor de pe banda de rulare.

Sugestie
Sistemul electric al vehiculului permite conectarea compresorului la alimentarea de 12 V suficient timp cât să reparați un pneu după o pană.

Avertizare
Compresorul poate fi conectat numai la prizele de 12 V situate **în partea din față** a vehiculului.

Sugestie
Pentru mai multe informații privind **Trusa de scule**, consultați rubrica corespunzătoare.

Sugestie
Presiunea de umflare a pneurilor este indicată pe această etichetă.
Pentru mai multe informații despre **identificarea vehiculului** și în special despre această etichetă, consultați secțiunea corespunzătoare.

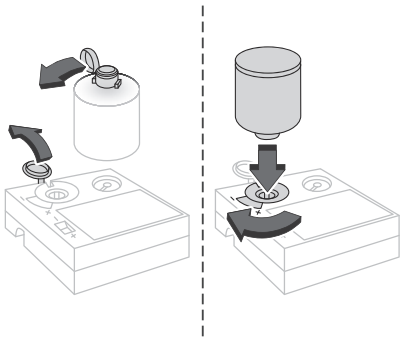


Avertizare
În cazul în care presiunea unuia sau mai multor pneuri este reglată, este necesară reinițializarea sistemului de detectare a dezumflării.
Pentru mai multe informații privind **Detectarea pneului dezumflat**, consultați secțiunea corespunzătoare.

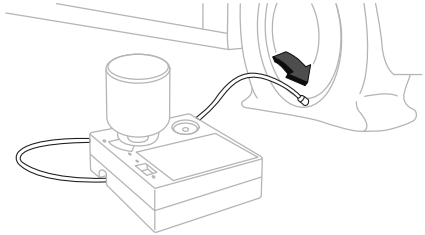
Procedura de reparare a anvelopelor

Avertizare
Nu îndepărtați niciun corp străin (de exemplu, cui, șurub) care a străpuns pneul.

- ▶ Parcați vehiculul fără a obstrucționa circulația și acționați frâna de parcare.
- ▶ Respectați instrucțiunile de siguranță (lumini de avarie, triunghi de presemnalizare, vestă reflectorizantă etc.) conform legislației în vigoare în țara în care conduceți.
- ▶ Decuplați contactul.



- ▶ Scoateți capacul transparent de la recipientul cu material de etanșare.
- ▶ Ridicați capacul de protecție înainte de a instala recipientul cu material de etanșare pe compresor.
- ▶ Întoarceți recipientul cu material de etanșare și rotiți-l cu un sfert de tură pentru a-l fixa în compresor.
- ▶ Scoateți capacul ventilului anvelopei care trebuie reparată și puneți-l într-un loc curat.

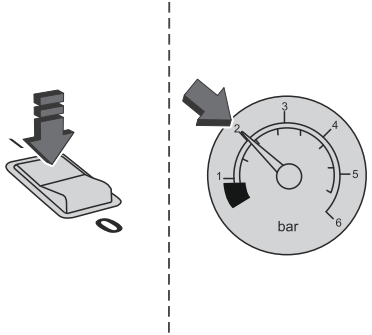


- ▶ Desfaceți țeava depozitată sub compresor.
- ▶ Conectați țeava de la compresor la ventilul anvelopei care urmează să fie reparată și strângeți ferm.
- ▶ Verificați dacă întrerupătorul compresorului se află în poziția „O”.
- ▶ Desfaceți complet cablul electric depozitat sub compresor.
- ▶ Conectați fișa electrică a compresorului la priza de 12 V a vehiculului.
- ▶ Aplicați autocolantul cu limita de viteză.



Avertizare
Autocolantul cu limita de viteză trebuie lipit în interiorul vehiculului, în apropierea șoferului, pentru a-i aduce aminte că o roată poate fi utilizată doar temporar.

- ▶ Puneți contactul.

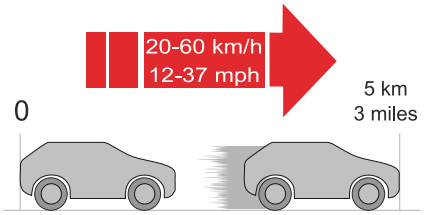


- Porniți compresorul, trecând întrerupătorul în poziția **„I”**, până când presiunea din anvelopă ajunge la 2 bari. Produsul de etanșare este injectat sub presiune în anvelopă; nu deconectați tubul de la ventil în timpul acestei operații (risc de stropire).

Avertizare
Dacă după aproximativ 7 minute presiunea nu atinge valoarea de 2 bari, anvelopa nu poate fi reparată; apelați la un dealer STELLANTIS sau la un atelier calificat pentru asistență.

- Treceți întrerupătorul în poziția **„O”.**
- Deconectați fișa electrică a compresorului de la priza de 12 V a vehiculului.
- Îndepărtați kitul.
- Puneți la loc capacul pe valvă.
- Îndepărtați și depozitați recipientul cu lichid de etanșare.

Avertizare
Produsul de etanșare este nociv în caz de ingerare și irită ochii. Nu lăsați acest produs la îndemâna copiilor.
Data limită de utilizare a lichidului este înscrisă pe recipient.
După utilizare, nu aruncați recipientul în mediul înconjurător, predați-l în cadrul rețelei sau unei organizații care se ocupă cu recuperarea acestor recipiente.
Nu uitați să cumpărați un recipient nou cu lichid de etanșare de la un dealer sau un atelier calificat.



- Rulați imediat pe o distanță de aproximativ 5 kilometri, la viteză redusă (între 20 și 60 km/h), pentru a astupa pana.
- Opriți-vă pentru a verifica reparația **și presiunea în anvelope**, utilizând kitul:
  - Dacă presiunea din anvelopă este incorectă, contactați un dealer STELLANTIS pentru înlocuirea anvelopei.
  - Dacă presiunea din anvelopă este corectă, mai conduceți încă aproximativ 5 kilometri (3 mile) la viteză redusă (între 20 și 60 km/h (12 și 37 mph)), opriți-vă, apoi verificați din nou presiunea în anvelopă utilizând kitul, pentru a confirma repararea eficientă a anvelopei.

Avertizare
Cu un pneu reparat cu acest tip de kit, nu depășiți viteza de 50 mph (80 km/h) și nu conduceți mai mult de 125 de mile (200 km). Trebuie să contactați un dealer CITROËN sau un atelier calificat pentru verificarea reparației și pentru schimbarea roții.

Verificarea/reglarea presiunii în anvelope

Compresorul poate fi utilizat, **fără a injecta lichid de etanșare**, pentru a controla și, dacă este necesar, pentru a ajusta presiunea în anvelope.

- Scoateți capacul ventilului anvelopei care trebuie reparată și puneți-l într-un loc curat.
- Desfaceți țeava depozitată sub compresor.
- Înșurubați țeava pe ventil și strângeți ferm.
- Verificați dacă întrerupătorul compresorului se află în poziția **„O”.**
- Desfaceți complet cablul electric depozitat sub compresor.
- Conectați fișa electrică a compresorului la priza de 12 V a vehiculului.
- Puneți contactul.
- Porniți compresorul punând întrerupătorul în poziția **„I”** și reglați presiunea conform indicațiilor de pe eticheta cu presiunea din anvelope. Pentru dezumflare: apăsați butonul negru de pe țeava compresorului, în apropierea racordului pentru ventil.

Avertizare
Dacă după aproximativ 7 minute presiunea nu atinge valoarea de 2 bari, pneul nu poate fi reparat; apelați la un dealer

CITROËN sau la un atelier calificat pentru asistență.

- După ce a fost atinsă presiunea corectă, treceți întrerupătorul în poziția **„O”.**
- Îndepărtați și depozitați kitul.
- Puneți la loc capacul pe valvă.

Verificarea - reglarea presiunii în anvelope

Compresorul poate fi utilizat, fără a injecta lichid de etanșare, pentru a controla și, dacă este necesar, pentru a ajusta presiunea în anvelope.

- Scoateți capacul ventilului anvelopei care trebuie reparată și puneți-l într-un loc curat.
- Desfaceți țeava depozitată sub compresor.
- Înșurubați țeava pe ventil și strângeți ferm.
- Verificați dacă întrerupătorul compresorului se află în poziția „O”.
- Desfaceți complet cablul electric depozitat sub compresor.
- Conectați fișa electrică a compresorului la priza de 12 V a vehiculului.
- Puneți contactul.
- Porniți compresorul punând întrerupătorul în poziția „I” și reglați presiunea conform indicațiilor de pe eticheta cu presiunea din anvelope. Pentru dezumflare: apăsați butonul negru de pe țeava compresorului, în apropierea racordului pentru ventil.

Atenție

Atenție

Dacă după aproximativ 7 minute presiunea nu atinge valoarea de 2 bari, pneul nu poate fi reparat; apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru asistență.

- După ce a fost atinsă presiunea corectă, treceți întrerupătorul în poziția „O”.
- Îndepărtați și depozitați kitul.
- Puneți la loc capacul pe valvă.

Sistemul de monitorizare a presiunii în anvelope Avertizarea de presiune scăzută



Aprinderea constantă a acestui martor de avertizare, însoțită de un semnal sonor; afișarea unui mesaj (în funcție de echipare).

- Reduceți imediat viteza, evitați acționarea bruscă a volanului și a frânelor.
- Opriți-vă imediat ce condițiile de circulație o permit.
- Folosind un compresor, de exemplu cel din kitul de depanare provizorie a pneului, controlați și ajustați presiunea din toate cele patru pneuri, la rece.
- Dacă nu este posibilă efectuarea acestui control, rulați cu prudență și cu viteză redusă.
- În caz de pană, utilizați kitul de reparație provizorie a anvelopelor sau lumina (în funcție de echipare).

Reinițializarea



Cu vehiculul oprit, sistemul poate fi reinițializat în aplicația **Settings>Vehicle** (Setări>Vehicul) de pe ecranul tactil.

Pornire asistată

Restricţie

Aceste baterii conțin substanțe nocive (acid sulfuric și plumb).
Acestea trebuie eliminate cu respectarea prevederilor legale și nu se aruncă în niciun caz la gunoiul menajer.
Eliminați bateriile uzate la un punct de colectare special.

Avertizare

Dacă bateria se defectează (după expirarea garanției), înlocuiți-o cu o baterie cu aceleași specificații ca cea utilizată pe vehicul.
Toate informațiile despre baterii pot fi găsite online la adresa https://public.servicebox-parts.com/ACddb/

Avertizare

Înainte de a manipula bateria, protejați-vă ochii și fața.
Orice intervenție la o baterie trebuie efectuată într-un mediu bine ventilat, ferit de foc deschis sau surse de scântei, pentru a evita orice risc de explozie sau incendiu.
Spălați-vă mâinile la terminarea operațiilor.

Avertizare

Baterie înghețată

Nu încercați niciodată să încărcați o baterie înghețată. Pericol de explozie!
Dacă bateria a înghețat, controlați-o la un dealer sau la un atelier calificat, care va verifica dacă componentele interne nu sunt deteriorate și dacă carcasa nu este fisurată, ceea ce ar conduce la riscul scurgerilor de acid toxic și coroziv.

Avertizare

Cutie de viteze automată

Nu încercați niciodată să porniți motorul împingând vehiculul.

Pornirea utilizând bateria altui vehicul

Avertizare

Unități de comandă electronice/ Faruri cu tehnologie LED

Nu conectați niciodată conectorul cablului de baterie negativ la partea metalică a unităților de comandă electronice sau în spatele farurilor.
Pericol de distrugere a unităților de comandă electronice și/sau a farurilor!
Conectați în schimb la punctul de masă la distanță prevăzut în acest scop.

Avertizare

Precauții înainte de lucrul la bateria pentru accesorii

Selectați modul P, decuplați contactul și asigurați-vă că tabloul de bord este oprit și vehiculul nu este în curs de încărcare.

Sugestie

Dacă bateria de 12V este complet descărcată, încuietorile electrice ale ușii nu vor funcționa și vor împiedica accesul la maneta de eliberare a capotei.
Pentru mai multe informații, consultați **Cheile - închiderea centralizată nu funcționează**.

Accesul la baterie

Bateria este amplasată sub capotă.
Consultați secțiunea **Compartimentul motorului - deschiderea capotei**.

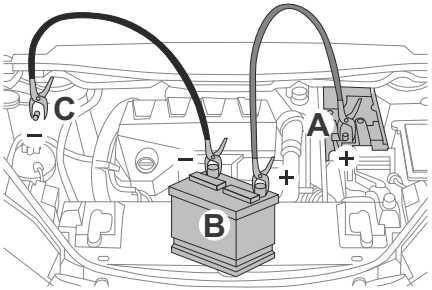
Conectarea sursei de alimentare externe

- Decuplați contactul.
- Decuplați toți consumatorii electrici (sistem audio, iluminare, ștergătoare de parbriz etc.).

Avertizare

În funcție de sursa de alimentare:

- Asigurați-vă că generatorul este oprit înainte de a conecta cablurile.
- Asigurați-vă că vehiculul donator este oprit și nu este în contact cu vehiculul de primire.
- Verificați cablurile încărcătorului: acestea trebuie să fie în stare bună.



- Ridicați protecția de plastic a bornei (+), dacă vehiculul este echipat cu această componentă.
- Conectați cablul roșu la borna (+) a bateriei descărcate **A** (la cotul metalic), apoi la borna (+) a bateriei de rezervă **B** sau a stației de încărcare.
- Conectați un capăt al cablului verde sau negru la borna (-) a bateriei de rezervă **B** sau a stației de încărcare (sau la masa vehiculului de depanare).
- Conectați celălalt capăt al cablului verde sau negru la punctul de masă **C.**
- Puneți generatorul în funcțiune sau porniți vehiculul donator.

Deconectarea de la sursa de alimentare externă

Procedați în ordine inversă pentru a deconecta sursa de alimentare externă.

Versiuni ICE

La versiunile ICE, reîncărcarea de 12V permite pornirea motorului.

- Conectați sursa de alimentare externă.
- După câteva minute, porniți vehiculul.

- ▶ Lăsați motorul la ralanti timp de câteva minute.
- ▶ Efectuați procedurile de reinițializare pentru următoarele echipamente (dacă există):
  - ▶ Cheia electronică.
  - ▶ Trapă de plafon.
  - ▶ Geamurile acționate electric.
  - ▶ Data si ora.
  - ▶ Posturile radio prestabilite.
- ▶ După reîncărcarea suficientă a vehiculului, deconectați cablurile și închideți capota înainte de a porni la drum.

Sugestie
Este posibil ca sistemul Stop & Start să nu funcționeze în timpul deplasării de după prima pornire a motorului.
În acest caz, sistemul nu va fi disponibil din nou decât după o perioadă de imobilizare continuă a vehiculului. Durata acesteia depinde de temperatura exterioară și de nivelul de încărcare a bateriei (până la aproximativ 8 ore).

Versiuni MHEV

La versiunile MHEV, reîncărcarea bateriei de 12V permite pornirea motorului și încărcarea bateriei de tracțiune de 48V prin convertorul DC-DC:

- ▶ Conectați sursa de alimentare externă.
- ▶ După câteva minute, porniți vehiculul.
- ▶ Lăsați motorul la ralanti timp de câteva minute.
- ▶ Efectuați procedurile de reinițializare pentru următoarele echipamente (dacă există):
  - ▶ Cheia electronică.
  - ▶ Trapă de plafon.
  - ▶ Geamurile acționate electric.
  - ▶ Data si ora.
  - ▶ Posturile radio prestabilite.
- ▶ După reîncărcarea suficientă a vehiculului, deconectați cablurile și închideți capota înainte de a porni la drum.

Sugestie
Sistemul hibrid pornește vehiculul, însă este necesară o alimentare de 12 V. Există mai multe motive pentru care vehiculul nu poate fi pornit.

Avertizare
Conducerea imediată, fără a fi atins un nivel suficient de încărcare, poate afecta unele dintre funcțiile vehiculului (de exemplu, modul e-Auto).

Avertizare

Nu încercați să încărcați direct sistemul hibrid.

Sistemul hibrid este conectat la rețeaua de 12 V prin convertorul DC/DC. Orice operațiune poate afecta comportamentul general al sistemului.

Avertizare
Pentru a încărca pe cont propriu bateria vehiculului, folosiți exclusiv un încărcător compatibil cu bateriile cu acid și plumb cu o tensiune nominală de 12 V.

Vehicule BEV

În cazul în care bateria de 12V se descarcă, pornirea sau încărcarea vehiculului devine imposibilă.
Pentru a reactiva încărcarea vehiculului:

- ▶ Conectați sursa de alimentare externă.
- ▶ Cuplați contactul și așteptați 1 minut pentru a permite reinițializarea sistemului electronic.
- ▶ Dacă este necesar, încărcați bateria de tracțiune cu ajutorul încărcătorului integrat.
- ▶ Efectuați procedurile de reinițializare pentru următoarele echipamente (dacă există):
  - ▶ Cheia electronică.
  - ▶ Trapă de plafon.
  - ▶ Geamurile acționate electric.
  - ▶ Data si ora.
  - ▶ Posturile radio prestabilite.
- ▶ După reîncărcarea suficientă a vehiculului, deconectați cablurile și închideți capota înainte de a porni la drum.

Avertizare

Pornirea unui alt vehicul

Nu utilizați bateria de accesorii pentru a ajuta un alt vehicul să pornească sau pentru a încărca bateria unui alt vehicul.

ÎNCĂRCAREA UNUI ALT VEHICUL

Procedura de încărcare a unui alt vehicul este identică cu procedura de „**Pornire asistată**”, din punctul de vedere al vehiculului furnizor.

Avertizare
Asigurați-vă că bateria furnizoare este complet încărcată și în stare optimă de funcționare.

Avertizare
Verificați întotdeauna înainte dacă bateria descărcată prezintă scurgeri, fisuri sau alte semne evidente de deteriorare.

ÎNCĂRCĂTORUL PENTRU BATERIA DE 12V

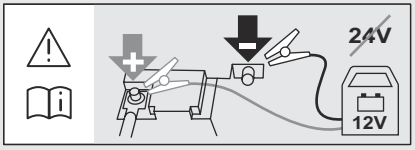
Avertizare
Verificați întotdeauna înainte dacă bateria descărcată prezintă scurgeri, fisuri sau alte semne evidente de deteriorare.

Avertizare
Nu încercați niciodată să porniți motorul prin conectarea unui redresor.
Nu utilizați niciodată o stație de încărcare baterii de 24 V sau mai mult.
Verificați în prealabil dacă bateria de rezervă are o tensiune nominală de 12 V și o capacitate minimă egală cu cea a bateriei descărcate.
Cele două vehicule nu trebuie să se atingă.
Opriți toți consumatorii din cele două vehicule (sistem audio, ștergătoare de parbriz, lumini etc.).
Așezați cablurile de pornire astfel încât să fie la distanță de părțile mobile ale motorului (ventilator, curea etc.).
Nu deconectați borna (+) cât timp motorul este în funcțiune.

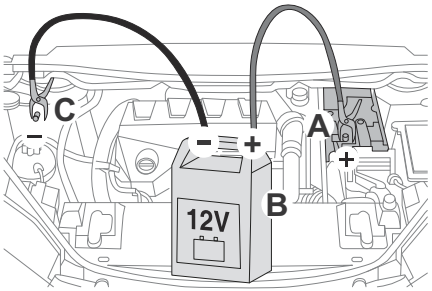
Avertizare
Folosiți doar un încărcător de baterii de 12 V care poate menține 13,5 V la 40 A (aprox. 600 W)
Pentru a încărca pe cont propriu bateria vehiculului, folosiți exclusiv un redresor compatibil cu bateriile cu acid și plumb cu o tensiune nominală de 12 V.
Nu utilizați niciodată o stație de încărcare baterii de 24 V sau mai mult.

Avertizare
Respectați instrucțiunile de utilizare ale producătorului încărcătorului.
Nu inversați niciodată polaritățile.

Avertizare
Dacă această etichetă este prezentă, utilizați doar un redresor de 12 V pentru a evita deteriorarea ireversibilă a componentelor electrice.



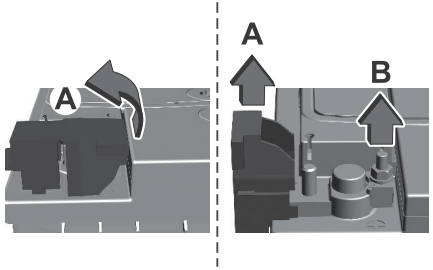
Sugestie
Nu este necesară deconectarea bateriei.



- Decuplați contactul.
- Decuplați toți consumatorii electrici (sistem audio, iluminare, ștergătoare de parbriz etc.).
- Opriți redresorul **B** înainte de a conecta cablurile la baterie, pentru a evita eventualele scântei periculoase.
- Verificați cablurile încărcătorului: acestea trebuie să fie în stare bună.
- Ridicați protecția de plastic a bornei (+), dacă vehiculul este echipat cu această componentă.
- Conectați cablurile redresorului **B**, după cum urmează:
  - cablul pozitiv roșu (+) la borna (+) a bateriei **A**;
  - cablul negativ (-) de culoare neagră la punctul de masă **C** de pe vehicul.
- La terminarea operației de încărcare, decuplați redresorul **B** înainte de a deconecta cablurile de la baterie **A**.

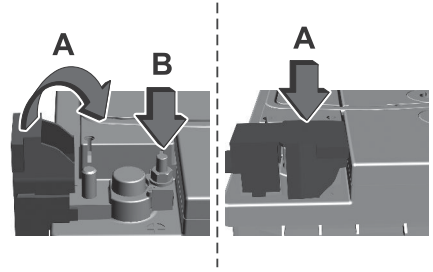
Clemă pentru baterie cu eliberare rapidă

Deconectare de la borna (+)



- ► Ridicați capacul de plastic **A** la borna (+).
- ► Folosiți o cheie de 10 mm sau un racord pentru a deșuruba piulița **B** și detașați capacul de plastic.
- ► Scoateți capacul de plastic **A** prin ridicare.

Reconectare la borna (+)



- ► Remontați capacul de plastic **A** la borna (+).
- ► Folosiți o cheie de 10 mm sau un racord pentru a înșuruba piulița **B** înapoi.
- ► Închideți capacul de plastic **A** pentru a acoperi bornele.

După reîncărcare - Repornire

După reconectarea bateriei, puneți contactul și așteptați 1 minut înainte de a porni motorul, pentru a permite inițializarea sistemelor electronice.
Totuși, dacă după această operație persistă ușoare perturbații, consultați un dealer sau un atelier calificat. Consultând secțiunea relevantă, reinițializați anumite echipamente:

- cheia electronică;
- trapa;
- geamurile electrice;
- data si ora;
- posturile radio prestabilite.

Sugestie
După reconectarea bateriei, mesajul „Defecțiune la sistemul de detectare a riscului de coliziune” este afișat pe tabloul de bord la punerea contactului. Această funcționare este perfect normală. Mesajul va dispărea în timpul conducerii.

Remorcarea

Sugestie

Recomandări generale

Respectați legislația în vigoare în țara în care călătoriți.

Asigurați-vă că vehiculul tractor este mai greu decât vehiculul tractat.
Șoferul trebuie să rămână la volanul vehiculului tractat și trebuie să aibă un permis de conducere valabil.
Dacă se efectuează tractarea cu cele patru roți pe sol, utilizați întotdeauna o bară de remorcare omologată; corzile și chingile sunt interzise.
Vehiculul tractor trebuie să pornească ușor. Când vehiculul este tractat cu motorul oprit, frânarea și direcția asistată sunt inactive.

Avertizare
Trebuie să se cheme un serviciu profesionist de remorcare în următoarele cazuri:

- vehicul în pană pe autostradă sau pe un drum principal
- imposibilitatea trecerii schimbătorului de viteze în punctul neutru, a deblocării direcției sau a eliberării frânei de parcare
- imposibilitatea remorcării unui vehicul cu cutie de viteze automată, cu motorul pornit
- tractare cu numai două roți pe sol
- vehicule cu tracțiune pe patru roți
- nu este disponibilă nicio bară de remorcare aprobată.

Avertizare
Înainte de remorcarea vehiculului, este esențial să aduceți vehiculul în modul roată liberă.
Pentru mai multe informații privind **Modul roată liberă**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Sugestie

Vehicule electrice

Un vehicul electric nu poate fi folosit în niciun caz la remorcarea altui vehicul.
Cu toate acestea, el poate fi folosit, de exemplu, pentru a ieși dintr-un șanț.

Limitări ale tractării

Limitări ale tractării				
Tipul de vehicul (motor/cutie de viteze)	**Roți față pe sol**	**Roți spate pe sol**	**Platformă**	**4 roți pe sol cu bară de remorcare**
Cu ardere internă / Manuală				
Cu ardere internă / Automată				
BEV				

Remorcarea vehiculului

Sugestie
În cazul unei defecțiuni a bateriei sau a frânei de parcare electrice, este esențial să apelați la un profesionist care folosește vehicule de remorcare cu platformă.

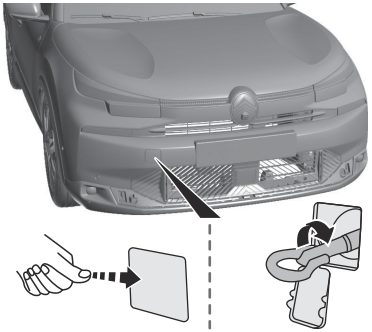
Accesul la scule

Inelul de remorcare este depozitat cu trusa de scule, în portbagaj.
Pentru mai multe informații privind accesul la **Trusa de scule**, consultați secțiunea corespunzătoare.

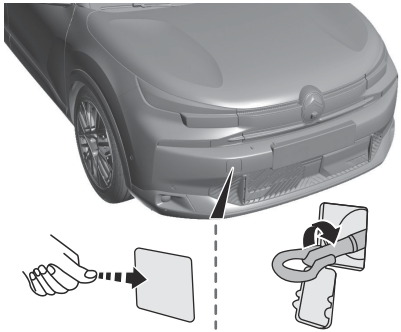
Remorcarea vehiculului propriu

Pentru a ajunge la locașul filetat:

C4



C4 X



- Desprindeți capacul apăsând pe secțiunea din stânga.
- Îndepărtați capacul în jos.

Pentru remorcare:

- Înșurubați complet inelul de remorcare.
- Instalați bara de tractare.
- Treceți cutia de viteze în poziția neutră.

Avertizare
Nerespectarea acestei indicații poate duce la deteriorarea unor subansamble (de ex., frânare, transmisie) și la absența asistării la frânare după repornirea motorului.

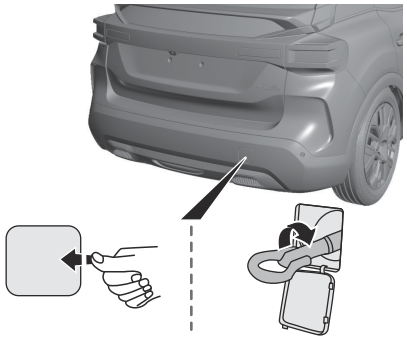
Avertizare
Cutie de viteze automată. Nu remorcați niciodată vehiculul cu roțile motoare pe sol și cu motorul oprit.

- Deblocați direcția și eliberați frâna de parcare.
- Aprindeți luminile de avarie pe ambele vehicule.
- Porniți ușor și rulați încet, pe o distanță redusă.

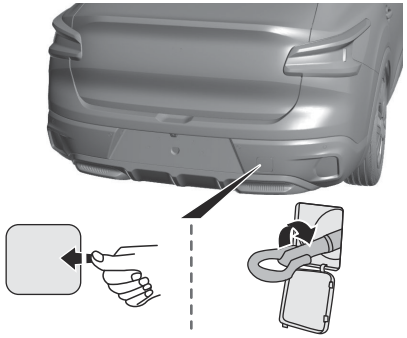
Remorcarea altui vehicul

Pentru a ajunge la locașul filetat din spate:

C4



C4 X



- Desprindeți capacul apăsând pe secțiunea dreaptă.
- Trageți capacul în jos.

Pentru tractare:

- Înșurubați complet inelul de remorcare.
- Instalați bara de tractare.
- Aprindeți luminile de avarie pe ambele vehicule.
- Porniți ușor și rulați încet, pe o distanță redusă.

Introducere în întreținerea și îngrijirea vehiculului

Informații generale

Întreținerea corectă ajută la păstrarea caracteristicilor de performanță și siguranță ale vehiculului, la protecția mediului și la costuri reduse de operare în timp.
Respectați următoarele recomandări pentru a evita deteriorarea vehiculului.

Sugestie
Ștergeți periodic praful de pe piesele textile folosind o lavetă uscată, o perie moale sau un aspirator.
Curățați piesele textile cu o lavetă curată și umedă o dată pe an. După ce lăsați să se usuce peste noapte, folosiți o perie cu peri moi.

Eliminarea vehiculului la sfârșitul duratei de utilizare

Informații despre centrele de recuperare a vehiculelor scoase din uz și reciclarea vehiculelor scoase din uz sunt disponibile pe site-ul nostru web, acolo unde este necesar din punct de vedere legal. Încredințați această activitate numai centrelor de reciclare autorizate.



Eliminarea bateriei de tracțiune

Bateria de tracțiune este proiectată pentru întreaga durată de viață a vehiculului, dacă sunt respectate recomandările producătorului.Dacă este necesar să înlocuiți bateria, contactați dealerul STELLANTIS pentru instrucțiuni privind eliminarea acesteia.
Eliminarea necorespunzătoare prezintă riscul de arsuri grave, șoc electric și poluarea mediului înconjurător. În conformitate cu reglementările, producătorul asigură o a doua viață sau reciclarea acestei componente, în colaborare cu operatori calificați.

Informații de service

Pentru a garanta o utilizare economică și sigură a autovehiculului și pentru a-i menține valoarea, este extrem de important ca lucrările de întreținere să fie efectuate la intervalele de timp specificate.
Programul de service detaliat și actualizat pentru vehiculul dvs. este disponibil la dealerul STELLANTIS.
Există condiții de funcționare grele dacă una sau mai multe dintre situațiile următoare apar frecvent: Pornire la rece, funcționare oprire și pornire, de ex. pentru taxiuri, funcționare cu remorcă, condus montan, condus pe suprafețe carosabile de calitate slabă și cu nisip, poluare crescută a aerului, prezența prafului aeroportuat și a conținutului ridicat de praf, condusul la altitudini mari și variațiile mari ale temperaturii.
În aceste condiții grele de funcționare, anumite lucrări de service pot fi necesare mai frecvent decât la intervalele de service obișnuite, ceea ce se va indica pe afișajul de service. Contactați un dealer STELLANTIS pentru programe de service personalizate.

Întreținerea programată

Verificări periodice

Dacă nu există indicații contrare, verificați aceste subansamble conform indicațiilor din planul de întreținere al Producătorului și în funcție de motorizarea vehiculului.
În caz contrar, verificați-le la un dealer STELLANTIS sau la un atelier calificat.

Avertizare
Nu utilizați decât produse recomandate de CITROËN sau produse de calitate și caracteristici echivalente.
În scopul optimizării funcționării subansamblelor la fel de importante ca sistemul de frânare, CITROËN selectează și propune produse cu totul specifice.

Verificarea nivelurilor lichidelor

Verificați cu regularitate toate nivelurile următoare, conform indicațiilor din planul de

întreținere al Producătorului. Faceți completări dacă este necesar, cu excepția cazurilor când există indicații contrare.
Dacă un nivel scade semnificativ, apelați la un dealer STELLANTIS sau la un atelier calificat pentru verificarea sistemului respectiv.

Avertizare
Lichidele trebuie să respecte cerințele constructorului și specificațiile motorului vehiculului.

Avertizare
Atenție, dacă lucrați sub capotă: unele zone ale motorului pot fi foarte fierbinți (pericol de arsuri), iar electroventilatorul poate porni în orice moment (chiar și cu contactul decuplat).

Produse uzate

Avertizare
Evitați orice contact prelungit al pielii cu uleiul sau cu lichidele uzate.
Majoritatea acestor lichide sunt nocive pentru sănătate și foarte corozive.

Restricție
Nu deversați uleiul sau lichidele în sistemul de canalizare sau pe pământ.
Goliți uleiul uzat în recipiente special destinate acestui scop de la un dealer CITROËN sau un atelier calificat.

Lichidul de frână



Nivelul acestui lichid trebuie să fie în apropierea reperului „**MAX**”. În caz contrar, verificați uzura plăcuțelor de frână.

Pentru a afla cât de frecvent este necesară înlocuirea lichidului de frână, consultați planul de întreținere al Producătorului.

Avertizare
Curățați capacul înainte de scoaterea lui pentru completarea lichidului. Utilizați doar lichid de frână DOT4 dintr-un recipient sigilat.

Lichid de răcire a motorului

ICE, MHEV

O completare cu acest lichid între două revizii este normală.
Este imperativ ca atât verificarea, cât și completarea, să fie efectuate cu motorul rece.
Un nivel prea scăzut al lichidului de răcire riscă să cauzeze daune importante motorului; nivelul lichidului de răcire trebuie să fie aproape de marcajul **„MAX”**, fără a-l depăși niciodată.
Dacă nivelul se apropie de reperul **„MIN”** sau scade sub acest nivel, este imperativă completarea.
Când motorul este cald, temperatura lichidului de răcire este reglată de electroventilator.
Întrucât circuitul de răcire este sub presiune, așteptați cel puțin o oră după oprirea motorului pentru a interveni.
Dacă trebuie să completați de urgență, pentru a evita riscul de arsuri, înfășurați bușonul într-o lavetă și rotiți-l cu două ture, astfel încât să se reducă presiunea.
Când presiunea a scăzut, scoateți bușonul și completați nivelul.

BEV

Avertizare

Pentru versiunile electrice



Nu completați cu lichid de răcire.



Dacă nivelul se apropie de reperul „**MIN**”, este imperativ să contactați un dealer CITROËN sau un atelier calificat.

Lichidul de spălare



Completați nivelul atunci când este necesar.

Caracteristicile lichidului

Lichidul trebuie completat cu un produs gata de utilizare.
Pe perioada iernii (temperaturi negative), utilizați un lichid cu antigel adaptat condițiilor de temperatură pentru a proteja componentele sistemului (pompă, rezervor, țevi, duze).

Avertizare
Utilizarea doar a apei este interzisă în toate situațiile (risc de îngheț, depuneri de calcar etc.).

Utilizarea oțetului sau a oricărui alt produs nededicat va provoca daune ireversibile sistemului de spălare a parbrizului.

Compartimentul motorului

Motorul prezentat aici este un exemplu oferit doar cu rol ilustrativ.
Amplasarea următoarelor componente poate fi diferită:

- Filtru de aer.
- Joja ulei motor.
- Buşon de completare ulei de motor.

Accesul la compartimentul motorului

Avertizare

Lucrul în compartimentul motorului

Aveți grijă să nu se prindă obiecte sau haine în lamele ventilatorului de răcire sau în anumite componente aflate în mișcare. Pericol de strangulare și de răniri grave!

Avertizare

Când motorul este cald, manipulați cu grijă siguranța exterioară și tija de susținere a capotei (pericol de arsuri), utilizând zona protejată.
Când capota este deschisă, aveți grijă să nu loviți siguranța exterioară.
Nu deschideți capota în caz de vânt puternic.

Avertizare

Răcirea motorului la oprire.

Ventilatorul de răcire a motorului poate porni după ce motorul a fost oprit.

Aveți grijă să nu se prindă obiecte sau haine în ventilatorul de răcire!

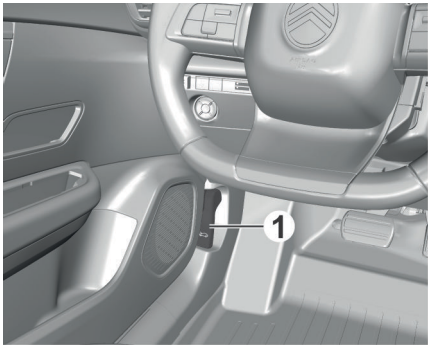
Sugestie

Poziția comenzii interioare de eliberare a capotei împiedică deschiderea cât timp ușa din stânga față este închisă.

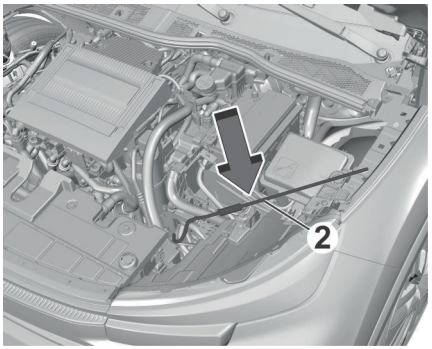
Deschidere

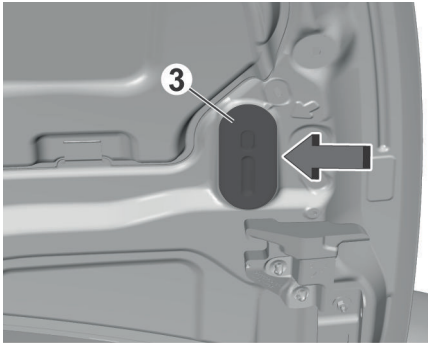
Procedați după cum urmează:

- deschideți ușa șoferului (pentru versiunile cu volan pe stânga) sau ușa pasagerului (pentru versiunile cu volan pe dreapta)
- trageți maneta de eliberare interioară (1), situată în partea de jos a cadrului ușii, spre dvs. pentru a debloca capota



- ridicați capota
- desprindeți tija de susținere (2) și introduceți-o în locașul de fixare (3) pentru a ține capota





Închidere

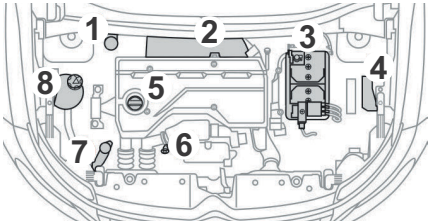
Procedați după cum urmează:

- țineți capota în sus cu o mână și cu cealaltă scoateți tija din locaș și puneți-o înapoi în dispozitivul său de
- coborâți capota și dați-i drumul la sfârșitul cursei

- verificați capota să fie complet închisă și nu numai fixată de dispozitivul de blocare, încercând să o deschideți. Dacă nu este perfect închisă, nu încercați să apăsați capacul capotei în jos, ci deschideți-l și repetați procedura

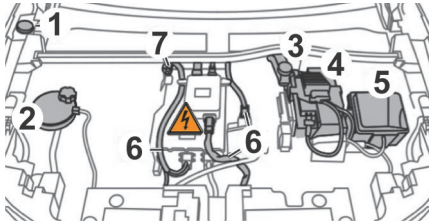
Avertizare
Întrucât sub capotă se află echipamente electrice, se recomandă limitarea expunerii la apă (ploaie, spălare etc.).

ICE / MHEV



1. Rezervor lichid de frână
2. Filtru de aer
3. Baterie
4. Cutie de siguranțe
5. Bușon de completare ulei de motor
6. Joją ulei motor
7. Rezervorul spălătorului de parbriz
8. Rezervor de lichid de răcire motor

BEV



1. Rezervorul spălătorului de parbriz
2. Rezervor de lichid de răcire motor (numai nivelul)
3. Rezervor lichid de frână
4. Baterie/siguranțe
5. Cutie de siguranțe
6. Circuit electric 400 V
7. Întrerupător de urgență pentru serviciile de prim ajutor și tehnicienii de întreținere

Pentru mai multe informații privind Sistemul de încărcare (BEV), consultați secțiunea corespunzătoare.

Verificarea nivelului de ulei

(Motor ICE)

Nivelul este verificat după ce motorul a fost oprit cel puțin 30 de minute, pe teren orizontal, fie folosind indicatorul de nivel de ulei din tabloul de bord atunci când este cuplat contactul (pentru vehiculele dotate cu indicator electric), fie folosind joja.

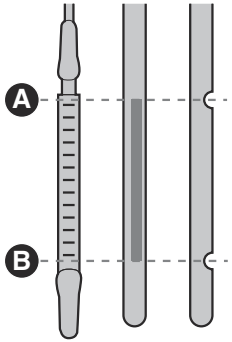
Este normal să completați nivelul de ulei între două revizii (sau schimburi de ulei). Se recomandă un control, eventual cu completare de ulei, la fiecare 5.000 km (3.000 miles).

Avertizare
Pentru a menține fiabilitatea motorului și a sistemului de control al emisiilor, nu utilizați niciodată aditivi în uleiul de motor.

Verificare cu joja

Pentru amplasarea jojei, consultați ilustrația corespunzătoare din compartimentul motorului.

- Apucați joja de capătul colorat și scoateți-o complet.
- Ștergeți capătul jojei cu o lavetă curată și care nu lasă scame.



- Reintroduceți joja în motor, până la capăt, apoi scoateți-o din nou pentru un control vizual al nivelului de ulei: nivelul corect trebuie să se situeze între reperele **A (maxim)** și **B (minim).**

Nu porniți motorul dacă nivelul este:

- peste marcajul **A**: contactați un dealer STELLANTIS sau un atelier calificat
- sub marcajul **B**: completați imediat cu ulei de motor.

Avertizare
Caracteristicile uleiului. Înainte de a completa sau de a schimba uleiul de motor, asigurați-vă că acesta este adecvat pentru motor și că respectă recomandările din planul de întreținere furnizat împreună cu vehiculul (sau disponibil la dealerul dvs. STELLANTIS sau la un atelier calificat).
Utilizarea unui ulei nerecomandat poate invalida garanția în cazul unei defecțiuni la motor.

Completare cu ulei de motor

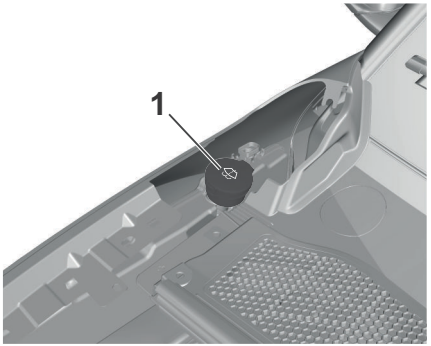
Pentru a afla unde este amplasat dopul de umplere cu ulei, consultați ilustrația corespunzătoare de pe compartimentul motorului.

- Turnați ulei în cantități mici, pentru a evita stropirea cu ulei a componentelor motorului (pericol de incendiu).
- Așteptați câteva minute înainte de a verifica nivelul cu joja manuală.
- Completați nivelul dacă este necesar.
- După verificarea nivelului, înșurubați cu atenție la loc bușonul rezervorului de ulei și introduceți joja la loc în tubul său.

Sugestie
În următoarele 30 de minute de la completarea cu ulei, la punerea contactului, indicația nivelului de ulei de pe tabloul de bord nu este corectă.

Adăugarea lichidului de spălare

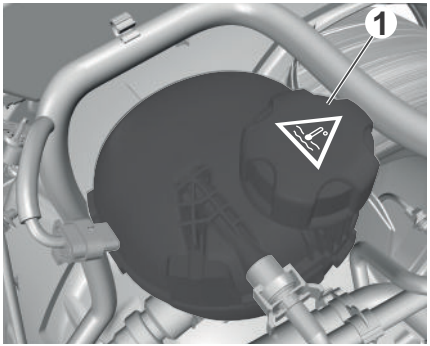
Deschideți capacul (1), umpleți rezervorul cu apă curată amestecată cu o cantitate adecvată de lichid omologat de spălare a parbrizelor, care conține antigel.



Lichidul trebuie completat cu un produs gata de utilizare.
Pe perioada iernii (temperaturi negative), utilizați un lichid cu antigel adaptat condițiilor de temperatură pentru a proteja componentele sistemului (pompă, rezervor, țevi, duze).

Adăugarea lichidului de răcire

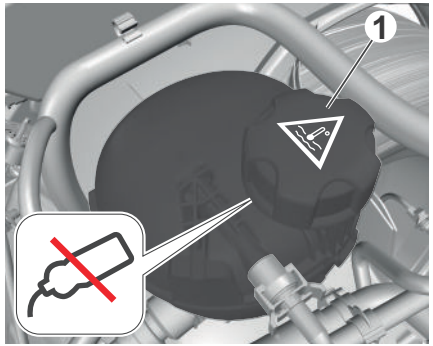
O completare cu acest lichid între două revizii este normală.
Este imperativ ca atât verificarea, cât și completarea, să fie efectuate cu motorul rece.
Un nivel prea scăzut al lichidului de răcire riscă să cauzeze daune importante motorului.
Deschideți capacul (1). Nivelul lichidului de răcire trebuie să fie aproape de marcajul MAX, fără a-l depăși vreodată. Dacă nivelul se apropie de reperul MIN sau scade sub acest nivel, este imperativă completarea.



Când motorul este cald, temperatura lichidului de răcire este reglată de electroventilator.
Întrucât circuitul de răcire este sub presiune, așteptați cel puțin o oră după oprirea motorului pentru a interveni.
Dacă trebuie să completați de urgență, pentru a evita riscul de arsuri, înfășurați bușonul într-o lavetă și rotiți-l cu două ture, astfel încât să se reducă presiunea.
Când presiunea a scăzut, scoateți bușonul și completați nivelul.

Versiunea BEV

Nivelul lichidului de răcire al sistemului de tracțiune trebuie verificat atunci când motorul este rece și trebuie să se situeze între marcajele MIN și MAX de pe rezervor.
Nu încercați să deschideți singur capacul (1) (vedeți figura) pentru a evita arsurile și/sau deteriorarea sistemului de răcire și a componentelor electronice.



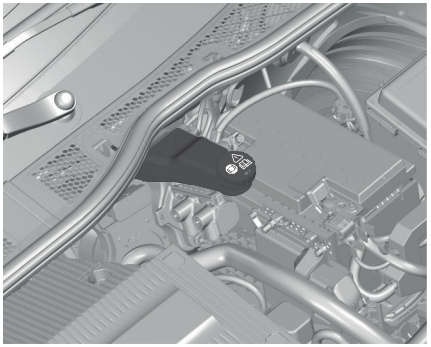
Operațiunile de completare și umplere trebuie efectuate de personal calificat la un dealer STELLANTIS.

Avertizare
Nu încercați să deschideți singur capacul pentru a evita arsurile și/sau deteriorarea sistemului de răcire și a componentelor electronice. Operațiunile de completare și umplere trebuie efectuate de personal calificat la un dealer STELLANTIS.

Verificarea lichidului de frână

În funcție de stilul de conducere, uzura plăcuțelor de frână poate varia semnificativ.
Uzura plăcuțelor poate crește când autovehiculul este condus peste călătorii scurte, de exemplu, în oraș.
Verificarea stării frânelor se poate impune chiar și între revizii. Dacă nu există scurgeri, scăderea nivelului lichidului de frână indică o uzură a plăcuțelor de frână.

Nivelul lichidului de frână trebuie să se încadreze între marcajele MIN și MAX. Dacă nivelul lichidului este sub MIN, contactați un dealer STELLANTIS.



După înlocuirea plăcuțelor de frână, nu frânați excesiv dacă nu este absolut necesar în cursul primelor deplasări.
Apăsați ușor frânele pentru a le usca și a le dezgheța.
Pentru informații despre verificarea uzurii discului de frână, contactați un dealer STELLANTIS.

Avertizare
Lichidul de frână este higroscopic (absoarbe umezeala). Din acest motiv, dacă vehiculul este utilizat în principal în zone cu un grad ridicat de umiditate atmosferică, lichidul trebuie înlocuit la intervale mai frecvente decât cele specificate în „Programul de service”.

Avertizare
După spălarea vehiculului, umezeală sau în condiții de iarnă, se poate forma gheață pe discurile și plăcuțele de frână: eficiența frânării poate fi redusă.

Bateria de 12V

Bateria autovehiculului este fără întreținere, cu condiția ca modul de utilizare să asigure încărcarea suficientă a bateriei.
Conducerea pe distanțe scurte și pornirile frecvente pot duce la descărcarea bateriei.
Evitați utilizarea de consumatori electrici inutili.



Bateriile nu vor fi eliminate odată cu gunoiul menajer. Acestea vor fi eliminate prin intermediul unui centru adecvat de reciclare.
Staționarea autovehiculului pentru o perioadă mai lungă de patru săptămâni poate provoca descărcarea bateriei. Deconectați borna negativă a bateriei autovehiculului.
Asigurați-vă că este decuplat contactul înaintea conectării sau deconectării bateriei autovehiculului.

Avertizare
Înainte de a manipula bateria, protejați-vă ochii și fața.
Orice intervenție la o baterie trebuie efectuată într-un mediu bine ventilat, ferit de foc deschis sau surse de scântei, pentru a evita orice risc de explozie sau incendiu.
Spălați-vă mâinile la terminarea operațiilor.

Avertizare

Unități de comandă electronice/ Faruri cu tehnologie LED

Nu conectați niciodată conectorul cablului de baterie negativ la partea metalică a unităților de comandă electronice sau în spatele farurilor.
Pericol de distrugere a unităților de comandă electronice și/sau a farurilor!
Conectați în schimb la punctul de masă la distanță prevăzut în acest scop.

Avertizare
Nu încercați niciodată să porniți motorul împingând vehiculul.

Avertizare
Nu încercați niciodată să încărcați o baterie înghețată. Pericol de explozie!
Dacă bateria a înghețat, apelați la un dealer STELLANTIS, care va verifica dacă componentele interne nu au fost deteriorate și dacă carcasa nu este crăpată, ceea ce ar putea duce la riscul de scurgere a acidului toxic și coroziv.

Versiuni BEV

Sugestie

Baterie pentru accesorii descărcată

Nu mai este posibilă pornirea motorului sau reîncărcarea bateriei de tracțiune.

Avertizare

Precauții înainte de lucrul la bateria pentru accesorii

Selectați modul **P**, decuplați contactul și asigurați-vă că tabloul de bord este oprit și vehiculul nu este în curs de încărcare.

Avertizare

Pornirea unui alt vehicul

Nu utilizați bateria de accesorii pentru a ajuta un alt vehicul să pornească sau pentru a încărca bateria unui alt vehicul.

Spălarea motorului

Avertizare
Întrucât sub capotă se află echipamente electrice, se recomandă limitarea expunerii la apă (ploaie, spălare etc.).

Avertizare
Nu spălați niciodată compartimentul motorului cu apă la presiune înaltă - Pericol de deteriorare a componentelor electrice!

Nu spălați vehiculul în condiții de soare puternic sau de temperaturi extrem de scăzute.

Întreținerea autovehiculului

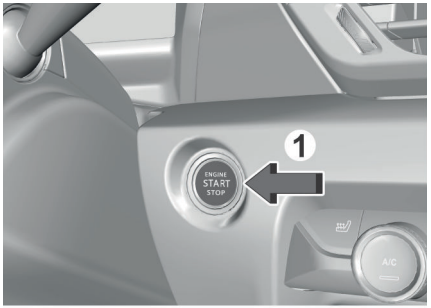
ÎNLOCUIREA ȘTERGĂTORULUI DE PARBRIZ

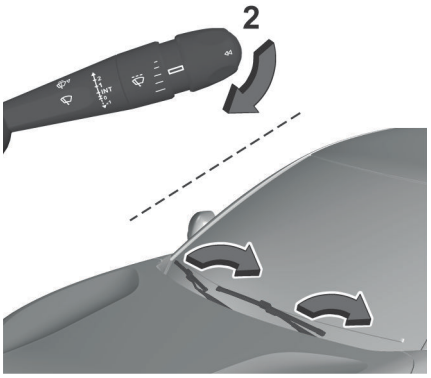
Atenție
Nu încercați niciodată să deplasați manual ștergătoarele. Acest lucru poate cauza deteriorarea permanentă a mecanismului.

Parbrizul

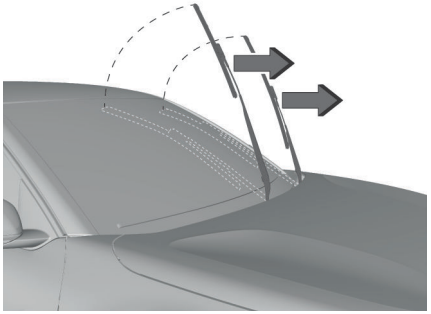
Procedați după cum urmează:

- decuplați contactul
- în termen de 45 de secunde de la oprirea aprinderii, ridicați sau coborâți tija de comandă din dreapta într-o poziție stabilă. Lamele ștergătoarelor vor fi așezate vertical pe parbriz





Demontarea / Remontarea în față



- ▶ Schimbați lamelele ștergătoarelor stând în partea conducătorului.
- ▶ Începând cu ștergătorul îndepărtat, prindeți fiecare ștergător de secțiunea rigidă și ridicați-l cât mai mult posibil.

Avertizare
Nu utilizați ștergătoarele dacă parbrizul este uscat. În cazul în care vremea este extrem de caldă sau rece, asigurați-vă că ștergătoarele nu sunt lipite de parbriz înainte de a le utiliza.

- ▶ Curățați parbrizul cu lichid de spălare a geamurilor.

Sugestie
Nu aplicați tratamente hidrofuge de tip „Rain X”.

- ▶ Desprindeți lamela de ștergător uzată și scoateți-o.

- ► Montați lamela nouă și prindeți-o pe ștergător.
- ► Repetați procedura la al doilea ștergător.
- ► Începând cu ștergătorul apropiat, țineți din nou fiecare ștergător de secțiunea rigidă, apoi ghidați-l cu grijă pe parbriz.

Baterie de 12 V



Bateria nu necesită nicio întreținere.

Verificați regulat strângerea colierelor cu șurub (la versiunile fără coliere cu eliberare rapidă) și starea de curățenie a conexiunilor.

Sugestie
Pentru informații suplimentare despre **bateria de 12 V** și măsurile de precauție care trebuie luate înaintea oricăror intervenții, consultați secțiunea corespunzătoare.

Avertizare
Versiunile echipate cu sistemul Start & Stop au o baterie cu plumb, de 12 V, cu tehnologie și caracteristici specifice. Înlocuirea acesteia trebuie efectuată exclusiv de un dealer CITROËN sau un atelier calificat.

Filtru de ulei motor

(Versiunile ICE / MHEV)



Schimbați filtrul de ulei la fiecare schimbare a uleiului de motor.

Filtru de aer motor



În funcție de mediu și de utilizarea vehiculului (de exemplu, atmosferă cu praf, conducere în mediu urban), **schimbați-l, dacă este necesar, de două ori mai des.**

Întreținerea aparatului de aer condiționat

Pentru a asigura permanența funcționării eficiente, sistemul de răcire trebuie pornit lunar timp de câteva minute, indiferent de vreme și anotimp.
Funcționarea cu răcire nu este posibilă la temperaturi exterioare prea scăzute.
În funcție de mediu și de utilizarea vehiculului (de exemplu, atmosferă cu praf, conducere în mediu urban), schimbați-l, dacă este necesar, de două ori mai des.
Un filtru de habitaclu înfundat poate afecta performanța sistemului de aer condiționat și poate genera mirosuri neplăcute.

Cutie de viteze automată



Cutia de viteze nu necesită întreținere (uleiul nu trebuie schimbat).

Selectorul modului de deplasare



Selectorul modului de deplasare nu necesită nicio întreținere.

Filtru de compartiment



În funcție de mediu și de utilizarea vehiculului (de exemplu, atmosferă cu praf, conducere în mediu urban), **schimbați-l, dacă este necesar, de două ori mai des.**

Frâna de parcare electrică



Acest sistem nu necesită revizii periodice.

Totuși, în cazul unei probleme, apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru verificarea sistemului.

Sugestie
Pentru mai multe informații despre **Frâna de parcare electrică**, consultați secțiunea corespunzătoare.

Plăcuțe de frână



Uzura frânelor depinde de stilul de condus, mai ales pentru vehiculele folosite în orașe, pe distanțe scurte. Verificarea stării frânelor se poate impune chiar și între revizii.

Dacă nu există scurgeri, scăderea nivelului lichidului de frână indică o uzură a plăcuțelor de frână.

Sugestie
După spălarea vehiculului, umezeală sau în condiții de iarnă, se poate forma gheață pe discurile și plăcuțele de frână: eficiența frânării poate fi redusă. Apăsați ușor frânele pentru a le usca și a le dezgheța.

Uzura discului/tamburului de frână



Pentru orice informație referitoare la verificarea stării de uzură a discurilor/tamburului de frână, contactați un dealer STELLANTIS sau un atelier calificat.

Roți și anvelope



Presiunea de umflare a tuturor anvelopelor, inclusiv a roții de rezervă, trebuie verificată cu anvelopele „reci”.

Presiunile indicate pe eticheta cu presiunile în anvelope sunt valabile pentru anvelopele „reci”. Dacă ați rulat mai mult de 10 minute sau 10 kilometri cu peste 50 km/h, anvelopele sunt calde; adăugați 0,3 bari (30 kPa) la presiunile indicate pe etichetă.

Avertizare
O umflare insuficientă crește consumul de energie. O presiune de umflare necorespunzătoare provoacă uzura prematură a pneurilor și afectează ținuta de drum a vehiculului - pericol de accidente!

Deplasarea cu anvelopele uzate sau deteriorate reduce randamentul frânării și afectează ținuta de drum a autovehiculului. Verificați periodic starea anvelopelor (banda de rulare și flancurile) și a jantelor, precum și prezența capacelor supapelor.
Când indicatorii de uzură nu mai sunt „retrași” față de banda de rulare, adâncimea canelurilor este mai mică de 1,6 mm; înlocuiți anvelopele cât mai curând posibil.
Utilizarea unor roți și anvelope diferite de cele specificate poate afecta durata de viață a anvelopelor, mișcarea roților, garda la sol și vitezometrul și poate afecta ținuta de drum.
Montarea unor anvelope diferite pe punțile față și respectiv spate poate duce la funcționarea incorectă a sistemului ESC.
Marcați întotdeauna sensul de rotație pe anvelopele care urmează să fie depozitate, atunci când montați anvelope de iarnă sau de vară. Păstrați-le într-un loc răcoros, uscat și ferit de expunerea directă la razele solare.



Anvelopele de iarnă sau pentru toate anotimpurile pot fi identificate prin acest simbol de pe flancuri.

Amortizoare



Uzura amortizoarelor nu este ușor de detectat de către conducători. Cu toate acestea, amortizoarele au un impact puternic asupra ținutei de drum și a eficienței de frânare.

Pentru siguranța și confortul dvs. la drum, este necesar un control periodic de către un dealer STELLANTIS sau atelier calificat.

Kituri de distribuție și de accesorii



Kiturile de distribuție și de accesorii sunt utilizate din momentul pornirii motorului și până la oprirea acestuia. Uzura acestora este normală.

Un kit de distribuție sau de accesorii defect poate deteriora motorul, făcându-l neutilizabil. Respectați frecvența de înlocuire recomandată, prezentată drept distanță parcursă sau timp scurs, la primul dintre aceste două termene.

Sistemul de eşapament

(Versiunile ICE / MHEV)
Întreținerea adecvată a sistemului de eșapament al motorului reprezintă cea mai bună protecție împotriva scurgerilor de monoxid de carbon în habitaclu.

Avertizare
Emisiile de gaze de eșapament sunt foarte periculoase și pot fi letale. Acestea conțin monoxid de carbon, un gaz incolor, inodor, care poate provoca leșin și otrăvire dacă este inhalat.

Avertizare
Sistemul de evacuare poate atinge temperaturi ridicate și poate provoca un incendiu dacă mașina este parcată pe material inflamabil. Iarba sau frunzele uscate pot, de asemenea, lua foc dacă intră în contact cu sistemul de evacuare. Nu parcați și nu utilizați mașina într-un loc în care sistemul de evacuare ar putea intra în contact cu materiale inflamabile.

Sugestie
Vehiculele echipate cu catalizator trebuie alimentate numai cu benzină fără plumb. Benzina cu plumb poate deteriora permanent catalizatorul și poate elimina capacitatea acestuia de a reduce emisiile poluante, compromițând grav performanța motorului, care ar fi deteriorată iremediabil. Dacă motorul nu funcționează corect, mai ales dacă pornește neregulat sau dacă există o reducere a performanței sale, mergeți imediat la un dealer STELLANTIS. Funcționarea prelungită și defectuoasă a motorului poate provoca supraîncălzirea convertorului și, în consecință, posibila deteriorare a convertorului și a vehiculului.

Siguranțe fuzibile

Avertizare

Înlocuirea unei siguranțe

Toate intervențiile se vor face numai la un dealer sau la un atelier calificat.
Înlocuirea unei siguranțe de o terță parte poate cauza defecțiuni grave ale vehiculului.

Avertizare
Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru cheltuielile ocazionate de aducerea în stare de funcționare a vehiculului sau de remedierea defecțiunilor rezultate din instalarea de accesorii care nu au fost furnizate, recomandate și instalate conform recomandărilor Producătorului, mai ales atunci când consumul tuturor aparatelor suplimentare conectate este mai mare decât 10 miliamperi.

Sugestie

Instalarea de accesorii electrice

Circuitul electric al vehiculului este conceput pentru a funcționa cu echipamente de serie sau opționale.
Înainte de a monta alte echipamente sau accesorii electrice pe vehiculul dvs., contactați un dealer sau un atelier calificat.

Înlocuirea becurilor

Sugestie
În unele condiții de climă (temperatură scăzută, umiditate), este normală apariția fenomenului de aburire a suprafeței interioare a farurilor și a luminilor din spate; acesta dispare în câteva minute, după aprinderea luminilor.

Avertizare
Nu priviți niciodată de aproape în fasciculul luminos al luminilor LED - există pericolul de lezare gravă a ochilor!



Avertizare
Farurile față sunt dotate cu geamuri din policarbonat, acoperite cu lac de protecție:

- **Nu le curățați cu o cârpă uscată sau abrazivă, nici cu detergent sau solvent.**
- Utilizați un burete și o soluție de apă cu săpun sau un produs cu pH neutru.
- Dacă folosiți un sistem de spălare cu jet de înaltă presiune pentru a curăța petele persistente, nu țineți prea mult timp jetul de apă îndreptat către faruri, lămpi sau către marginea acestora, pentru a evita deteriorarea lacului de protecție și a garniturii de etanșare.

Avertizare
Becul se schimbă doar după decuplarea contactului și după ce farul / lampa a fost stinsă mai multe minute - pericol de arsuri grave! Nu atingeți direct becul cu degetele; utilizați o lavetă fără scame.
Este absolut necesară utilizarea exclusivă a becurilor anti-ultraviolete (UV), pentru a nu deteriora farul.
Înlocuiți întotdeauna un bec defect cu altul nou de același tip și cu aceleași specificații.
Pentru a evita un iluminat inegal, înlocuiți becurile în perechi.

Avertizare

Diode electroluminiscente (LED-uri)

Nu atingeți becurile LED - Risc de electrocutare!
Pentru a înlocui acest tip de bec, trebuie să contactați un dealer sau un atelier calificat.

Sugestie

Remontarea blocurilor de lumini

Efectuați operațiunile în ordinea inversă a demontării.

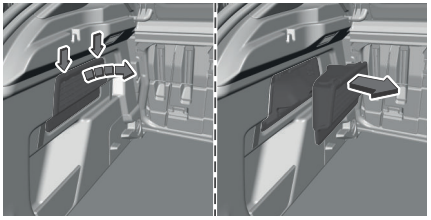
Proiectoare și lumini cu diode electroluminiscente (LED)

În funcție de versiune, tipurile de proiectoare/ faruri în cauză sunt:

- Faruri cu tehnologie LED.
- Lumini anticeață față.
- Lumini de zi / lumini de poziție.
- Semnalizatoare de direcție laterale.
- Spoturi laterale.
- Lumini de stop.
- Al treilea stop.
- Lumini de poziție spate.
- Lumini semnalizatoare de direcție spate
- Luminile plăcuței de înmatriculare.

Avertizare
Dacă este nevoie să înlocuiți acest tip de becuri, trebuie să contactați un dealer sau un atelier calificat. Nu atingeți farurile sau lămpile cu tehnologie Full LED - Pericol de electrocutare!

Înlocuirea becurilor C4



Becurile se schimbă din interiorul portbagajului.

▶ Îndepărtați clapeta de acces de pe garnitura laterală corespunzătoare:

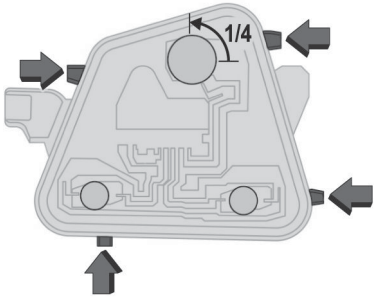
▶ Apăsați pe fiecare dintre canelurile din partea superioară a clapetei pentru a o desface.

▶ Înclinați clapeta și suportul ei, apoi extrageți ansamblul.

▶ Deconectați conectorul blocului optic.

▶ Desfaceți piulița folosind o cheie pentru țevi de 10 mm, apoi deșurubați-o și scoateți-o. Aveți grijă să nu o scăpați.

▶ Demontați blocul optic și scoateți-l cu grijă, trăgând drept spre exterior.



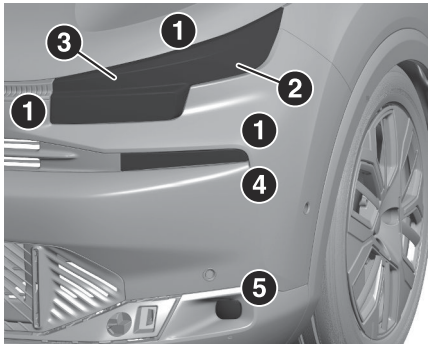
▶ Desfaceți suportul becului și scoateți-l. Aveți grijă să nu deconectați cablajul.

▶ Pentru lumina de stop, rotiți becul cu un sfert de tură și înlocuiți-l.

▶ Pentru lumina de mers înapoi și semnalizatorul de direcție, scoateți becul și înlocuiți-l.

Luminile din față

Model cu lumini LED

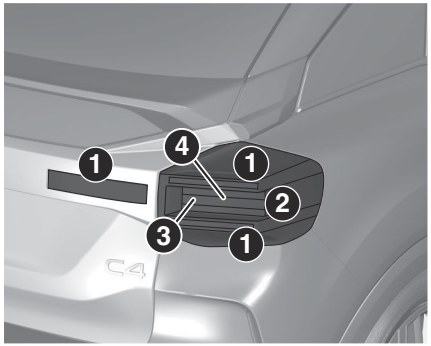


1. Lumini de zi / Lumini de poziție
2. Faruri fază scurtă
3. Lumini de drum
4. Lumini semnalizatoare de direcție
5. Faruri de ceață (P21W sau cu leduri)

Luminile din spate

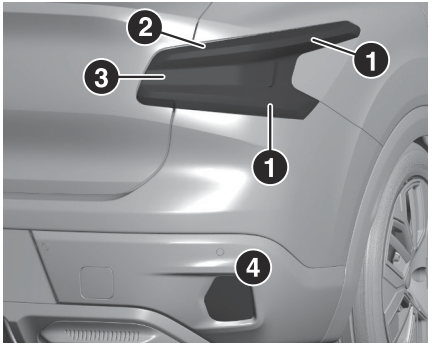
Lumini spate

C4



1. Lumini de poziție (LED)
2. Lumini de stop (P21W)
3. Lumini de mers înapoi (W16W)
4. Lumini semnalizatoare de direcție (WY16W)

C4 X

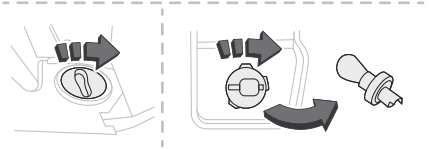


1. Lumini de poziție (LED)
2. Lumini de stop (LED)
3. Lumini semnalizatoare de direcție (LED)
4. Far de ceață (P21W) sau lumină de marșarier (W16W)

Lumina de marșarier/far de ceață

C4 X



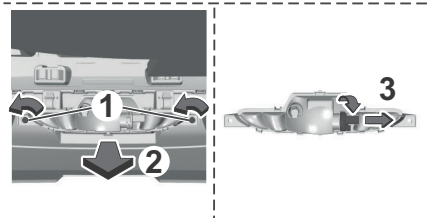


Aceste becuri se înlocuiesc din exteriorul barei de protecție spate.
Aceste becuri se înlocuiesc din exteriorul barei de protecție spate.

- Treceți mâna sub bara de protecție.
- În funcție de versiune, scoateți capacul rotindu-l cu un sfert de tură spre stânga.
- Rotiți suportul becului cu un sfert de tură spre dreapta și scoateți-l.
- Rotiți becul cu un sfert de tură către stânga și scoateți-l.
- Înlocuiți becul.

C4





Avertizare
Înainte de a schimba becul, asigurați-vă că ați deconectat bateria - Pericol de electrocutare.

Becul se înlocuiește de sub bara de protecție spate.

► Întindeți-vă pe sol și treceți mâna prin orificiul situat în centrul protecției spate a caroseriei.
► Rotiţi suportul becului în sens orar şi scoateți-l.
► Rotiți becul în sens orar și scoateți-l.
► Înlocuiți becul.
► Efectuați pașii în sens invers pentru a monta ansamblul înapoi la locul său.

După reconectarea bateriei, puneți contactul și așteptați 1 minut înainte de a porni motorul, pentru a permite inițializarea sistemelor electronice.

Sugestie

Remontarea blocurilor de lumini

Efectuați operațiunile în ordinea inversă a demontării.

Avertizare
Dacă schimbați becul la câteva minute de la oprirea motorului, aveți grijă să nu atingeți toba de eșapament – pericol de arsuri!

Anvelope și roți

Informații despre siguranța anvelopelor

Informațiile despre siguranța anvelopelor vor acoperi următoarele aspecte:

- Marcajele anvelopelor
- Numerele de identificare a anvelopelor
- Terminologia și definițiile anvelopelor
- Presiunea anvelopelor și încărcarea anvelopelor

Marcajele - denumirile anvelopelor

De ex. **205/55 R16 95V XL**

- **205**: lățime anvelopă (în mm)
- **55**: raport secțiuni (înălțime/ lățime anvelopă) (%)

R: model bandă: Radial

16: diametru roată (inch)

95: indicele de sarcină (de ex. 95 corespunde
- unei sarcini de 690 kg)
- **V**: literă cod de viteză

Alegeți o anvelopă adecvată pentru viteza maximă a autovehiculului dvs.
Viteza maximă se poate obține la masa proprie cu șofer (75kg) plus sarcina utilă 125kg.

Informații despre anvelope și încărcare

Placard

Eticheta cu informații referitoare la presiunea în anvelope, aflată pe stâlpul B din stânga, indică anvelopele de echipare originală și presiunile de umflare a anvelopelor corespunzătoare.
Datele referitoare la presiunea în anvelope sunt pentru anvelopele reci. Acestea sunt valabile atât pentru anvelope de vară, cât și pentru anvelope de iarnă.
Dacă ați rulat mai mult de 10 minute sau 10 kilometri cu peste 50 km/h, adăugați 0,3 bari la valorile indicate pe etichetă.
Umflați întotdeauna anvelopa roții de rezervă la presiunea specificată pentru sarcină maximă.

Avertizare
Șoferul este responsabil pentru reglarea corectă a presiunii în anvelope. Dacă presiunea este prea scăzută, aceasta poate duce la încălzirea considerabilă a anvelopelor și deteriorarea internă, ducând la separarea benzii de rulare și chiar la explodarea anvelopei la viteze mari.

Avertizare
Pentru anumite anvelope, presiunea recomandată în anvelope, așa cum este indicată în tabelul cu presiunea în anvelope, poate depăși presiunea maximă în anvelope, așa cum este indicată pe anvelopă. Nu depășiți niciodată presiunea maximă în anvelope, așa cum este indicată pe anvelopă.

Anvelopele de iarnă

Anvelopele de iarnă îmbunătățesc siguranța în trafic la temperaturi mai mici de 7 °C, de aceea este indicată montarea lor pe toate roțile.
Conform reglementărilor specifice țării, lipiți eticheta pentru viteză în câmpul vizual al șoferului.
Toate dimensiunile de anvelope sunt admise ca anvelope de iarnă.
Anvelopele de iarnă sau pentru toate anotimpurile pot fi identificate prin simbolul M+S de pe flancuri.

Presiunea anvelopelor

Verificați presiunea în anvelopele reci cel puțin o dată la 14 zile, precum și înaintea unei călătorii mai lungi. Nu uitați roata de rezervă. Regula se aplică și pentru autovehiculele cu sistem de monitorizare a presiunii în anvelope.
Eticheta cu instrucțiuni referitoare la presiunea în anvelope, aflată pe cadrul portierei din stânga sau dreapta indică anvelopele de echipare originală și presiunile de umflare a anvelopelor corespunzătoare.

Datele referitoare la presiunea în anvelope sunt pentru anvelopele reci. Acestea sunt valabile atât pentru anvelope de vară, cât și pentru anvelope de iarnă.
Umflați întotdeauna anvelopa roții de rezervă la presiunea specificată pentru sarcină maximă.
Presiunea necorespunzătoare va afecta siguranța și manevrabilitatea autovehiculului, confortul și consumul de combustibil și va duce la uzura prematură a anvelopelor.
Presiunea în anvelope depinde de diverse opțiuni. Pentru valoarea corectă a presiunii în anvelope, urmați procedura de mai jos:

- Identificați sarcina utilă
- Identificați anvelopa respectivă

Tabelele de presiune în anvelope prezintă toate combinațiile posibile de anvelope.
Pentru anvelopele aprobate pentru vehiculul dumneavoastră, consultați Certificatul de conformitate care însoțește autovehiculul sau alte documente de înregistrare naționale.
Șoferul este responsabil pentru reglarea corectă a presiunii în anvelope.

Avertizare
Dacă presiunea este prea scăzută, aceasta poate duce la încălzirea considerabilă a anvelopelor și deteriorarea internă, ducând la separarea benzii de rulare și chiar la explodarea anvelopei la viteze mari.

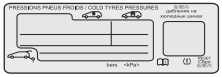
Avertizare
Pentru anumite anvelope, presiunea recomandată în anvelope, așa cum este indicată în tabelul cu presiunea în anvelope,

poate depăși presiunea maximă în anvelope, așa cum este indicată pe anvelopă.
Nu depășiți niciodată presiunea maximă în anvelope, așa cum este indicată pe anvelopă.

Influența temperaturii

Presiunea în anvelope depinde de temperatura anvelopei. În timpul mersului, temperatura și presiunea în anvelope cresc. Valorile presiunii în anvelope de pe eticheta cu informații ale anvelopele și tabelul cu presiunea în anvelope sunt valabile pentru anvelope reci, ceea ce înseamnă la temperatura de 20 °C.
Presiunea crește cu aproape 10 kPa pentru o creștere a temperaturii de 10 °C. Trebuie să se țină cont de aceasta atunci când se verifică anvelope calde.

Etichetă privind presiunea din anvelope



Eticheta cu presiunea din anvelope indică presiunile de umflare fără sarcină și cu sarcină. Această etichetă este aplicată pe rama ușii conducătorului.

Avertizare
O umflare insuficientă crește consumul de energie. O presiune de umflare necorespunzătoare provoacă uzura prematură a pneurilor și afectează ținuta de drum a vehiculului - pericol de accidente

Adâncimea profilului căii de rulare

Verificați grosimea suprafeței de rulare a anvelopelor la intervale regulate.

Din motive de siguranță, se recomandă ca adâncimea profilului căii de rulare a anvelopelor de pe o punte să nu varieze cu mai mult de 2 mm.



Adâncimea minimă admisă legal a profilului căii de rulare (1,6 mm) este atinsă când anvelopele se uzează până la apariția primului indicator de uzură (TWI). Poziția lor este indicată prin marcaje pe flancurile anvelopei.
Dacă anvelopele din față sunt mai uzate decât cele din spate, acestea trebuie schimbate periodic între ele. Verificați dacă direcția de rotație a roților rămâne aceeași ca înainte.
Anvelopele îmbătrânesc, chiar dacă nu sunt utilizate. Vă recomandăm să înlocuiți anvelopele la fiecare 6 ani.

Dimensiuni permise pentru anvelope și jante

Dacă se utilizează un tip de anvelope de dimensiuni diferite față de cele instalate din fabricație, s-ar putea să fie necesară reprogramarea sistemului de detectare a pierderii de presiune din anvelope și să se efectueze și alte modificări ale autovehiculului.
Utilizarea unor roți și anvelope diferite de cele specificate poate afecta durata de viață a anvelopelor, mișcarea roților, garda la sol și vitezometrul și poate afecta ținuta de drum.
Montarea unor anvelope diferite pe punțile față și respectiv spate poate duce la funcționarea incorectă a sistemului ESC.
Înlocuiți eticheta cu presiunile în anvelope.

Avertizare
Utilizarea de anvelope sau roți necorespunzătoare poate duce la accidente și va anula autorizația de funcționare a vehiculului.

Capacele de roți

Trebuie folosite capace de roți și anvelope omologate din fabrică pentru autovehiculul respectiv și care se conformează tuturor cerințelor relevante privind combinațiile de jante și anvelope.
În cazul în care capacele și anvelopele folosite nu sunt omologate de fabrică, nu folosiți anvelope cu talon.
Capacele de roți trebuie să nu perturbe răcirea frânelor. Nu utilizați capace de roți.

Avertizare
Utilizarea de anvelope sau roți necorespunzătoare poate duce la accidente și va anula autorizația de funcționare a vehiculului. Utilizarea de anvelope sau capace de roată necorespunzătoare poate duce la pierderea bruscă de presiune și, prin urmare, la accidente.

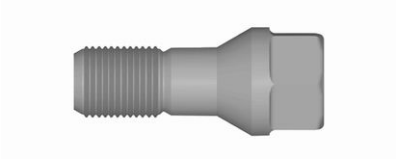
Cupluri de strângere

Avertizare
Asigurați-vă că folosiți întotdeauna șuruburile de roți corecte dacă schimbați roțile. La montarea roții de rezervă pentru utilizarea temporară, se pot folosi de asemenea șuruburile pentru jantele din aliaj.

În funcție de versiune, există două dimensiuni de șuruburi:



Cuplul de strângere pentru șuruburile M12 este 115 Nm.



Cuplul de strângere pentru șuruburile M14 este de circa 130 Nm.

Lanțuri antiderapante

În condiții de iarnă, lanțurile antiderapante îmbunătățesc tracțiunea, precum și comportamentul vehiculului la frânare.

Avertizare
Lanțurile pentru zăpadă trebuie montate doar pe roțile față.
Nu trebuie să fie niciodată montate pe roțile de rezervă de tip îngust.

Sugestie
Respectați legislația în vigoare în țara dvs. privind utilizarea lanțurilor pentru zăpadă și vitezele maxime autorizate.

Utilizați numai lanțuri concepute pentru a fi montate pe tipul de roți cu care este echipat vehiculul dvs.:

Dimensiunile anvelopelor originale	Tip de lanțuri
215/65 R16	Polaire XP9 120 (9 mm)
215/60 R17	Polaire XP9 120 (9 mm)
195/60 R18	Polaire PSS 112 (10 mm)

Pentru mai multe informații despre lanțurile pentru zăpadă, contactați un dealer sau un atelier calificat.

Sugestii de montare

- Pentru a monta lanțurile de zăpadă pe traseu, opriți vehiculul pe o suprafață plană și orizontală, în afara carosabilului.
- Acționați frâna de parcare și blocați roțile cu o cală, pentru a evita mișcarea vehiculului.
- Montați lanțurile de zăpadă, respectând instrucțiunile furnizate de producătorul acestora.
- Puneți vehiculul ușor în mișcare și conduceți pentru scurt timp, fără a depăși 50 km/h.
- Opriți vehiculul și asigurați-vă că lanțurile de zăpadă sunt corect poziționate pe anvelopă.

Sugestie
Se recomandă insistent să exersați montarea lanțurilor de zăpadă pe o suprafață dreaptă și uscată înainte de plecare.

Avertizare
Evitați deplasările cu lanțurile montate pe drumuri care au fost curățate de zăpadă, pentru a evita deteriorarea anvelopelor vehiculului și a suprafeței drumului. În cazul în care vehiculul este echipat cu roți din aliaj, asigurați-vă că lanțul și elementele sale de fixare nu ating janta.

Depozitarea vehiculului

Depozitarea pe termen lung

Dacă autovehiculul urmează să fie depozitat mai multe luni de zile:

- Spălați autovehiculul.
- Verificați stratul de ceară din compartimentul motor și de pe podea.
- Curățați și protejați chederele din cauciuc.
- Goliți rezervorul lichidului de spălare.
- Verificați protecția antigel și anticoroziune a lichidului de răcire.
- Corectați presiunea în anvelope la valoarea specificată pentru sarcină maximă .
- Parcați autovehiculul în locuri uscate și bine ventilate. Cuplați prima treaptă sau **P**. Preveniți rularea vehiculului.
- Nu trageți frâna de mână.
- Deschideți capota, închideți toate portierele și blocați autovehiculul.

Depozitarea îndelungată a unui vehicul hibrid - electric

Depozitarea BEV până la patru săptămâni

Conectați cablul de încărcare.

Depozitarea BEV până la douăsprezece luni

- Descărcați bateria de înaltă tensiune până când pe indicatorul autonomiei bateriei (simbolul baterie) de pe tabloul de bord rămân 30 de procente.
- Nu conectați cablul de încărcare.
- Depozitați întotdeauna autovehiculul într-un loc cu temperaturi cuprinse între 14 °F și 86 °F (-10 °C și 30 °C).
- Depozitarea autovehiculului la temperaturi extreme poate cauza deteriorarea bateriei cu tensiune înaltă.
- Scoateți cablul negru negativ (-) de la bateria de 12 V și atașați un încărcător lent la bornele bateriei autovehiculului sau păstrați conectate cablurile bateriei de 12 V a autovehiculului și încărcați lent de la bornele pozitivă (+) și negativă (-) din compartimentul motorului.
- La fiecare trei luni, verificați starea de încărcare a bateriei de înaltă tensiune. Dacă starea de încărcare este mai mică de 30 procente, încărcați bateria de înaltă tensiune la 30 procente.

Caroseria - Îngrijirea exteriorului

Recomandări generale

Vehiculul dvs. este acoperit de garanție împotriva perforării din cauza ruginii oricărui element original al structurii sau caroseriei. Pentru termenii generali ai acestei garanții, consultați Broșura de garanție.
Respectați următoarele recomandări pentru a evita deteriorarea vehiculului.

Avertizare
Înainte de spălarea vehiculului, verificați întotdeauna ca trapa de încărcare să fie închisă corect. Nu spălați vehiculul în timpul încărcării bateriei.

Avertizare
Nu permiteți niciodată pătrunderea apei sau a prafului în conector sau în duza de încărcare - pericol de electrocutare sau incendiu! Nu conectați/deconectați niciodată duza sau cablul de încărcare cu mâinile ude - pericol de electrocutare!

Avertizare
Pentru a evita deteriorarea componentelor electrice, se interzice în mod expres spălarea la înaltă presiune în compartimentul motorului sau sub capotă. La spălarea caroseriei, nu utilizați un jet de înaltă presiune care depășește 80 bari.

Avertizare
Nu frecați pata pentru a evita extinderea acesteia sau pătrunderea substanței în material.

Sugestie
Aveți grijă să nu îndreptați jetul de apă direct asupra unităților electronice de comandă, a conectorilor și a cablurilor portocalii, inclusiv asupra zonelor adiacente acestora (circuitul de înaltă tensiune) și a ventilelor de aerisire. Solicitați efectuarea acestei operații de către un atelier specializat. După spălare, asigurați-vă că diferitele componente de protecție (de exemplu, apărători și capace din cauciuc) nu au fost îndepărtate sau deteriorate.

Sugestie
Nu trebuie utilizate produse abrazive, solvenți, de petrol și/sau de lustruire pentru curățarea vehiculului. Excrementele de păsări trebuie spălate imediat și cu grijă, deoarece acidul pe care îl conțin este deosebit de agresiv. Evitați parcarea vehiculului sub copaci (cu excepția cazului în care este absolut necesar). Îndepărtați imediat orice rășină vegetală deoarece, odată ce s-a uscat, poate necesita utilizarea de produse abrazive și/sau de lustruit, care sunt puternic descurajate, deoarece ar putea altera caracteristicile vopselei. Nu utilizați lichid pur de spălare a parbrizului pentru curățarea parbrizului și a geamului din spate; diluați-l min. 50% cu apă. Utilizați lichid pur de spălare a ecranului numai atunci când este strict necesar din cauza condițiilor de temperatură exterioară. Nu utilizați substanțe chimice/acizi pentru a dezgheța geamurile/sticla vehiculului, deoarece acestea pot deteriora vopseaua. Nu aplicați produse de lustruire în condiții de soare puternic sau pe piese din plastic ori cauciuc.

Sugestie
Când spălați vehiculul într-o spălătorie automată cu perii rotative, nu uitați să blocați portierele și, în funcție de versiune, să îndepărtați cheia electronică sau digitală (dacă există) de mașină.
Când folosiți un sistem de spălare la presiune înaltă, țineți duza la o distanță de cel puțin 30 cm față de vehicul (îndeosebi față de zonele cu vopsea zgâriată, senzori sau garnituri de etanșare).
Curățați cât mai rapid posibil petele care conțin substanțe chimice ce pot afecta vopseaua vehiculului (inclusiv rășini ale arborilor, excremente de păsări, secreții ale insectelor, polen și smoală).
În funcție de condițiile de mediu, curățați vehiculul frecvent pentru a îndepărta depunerile de sare (în zonele de coastă), funinginea (în zonele industriale) și noroiul (în zonele umede sau reci). Aceste substanțe pot fi foarte corozive. Contactați un dealer sau un atelier calificat pentru sfaturi privind eliminarea petelor care necesită produse speciale (cum ar fi substanțe pentru îndepărtarea smoalei sau a insectelor).
Se recomandă să apelați la un dealer sau la un atelier calificat pentru retușuri.

Sugestie
Nu utilizați un agent de curățare cu jet de înaltă presiune pentru a curăța compartimentul motorului. Au fost luate măsurile de precauție corespunzătoare pentru a proteja toate piesele și conexiunile, dar presiunile generate de aceste dispozitive sunt atât de mari încât nu poate fi garantată o protecție completă împotriva scurgerilor de apă.

Sugestie
Dacă este necesar să spălați vehiculul din exterior, aveți grijă să nu insistați direct cu jetul de apă pe clapeta de încărcare.

Sugestie
Utilizați întotdeauna un agent de curățare cu o valoare a pH-ului cuprinsă între 4 și 9. Nu utilizați agenți de curățare pe suprafețe fierbinți. Ștergeți mașina cu o piele de căprioară umedă. Nu trebuie utilizate produse abrazive și/sau de lustruire pentru curățarea mașinii. Excrementele de păsări trebuie spălate imediat și cu grijă, deoarece acidul pe care îl conțin este deosebit de agresiv. Evitați (dacă este posibil) parcarea vehiculului sub copaci; îndepărtați imediat rășinile vegetale, deoarece, atunci când sunt uscate, este posibil să le îndepărtați numai cu produse abrazive și/sau de lustruire, ceea ce este foarte nerecomandat, deoarece acestea pot modifica opacitatea tipică a vopselei.

Vopsea lucioasă

Avertizare
Nu folosiți produse abrazive, solvenți, benzină sau petrol pentru curățarea caroseriei.

Nu folosiți niciodată un burete abraziv pentru curățarea petelor dificile - Risc de zgâriere a vopselei!
Nu aplicați produse de lustruire în condiții de soare puternic sau pe piese din plastic ori cauciuc.

Sugestie
Utilizați o cârpă moale și soluție de apă cu săpun sau un produs cu pH neutru.
Ștergeți caroseria cu o lavetă curată din microfibră.
Aplicați produsul de lustruire când vehiculul este curat și uscat.
Respectați instrucțiunile de utilizare indicate pe produs.

Autocolante

(În funcție de versiune)

Avertizare
Nu spălați vehiculul cu apă la presiune înaltă - Pericol de deteriorare sau de desprindere a autocolantelor!

Sugestie
Utilizați un furtun cu duza cu debit mare (temperatură între 25 °C și 40 °C).
Țineți jetul de apă perpendicular pe suprafața de curățat.
Clătiți vehiculul cu apă demineralizată.

Îngrijirea interiorului

Recomandări generale

Avertizare
Când spălați vehiculul, nu folosiți niciodată un furtun sau un sistem de spălare la presiune înaltă pentru curățarea interiorului.
Lichidele transportate în pahare sau în alte recipiente se pot vărsa, constituind un risc de deteriorare a instrumentelor și comenzilor tabloului de bord și ale consolei centrale.
Aveți grijă! Pentru a curăța tablourile de bord, ecranele tactile sau alte afișaje, ștergeți ușor cu o lavetă moale și uscată. Nu folosiți produse (de exemplu, alcool sau dezinfectant) sau apă cu săpun direct pe aceste suprafețe - risc de deteriorare!

Întreținerea centurilor de siguranță

Nu albiți, nu vopsiți și nu curățați centurile cu solvenți chimici sau agenți de curățare abrazivi. Acest lucru va slăbi materialul. Deteriorarea cauzată de soare poate, de asemenea, să slăbească materialul.
Dacă centurile trebuie curățate, utilizați o soluție ușoară de săpun sau apă călduță. Nu scoateți centurile din vehicul pentru a le spăla. Ștergeți cu o cârpă moale.
Înlocuiți curelele dacă par deșirate sau uzate sau dacă cataramele nu funcționează corect.

Avertizare
O centură de siguranță uzată sau deșirată ar putea să se rupă într-o coliziune și să vă lase fără protecție. Verificați periodic sistemul de centuri de siguranță, verificând dacă există tăieturi, fragilități sau părți slăbite. Înlocuiți imediat părțile deteriorate. Nu demontați și nu modificați sistemul centurilor de siguranță. Dacă vehiculul dumneavoastră este implicat într-o coliziune sau dacă aveți întrebări cu privire la condițiile centurii de siguranță sau ale retractorului, duceți vehiculul la un dealer autorizat STELLANTIS sau la o unitate autorizată STELLANTIS Certified Collision Care Program pentru inspecție.

Piesele din plastic și acoperite

Curățați piesele interioare din plastic cu o lavetă umedă (dacă este posibil din microfibră) și o soluție de apă și detergent neutru, neabraziv.
Pentru a curăța petele uleioase sau persistente, utilizați produse specifice fără solvenți și concepute pentru a menține aspectul și culoarea originale ale componentelor.
Îndepărtați praful folosind o lavetă din microfibre, umezită cu apă, dacă este necesar. Nu se recomandă utilizarea de șervețele de hârtie, deoarece acestea pot lăsa reziduuri.

Sugestie
Contactul direct al odorizantelor, al produselor insectifuge, al loțiunilor de bronzat sau al dezinfectanților pentru mâini cu suprafețele din plastic, vopsite sau

decorate ale interiorului poate provoca daune permanente. Ștergeți imediat.

Sugestie
Este posibil ca daunele cauzate de aceste tipuri de produse să nu fie acoperite de garanția limitată pentru noul vehicul.

Tabloul de bord și afișajele

Lentilele din fața instrumentelor din acest vehicul sunt turnate în plastic transparent.
Când curățați lentilele, aveți grijă să evitați zgârierea plasticului.
Curățați cu o cârpă moale umedă. Se poate folosi o soluție ușoară de săpun, dar nu utilizați conținut ridicat de alcool sau agenți de curățare abrazivi. Dacă utilizați săpun, ștergeți cu o lavetă umedă curată. Ștergeți cu o cârpă moale.

Sugestie
Nu utilizați niciodată alcool, benzină și derivați pentru a curăța bordul și lentilele tabloului de bord.

Suprafețe de sticlă

Toate suprafețele de sticlă trebuie curățate în mod regulat cu orice produs comercial de curățare a sticlei de uz casnic.
Nu utilizați raclete sau alte instrumente ascuțite care pot zgâria elementele.
Când curățați oglinda retrovizoare, pulverizați detergent pe prosopul sau cârpa pe care o utilizați. Nu pulverizați detergent direct pe oglindă.

Sugestie
Nu folosiți niciodată un agent de curățare de tip abraziv. Aveți grijă atunci când curățați luneta interioară echipată cu dispozitive electrice de dezghețare sau geamuri echipate cu antene radio.

Suprafețe din piele

(dacă este cazul)
Pielea este un produs natural. Îngrijirea periodică adecvată este esențială pentru durabilitatea ei.
Aceasta trebuie protejată și tratată cu un produs special, pentru a o menține moale și cu aspectul inițial.
Îndepărtați murdăria uscată cu o lavetă din piele de căprioară sau ușor umedă, fără a exercita prea multă presiune.
Îndepărtați petele de lichid sau grăsime folosind o lavetă absorbantă uscată, fără a freca.
Apoi curățați cu o lavetă moale sau piele de căprioară umezită cu apă și săpun delicat.
Dacă pata persistă, utilizați produse specifice și respectați cu atenție instrucțiunile.

Avertizare
Nu folosiți produse de întreținere neadecvate pentru curățarea pielii (de ex., solvenți, detergent, benzină, alcool pur).
Nu utilizați produse de înălbire sau de decolorare (de ex., percloretilenă).
Când curățați articole fabricate parțial din piele, aveți grijă să nu deteriorați celelalte materiale cu produsul special pentru piele.

Sugestie
Înainte de a curăța petele de grăsime sau de lichide, ștergeți eventualul surplus.
Înainte de curățare, ștergeți toate reziduurile ce pot zgâria pielea, folosind o lavetă înmuiată în apă demineralizată și stoarsă bine.
Curățați pielea, fără a freca prea energic, folosind o lavetă moale, umezită în apă cu săpun sau un produs cu pH neutru.
Ștergeți cu o cârpă moale și uscată.

Materiale pentru podea

(dacă este cazul)
Folosiți ghidul următor pentru utilizarea covorașelor adecvate.
Covorașele originale au fost proiectate pentru vehiculul dumneavoastră. Dacă trebuie înlocuite covorașele, se recomandă achiziționarea covorașelor certificate. Verificați întotdeauna ca aceste covorașe să nu împiedice acționarea pedalelor.
Folosiți covorașul cu partea corectă în sus. Nu îl răsuciți invers.
Nu așezați obiecte peste covorașul din partea șoferului.
Folosiți doar un singur covoraș în partea șoferului.

Demontare

- ► Deplasați scaunul spre înapoi cât mai mult posibil.
- ► Scoateți covorașul.

Introducerea covorașelor

Covorașul din partea șoferului este menținut pe poziție de două opritoare.

Pentru a instala un covoraș, procedați după cum urmează:

- ► deplasați scaunul spre înapoi cât mai mult posibil
- ► aliniați fantele din covoraș cu opritoarele
- ► apăsați covorașul pe podea

Scoaterea covorașelor

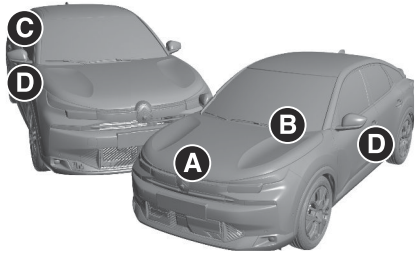
Pentru a scoate covorașul, procedați după cum urmează:

- ► deplasați scaunul spre înapoi cât mai mult posibil
- ► aliniați fantele din covoraș cu opritoarele
- ► apăsați covorașul pe podea

Identificarea autovehiculului

Codul de identificare a vehiculului (VIN)

Diferite marcaje vizibile pentru identificarea și căutarea vehiculului.



A. Numărul de identificare a vehiculului (VIN), sub capotă.
Ștanțat pe șasiu.

B. Cod de identificare vehicul (VIN), pe planșa de bord.

Înscris pe o etichetă adezivă, vizibilă prin parbriz.
C. Eticheta producătorului.
Fixată pe portiera din dreapta.
Conține următoarele informații:

- Numele constructorului.
- Numărul de omologare CE al tipului de vehicul.
- Codul de identificare a vehiculului (VIN).
- Masa maximă tehnic admisibilă a vehiculului încărcat (MTAC).
- Masa totală rulantă autorizată (MTRA).
- Masa maximă pe puntea față.
- Masa maximă pe puntea spate.

Etichetă cu informații despre anvelope

D. Etichetă anvelope/cod de culoare.

Fixată pe ușa șoferului.
Conține următoarele informații despre anvelope:

- Presiunea din anvelope, pentru vehiculul fără încărcătură și cu încărcătură.
- Specificația anvelopelor: dimensiunile și tipul, precum și din indicii de încărcătură și de viteză.
- Presiunea de umflare a roții de rezervă.

Indică și codul culorii vopselei.

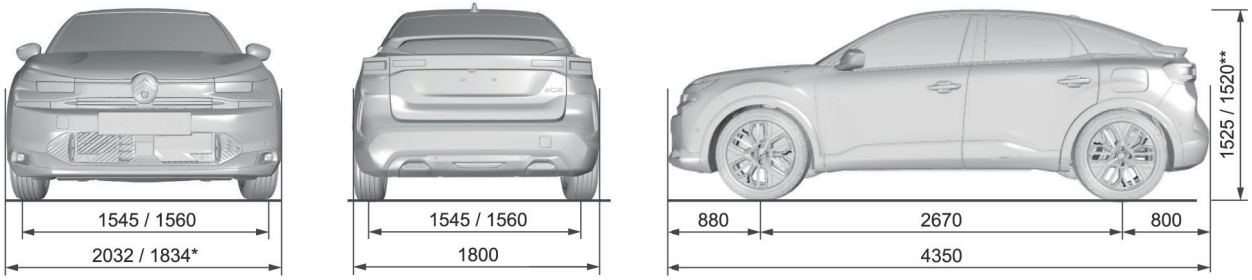
Sugestie
Este posibil ca vehiculul să fie echipat inițial cu pneuri cu indici de sarcină și de viteză superiori celor indicați pe etichetă, fără a afecta presiunea pneurilor (la pneurile reci). În cazul unei schimbări a tipului de pneuri, contactați un dealer CITROËN pentru a afla ce pneuri sunt omologate pentru vehicul.

Date referitoare la autovehicul

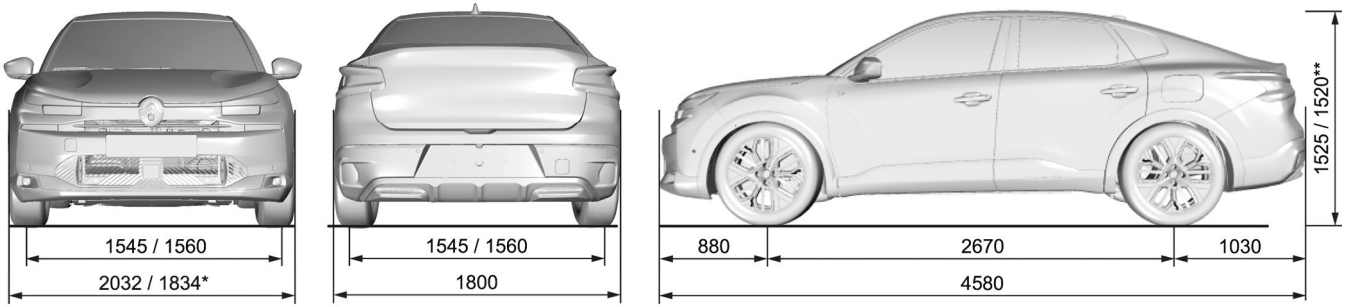
Dimensiuni

Aceste dimensiuni au fost măsurate pe un vehicul neîncărcat.

C4



C4 X



* Retrovizoare pliate
** Versiuni electrice

DATE DESPRE MOTOR

Motorizări

Caracteristicile motorului vehiculului sunt trecute în certificatul de înmatriculare, precum și în documentația comercială.
Doar valorile disponibile la momentul publicării sunt prezentate în tabel.
Contactați un dealer STELLANTIS sau un atelier calificat pentru a obține valorile lipsă.

Sugestie
Puterea maximă corespunde valorii omologate pe motor la stand, cu respectarea condițiilor definite de reglementarea europeană (Directiva 1999/99/CE).

Pentru mai multe informații, contactați un dealer STELLANTIS sau un atelier calificat.

Mase și sarcini remorcabile

Valorile maselor și ale sarcinilor remorcabile corespunzătoare vehiculului sunt indicate în certificatul de înmatriculare, precum și în documentația comercială.
Aceste valori se regăsesc și pe plăcuța sau eticheta Producătorului.
Pentru mai multe informații, contactați un dealer STELLANTIS sau un atelier calificat.
Greutatea totală autorizată a ansamblului (GTW) și valorile sarcinilor remorcate indicate sunt valabile până la o altitudine maximă de 1.000 de metri. Valoarea sarcinii remorcate trebuie redusă cu 10% pentru fiecare 1.000 de metri suplimentari de altitudine.
Sarcina maximă autorizată corespunde masei permise pe dispozitivul de remorcare.

Avertizare
Când temperaturile exterioare sunt ridicate, performanța vehiculului poate fi limitată pentru a proteja motorul. La temperaturi exterioare peste 37°C, reduceți masa remorcată.

Avertizare
Remorcarea chiar și cu un vehicul puțin încărcat îi poate afecta ținuta de drum.
Tractarea unei remorci mărește distanța de frânare.
În cazul unui vehicul tractor, nu depășiți viteza de 100 km/h (respectați legislația locală în vigoare).

Atenție
Pentru modelele hibride (MHEV), capacitatea de remorcare este restricționată peste 2500m ASL, deoarece poate afecta performanța vehiculului.

Date despre remorcare

ICE

Motorul	**Turbo 130 S&S**	
Cutii de viteze	**ATN8**	
Coduri	EB2ADTS ATN8 Euro 6.4	
Coduri de model C4: 1CLE... C4 X: 1CLP...	AHNSB	DHNSB
Tipuri de caroserie	**C4**	**C4 X**
Capacitate (cc)	1199	
Puterea maximă: standard CE (kW)	96	
Carburant	Fără plumb	
Remorcă frânată (în limita MTRA) (kg) pe o pantă de 10% sau 12%	670	680
Remorcă nefrânată (kg)	1000	1200
Sarcină maximă autorizată pe cârlig (kg)	61	

Motorizări	**Turbo 130**	
Cutii de viteze	**EAT8 (automată, cu 8 trepte)**	
Coduri	EB2ADTSM ATN8 Euro 6.1	
Coduri de model C4: 1CLE... C4 X: 1CLP...	BAHNLD	BDHNLD
Tipuri de caroserie	C4	C4 X
Capacitate (cc)	1199	
Puterea maximă: standard CE (kW)	96	
Carburant	Fără plumb	
Remorcă frânată (în limita MTRA) (kg) pe o pantă de 10% sau 12%	600	500
Remorcă nefrânată (kg)	600	500
Sarcină maximă autorizată pe cârlig (kg)	61	

MHEV

Motorizări	Hybrid 110 e-DCS6	Hybrid 145 e-DCS6
Coduri	**EB2LTDH2 EDCT Euro 6.4**	**EB2LTDH2 EDCT Euro 6.4**
Coduri de model C4: 1CLE... C4 X: 1CLP...	BAHPXA6	BAHPYA6 BDHPYA6
Tipuri de caroserie	C4	C4 / C4-X
Remorcă frânată (în limita MTRA) (kg) pe o pantă de 10% sau 12%	1000	1000 / 1200
Remorcă nefrânată (kg)	700	
Sarcină maximă autorizată pe cârlig (kg)	61	
Motor pe benzină	Turbo 100	Turbo 136
Cutie de viteze	Automată electrică cu ambreiaj dublu cu 6 viteze	
Capacitate (cc)	1199	
Puterea maximă: standard CE (kW)	81	107
Carburant	Fără plumb	
Motorizare electrică		
Tehnologie	Sincron cu magneți permanenți	Sincron cu magneți permanenți
Puterea maximă: standard CE (kW)	21	
Baterie de tracțiune		
Tehnologie	Litiu-Ion	
Putere combinată (kW)	102/110	107/145

BEV

Coduri de model: C4: 1CLE... C4 X: 1CLP...	Electric 100 kW Auto CZKXC FZKXC	Electric 100 kW Auto CZKXCRG1 FZKXCRG1
Remorcă frânată (în limita MTRA) (kg) pe o pantă de 10% sau 12%	0	
Remorcă nefrânată (kg)	0	
Sarcină maximă autorizată pe cârlig (kg)	0	
Motorizare electrică		
Tehnologie Sincron cu magneți permanenți	MEL ZAE 100 sau MAE ZLE 100	MEL ZAE 100 sau MAE ZLE 100
Puterea maximă: standard CE (kW)/(CP)	100/136	115/136
Baterie de tracțiune		
Tehnologie	Litiu-Ion	
Capacitate instalată (kWh)	50	54
Încărcare la domiciliu	**Mod 2**	
Curent alternativ (AC) Intensitate (A)	230 (monofazat) 8 sau 16	
Încărcare accelerată	**Mod 3**	
Curent alternativ (AC) Intensitate (A)	230 (monofazat sau trifazat) 16 sau 32	
Încărcarea super-rapidă	**Mod 4**	
Curent continuu (DC)	400	BËV 350 BËV 420

Lichide de motor și lubrifianți

Uleiul de motor utilizat pe vehicul a fost dezvoltat și testat cu atenție pentru a îndeplini cerințele din diagrama de întreținere planificată. Utilizați numai lubrifianți recomandați pentru a prelungi funcționarea și durata de viață a motorului.

Avertizare
Utilizarea de produse cu specificații diferite de cele indicate mai sus ar putea cauza deteriorarea motorului, care nu ar fi acoperită de garanție.

Utilizare	Caracteristici	Specificație	Lichide și lubrifianți originali
EB2ADTS	SAE 5W30	955535/03	QUARTZ FPW03
EB2ADTSM	SAE 5W30	955535/03	QUARTZ FPW03
EB2LTDH2	SAE 0W20	955535/01	QUARTZ FPW01

Introducere

În vehicul sunt instalate unități de comandă electronică. Aceste unități de comandă procesează datele primite, de exemplu, de la senzorii vehiculului sau datele pe care le generează ori le transferă între ele. Unele dintre aceste unități de comandă sunt necesare pentru funcționarea corectă a vehiculului, altele vă asistă la condus (asistență la rulare sau manevrare), în timp ce altele oferă funcții de confort sau infotainment.
Mai jos se află informații generale despre procesarea datelor la bordul vehiculului.
Veți găsi informații suplimentare despre datele specifice care sunt descărcate, stocate și transmise terților părți și despre scopul în care sunt utilizate în vehicul sub cuvântul-cheie „Protecția datelor”. Aceste informații sunt asociate direct cu referințele la funcțiile corespunzătoare conținute în ghidul de utilizare a vehiculului. Acestea sunt disponibile și în condițiile generale de vânzare a vehiculului, în condițiile generale de vânzare a serviciilor conectate sau online pe site-ul web al mărcii.

Referință personală

Fiecare vehicul este identificat prin intermediul unui număr unic de șasiu. Alte opțiuni, ca de exemplu plăcuța de înmatriculare a vehiculului, fac posibilă trasabilitatea datelor privind proprietarul sau șoferul vehiculului.
Datele generate sau prelucrate de unitățile de comandă pot avea așadar un caracter personal sau pot fi făcute să aibă un caracter personal în anumite condiții. În funcție de datele despre vehicul disponibile, se pot trage concluzii cu privire la informații precum comportamentul la condus, locația sau traseul pe care îl urmați sau despre comportamentul de utilizare.

Date de operare din vehicul

Unitățile de comandă procesează datele utilizate pentru funcționarea vehiculului.
Aceste date includ, de exemplu:

- Informații despre starea vehiculului (de ex., viteza, durata de deplasare, accelerația laterală, viteza de rotație a roții, afișarea cuplării centurilor de siguranță).
- Condiții de mediu (de ex., temperatură, senzor de ploaie, senzor de distanță).

Ca regulă generală, aceste date sunt temporare, nu sunt stocate mai mult de un ciclu de operare și sunt utilizate doar la bordul vehiculului. Unitățile de comandă înregistrează deseori aceste date (inclusiv cheia vehiculului). Această funcție permite stocarea temporară sau permanentă a informațiilor despre starea vehiculului, solicitările la care sunt supuse componentele, cerințele de service, precum și evenimentele și erorile tehnice.

Datele tehnice ale vehiculului

În funcție de nivelul de echipare a vehiculului, datele stocate sunt următoare:

- Starea de funcționare a componentelor sistemului (de exemplu, nivelul de umplere, presiunea din anvelope, starea de încărcare a bateriei).
- Defecțiuni și anomalii de funcționare la componentele importante ale sistemului (de exemplu, lumini, frâne).
- Reacțiile sistemului în situații de conducere speciale (de exemplu, declanșarea unui airbag, declanșarea sistemelor de control al stabilității și de frânare).
- Informații despre evenimentele care au deteriorat vehiculul.
- Pentru vehiculele electrice și hibride reîncărcabile, nivelul de încărcare a bateriei de tracțiune și autonomia de rulare estimată.

- Kilometrajul exact sau marca temporală a evenimentelor înregistrate (detectarea defecțiunilor interne, activarea anumitor sisteme etc.), permițând localizarea acestora în timp.
- Datele dinamice înregistrate cu câteva secunde înainte și după anumite evenimente de conducere, cum ar fi accidente, coliziuni sau activări ale sistemelor avansate de asistență pentru șofer (ADAS): date privind deplasarea (de exemplu, viteza, accelerația, unghiul de virare, turația motorului, raportul selectat pe cutia de viteze, apăsarea pe pedale) și imagini potențiale cu rezoluție foarte mică a ceea ce se vede în fața vehiculului (numai dacă este activat sistemul de înregistrare a datelor ADAS (ADR)).
În cazuri speciale (de exemplu, dacă vehiculul a detectat o defecțiune), poate fi necesară înregistrarea unor date care nu ar fi stocate altfel.

Activități de întreținere și reparații

Când duceți vehiculul la service (pentru reparații sau întreținere), datele de funcționare stocate pot fi citite împreună cu numărul de identificare a vehiculului și, dacă este necesar, pot fi utilizate. Personalul care lucrează pentru rețeaua de service (de exemplu, ateliere, producători) sau

pentru terțe părți (de exemplu, operatori de asistență rutieră) pot citi datele vehiculului. Acest lucru se aplică și lucrărilor realizate în baza garanției și măsurilor de asigurare a calității. Aceste date sunt citite în general prin intermediul portului OBD (On-Board Diagnostics, diagnoză la bord), a cărui montare pe vehicul este impusă prin lege. Datele sunt utilizate pentru a documenta starea tehnică a vehiculului sau componentelor sale și a facilita diagnoza defecțiunilor, pentru a respecta obligațiile de garanție și de îmbunătățire a calității. Aceste date, în special informațiile privind solicitările la care sunt supuse componentele, evenimentele tehnice, erorile operatorului și alte defecțiuni, sunt trimise producătorului, dacă este cazul, împreună cu numărul de identificare a vehiculului. De asemenea, poate fi implicată responsabilitatea producătorului. În plus, producătorul poate utiliza datele de funcționare provenite de la vehicule pentru rechemările de produse. Aceste date pot fi utilizate și pentru a verifica garanția clientului și eventualele solicitări în perioada de garanție. Defecțiunile stocate la bordul vehiculului pot fi resetate de o companie de servicii post-vânzare în timpul lucrărilor de service sau de reparație ori la cererea dumneavoastră.

Sistemul de înregistrare a datelor ADAS (ADR)

În funcție de nivelul de echipare, vehiculul dvs. poate fi echipat cu un sistem de înregistrare a datelor ADAS care procesează continuu imagini și date de conducere și le înregistrează în interiorul vehiculului atunci când sunt declanșate anumite sisteme avansate de asistență a șoferului (ADAS) (de exemplu, asistență inteligentă la frânare de urgență, întreruperea unei schimbări semi-automate a benzii, acolo unde este cazul). Acest sistem are scopul de a furniza informații care contribuie la înțelegerea comportamentului sistemelor ADAS, colectând date de fiecare dată când acestea sunt declanșate.
Datele în cauză sunt imagini gri cu rezoluție scăzută ale vederii din fața vehiculului și date dinamice de condus (de exemplu, viteză, accelerație, unghi de virare, pedală de apăsare a frânei, starea indicatoarelor de direcție, poziția pedalei de accelerație), ambele eșantionate la fiecare secundă chiar înainte și imediat după eveniment. De asemenea, sunt înregistrate kilometrajul exact și marcarea temporală a evenimentului. Rezoluția imaginilor stocate este prea mică pentru a permite recunoașterea fețelor, pentru a citi plăcuțele de înmatriculare sau pentru a interpreta panourile de pe marginea drumului.
Toate aceste informații stocate pot fi extrase din vehiculul dvs. numai în apropierea unui atelier de reparații aprobat de producător, printr-un echipament special conectat prin cablu la portul OBD. Acest lucru se poate face la cererea dvs. pentru explicații ADAS sau în contextul unei investigații juridice privind vehiculul dvs. Acest sistem urmărește doar să ofere context explicativ al activărilor ADAS. Numai activarea unor sisteme ADAS specifice o poate declanșa; acest sistem nu este niciodată declanșat direct de detectarea accidentelor sau coliziunilor fără activarea ADAS. În cazul dezactivării ADAS, sistemul ADR nu va înregistra nicio dată.

Sistemul de înregistrare a datelor evenimentelor (EDR)

În plus, în funcție de țara de vânzare și de obligațiile legale, vehiculul dvs. poate fi echipat și cu un sistem de înregistrare a datelor despre evenimente care înregistrează date în caz de accident sau coliziuni, indiferent de starea de activare a sistemelor ADAS. În temeiul Regulamentului (UE) 2022/545, sistemul EDR este o obligație legală în interiorul pieței europene și în alte țări, conform Regulamentului ONU nr. 160; scopul său este de a îngheța datele despre conducere atunci când au loc accidente sau coliziuni.
Spre deosebire de sistemul ADR descris mai sus, imaginile scenei nu sunt niciodată înregistrate de sistemul EDR. Datele pot fi citite doar prin portul OBD printr-un echipament special pe care agențiile de aplicare a legii îl pot folosi pentru a analiza contextul unui accident în care este implicat vehiculul dvs. Exceptând cazurile excepționale, reparatorii nu dețin acest echipament.
Pentru mai multe informații despre **sistemul de înregistrare a datelor despre evenimente,** consultați secțiunea „Siguranța” din acest document.

Funcții de confort și infotainment

Setările de confort și setările personalizate pot fi salvate în vehicul și modificate sau reinițializate în orice moment.

În funcție de nivelul de echipare a vehiculului, acestea pot include:

- Setările pentru poziția scaunului și a volanului.
- Setările șasiului și ale climatizării.
- Setări personalizate, cum ar fi iluminatul interior.

Puteți introduce propriile date în funcțiile sistemului audio și telematic al vehiculului, în cadrul funcționalităților selectate.
În funcție de nivelul de echipare a vehiculului, acestea pot include:

- Date multimedia, cum ar fi muzică, fișiere video sau poze, pentru a fi citite de sistemul multimedia integrat.
- Date din agendă, de utilizat cu un sistem hands-free integrat sau cu un sistem de navigare integrat.
- Destinații introduse.
- Date privind utilizarea serviciilor online.

Aceste date pentru funcțiile de confort și de infotainment pot fi stocate local în vehicul sau pot fi salvate pe un dispozitiv conectat la vehicul (de exemplu, smartphone, stick de memorie USB sau player MP3). Datele pe care le-ați introdus dumneavoastră pot fi șterse în orice moment.
De asemenea, aceste date pot fi transmise în exteriorul vehiculului la cererea dumneavoastră, îndeosebi la utilizarea serviciilor online în conformitate cu setările pe care le-ați selectat.

Integrarea unui smartphone (de exemplu, Android Auto® sau Apple® CarPlay®)

Dacă vehiculul este echipat corespunzător, vă puteți conecta smartphone-ul sau un alt dispozitiv mobil la vehicul, pentru a-l putea controla folosind comenzile integrate ale vehiculului. Imaginile și sunetele de pe smartphone pot fi transmise prin sistemul audio și telematic. Informațiile specifice sunt transmise simultan pe smartphone. În funcție de tipul de integrare, acestea includ date precum localizarea, modul zi/noapte și alte informații generale despre vehicul. Pentru informații suplimentare, consultați instrucțiunile de utilizare a vehiculului sau a sistemului audio și telematic.
Integrarea unui smartphone permite utilizarea aplicațiilor de pe acesta, cum ar fi o aplicație de navigare sau de ascultare a muzicii. Nicio altă integrare între smartphone și vehicul nu este posibilă, îndeosebi accesul activ la datele vehiculului. Modul de procesare ulterioară a datelor este determinat de furnizorul aplicației utilizate. Posibilitatea de a modifica setările depinde de aplicația în cauză și de sistemul de operare instalat pe smartphone.

Servicii online - conectivitate „Over The Air”

Dacă vehiculul este conectat la o rețea wireless, se poate realiza schimbul de date între vehicul și alte sisteme.
Conectarea la o rețea wireless este posibilă prin intermediul unui emițător amplasat pe vehicul sau al dispozitivului dumneavoastră mobil (de ex. un smartphone). Serviciile online pot fi utilizate prin intermediul acestei conexiuni wireless. Acestea includ servicii și aplicații online care vă sunt furnizate de producător sau de alți furnizori.

Servicii proprietare

În ceea ce privește serviciile online ale producătorului, funcțiile corespunzătoare sunt descrise de producător pe un suport adecvat (de exemplu, ghid de utilizare, site-ul web al producătorului), fiind furnizate și informații despre protecția datelor.
Pot fi utilizate date personale pentru serviciile online. Schimbul de date în acest scop se realizează printr-o conexiune securizată, de exemplu folosind sistemele informatice dedicate ale producătorului. Colectarea, procesarea și utilizarea datelor personale pentru dezvoltarea serviciilor se realizează doar pe baza unei autorizații legale, de exemplu în cazul unui sistem de apelare de urgență legal, al unui acord contractual sau al unui consimțământ.
Puteți activa sau dezactiva serviciile și funcțiile (unele pot fi contra cost) și, în unele cazuri, întreaga conexiune a vehiculului la rețeaua wireless. Aceasta nu include funcțiile și serviciile impuse prin lege, cum ar fi un sistem de comunicații de urgență.

Servicii terțe

Dacă utilizați servicii online de la alți furnizori (terți), acestea fac obiectul răspunderii, protecției datelor și condițiilor de utilizare ale furnizorului în cauză. Deseori producătorul nu are nicio influență asupra conținutului schimbat în această privință.
Prin urmare, informați-vă asupra naturii, extinderii și scopului în care sunt colectate și

utilizate datele personale în cadrul serviciilor terțe oferite de furnizorul de servicii în cauză.

Servicii online bazate pe acorduri contractuale

Vehiculul dvs. poate dezvălui și poate primi date prin conectivitatea „prin aer”, pentru a efectua serviciile solicitate în mod explicit de către abonatul la serviciu. În timpul procesului de abonare, verificăm prin diferite mijloace legitimitatea solicitantului considerat proprietarul vehiculului, înainte de a activa serviciile pe vehicul.
Pentru mai multe detalii privind aceste servicii, vă rugăm să solicitați abonatului serviciului să vă furnizeze Termenii și condițiile aferente acceptate. Acestea se găsesc în aplicația Brand Mobile sau pe site-ul Brand, după ce v-ați conectat cu un cont Stellantis.

Măsuri de protecție împotriva atacurilor cibernetice

În funcție de model, vehiculul dvs. poate fi echipat cu un sistem care detectează încercările de atac cibernetic sau evenimentele neașteptate din punctul de vedere al securității cibernetice. Acest sistem, atunci când este montat pe vehicul, funcționează pe întreaga durată a ciclului de viață al vehiculului.
Atunci când sunt detectate evenimente de securitate cibernetică (de exemplu, conexiuni neașteptate stabilite cu sisteme necunoscute, reporniri neașteptate și orice configurație anormală a sistemului), sunt generate fișiere-jurnal, care sunt stocate temporar pe vehiculul dvs. și apoi sunt trimise la infrastructurile producătorului prin conectivitate „prin aer”. Aceste fișiere-jurnal sunt analizate de Centrul operațional de securitate (SOC) al producătorului, pentru a defini măsurile adecvate de protecție a vehiculelor împotriva interacțiunilor rău-intenționate cu componentele electronice. Astfel de măsuri ar putea consta în implementarea de actualizări software și firmware.
Scopul acestui sistem este, prin urmare, de a îmbunătăți măsurile de securitate cibernetică instalate în interiorul vehiculelor.
De asemenea, participă direct la securizarea conectivității vehiculului dvs. și permite funcționarea corectă a serviciilor online activate pe vehiculul dvs. Modalitățile de exercitare a drepturilor dvs. de confidențialitate cu privire la prelucrarea acestor date sunt descrise în cadrul Politicii europene de confidențialitate privind vehiculele conectate a companiei Stellantis (vezi mai jos).

Aplicarea obligațiilor legale și a cerințelor respective

Această listă se poate modifica conform reglementărilor europene. Vă rugăm să consultați online acest document pentru a vă asigura că aveți lista actualizată a reglementărilor care se aplică în UE. În funcție de data omologării de tip a vehiculului, unele reglementări nu se pot aplica.
În general, aceste obligații legale pot dezvălui date independent de setările de confidențialitate din vehicul.

eCall - Apel de urgență

Această funcție va fi furnizată pentru întregul ciclu de viață al VEHICULULUI.
Această funcție, acolo unde este operațională, este asigurată prin Serviciul public de urgență al fiecărei țări în care conduceți. Nu contează de unde ați cumpărat vehiculul sau unde este înmatriculat.
În cazul unui impact semnificativ sau al unui accident grav înregistrat de DISPOZITIV în cadrul VEHICULULUI, cu o oprire ulterioară a VEHICULULUI în sine, un apel telefonic este redirecționat automat din VEHICUL către numărul public de urgență respectiv (apel la „112” în Europa), împreună cu transmiterea datelor minime necesare pentru identificarea și localizarea vehiculului (adică locația dvs. exactă, ora accidentului, numărul de identificare al vehiculului și direcția de deplasare). Aceste informații sunt transmise din vehiculul dvs. numai în cazul unui accident grav, pentru a permite Serviciilor publice de urgență să evalueze și să gestioneze situația dvs. Serviciile publice de urgență vor acționa conform legislației locale și procedurilor proprii de funcționare.
În Europa, serviciul eCall bazat pe 112 este un serviciu public de interes general și, prin urmare, ar trebui să fie accesibil gratuit tuturor consumatorilor.
Conform Regulamentului (UE) 2015/758, acest sistem este obligatoriu pentru toate tipurile noi de vehicule omologate pentru fabricație după 31 martie 2018.
Sistemul eCall este activat numai dacă vehiculul este implicat într-un accident grav. În restul timpului, sistemul rămâne inactiv. Aceasta înseamnă că atunci când conduceți vehiculul, nu are loc nicio urmărire permanentă (înregistrarea poziției mașinii sau monitorizarea conducerii) sau transmiterea de date din partea acestui serviciu de reglementare.

OBFCM - Contorul consumului de combustibil la bord

Acest SERVICIU este furnizat timp de 15 ani de la prima punere în circulație a vehiculului.
În conformitate cu articolul 9 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/392 („OBFCM"), acest serviciu de reglementare permite Agenției Europene de Mediu (European Environment Agency, EEA) să colecteze date despre vehicul legate de utilizare (cum ar fi VIN, distanța totală parcursă, combustibilul total consumat, energia totală a rețelei în baterie, atunci când este cazul).
Aceste date sunt utilizate de EEA pentru a monitoriza în mod real consumul de combustibil și energie și emisiile de CO2 ale noilor vehicule, într-un mod anonimizat și agregat.
După cum se menționează în regulamentul OBFCM, CLIENTUL poate refuza colectarea și transmiterea datelor vehiculului în scopul reglementării OBFCM. Acest lucru se poate face contactând Centrul de asistență pentru clienți (informații de contact disponibile pe site-ul web al mărcii disponibile pentru țara dvs.).

SLI - Informații privind limita de viteză

Această funcție va fi asigurată pe întregul ciclu de viață al vehiculului, doar pentru vehiculele vândute în interiorul pieței europene.
În conformitate cu Regulamentul (UE) 2018/858 privind omologarea și supravegherea pieței vehiculelor cu motor și a remorcilor acestora, precum și a sistemelor, componentelor și unităților tehnice separate destinate acestor vehicule din 30 mai 2018, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (UE) 2019 / 2144 din 27 noiembrie 2019 și Regulamentul Delegat al Comisiei (UE) 2021/1958 din 23 iunie 2021 (împreună, „Regulamentele GSR V2"), producătorii de automobile sunt obligați să echipeze vehiculele noi vândute în Europa cu diverse sisteme care să garanteze siguranța unor astfel de vehicule.
În conformitate cu articolul 6 din Regulamentul (UE) 2019/2144, astfel de sisteme trebuie să includă un sistem de „asistență inteligentă la viteză" (denumit în continuare „ISA") care oferă șoferului limita de viteză aplicabilă pentru cel puțin 90% din distanța totală și pentru cel puțin 80% din distanța parcursă pe fiecare dintre cele trei tipuri de drum (drumuri și străzi urbane, drumuri extraurbane și autostrăzi/străzi expres/ străzi cu carosabil dublu).
Funcția SLI oferă șoferului limita de viteză aplicabilă pe drumul pe care circulă. Funcția SLI își propune să îmbunătățească siguranța, permițând vehiculului să afișeze în timp real limita de viteză aplicabilă, chiar și atunci când condițiile externe nu o permit (de exemplu, vremea, un semn ascuns de alt vehicul). Limita de viteză aplicabilă este preluată de la camera frontală a vehiculului și poate fi completată prin sistemul de comunicare Over-The-Air pentru a îmbunătăți fiabilitatea informațiilor conform definiției vehiculului. Pentru a obține informații valide privind limita de viteză, poziția curentă a vehiculului este trimisă prin unitatea telematică și este imediat ștearsă după prelucrare. Urmărirea poziției vehiculului nu este posibilă în niciun moment. Acest lucru nu este afectat de setările de confidențialitate ale vehiculului.
Conform prevederilor „Regulamentului GSR V2", această caracteristică SLI este activată implicit la pornirea cu cheia, dar poate fi parțial dezactivată de fiecare dată de către utilizatorul vehiculului, având în vedere că șoferul poate întrerupe funcția de avertizare sonoră din setările vehiculului disponibile de pe ecranul tactil central. Acest lucru nu va afecta funcția de avertizare vizuală care va rămâne activă și poate necesita în continuare transmiterea de date Over-The-Air referitor la poziția curentă a vehiculului pentru detectarea precisă a limitei de viteză. În funcție de modelul vehiculului dvs., este posibil să dezactivați complet și funcția SLI (adică pentru a opri funcția de detectare a limitei de viteză și de avertizare a limitei de viteză) de pe ecranul tactil central și astfel să întrerupeți transmisia de date pentru călătoria curentă.

Dezvăluirea kilometrajului către asociația Car-Pass

(Numai pentru vehiculele înmatriculate în Belgia)
Această dezvăluire este activă numai în Belgia, ca răspuns la o lege din Belgia pentru a preveni frauda privind kilometrajul vehiculelor (legea belgiană din 28 noiembrie 2018, aplicabilă de la 01.01.2020). Date sunt furnizate pe toată durata de viață, atâta timp cât asociația Car-Pass solicită datele.
Constă în furnizarea de 4 ori pe an a kilometrajului oricărui vehicul înmatriculat în Belgia către Car-Pass, asociație delegată de autoritățile belgiene să colecteze și să controleze aceste date.
Acest kilometraj este colectat „over-the-air" de Stellantis dacă un alt serviciu conectat îl folosește deja. Aceste date sunt transmise către asociația Car-Pass, la cererea acestui organism.
Pentru mai multe informații, vă rugăm să consultați politica de confidențialitate Car-Pass (https://www.car-pass.be/en/privacy-policy).

Utilizarea datelor - Îmbunătățirea calității produsului

Luați la cunoștință și sunteți de acord că, pentru a îmbunătăți calitatea produselor fabricate

de STELLANTIS AUTO SAS în calitate de producător auto, datele vehiculului dvs. (așa cum sunt definite în Politica de confidențialitate Stellantis pentru serviciile conectate, vedeți mai jos), cu excepția geolocalizării vehiculului, sunt transferate către producătorul auto în scopul evitării anomaliilor, analizei agregate a datelor pentru îmbunătățirea produsului sau crearea de noi produse.
Mai multe informații despre aceasta și modalitățile de a vă exercita drepturile de confidențialitate la această prelucrare sunt descrise în Politica de confidențialitate Stellantis pentru serviciile conectate (a se vedea mai jos).

Politica de confidențialitate europeană Stellantis pentru vehicule conectate

Această politică de confidențialitate pentru vehicule conectate („Politica de confidențialitate") se aplică datelor cu caracter personal pe care le prelucrăm despre utilizatorii serviciilor conectate prin intermediul vehiculului nostru, site-urilor noastre web sau aplicației noastre, care au semnat Condițiile generale în calitate de client sau care sunt autorizați de un client să acceseze și să utilizeze serviciile conectate.
Această Politică de confidențialitate este redactată în conformitate cu articolul 13 din Regulamentul UE 679/2016 și vă va ajuta să înțelegeți mai bine modul în care gestionăm informațiile dvs.
În acest document, veți găsi câteva exemple pentru modul în care prelucrăm datele cu caracter personal, precum și definiții care se referă la explicații mai detaliate (la sfârșitul acestei Politici de confidențialitate). Dacă doriți clarificări cu privire la această Politică de confidențialitate sau la modul în care sunt prelucrate datele dvs., vă rugăm să trimiteți solicitarea la: dataprotectionofficer@stellantis.com. Acest document este disponibil pe site-urile web ale mărcilor, în secțiunea dedicată serviciilor conectate.

Declarație de conformitate

Acest vehicul are echipamente radio care transmit și / sau primesc unde radio în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Producătorii echipamentelor radio enumerate mai jos declară conformitatea cu Directiva 2014/53/UE.
Nu se aplică nicio restricție regională privind punerea în funcțiune a echipamentului în ceea ce privește articolul 10 § 10 din Directiva 2014/53/UE.

Sugestie
Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:
https://service.citroen.com/ACddb/index.html

Sistemul de infotainment PSA AIO2

Producător:

Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Straße 200 31139 Hildesheim, Germania

- **BT**:
  Frecvențe de funcționare: 2402 MHz până la 2480 MHz
  Puterea maximă: 4dBm
- **Wifi:**

  Frecvențe de funcționare: 2402 – 2422 MHz, 5735 – 5755MHZ, 5735 – 5775MHz
  Puterea maximă: 17 dBm max pentru 2.4G WLAN 802.11b/G/n, 6dBm max pentru WLAN 802.11a/n/ac

Imobilizator:

Producător:
Valeo Schalter und Sensoren GmbH, **Laiernstrasse 12, 74321 Bietigheim-Bissingen, Germania**
Frecvențe de funcționare: NA
Puterea maximă: NA

Antena inteligentă:

Producător:
Continental Automotive GmbH, **Siemensstrasse 12**, **D-93055 Regensburg, Germania**

- **GSM / LTE :**

  Frecvențe de funcționare:
  1710-1785 / 1805-1880
  2500-2570 / 2620-2690
  880-915 / 925-960
  832-862 / 791-821
  703-748 / 758-803
- **GSM:**

  Puterea maximă: 33 dBm +/- 2 dB
- **LTE:**

  Puterea maximă: 23 dBm +/- 2 dB
- **WIFI:**

  Frecvențe de funcționare: 4GHz și 5GHz
  Puterea maximă: 23 dBm +/- 2 dB

Sistemul de infotainment IVI:

Producător:
Marelli Europe S.p.A, **Viale A. Borletti 61/63, Corbetta, Italia**

- **BT:**

  Frecvențe de funcționare: 2400 - 2483,5 MHz
  Puterea maximă: 0,3 dBm

- **WIFI:**

  Frecvențe de funcționare: 5725 - 5875 MHz
  Puterea maximă: 13,44 dBm

Radar:

Producător:
ZF Autocruise France SAS, 760 Avenue du Technopôle, 29280 Plouzané, **Franța**
Frecvențe de funcționare: 76 - 77 GHz
Puterea maximă: 28,1 dBm Vârf, 17,8 dBm RMS

Antena radio:

Producător:
Continental Advance Antenna GmbH, **Roemerring 1**, **31137 Hildesheim**, **Germania**
Frecvențe de funcționare: 76 – 108 MHz, 174–240 MHz , 150 – 281 kHz de 520 – 1620 kHz
Puterea maximă: NA

Index

Caractere speciale

Ștergătoare 43
Ștergătoare, sensibile automat la ploaie 43

A

ABS 157
Accesorii
  față 55
  spate 55
Adăugarea lichidului de răcire 217
Adăugarea lichidului de spălare 217
Admisie de aer 21
AEB 156
Aer condiționat 20
Airbaguri 30, 157
Airbagunicortină 32
Airbagurifrontale 32
Airbagurilaterale 32
Alarmă 16, 17
Alertă risc de coliziune 152
Antifurt / Imobilizator 16
Anvelope și roți 1, 226
Apel de asistență 108, 195
Aplicație mobilă 118
Aplicații 82
Asistență la frânarea de urgență 156
Asistență la frânarea de urgență (EBA) 157
Asistență la menținerea benzii (LKA) 160
Asistență la pornirea în pantă 184
Asistență la poziționarea pe bandă (LPA) .164
Asistență pentru șofer pe autostradă 183
Assist și SOS 1, 193
Autocolante 232
Avertizare la părăsirea benzii de rulare (LDW) 163
Avertizare privind atenția șoferului folosind cronometrul 1, 173

B

Bancheta spate 1, 27
Bateria de 12V 219
Blocare
  automată 14
Bluetooth ....
  mâini-libere 111
  phone 111

C

Cablu de încărcare 138
Camera de marșarier 172
Capota 215
Caroseria - Îngrijirea exteriorului 1, 230
Centuri de siguranță 1, 30
  spate 30
Cheia 1, 11, 17
  electronică 17
Cheiaînlocuirea bateriei 1, 11
Cheie nerecunoscută 122
Cheile 1, 7
Clapetă
  încărcare 139
Claxon 42
Compartimentul motorului 1, 215
Computer de bord 61
Conducerea Eco 4
Conectivitate 110, 111
Conexiune
  Bluetooth 111
Consumuri 62
Controlul dinamic al stabilității (DSC) 156, 157
controlul electronic al stabilității 157
Controlul stabilității (ESC) 157
Controlul tracțiunii 156
Controlul tracțiunii (ASR) 156
Copii 33
Copil 33
Covoraș de podea 57
Cricul vehiculului 1, 196
Curățare 44
Cutie de viteze, automată 131

D

Dată
  setare 118
Date despre motor 238
Date despre remorcare 239
Deblocarea 17
Deblocarea hayonului 17
Deblocarea portbagajului 17, 19
Deblocarea ușilor 17
Demontarea covorașului de podea 57
Depozitarea vehiculului 1, 230
Detectare roată dezumflată 191
Detectarea stării de oboseală a șoferului (DDD) 1, 173
Dezaburire 20, 24
  spate 24

Dezactivarea airbagului pasagerului 35
Dezgheţare
spate 20
Diagnosticare 245
Dimensiuni 237
Distribuţia electronică a forţei de
frânare (EBFD) 157

E

EBA 156
eCall (SOS) 193
Ecran de zăpadă 21
Efectuarea unui apel de urgenţă 194
Eliminarea vehiculului la sfârşitul
duratei de utilizare 213
ESC 157
Etichete
identificare 138
EV Routing 110

F

Faruri
faza scurtă automată 48
funcţionare automată 48
Farurifază lungă 49
Filtru de aer motor 221
Filtru de ulei motor 221
Frânare
automată de urgenţă 152
Frânarea activă în caz de urgenţă 156
Frânarea de siguranţă post coliziune 157
Frână de siguranţă activă 152, 154
Frânele 156
Frecvenţă
Frecvenţă *(Continuare)*
radio 115
Funcţii de conducere preferate 152

I

Iluminat
exterior 46
Iluminatînsoţire 51
Iluminatîntâmpinare 51
Iluminatul exterior 46
Intrare pasivă 1, 7, 10, 13

Î

Încărcare la domiciliu 141
Încărcarea bateriei de tracţiune 140
Închidere centralizată 17
Închiderea portbagajului 17
Închiderea uşilor 17
Îngrijirea interiorului 1, 232
Înregistrarea datelor vehiculului şi
confidenţialitatea 244
Întreţinerea autovehiculului 1, 220
Întreţinerea programată 1, 213

K

Kit
mâini libere 111

L

Lanţuri antiderapante 229
Lichid de răcire a motorului 214
Lumina de avertizare
centura de siguranţă a şoferului nu
este fixată 30
Lumini de avarie 1, 193
Lumini de avertizare, instrumente de
măsurare şi indicatoare 1, 63
Lumini de lectură 52
Luminile exterioare 1, 46

M

Maneta de comandă
ştergătoare 43
Marcaje
identificare 235
Materiale pentru podea 233
Mediul înconjurător 244
Memorarea poziţiilor de conducere 46
Meniu
comenzi rapide 152
MHEV 136
Mod economie de energie 101
Modul ECO 72
Modul roată liberă 132
Monitorizarea punctelor moarte (BSM) 158

N

Număr de serie
vehicul 235

O

Oglindă
vedere spate 24

Oglinzi
uşă 24
Oprire de urgenţă 122
Oră (setare) 118
Orificii de aerisire 5, 77

P

Parcare
senzori 170
PEPS 1, 10, 13
Piesele din plastic şi acoperite (îngrijire) .. 232
Plafoniere 52
Planificator de călătorie 110
Plăcuţe
identificarea 235
Pornire asistată 1, 204
PortUSB 55
Post
radio 115
Poziţii de conducere
memorare 46
Precondiţionarea bateriei 143
Pretensionare
centuri de siguranţă 29
Priză de perete (reţea casnică) 138
Protecţie
zăpadă 21
Protejarea copiilor 33

R

Radio 114–116
Recunoaşterea semnelor de circulaţie 185
Reglarea
volanului 42
Reglarea orei
Actualizarea orei 118
Reglarea scaunului 46
Reglarea unghiului scaunului 26
Reiniţializarea sistemului de detectare
a dezumflării 192
Reiniţializarea telecomenzii 17
Remorcarea 1, 208
Remorcă 156
Roată de rezervă 198
Roată dezumflată
detectare 191

S

Scaune pentru copii 1, 33, 34
convenţionale 37
Dezactivarea airbagului pasagerului 33
ISOFIX 39
Scaunele 1, 26
Schimbarea anvelopelor şi
dimensiunea roţilor 1, 196
Scut de protecţie
ecran de zăpadă 21
Selector, treaptă de viteză 131
Selectorul modului de deplasare (BEV) 131
Senzor de lumină 48
Senzori de parcare
faţă 170
sonori şi vizuali 167
spate 170
Setul pentru repararea anvelopelor 201
Siguranţă
copii 33
Siguranţă copii 7
Siguranţe fuzibile 1, 223
Sistem hibrid 3
Sisteme de control al traiectoriei 156
Sistemul extins de recunoaştere a
indicatoarelor rutiere 185
Smartphone 112, 113, 115
Spălarea motorului 219
Suprafeţe de sticlă (îngrijire) 233

T

Tabloul de bord şi afişajele (îngrijire) 233
TCS 156
Telecomandă 1, 7
Telefonul 116
Torpedoul 54
Triunghiul reflectorizant 195
Trusa de scule pentru schimbarea roţilor . 197
TSR 185

U

Unitate de comandă 141
Unitate de încărcare accelerată 141

V

V2L 143
Vehicul electric cu baterie 4
Vehicul electric hibrid uşor 3
Vehiculul folosit la încărcare 143
Verificarea lichidului de frână 218
Verificarea nivelului de ulei 216
Verificarea nivelurilor lichidelor 213
Verificări periodice 213
Vizibilitate panoramică 167
Volanul 42

Vopsea lucioasă 231

Materiale reciclate/Vehicule scoase din uz
Automobiles CITROËN certifică, în conformitate cu prevederile legislației europene (Directiva 2000/53) și ale Regulamentului nr. 1094 din 2010 privind vehiculele scoase din uz (responsabilitatea producătorului) (modificare), că acesta respectă obiectivele stabilite prin aceste legi și că pentru fabricarea produselor comercializate se utilizează materiale reciclate.
Reproducerea și traducerea chiar și parțială a acestui document, fără aprobare din partea Automobiles CITROËN, este strict interzisă.

Automobiles CITROËN,
societate pe acțiuni cu un capital social de 159.000.000 euro, al cărei sediu se află la 43 rue Jean-Pierre TIMBAUD, 78300 POISSY, FRANȚA, înregistrată la Registrul Comerțului și Companiilor (RCS) din Versailles cu numărul 642 050 199.
www.citroen.com

Tipărit în UE
12-25



QUARTZ ENGINE OIL | MOPAR

Conducem inovația pentru ziua de mâine.

De peste 50 de ani, **TotalEnergies și Stellantis împărtășesc o viziune comună asupra performanței, inovării și mobilității pentru viitor.**

Acest parteneriat de lungă durată este clădit pe o colaborare tehnică strânsă, de la proiectarea produsului la serviciile post-vânzare în cadrul rețelelor oficiale. Prin combinarea expertizei lor, cele două companii au dezvoltat tehnologii de lubrifiere de ultimă generație, adaptate nevoilor în continuă evoluție ale sistemelor de propulsie Citroën.

Gamele co-branduite **Quartz Mopar** și **Quartz EV3R Mopar** reflectă această expertiză comună. Proiectate și **aprobate specific de Citroën**, acestea includ **uleiuri de motor de înaltă performanță** care acoperă fiecare sistem de propulsie Citroën. Fiecare formulă ajută la menținerea motoarelor curate, la reducerea uzurii și la susținerea eficienței consumului de carburant, asigurând o funcționare lină, kilometru după kilometru, chiar și în cele mai solicitante condiții.

Ducem inovația și mai departe cu **Quartz EV3R Mopar,** care introduce **abordarea 3R (Reduce, Reuse, Regenerate)** prin utilizarea uleiurilor de bază regenerate și a unui recipient reciclabil, oferind în același timp aceeași performanță ca uleiurile standard Quartz, cu un impact mai redus comparativ cu produsele noastre convenționale.

Reparatorul dumneavoastră autorizat Citroën vă va recomanda uleiul potrivit pentru modelul și programul de service. Disponibil și **recomandat în cadrul rețelelor post-vânzare autorizate Citroën,** Quartz Mopar oferă încredere, durabilitate și tehnologie dovedită, susținută de decenii de parteneriat.

CITROËN recomandă TotalEnergies

CITROËN | TotalEnergies

PARTENERI OFICIALI

C00C4CO2512ro-1